



T.C. DEVLET DEMİRYOLLARI İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
GENERAL DIRECTORATE OF TURKISH STATE RAILWAYS

FAALİYET RAPORU 2017 ANNUAL REPORT





FAALİYET RAPORU
2017
ANNUAL REPORT

T.C. DEVLET DEMİRYOLLARI İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
GENERAL DIRECTORATE OF TURKISH STATE RAILWAYS

STRATEJİ GELİŞTİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI
STRATEJİK PLANLAMA ŞUBESİ MÜDÜRLÜĞÜ
STRATEGY DEVELOPMENT DEPARTMENT
DIRECTORATE OF STRATEGIC PLANNING



*Türkiye Hükûmetinin
tespit ettiğı projeler
dahilinde, belirli
zamanlar zarfında
Vatanın bütün
bölgeleri çelik raylarla
birbirine bağlanacaktır.
Demiryolları
Memleketin tüfekten,
toptan daha mühim bir
emniyet silâhıdır.*



*Within the scope
of the projects
determined by Turkish
Government, all the
regions of the Country
will be connected
by steel rails in a
certain period of time.
Railways is a more
important safety
weapon than gun
and riffle.*





PARÇALAR BİRLEŞİYOR DEMİRYOLLARI BÜYÜYOR

*PIECES COME TOGETHER AND
RAILWAYS BUILD UP*



Ahmet ARSLAN

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı
Minister of Transportation, Maritime Affairs and
Communications

Küresel anlamda bölgesel kalkınma farklılıklarının en aza indirilmesi, geri kalmışlığın, yoksulluğun, cehaletin, gelir dağılımı adaletsizliğinin ortadan kalkması, sağlıklı bir çevre bilincinin oluşması, dönemsel krizlerin en az zararla atlatılması üretim tüketim ilişkisi ve rekabet anlayışını yeniden tanımlamayı gerektirmektedir.

Bu ise ancak insanlara ve ülkelere ulaşmak ve erişmekle mümkündür. Bu amaçla ulaşımında dünyanın en büyük projelerini gerçekleştirerek 15 yılda Türkiye'yi ulaşılır ve erişilir kıldık...

Bu noktada, demiryollarını ise hükümet politikası olarak ele aldık ve Türkiye için, demiryolları için ne yapılması gerekiyorsa onu yaptık. Demiryollarına son altmış yılda verilen yatırım

To minimize the regional development differences in the global sense; to remove backwardness, poverty, ignorance and injustice in income distribution; to form a healthy environmental awareness; to overcome the periodic crises with a minimum loss requires redefining the relation between production and consumption and understanding of competition.

This can be possible only by reaching people and countries. To this end, we have made Turkey accessible for 15 years by realizing the biggest projects of the World in transportation sector.

At this point, we have considered railways as government policy. We have done what is necessary for the railways and for Turkey. We gave almost twice as much investment allocation to railways



ödeneğinin neredeyse iki katını 15 yılda verdik. Demiryollarını yalnızca bir hükümet politikası olarak ele almadık; devletimizin diğer kurum ve kuruluşlarıyla, üniversitelerimizle, sivil toplum örgütlerimizle ve en önemlisi demiryolcularla birlikte bu meseleye bir devlet politikası olarak baktık.

Altyapıyı yeniledik, bu ülkeyi hızlı tren işletmecisi ülkeler ligine yükselttik. İşletmeye açılan 1.213 kilometrelik YHT hattında bugüne kadar 40 milyon yolcu YHT ile konforlu, hızlı ve yüksek güvenli seyahat etme ayrıcalığını yaşadı. Modern İpek Demiryolu'nu hayata geçiriyoruz. Marmaray, Bakü-Tiflis-Kars projelerini gerçeğe dönüştürdük. Lojistik merkezler ile Türkiye'yi lojistik üs haline getirmeye başladık. Yerli demiryolu sanayisini kurduk. Kısacası parçaları bir bir birleştirerek demiryollarını geleceğe taşıdık. Ancak yaptıklarımızla da yetinmiyoruz; demiryollarımıza her yıl daha da fazla yatırım yapıyoruz, daha hızlı büyütüyoruz.

Demiryollarına 15 yılda 71 milyar lira yatırım yaptık. 2017 yılında yapılan yatırım tutarı ise 9 milyar liraya yaklaştı. Toplam demiryolu uzunluğu 12 bin 608 kilometreye ulaştı. Halen yüksek hızlı, hızlı ve konvansiyonel olmak üzere toplam 3.971 kilometre yeni demiryolunun inşası devam ediyor. Yüksek hızlı ve konvansiyonel hatlar üzerinde de 1.637 km elektrifikasyon ve 2.323 km sinyalizasyon projesi yürütülüyor.

Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları Genel Müdürlüğü tarafından yayımlanan 2017 Yılı Faaliyet Raporu da ülkemiz demiryollarının nasıl geliştiğini ve nasıl büyüdüğünü gözler önüne sermektedir.

in 15 years comparing the allocation given over the last sixty years. Not only have we considered the railways as the government policy but also we looked at railways as a state policy together with other institutions and organizations, universities, non-governmental organizations, and most importantly with railwaymen.

We have renewed infrastructure and have raised this country to the league of high speed train operators. Up to now, 40 million passengers have experienced the privilege of travelling by YHT on the 1,213 km HSR line that is opened for operation in a comfortable, quick and safe condition. We are putting into practice the Modern Silk Railway. We realized the Marmaray and Baku-Tbilisi-Kars Projects. We started to make Turkey as a logistic base with logistic centers. We built the local railway industry. In short, we have brought the railways into the future by connecting the parts one by one. But we are not satisfied with what we do; we make investment our railways more every year, we extend it faster.

We invested 71 billion lira in 15 years to railways. The amount of investment made in 2017 is close to 9 billion liras. Total railway length has reached 12.608 km. Currently, the construction of a total of 3,971 km of new high speed, rapid and conventional railway line is ongoing. On high speed and conventional lines, 1,637 km of electrification and 2,323 km of signalization project are being carried out.

2017 Annual Report published by Turkish State Railways displays how our railways developed and extended.



DEMİRYOLLARIMIZIN GELECEĞİ AYDINLIKTIR

*THE FUTURE OF OUR RAILWAYS IS
PROMISING*



İsa APAYDIN

TCDD Yönetim Kurulu Başkanı
ve Genel Müdürü
*Chairman of the Management Board of TCDD
and General Director*

Ülkelerin gelişmesini ve her alanda üstünlük kurmasını sağlayan demiryolu ulaşımıyla ilgili olarak başlayan küresel yarış tüm hızıyla devam ediyor. Geleceğini demiryolunda gören ülkeler sektöre büyük yatırımlar yapıyor.

Ülkemiz coğrafyasında İzmir-Aydın hattıyla 161 yıl önce başlayan demiryollarının gelişim süreci ise inişli çıkışlı bir seyir izlemiştir.

Osmanlı Dönemi'nde toplam 8.619 km demiryolu yapılmış, bunun 4.136 km'lik kısmı bugünkü sınırlarımız içerisinde kalmıştır. Cumhuriyet Dönemi'nde 1923-1950 yılları arasında 3.764 km demiryolu işletmeye alınırken, 1951-2003 yılları arasında inşa edilen hat uzunluğu sadece 945 km'de kalmıştır.

2003 yılına gelindiğine ise ulaşımında öncelikli sektör olarak ele alınan demiryollarında büyük bir yatırım hamlesi başladı. 2003 yılından 2017 yılı sonuna kadar demiryollarımıza yapılan yatırım tutarı 71 milyar liraya ulaştı.

Yüksek hızlı demiryolu inşası başta olmak üzere; konvansiyonel hatların yenilenmesi, lojistik merkezler, şehir içi raylı ulaşım, çeken ve çekilen araçların modernizasyonu, elektrifikasyon ve sinyalizasyon inşası gibi çok sayıda projeyi hayata geçirdik.

Geride bıraktığımız 2017 yılını da çok yoğun ve verimli çalışmalarla geçirdik.

The global race that has started in railways and allows the development of countries and superiority in every area, continues at full speed. The countries that see the future in the railway sector are making big investments in the sector.

The development process of the railways that started in İzmir-Aydın line 161 years ago in the geography of our country has followed a bumpy course.

In the Ottoman period, a total of 8,619 km of railway line were built, of which 4,136 km stated within our present boundaries. During the Republic Period, between 1923 and 1950, 3,764 km of railway line was put into operation, while the length of the lines was constructed between 1951 and 2003 was only 945 km.

By the year 2003, a major investment breakthrough was begun on the railways, which are considered as priority sectors in transportation. From 2003 until the end of 2017, the amount of investments made for railways reached 71 billion liras.

We realized many projects such as renewal of the conventional lines, construction of logistics centers and suburban rail systems, modernisation of rolling stocks, electrification and signalling and mainly the construction of high speed railway lines.

We spent 2017 with very intensive and productive works. In addition to the 1.213 km high speed railway line put into operation between 2003 and 2014, we completed



2003-2014 yılları arasında işletmeye açtığımız 1.213 km uzunluğundaki yüksek hızlı demiryoluna ilave olarak Ankara-Sivas ve Ankara-İzmir yüksek hızlı demiryolunun yapımını sürdürürken, Kayseri-Yerköy yüksek hızlı demiryolu proje çalışmalarını tamamladık. Yüksek hızlı demiryolunun yanı sıra, Bursa-Bilecik ile Konya-Karaman-Mersin-Adana-Osmaniye ve Gaziantep arasında başlattığımız hızlı demiryolu çalışmalarına tüm hızıyla devam ediyoruz. Sivas-Erzincan hızlı demiryolu hattının Sivas-Zara arasının yapım çalışmalarına başladık.

Halen 1.870 km yüksek hızlı, 1.290 km hızlı ve 811 km konvansiyonel demiryolu olmak üzere toplam 3.971 km demiryolu yapımı devam ediyor. Yüksek hızlı ve konvansiyonel hatlar üzerinde ise 1.637 km elektrifikasyon ve 2.323 km sinyalizasyon çalışmalarımız sürüyor. Egeray'ın (İZBAN) Tepeköy-Selçuk hattını İzmirliğin hizmetine sunduk. Ankara'da Başkentray Projesinde önemli derecede ilerleme sağlarken, diğer yandan Gaziantep'te de Gaziray Projesini başlattık.

Bağlı Ortaklığımız TÜDEMSAŞ'ta Yeni Nesil Milli Yük Vagonu Projesini hayata geçirdik. Yıl içinde Milli yük vagonumuzun seri üretimine başladık.

Yerlilik oranını artırmaya yönelik olarak; İTO ve ARUS işbirliğiyle yüz yüze görüşmelerin yapıldığı çalıştaylar düzenledik. Bakanlığımızın talimatları, Teşekkülümüzün talebi ve desteğiyle ilk Anahat Milli Elektrikli Lokomotifi E-5000 Projesinin Ar-Ge çalışmalarını başlattık.

Kahramanmaraş (Türkoğlu) Lojistik Merkezini hizmete açtık. Erzurum (Palandöken) Lojistik Merkezinin yapımını tamamladık. Kars ve Konya (Kayacık) Lojistik Merkezlerinin ve Konya'ya yakışır ikinci YHT Gar'ının temelini attık.

Türkiye ile Gürcistan, Azerbaycan ve Orta Asya Türk Cumhuriyetleri ile Pekin ve Londra arasında kesintisiz demiryolu bağlantısı sağlayan Bakü-Tiflis-Kars Demiryolu Projesi hayata geçirildi.

YHT hatlarında hizmet vermek üzere 10 adet YHT setinin ihalesini yaptık. Buna ilave olarak 96 adet Milli Yüksek Hızlı Tren Setinin Sanayi İşbirliği Programı (SİP) kapsamında temini ile ilgili süreçleri başlattık.

Teşekkülümüz ve sektörümüz açısından dolu dolu geçen 2017 yılı, 2023 yılı koşumuza önemli bir ivme kazandırmıştır. Teşekkülümüzün tanıtımı ve faaliyetlerini kapsayan bu Faaliyet Raporu ile projelerin hazırlanması ve hayata geçmesinde emeği geçen her kademedeki personelimize şükranlarımı sunuyorum.

Demiryollarımız ve ülkemizin geleceği aydınlıktır.

design studies of Kayseri-Yerköy High Speed Railway Project while we are continuing the construction of Ankara-Sivas and Ankara-İzmir High Speed Railways.

We are continuing rapid railway works that we started between Bursa-Bilecik and Konya-Karaman-Mersin-Adana-Osmaniye and Gaziantep at full speed, as well as the construction works of high-speed railway lines. The construction work of Sivas-Zara section of Sivas-Erzincan rapid railway line has begun.

Currently, the construction of a total of 3,971 km of railway line, including 1,870 km high speed, 1,290 km rapid and 811 km conventional railway line, is ongoing. We continue 1,637 km of electrification and 2,323 km of signalling works on high speed and conventional lines. Egeray (İZBAN) offered the Tepeköy-Selçuk line to the service of people of İzmir. While making significant progress in the Başkentray Project in Ankara, we also launched the Gaziray Project in Gaziantep.

In our Affiliate TÜDEMSAŞ we realized the New Generation National Freight Wagon Project. Within the year, we started mass production of our national freight wagon.

In order to increase local production rate; we organized workshops where face-to-face meetings were held with the cooperation of İTO (İstanbul Chamber of Commerce) and ARUS (Anatolian Railway Transportation Systems Cluster). We started the R&D studies of the first Mainline National Electric Locomotive E-5000 Project with the instructions of our Ministry and the will and support of our Enterprise.

We put into operation Kahramanmaraş (Türkoğlu) Logistics Center. We completed the construction of Erzurum (Palandöken) Logistics Center. We have laid the foundations of Kars and Konya (Kayacık) Logistics Centers and second High speed Train Station of Konya.

We realized the Baku-Tbilisi-Kars Railway Project, which provides seamless transportation between Beijing and London, Turkey and Georgia, Azerbaijan and Central Asian Turkish Republics.

We made the tender of 10 high speed train sets to serve on our high speed railway lines. In addition to this we have started the process of provision of 96 National High Speed Train Sets within the frame of SİP (Industrial Cooperation Program).

The year of 2017, which we had life fully in terms of our Enterprise and the Sector, has gained an important impetus for our road to 2023. I would like to present my gratitude to all the personnel at each stage for their contribution for the preparation and realisation of this Annual Report that includes the activities and demonstration our Enterprise.

The future of our Country and Railways are promising.

I. MİSYON, VİZYON VE TEMEL DEĞERLER	MISSION, VISION AND BASIC VALUES	10
II. AMAÇ VE HEDEFLER	OBJECTIVES AND TARGETS	14
III. YETKİ, GÖREV VE SORUMLULUKLAR	AUTHORITIES, DUTIES AND RESPONSIBILITIES	18
IV. TARİHÇE	HISTORY	26
V. İDAREYE İLİŞKİN BİLGİLER	GENERAL INFORMATION ON ADMINISTRATION	32
V.1. ORGANİZASYON YAPISI	ORGANIZATIONAL STRUCTURE	34
V.2. 2017 YILI YÖNETİM KURULU BAŞKAN VE ÜYELERİ, GENEL MÜDÜR YARDIMCILARI	CHAIRMAN AND MEMBERS OF MANAGEMENT BOARD, DEPUTY DIRECTORS GENERAL IN 2017	43
V.3. ORGANİZASYON ŞEMASI	ORGANIZATION CHART	44
VI. İNSAN KAYNAKLARI	HUMAN RESOURCES	46
VI.1. PERSONEL MEVCUDU	NUMBER OF PERSONNEL	48
VI.2. MEMUR VE SÖZLEŞMELİ PERSONELİN EĞİTİM DURUMU	EDUCATIONAL STATUS OF OFFICERS AND CONTRACTUAL PERSONNEL	51
VI.3. PERSONEL HAREKETLERİ	PERSONNEL MOVEMENTS	53
VII. MEVCUT DURUM	CURRENT SITUATION	54
VII.1. YOL VE ELEKTROMEKANİK TESİSLERİN DURUMU	THE CONDITION OF TRACK AND ELECTROMECHANIC FACILITIES	56
VII.1.1. Konvansiyonel ve Yüksek Hızlı Tren Hatlarının Uzunlukları	The Length of Conventional and High Speed Railway Lines	56
VII.1.2. Konvansiyonel Hatların Geometrik ve Üstyapı Durumları	Geometrical and Superstructure Condition of the Conventional Lines	58
VII.1.3. Yüksek Hızlı Tren Hatlarının Uzunlukları ve Sanat Yapıları	The Length and Engineering Works of the High Speed Railway Lines	70
VII.1.4. Elektromekanik Tesislerin Durumu	Status of the Electromechanic Facilities	71
VII.1.4.1. Elektrifikasyon	Electrification	71
VII.1.4.2. Sinyalizasyon	Signalling	71
VII.1.4.3. Telekomünikasyon	Telecommunication	71
VII.1.5. Yol Yenileme, Bakım ve Onarım Faaliyetleri	Track Renewal, Maintenance and Repair Activities	72
VII.2. GARLARIN DURUMU	STATUS OF THE STATIONS	81
VIII. İŞLETME FAALİYETLERİ	OPERATIONAL ACTIVITIES	82
VIII.1. ALTYAPI YÖNETİMİ FAALİYETLERİ	INFRASTRUCTURE MANAGEMENT ACTIVITIES	84
VIII.1.1. Trafik Yönetimi Faaliyetleri	Traffic Management Activities	84
VIII.1.1.1. Hamton-Km'ye Göre Tren Trafiği	Train Traffic According to Gross Tonne-Km	85
VIII.1.1.2. Tren-Km'ye Göre Tren Trafiği	Train Traffic According to Train-Km	85
VIII.1.2. Şebeke Yönetimi Faaliyetleri	Network Management Activities	86
VIII.1.2.1. Şebeke Bildiriminin Hazırlanması ve İlanı	Preparation and Declaration of Network Statement	88
VIII.1.2.2. Kapasite Taleplerinin Alınması	Receiving Capacity Demands	89
VIII.1.2.3. Kapasite Taleplerinin Değerlendirilerek Kapasite Tahsisinin Yapılması	Assessment of Capacity Demands and Allocation of Capacity	90
VIII.1.2.4. DTİ'ler ile Erişim Sözleşmeleri ve Çerçeve Anlaşmalarının Yapılması	Access Contracts and Framework Agreements with RTO's	90
VIII.1.2.5. Altyapı Erişim Ücretleri, Ek ve Yardımcı Hizmet Ücretlerinin Kontrolü ve Faturalandırılması	Checking and Billing of Infrastructure Access Charges and Additional and Auxiliary Service Fees	91
VIII.1.2.6. Altyapı Tren Seyir Simülasyonlarının Hazırlanması, Kapasite Kullanım Oranlarının Belirlenmesi ve Kapasite Geliştirme Önerilerinin Hazırlanması	Preparation of Infrastructure Running Train Simulation, Determining Capacity Utilisation Rates and Preparation of Capacity Building Proposals	91
VIII.1.2.7. DTİ'ler ile Altyapı Birimleri ve Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı Arasında Koordinasyonun Sağlanması	Facilitating Coordination Between RTOs and Infrastructure Units and the Ministry of Transportation, Maritime Affairs and Communications	91
VIII.1.3. Emniyet ve Risk Yönetimi Faaliyetleri	Safety and Risk Management Activities	92
VIII.1.4. Kaza Araştırma ve İnceleme Faaliyetleri	Accident Research and Investigation Activities	94
VIII.2. LOJİSTİK MERKEZLERİN YÖNETİMİ FAALİYETLERİ	LOGISTICS CENTERS MANAGEMENT ACTIVITIES	96
VIII.3. LİMAN VE FERİBOT YÖNETİMİ FAALİYETLERİ	PORT AND FERRY MANAGEMENT ACTIVITIES	100
IX. YATIRIM FAALİYETLERİ	INVESTMENT ACTIVITIES	104
IX.1. YAPIMI DEVAM EDEN DEMİRYOLU PROJELERİ	RAILWAY PROJECTS UNDER CONSTRUCTION	113
IX.1.1. Yapımı Devam Eden Yüksek Hızlı Demiryolu Projeleri	High Speed Railway Projects Under Construction	113

IX 1.2. Yapımı Devam Eden Hızlı Demiryolu Projeleri <i>Rapid Railway Projects Under Construction</i>	116
IX 1.3. Yapımı Devam Eden Diğer Demiryolu Projeleri <i>Other Railway Projects Under Construction</i>	121
IX.2. YAPIM İHALESİNE ÇIKILAN DEMİRYOLU PROJELERİ <i>RAILWAY PROJECTS UNDER CONSTRUCTION TENDER</i>	123
IX.3. ETÜT PROJE ÇALIŞMALARI TAMAMLANAN VE DEVAM EDEN DEMİRYOLU PROJELERİ	125
<i>RAILWAY PROJECTS OF WHICH THEIR SURVEY AND PROJECT WORKS ARE COMPLETED AND ON-GOING</i>	
IX.4. ETÜT PROJE İHALESİNE ÇIKILAN DEMİRYOLU PROJELERİ	130
<i>RAILWAY PROJECTS OF WHICH THEIR SURVEY AND PROJECT TENDERS ARE MADE</i>	
IX.5. ELEKTROMEKANİK TESİSLER PROJELERİ <i>ELECTROMECHANIC FACILITIES PROJECTS</i>	132
IX. 5.1. Elektrifikasyon Projeleri <i>Electrification Projects</i>	132
IX. 5.2. Sinyalizasyon Projeleri <i>Signalling Projects</i>	134
IX.6. DİĞER PROJELER <i>OTHER PROJECTS</i>	136
X. DİĞER FAALİYETLER <i>OTHER ACTIVITIES</i>	142
X.1. TEFTİŞ TAHKİK FAALİYETLERİ <i>INSPECTION INVESTIGATION ACTIVITIES</i>	144
X.2. EĞİTİM FAALİYETLERİ <i>TRAINING ACTIVITIES</i>	144
X.3. İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ FAALİYETLERİ <i>OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACTIVITIES</i>	145
X.4. AR-GE FAALİYETLERİ <i>R&D ACTIVITIES</i>	146
X.5. HUKUK FAALİYETLERİ <i>LEGAL ACTIVITIES</i>	150
X.6. ULUSLARARASI İLİŞKİLER FAALİYETLERİ <i>INTERNATIONAL RELATIONS ACTIVITIES</i>	158
X.7. BİLGİ TEKNOLOJİLERİ FAALİYETLERİ <i>INFORMATION TECHNOLOGIES ACTIVITIES</i>	161
X.8. İÇ KONTROL SİSTEMİ VE İÇ DENETİM FAALİYETLERİ <i>INTERNAL AUDITING SYSTEM AND INTERNAL AUDITING ACTIVITIES</i>	162
X.9. TAŞINMAZ MALLARIN DEĞERLENDİRİLMESİ <i>UTILISING THE REAL ASSETS</i>	164
X.10. DİĞER ÖNEMLİ FAALİYETLER <i>OTHER IMPORTANT ACTIVITIES</i>	165
XI. MALİ DURUM <i>FINANCIAL STATUS</i>	168
XI.1. VARLIKLAR <i>ASSETS</i>	170
XI.1.1. Dönen Varlıklar <i>Current Assets</i>	170
XI.1.2. Duran Varlıklar <i>Fixed Assets</i>	171
XI.2. KAYNAKLAR <i>RESOURCES</i>	172
XI.2.1. Yabancı Kaynaklar <i>Foreign Resources</i>	172
XI.2.2. Özkaynaklar <i>Equity</i>	172
XI.3. GELİR-GİDER DURUMU <i>INCOME-EXPENSE STATUS</i>	174
XI.3.1. Giderler <i>Expenses</i>	174
XI.3.2. Gelirler <i>Incomes</i>	176
XI.3.3. Kar-Zarar Durumu, Gelirin Gideri Karşılama Oranları ve Mali Oranlar	178
<i>Profit-Loss Status, Rate of Incomes Meeting the Expenses and Financial Ratios</i>	
XI.4. TCDD İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ BİLANÇO VE GELİR TABLOSU.....	180
<i>BALANCE SHEET AND INCOME TABLE OF GENERAL DIRECTORATE OF TCDD</i>	
XI.5. İŞTİRAKLERİMİZİN BİLANÇO VE GELİR TABLOLARI.....	186
<i>BALANCE SHEETS AND INCOME TABLES OF OUR SUBSIDIARIES</i>	
XI.5.1. İzmir Banliyö Taşımacılık Sistemi Tic. AŞ (İZBAN) Bilanço ve Gelir Tablosu.....	186
<i>Balance Sheet and Income Table of İzmir Suburban Transportation System Trade CO. (İZBAN)</i>	
XI.5.2. Raylı Sistemler Mühendislik ve Müşavirlik AŞ (RAYSİMAŞ) Bilanço ve Gelir Tablosu	189
<i>Balance Sheet and Income Table of Rail Systems Engineering and Consultancy CO. (RAYSİMAŞ)</i>	
XI.5.3. Demiryolu Araç. San. ve Tic. AŞ (Hyundai Eurotem) Bilanço ve Gelir Tablosu	191
<i>Balance Sheet and Income Table of Rolling Stocks and Trade CO. (Hyundai Eurotem)</i>	
XI.5.4. Voestalpine Kardemir Demiryolu Sistemleri San. ve Tic. AŞ (VADEMSAŞ) Bilanço ve Gelir Tablosu	194
<i>Balance Sheet and Income Table of Voestalpine Railway Ind. and Trade Kardemir CO. (VADEMSAŞ)</i>	
XI.5.5. Sivas Travers İmalat Sanayi ve Ticaret AŞ (SİTAŞ) Bilanço ve Gelir Tablosu.....	197
<i>Balance Sheet and Income Table of Sivas Sleepers Manufacturing Industry and Trade CO. (SİTAŞ)</i>	
XII. KURUMSAL KABİLİYET VE KAPASİTENİN DEĞERLENDİRİLMESİ	200
<i>ASSESSMENT OF INSTITUTIONAL CAPABILITY AND CAPACITY</i>	
XII.1. GÜÇLÜ YÖNLER <i>STRENGTHS</i>	203
XII.2. ZAYIF YÖNLER <i>WEAKNESSES</i>	204
XII.3. FIRSATLAR <i>OPPORTUNITIES</i>	205
XII.4. TEHDİTLER <i>THREATS</i>	207



TCDD

BÖLÜM PART

MİSYON, VİZYON VE TEMEL DEĞERLER

MISSION, VISION AND BASIC VALUES



1. MİSYON, VİZYON VE TEMEL DEĞERLER MISSION, VISION AND BASIC VALUES

Teşekkülümüz 2015-2019 dönemi Stratejik Planında belirlenen misyon, vizyon ve temel değerler aşağıda sunulmuştur:

Misyon

Müşterilerimiz için;

- Sahibi olduğumuz demiryolu şebekesini ve araçlarını hizmete hazır tutmak,
- Gerekğinde yeni hatlar ve bağlantı hatları inşa etmek,
- Tüm demiryolu trafiğini etkin bir şekilde yönetmek,
- Diğer ulaşım sistemleri ile entegre, ekonomik, güvenli, konforlu, teknolojik ve çevreye duyarlı taşıma hizmeti sunmak.

Vizyon

Ulaştırma Sektöründe, TCDD'nin teknolojik altyapısı ve etkin işletmeciliğiyle öncelikli tercih edilen bir marka olmasını sağlamak.

The mission, vision and basic values set out in our 2015-2019 period Strategic Plan are as follows:

Mission

For our customers;

- *To keep existing networks and vehicles ready for service,*
- *To construct new lines and connection lines where necessary,*
- *To manage the whole railway traffic effectively,*
- *To provide economic, safe, comfortable, technologic and environmentally sensitive transportation service integrated with the other transportation system.*

Vision

To make TCDD a primarily preferred brand in transportation sector in terms of its technologic infrastructure and effective operation.

Temel Değerler

- **Müşteri Odaklılık:** Müşterilerin ihtiyaçlarının gözetilerek memnuniyetlerini en üst düzeyde tutmak, tüm müşterilere dürüst ve adil davranmak, her insan potansiyel müşteridir bilinciyle hareket etmek.
- **Güvenlik:** Hem müşterilerimizin hem de çalışanlarımızın sağlıklarını korumak için alınması gereken tüm tedbirleri almak.
- **Sürdürülebilirlik:** Ülke ve dünya kaynaklarının sınırlı olduğu bilinciyle, çevreye olabilecek en az yükü yükleyecek şekilde çalışmak, kıt olan enerji kaynaklarını etkin kullanmak.
- **Topluma Katkı:** Toplumsal konularda öncü olmak, toplumun bir parçası olduğumuz bilinciyle yararlı faaliyetlerde bulunmak.
- **Takım Çalışması:** Birlikten güç doğacağına bilinciyle tek yürek olarak hareket etmek.
- **Sorumluluk:** Kamu kaynaklarını kullanmanın bilinciyle tüm faaliyetlerde ölçülü ve hesaplı olmak, kaynakları kullanırken israfı önlemek, tasarrufa özen göstermek.

Basic Values

- **Customer-Oriented:** To keep the pleasure of the customers at the highest level by considering the needs of the customers, to treat honestly and fairly to all customers, to act with an awareness that every person is a potential customer.
- **Security:** To take all the measures required to protect the health of both our customers and staff.
- **Sustainability:** To work as laying the lowest burden to the environment and use the inefficient energy sources effectively by having the awareness that the sources of the country and the world are limited.
- **Contribution to Public:** To lead for the social subjects, to carry out beneficial activities by having the awareness of being a part of the public.
- **Team Work:** To act as one man by having the awareness that there is safety in numbers.
- **Responsibility:** To be economic and go easy on all the activities, to prevent wastage while using the sources and to provide savings by having the awareness of using the public sources.





TCDD

BÖLÜM PART



AMAÇ VE HEDEFLER

OBJECTIVES AND TARGETS



AMAÇ VE HEDEFLER OBJECTIVES AND TARGETS

Amaç 1. Güvenli, ekonomik, konforlu ve çevreye duyarlı demiryolu ulaşımına uygun altyapıyı oluşturarak, taşımacılık hizmeti sunmak.

- **Hedef 1.1.** Plan döneminde mevcut hatlarımızı iyileştirmek amacıyla 2.672 km yol yenilemesi gerçekleştirmek.
- **Hedef 1.2.** Plan döneminde 1.250 km yeni demiryolu yapımını tamamlamak, 3.076 km yeni demiryolu yapımına devam etmek.
- **Hedef 1.3.** Hat kapasitesini artıracak olan modernizasyon yatırımlarından 3.069 km'lik sinyalizasyon ve telekomünikasyon tesislerinin yapımını tamamlamak, 415 km'lik sinyalizasyon ve telekomünikasyon tesislerinin yapımına devam etmek.
- **Hedef 1.4.** Hat kapasitesini artıracak olan modernizasyon yatırımlarından 3.100 km'lik elektrifikasyon tesislerinin yapımını plan döneminde tamamlamak.
- **Hedef 1.5.** Ankara-Sivas ve Ankara-İzmir Yüksek Hızlı Tren Projelerini tamamlamak, Yerköy-Kayseri Yüksek Hızlı Tren Projesinin yapımına başlamak.

Objective 1. Providing transportation service by building an infrastructure suitable for secure, economic, comfortable and environmental friendly railway transport.

- **Target 1.1.** To carry out track renewal of 2.672 km in order to improve our existing lines within planned period.
- **Target 1.2.** To complete the construction of new railway line of 1.250 km and continue the construction of new railway line of 3.076 km within planned period.
- **Target 1.3.** To complete the construction of the signalling and telecommunication facilities of 3.069 km which consist the modernization investments to increase the track capacities and to continue the construction of the signalling and telecommunication facilities of 415 km.
- **Target 1.4.** To complete the construction of the electrification facilities of 3.100 km which consist the modernization investments to increase the line capacities within the planned period.
- **Target 1.5.** To complete Ankara-Sivas and Ankara-İzmir High Speed Railway Projects and start the construction of Yerköy-Kayseri High Speed Railway Project.



Amaç 2. Etkin tren trafik yönetimin sağlanması.

- Hedef 2.1. 2017 yılı sonuna kadar YHT'ler için Tren Planlama, Projelendirme ve İzleme Sistemleri ile Merkezileştirilmiş Trafik Yönetim Sistemi'ni kurmak.

Amaç 3. Kombine taşımacılığı geliştirmek ve demiryolu taşıma payını artırmak amacıyla ulaşım modları arasında etkin bir entegrasyon sağlamak.

- Hedef 3.1. 10 adet lojistik merkezi işletmeye almak.
- Hedef 3.2. 20 adet iltisak hattı bağlantısı sağlamak.
- Hedef 3.3. Van Gölü geçişindeki sıkıntıları giderecek 2 adet feribot teminini gerçekleştirmek.

Amaç 4. İktisadi Devlet Teşekkülü olan TCDD'nin mali yapısının güçlendirilmesi.

- Hedef 4.1. Hatlar için maliyet muhasebesi uygulamasına geçmek.

Amaç 5. Kurumsal kapasiteyi geliştirmek.

- Hedef 5.1. Tüm çalışanları kapsayan iş sağlığı ve güvenliği yazılım ve takip sistemi oluşturmak.
- Hedef 5.2. Demiryolu sektöründe çalışan personelin daha etkin ve verimli çalışması için niteliklerini geliştirmek.
- Hedef 5.3. Teşekkülümüzde iç kontrol sistemini uygulamaya geçirmek.

Objective 2. Ensuring effective train traffic management.

- Target 2.1. To establish Train Planning, Projecting and Tracking Systems and Centralized Traffic Management System for YHTs until the end of 2017.

Objective 3. Ensuring effective integration between transportation modes in order to develop combined transportation and increase the share of rail transport.

- Target 3.1. To take 10 logistics centres into operation.
- Target 3.2. To ensure the connection of 20 branch lines.
- Target 3.3. To procure 2 ferries to eliminate the problems on Lake Van Crossing.

Objective 4. Enhancing the financial structure of TCDD, a State Economic Enterprise.

- Target 4.1. To shift to cost accounting practice for the line.

Objective 5. Developing institutional capacity.

- Target 5.1. To establish an occupational health and safety software and tracking system comprising all employees.
- Target 5.2. To improve the qualifications of the employees working in railway sector in order to ensure them work more effectively and efficiently.
- Target 5.3. To operationalize internal control system within our Enterprise.



TCDD

BÖLÜM *PART*



YETKİ, GÖREV VE SORUMLULUKLAR

AUTHORITIES, DUTIES AND RESPONSIBILITIES



YETKİ, GÖREV VE SORUMLULUKLAR AUTHORITIES, DUTIES AND RESPONSIBILITIES

233 Sayılı Kamu İktisadi Teşebbüsleri Hakkında Kanun Hükmünde Kararname ve 6461 sayılı Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkında Kanun esaslarına tabi olarak faaliyette bulunmak üzere “TÜRKİYE CUMHURİYETİ DEVLET DEMİRYOLLARI İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ” adı altında teşkil olunan Teşekkülün, 4 Haziran 2016 tarihinde Resmi Gazetede yayımlanan Ana Statüsünde belirtilen faaliyet konuları ana başlıklar halinde şunlardır:

- 1- Yüksek hızlı ve hızlı tren taşımacılığı için demiryolu altyapısı yapmak,
- 2- Demiryolu altyapı işletmeciliği yapmak,
- 3- Demiryolu trafiğini yönetmek,
- 4- Liman, iskele, rıhtım ve ulusal demiryolu altyapısı ağının devamı niteliğinde olan güzergahlarda feribot işletmeciliği yapmak,
- 5- Demiryolu altyapı işletmeciliği ve feribot işletmeciliği için gerekli her türlü çeken ve çekilen araç, malzeme ve gereçleri üretmek ve işletmek,

As to perform activities subject to fundamentals of Decree Law No. 233 on State Economic Enterprises and Law No. 6461 on the Liberalization of Railway Transportation in Turkey, the fields of activity, defined in its Main Charter issued in the Official Gazette dated 4th June 2016, of the Enterprise established under the name of “GENERAL DIRECTORATE OF TURKISH STATE RAILWAYS” are given under the following main titles:

- 1- *To construct railway infrastructure for high speed and rapid train operation.*
- 2- *To make railway infrastructure operation.*
- 3- *To manage railway traffic.*
- 4- *To make the operation of port, pier, dock and ferries on the routes which are a follow-up of national railway infrastructure network.*
- 5- *To manufacture and operate all kinds of tractive and hauled vehicles, materials and equipment required for railway infrastructure operation and ferry operation.*

TCDD bu faaliyetleri gerçekleştirmek için;

- 1- Yüksek hızlı ve hızlı tren taşımacılığı için demiryolu altyapısı yapar veya yaptırır,
- 2- Tasarrufunda olan demiryolu altyapısını iyileştirir, yeniler, genişletir, bakım ve onarımını yapar veya yaptırır, işletir,
- 3- Ulusal demiryolu altyapı ağı içinde yer alan ve devletin tasarrufundaki demiryolu altyapısının kendisine devredilen kısmı üzerinde demiryolu altyapı işletmecisi görevini yapar,
- 4- Ulusal demiryolu altyapı ağı üzerindeki demiryolu trafiğini tekel olarak yönetir,
- 5- Tasarrufunda olan demiryolu altyapısı üzerinde trafik yönetimi dâhil verdiği hizmetlerin ücretlerini, bütün tren işletmecileri için eşit şartlar içeren ve ayrımcılık oluşturmeyen bir şekilde belirler, ilgili demiryolu tren işletmecilerine tahakkuk ettirir ve tahsil eder,
- 6- Tasarrufunda olmayan ulusal demiryolu altyapı ağı üzerinde verdiği trafik yönetimi ücretlerini, bütün demiryolu altyapı işletmecileri için eşit şartlar içeren ve ayrımcılık oluşturmeyen bir şekilde belirler, ilgili demiryolu altyapı işletmecisine tahakkuk ettirir ve tahsil eder,
- 7- Tasarrufunda olan demiryolu altyapısının demiryolu trafiğiyle ilgili olmayan alanlarını işletir, işlettirir veya kiraya verir,
- 8- Haberleşme tesisleri ve ağı kurar veya kiralar, bunları iyileştirir, yeniler, genişletir, bakım ve onarımını yapar, işletir veya kiraya verir,
- 9- Enerji üretimi ve ticareti için gerekli tesisleri ve ağı kurar veya kiralar, bunları iyileştirir, yeniler, genişletir, bakım ve onarımını yapar, işletir veya kiraya verir,
- 10- Tasarrufundaki liman, iskele ve rıhtımları iyileştirir, yeniler, genişletir, geliştirir, bakım onarımını yapar ve işletir,
- 11- Tasarrufundaki liman, iskele ve rıhtımlarda yükleme, boşaltma, aktarma, hamaliye işleri, gemilere yakıt ve su verme, kılavuzluk, römorkaj, palamar, palamar şamandırası ve benzeri liman hizmetlerini verir, gerekli tesisleri kurar, ekipmanları temin eder veya kiralar, bunları iyileştirir, yeniler, genişletir, geliştirir, bakım onarımını yapar, işletir veya kiraya verir,

In order to perform these activities, TCDD is entitled to;

- 1- Construct or have constructed railway infrastructure for high speed and rapid train operation,*
- 2- Improve, renew, expand, maintain and repair or have maintained and repaired, operate the railway infrastructure in its possession,*
- 3- Perform its duty as railway infrastructure operator on the railway infrastructure involved in the national railway infrastructure network and on the sections of the railway infrastructure in the possession of the State that are assigned to itself,*
- 4- Manage railway traffic on the national railway infrastructure network as a monopoly,*
- 5- Define the prices for the provided services, including the traffic management on the railway infrastructure in its possession, in equal conditions for all train operators and in a non-discriminatory manner, and accrue and collect to/from the related train operators,*
- 6- Define the prices for the traffic management services on the railway infrastructure out of its possession, in equal conditions for all train operators and in a non-discriminatory manner, and make the related railway infrastructure accrue and collect to/from the related train operators,*
- 7- Operate, have operated or lease the areas not related with the railway traffic on the railway infrastructure in its possession,*
- 8- Install and rent communication facilities and networks and rehabilitate, renew, expand, maintain, repair, operate or lease them,*
- 9- Install or rent facilities and network required for energy production and trade, and rehabilitate, renew, expand, maintain, repair, operate or lease them,*
- 10- Rehabilitate, renew, expand, improve, maintain, repair, operate or rent ports, piers and docks in its possession,*
- 11- Provide services such as loading, unloading, transshipment, portage, fuel and water supply to ships, pilotage, towing, mooring, mooring buoy and similar port facilities on the ports, piers and docks in its possession, and establish necessary facilities, provide or rent equipment, and rehabilitate, renew, expand, maintain, repair, operate or lease them,*

- 12- Demiryolu altyapı ağını tamamlayıcı nitelikteki feribot taşımacılığı için gerekli tesisleri kurar veya kiralar, bunları iyileştirir, yeniler, genişletir, geliştirir, bakım onarımını yapar, işletir veya kiraya verir,
- 13- Demiryolu altyapı ağını tamamlayıcı nitelikteki feribot taşımacılığı için gerekli feribotları temin eder, yapar, kiralar, işletir veya kiraya verir,
- 14- Demiryolu ve feribot taşımacılığı, liman işletmeciliği ile bunların tamamlayıcı nitelikteki diğer taşıma türleriyle yapılacak taşımalar için gerekli olan yük ve yolcu merkezleri, açık sahalar, ambar, antrepo, depo, sundurma, silo gibi elleçleme ve depolama tesisleri, altyapı ve araç bakım merkezleri, akaryakıt tesisleri, umumi mağazalar, yolcu ihtiyaçları için emanet odaları, otel, lokanta, gazino, büfe, büvet ve benzeri yerleri kurar veya kiralar, işletir veya kiraya verir,
- 15- Demiryolu, liman ve feribot işletmeciliğine ait altyapının bakımı, onarımı, yenilenmesi ve yapımı için gerekli çeken ve çekilen araçlar ile gereçleri üretir, temin eder, kiralar, bakım onarımını yapar, işletir veya kiraya verir,
- 16- Denizler ve iç sular üzerinde demiryolu şebekelerinin birbiri ile irtibatını sağlamak üzere gerektiğinde feribot taşımacılığı ile bunu tamamlayıcı nitelikteki taşımaları yapar veya yaptırır,
- 17- Kendi ihtiyaçları ile sınırlı olmak üzere ticari olmayan demiryolu taşımalarını ve bunu tamamlayıcı nitelikteki taşımaları yapar veya yaptırır; gerekli lokomotif, tren seti, vagon, konteyner, treyler ve benzeri çeken ve çekilen araçlar ile tüm malzeme ve gereçleri üretir, temin eder, kiralar, bakım onarımını yapar, işletir veya kiraya verir,
- 18- Demiryolu altyapı işletmeciliği, tren ve feribot işletmeciliği için gerekli kontrol sistemleri, emniyet sistemleri ve güvenlik sistemlerini planlar, kurar, bakımını yapar, işletir veya kiraya verir,
- 19- Görev ve faaliyet alanları ile ilgili olarak her türlü taşınır ve taşınmaz mal alır, satar, takas eder, kiralar veya kiraya verir, kendisine ait veya başkasına ait taşınmazlar üzerinde yapılar inşa eder ve ettirir, ayni, sınai, fıkri haklar alır ve satar, bunlar üzerinde lehte ve aleyhte rehin, ipotek, intifa ve irtifak hakları ile gayrimenkul



- 12- Establish or rent facilities required for ferry transport as a supplementary for the railway infrastructure network, and rehabilitate, renew, expand, maintain, repair, operate or lease them,
- 13- Procure, manufacture, rent, operate or lease the ferries required for ferry transport as a supplementary for the railway infrastructure network,
- 14- Establish or rent, operate or lease freight and passenger centres; loading and storing facilities such as open areas, warehouse, storehouse, depot, shed, silo; infrastructure and vehicle maintenance centres; petrol facilities; public shops, left luggage



mükellefiyeti dâhil her türlü aynı hakları tesis eder veya ettirir veya kaldırır, mali, ticari, iktisadi taahhütlere girer, lisans, teknik beceri (know-how) ve benzeri anlaşmaları yapar,

- 20- TCDD sermaye payı oranında, Bağlı Ortaklıklarına ve İştiraklerine kefalette bulunabilir,
- 21- Görev ve faaliyet alanları ile ilgili her türlü araç, gereç, malzeme, yedek parça, takım, makine ve teçhizatı ithal ve ihraç eder veya ettirir,
- 22- Sigortacılık mevzuatına aykırı olmamak üzere sigorta ile ilgili işlemleri yapar veya yaptırır, sigorta acenteliği ve her türlü ekspertiz işlemlerini yapar veya yaptırır, dahili sigorta fonu kurar,

rooms, hotel, restaurant, casino/café, buffets, bookstalls and etc. facilities for the passengers required for the transports in conjunction with the other transport modes as a supplementary service for railway and ferry transport and port operation,

- 15- Manufacture, procure, rent, maintain, repair, operate or lease the tractive and hauled vehicles and equipment required for the maintenance, repair, renewal and construction of the infrastructure for railway, port and ferry operation,
- 16- Make or have made ferry transport and its supplementary transports, if required, to ensure the connection of railway authorities with each other on seas and inland waters,
- 17- Make or have made non-commercial railway transport and its supplementary transports limited to its own needs; and manufacture, procure, rent, maintain, repair, operate or lease the rolling stock such as locomotive, train set, wagon, container, trailer and etc. and all materials and equipment,
- 18- Plan, install, maintain, operate or lease the control systems, safety systems and security systems required for railway infrastructure operation, train and ferry operation,
- 19- Buy, sell, exchange, rent or lease all kinds of movable and immovable property in relation with its field of duty and activity; construct and have constructed buildings on the immovable properties belonging to itself or others; purchase and sell real, industrial property and intellectual rights and establish or have established or release all kind of real rights including pledge, hypothec, usufruct and easement rights and charge on real estate for and against all of these; make financial, commercial, economic commitments; make license, know-how and etc. agreements,
- 20- Guarantee for its Affiliated Companies and Participated Corporations in the ratio of its share,
- 21- Make or have made import and export all kind of tools, instruments, materials, spare parts, kits, machine and equipment in relation with its field of duty and activity,
- 22- Perform or have performed processes related to insurance not being contrary to the insurance legislation; become or have become insurance agency; perform or have performed all kind of appraisal processes, and establish internal insurance fund,

- 23- Görev ve faaliyet alanları ile ilgili olarak yurt içinde ve yurt dışında acentelikler ve temsilcilikler kurar,
- 24- Yabancı ülke demiryolları ile faaliyet alanlarında anlaşmalar yapar ve uluslararası birliklere katılır,
- 25- Görev ve faaliyet alanları ile ilgili ulaştırma, lojistik, bilişim ve telekomünikasyon alanlarında danışmanlık da dâhil gerekli hizmetleri sağlar,
- 26- Görev ve faaliyet alanları ile ilgili, mesleki eğitim, seminer ve kurs hizmetleri verir, belgelendirir, bu amaçla eğitim ve test merkezleri kurar ve işletir,
- 27- Yurt içinde veya yurt dışında yapılmakta veya yapılacak olan demiryolu ve tesisleri inşaatı, işletmeciliği, bakım, eğitim, danışmanlık ve benzeri işleri yalnız başına veya ortaklık halinde birinci veya ikinci yüklenici olarak üstlenir,
- 28- Faaliyet alanına giren konularla ilgili olarak bağlı ortaklık, müessese, işletme ve iştirak kurar, yurt içinde veya yurt dışında kurulmuş ve kurulacak olan ortaklıklara, şirketlere iştirak eder veya hissedar olur, kurulmuş teşebbüsleri tamamen veya kısmen devir alır,
- 29- Teşekkülün faaliyet ve görevlerini yerine getirmek için stratejik plan başta olmak üzere gerekli plan ve programları hazırlar ve takip eder, uygulama stratejilerini tespit eder ve gerçekleştirilmesini sağlar, bu hizmetlerin yerine getirilmesi ve geliştirilmesi için mali kaynakları temin eder ve bunları arttırır,
- 30- Müessese, bağlı ortaklık, işletme ve iştirakler arasında koordinasyonu sağlar, çalışmaların verimli ve kârlı olarak yerine getirilmesinin şartlarını oluşturur ve bunların kanun, KHK, tüzük, kararname, yönetmelik, yönerge ve bu Ana Statü hükümleri ile Yönetim Kurulu kararları doğrultusunda gelişmelerini sağlayacak tedbirler alır,
- 31- Teşekkül, müessese ve işletmelerce üretilecek ve satışa sunulacak ürünler ve hizmetlerle ilgili fiyat ve tarifeleri tespit eder,
- 32- Müessese, bağlı ortaklık ve işletmelerin, işletme bütçesi tekliflerini, faaliyet alanına giren konularda aldıkları iştirak kararlarını inceleyerek onaylar, yatırımların genel ekonomi ve ulaştırma politikalarına uyumunu sağlar,
- 23- Establish domestic and abroad agencies and missions in relation with its field of duty and activity,
- 24- Make agreement with foreign railway institutions within its fields of activity and participate in international unions,
- 25- Provide necessary services, including consultancy, in transportation, logistics, informatics and telecommunication in relation with its field of duty and activity,
- 26- Provide occupational training, seminar and course services; certificate, establish and operate training and test centres for these purposes in relation with its field of duty and activity,
- 27- Undertake the construction, operation, maintenance, training, consultancy and similar works of railway and related facilities carried out or to be carried out inside and outside the country by itself or in partnership as main-contractor or subcontractor,
- 28- Establish affiliated company, institution, business organization and subsidiary in relation with its field of duty and activity; participate in the partnerships and companies established and to be established inside and outside the country; take over the established enterprises wholly or partly,
- 29- Prepare and follow required plans and programs, especially strategic plans, in order to perform the duties and activities of the Enterprise; determine the implementation strategies and ensure their execution; provide financial source for the performance and development of these services, and increase these sources,
- 30- Make coordination among affiliated company, institution, business organization and subsidiary; stipulate conditions to make them perform their works efficiently and lucratively and take measures to ensure them to develop in accordance with the laws, statutory decrees, bylaws, decrees, regulations, directives and provisions of this Main Charter and decisions of Management Board,
- 31- Define prices and tariffs related to the products and services to be manufactured and put up for sale by the enterprise, institution and business organizations,
- 32- Analyse and approve the proposals for management budget of enterprise, affiliated companies and business organizations and the decisions of the participations taken in relation to its field of activity; ensure the coherence of

33-Görev ve faaliyet alanları ile ilgili olarak yurt içi ve yurt dışında; mühendislik ve müşavirlik hizmetleri verir, araştırma, geliştirme (Ar-Ge) çalışmaları yapar, eğitim hizmeti verir, istihdam geliştirme çalışmaları kapsamında düzenlenen beceri kazandırma programlarının uygulanmasını sağlar, kurulmuş ve kurulacak küçük ve orta büyüklükteki özel kuruluşlara idari ve teknik alanlarda rehberlik yapar,

34- Kanun, KHK, tüzük ve bunların uygulanmasına ilişkin yönetmelikler ve Bakanlar Kurulu tarafından kendisine verilen diğer görevleri yerine getirir.

Trafik yönetimi hariç olmak üzere faaliyet alanı kapsamına giren işler, ekonomik ve zaruri görülmesi halinde kısmen veya tamamen başkaları eliyle de yaptırılabilir.

Faaliyet alanlarına giren işlerle ilgili yurt içi veya yurt dışı her türlü kiralama ve kiraya verme işlemlerini yapabilir.

TCDD, faaliyet ve görevlerini yurt içi ve/veya yurt dışında; doğrudan doğruya veya müessese, bağlı ortaklık, iştirak, hissedarlık ve diğer birimleri eliyle yerine getirir.

TCDD ilgili kanun, tüzük, yönetmelik, kalkınma planı ve yıllık programlar çerçevesinde müesseselerini, bağlı ortaklıklarını ve iştiraklerini yönlendirir ve bunlar arasındaki koordinasyon ve işbirliğini sağlar.

TCDD'nin amaç ve faaliyet konuları YPK Kararı ile değiştirilebilir.

the investments with the general economy and transportation policies,

33- Provide engineering and consultancy services inside and outside the country in relation with its field of duty and activity; make research and development studies; provide training service; ensure the implementation of upskilling programs organized within the scope of employment development studies; make guidance to small and medium sized private institutions, established or to be established, in administrative and technical terms,

34- Perform other duties given to itself by law, statutory law, bylaw and regulations regarding the implementation of these and by Council of Ministers,

Except for traffic management, the works within its field of activity may be carried out by someone else wholly or partly if deemed economic and mandatory.

TCDD is entitled to perform all kind of renting and leasing operations in relation

with the works within its field of activity inside and outside the country.

TCDD is entitled to perform its duties and activities inside and outside the country directly or via its institution, affiliated company, participation, subsidiary and other units.

TCDD is entitled to direct and ensure the coordination and cooperation between its institutions, affiliated companies and participations within the framework of related laws, bylaws, regulations, development plans and annual programs.

The objectives and activity fields of TCDD may be changed with the Decision of High Planning Council (YPK).





TCDD

BÖLÜM PART

IV



TARİHÇE

HISTORY

IV. TARİHÇE HISTORY

Osmanlı topraklarında demiryolunun tarihi, 1851 yılında 211 km'lik Kahire-İskenderiye demiryolu hattının imtiyazının verilmesiyle, bugünkü milli sınırlar içindeki demiryollarının tarihi ise 23 Eylül 1856 tarihinde 130 km'lik İzmir-Aydın demiryolu hattının imtiyazının verilmesiyle başlar.

Osmanlı Demiryolları, bir süre Nafia Nezareti'nin (Bayındırlık Bakanlığı) Turuk ve Meabir (Yol ve İnşaat) Dairesi tarafından yönetildi. 24 Eylül 1872 tarihinde de demiryolu yapım ve işletmesini gerçekleştirmek üzere Demiryolları İdaresi kuruldu.

The history of the railways in the Ottoman territories started with the granting of the privilege of 211 km-long Cairo-Alexandria railway line in 1851, whereas the history of the railways within the current national borders started with the granting of the privilege of 130 km-long İzmir-Aydın railway line on 23rd September 1856.

The Ottoman Railways was managed by the Roads and Construction Department of the Ministry of Public Works for a period of time. Then on 24th September 1872, Railways Administration was founded to realize railways construction and operation.





Osmanlı Döneminde yapılan 8.619 kilometrelik demiryolunun 4.136 km'lik bölümü bugünkü milli sınırlarımız içerisinde kalmıştır.

Cumhuriyetin kurulması ve demiryollarının devletleştirilmesine karar verilmesinden sonra demiryolu işletmeciliği için 24 Mayıs 1924 tarih ve 506 sayılı Kanun ile Nafia Vekâletine (Bayındırlık Bakanlığı) bağlı "Anadolu-Bağdat Demiryolları Müdüriyeti Umumiyesi" kuruldu. Demiryolu alanında ilk bağımsız yönetim birimi olarak demiryollarının yapımı ve işletilmesinin bir arada yürütülmesini sağlamak amacıyla da 31 Mayıs 1927 tarih ve 1042 sayılı Kanun ile "Devlet Demiryolları ve Limanları İdare-i Umumiyesi" kuruldu. Devlet Demiryolları ve Limanları İdare-i Umumiyesi, 27 Mayıs 1939 tarihinde kurulan Münakalât Vekâleti (Ulaştırma Bakanlığı)'ne bağlandı. Cumhuriyet öncesinde yapılan ve yabancı şirketler tarafından işletilen hatlar, 1928-1948 yılları arasında satın alınarak millileştirildi.

22 Temmuz 1953 tarihine kadar katma bütçeli bir devlet idaresi şeklinde yönetilen Teşekkülümüz, bu tarihte çıkarılan 6186 sayılı Kanunla Ulaştırma Bakanlığına bağlı olarak "Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları İşletmesi" (TCDD) adı altında Kamu İktisadi Devlet Teşekkülü haline getirildi.

8 Haziran 1984 tarih ve 233 sayılı KHK ile de "Kamu İktisadi Kuruluşu" hüviyetini alan ve TÛLOMSAŞ, TÛDEMSAŞ ile TÛVASAŞ olmak üzere üç adet bağlı ortaklığı bulunan TCDD, Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığının ilgili kuruluşu olarak faaliyetini sürdürmüştür.

Özelleştirme Yüksek Kurulu'nun 30 Aralık 2004 tarih ve 2004/128 sayılı kararı ile Teşekkülümüz tarafından işletilen limanlardan Haydarpasa Limanı hariç Mersin, İzmir, İskenderun, Samsun, Bandırma ve Derince Limanları İşletme Hakkının

A part of 4.136 km of 8.619 km constructed in the era of Ottoman Empire remained within our current national boundaries.

After the foundation of the republic and the decision to nationalize the railways, "Anatolia-Bagdad Railways General Directorate" was established as bound to the Ministry of Public Works for the railway operation with the Law no. 506 and dated 24th May 1924. In order to ensure the joint performance of the building and operation of the railways as a first independent management unit in the field of railways, "State Railways and Ports General Administration"

was established with the Law no. 1042 of 31st of May 1927. The State Railways and Ports General Administration was made bound to the Ministry of Transport established on 27th of May 1939. The lines that were constructed before the Republic period and operated by the foreign companies were purchased and nationalized during 1928-1948.

Our Enterprise, administered as an annexed budget state administration until 22nd of July 1953, was converted into a State Economic Enterprise under the name of "Turkish Republic State

Railways Enterprise (TCDD)" bound to the Ministry of Transport with the Law no. 6186 enacted on the above mentioned date.

Finally, TCDD obtained the identity of a "State-Owned Enterprise" with the Decree Law no. 233 and dated 8th of June 1984. TCDD has three affiliated corporations, which are TÛLOMSAŞ, TÛDEMSAŞ and TÛVASAŞ; and it is still continuing its activities as a subsidiary of the Ministry of Transport, Maritime and Communications.

With the decision of the High Board of Privatization numbered 2004/128 and dated 30th of December 2004, among the ports operated by our Enterprise, Mersin, Izmir, Iskenderun, Samsun, Bandırma and Derince Ports (except Haydarpasa port) have been taken into the scope of privatization via the method of Transfer of the Operation Right. In this scope; the



Devri yöntemi ile özelleştirme kapsamına alınmıştır. Bu kapsamda; Mersin, İskenderun, Samsun ve Bandırma Liman İşletmelerinin işletme hakları 36 yıllığına, Derince Liman İşletmesinin işletme hakları 39 yıllığına devredilmiştir. İzmir Limanının ise Özelleştirme Yüksek Kurulu'nun 3 Şubat 2017 tarih ve 2017/5 sayılı kararı ile Türkiye Varlık Fonu Yönetimi AŞ'ye devrine ve üçüncü kişilere devir işlemleri tamamlanıncaya kadar, TCDD tarafından işletilmeye devam edilmesine karar verilmiştir.

Teşekkülümüzde 13 Mart 2009 tarihinde işletmeye açılan Ankara-Eskişehir Yüksek Hızlı Tren hattı ile Yüksek Hızlı Tren işletmeciliğine başlanmıştır. 24 Ağustos 2011 tarihinde işletmeye açılan Ankara-Konya, 24 Mart 2013 tarihinde işletmeye açılan Eskişehir-Konya, 25 Temmuz 2014 tarihinde işletmeye açılan Ankara-İstanbul ve 18 Aralık 2014 tarihinde işletmeye açılan İstanbul-Konya hatları ile 2017 yılı sonu itibarıyla toplamda 1.213 km'lik hatta YHT işletmeciliği yapılmaktadır.

1 Mayıs 2013 tarihinde Resmi Gazetede yayımlanan 6461 sayılı "Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkındaki Kanun" gereği;

- Demiryolu Altyapı İşletmecisi olarak TCDD'nin yeniden yapılandırılması ile
- Yük ve yolcu taşımacılığı yapmak amacıyla Demiryolu Tren İşletmecisi görevini yerine getirmek üzere TCDD'nin bağlı ortaklığı olarak "TCDD Taşımacılık AŞ"nin kurulması çalışmalarına 2013 yılı Mayıs ayında başlanmıştır.
- Teşekkülümüz "İktisadi Devlet Teşekkülü" hüviyetini almıştır.

Yeniden yapılandırma çalışmaları 2016 yılında tamamlanmış olup 1 Ocak 2017 tarihi itibarıyla TCDD Demiryolu Altyapı İşletmecisi, TCDD Taşımacılık AŞ. Demiryolu Tren İşletmecisi olarak hizmet vermeye başlamıştır.



operation rights of Mersin, İskenderun, Samsun and Bandırma Port Enterprises have been transferred for a period of 36 years and Derince Port Enterprises have been transferred for a period of 39 years. With the decision of High Board Privatization dated 3rd of February 2017 and numbered 2017/5, it has been decided for İzmir Port to be transferred to Türkiye Wealth Fund Management CO. and to be continued to be operated by TCDD until the completion of the transfer process to third parties.

TCDD started HST operations on Ankara-Eskişehir HST Line commissioned on 13rd of March 2009. As of the end of 2016, HST operation is performed on a totally 1.213 km line including Ankara-Konya HST line commissioned on 24th of August 2011, Eskişehir-Konya HST line commissioned on 24th of March 2013, Ankara-İstanbul HST line commissioned on 25th of July 2014 and İstanbul-Konya HST line commissioned on 18th of December 2014.

Pursuant to "Law No. 6461 on the Liberalization of Railway Transport Sector in Turkey"; published in Official Journal on 1st of May 2013:

- TCDD was restructured as railway infrastructure operator, the studies to establish "TCDD Transport Taşımacılık AŞ JSC" as a subsidiary of TCDD to perform freight and passenger transportation as train operator were launched in May, 2013.
- TCDD obtained the identity of a "State Economic Enterprise".

Restructuring works were completed in 2016, and as of 1st January 2017 TCDD has started to provide service as Railway Infrastructure Operator and TCDD Taşımacılık AŞ as Railway Train Operator.



TCDD

BÖLÜM PART

V



İDAREYE İLİŞKİN BİLGİLER

GENERAL INFORMATION ON ADMINISTRATION

V.

İDAREYE İLİŞKİN BİLGİLER GENERAL INFORMATION ON ADMINISTRATION

V.1.

ORGANİZASYON YAPISI ORGANIZATIONAL STRUCTURE

TCDD tüzel kişiliğe sahip, sermayesinin tamamı devlete ait, iktisadi alanda ticari esaslara göre faaliyet göstermek üzere kurulu bir İktisadi Devlet Teşekkülü olup 6461 sayılı kanun, 233 ve 399 sayılı KHK ve TCDD Ana Statüsünün hükümleri saklı kalmak üzere özel hukuk hükümlerine tabidir.

TCDD'nin yüksek kademedeki sevk ve idaresi, başkanı Genel Müdür olmak üzere, bir başkan ve beş üyeden oluşan Yönetim Kurulu ile Genel Müdür ve 5 Genel Müdür Yardımcısından oluşan yürütme organı tarafından yapılmaktadır.

Teşekkülümüz yeniden yapılanma sonucunda, 2017 yılından itibaren merkezde; 16 İhtisas Daire Başkanlığı ile Teftiş Kurulu Başkanlığı, Hukuk Müşavirliği, İç Denetim Dairesi Başkanlığı, Basın-Yayın ve Halkla İlişkiler Müşavirliği, Yönetim Kurulu Müdürlüğü ve Demiryolu Araştırma ve Teknoloji Merkezi (DATEM) İşletme Müdürlüğünden oluşmaktadır.

Demiryolu altyapı işletmeciliği ile ilgili hizmetler; İstanbul, Ankara, İzmir, Sivas, Malatya, Adana ve Afyonkarahisar'da bulunan Bölge Müdürlükleri ile merkezi Ankara'da olan Yüksek Hızlı Tren (YHT) Bölge Müdürlüğü tarafından yürütülmektedir.

Teşekkülümüzün Sivas ve Afyonkarahisar'da kurulu Beton Travers Fabrikaları, Ankara'da kurulu Behiçbey Ray Kaynak ve Yol Makinaları Onarım Fabrikası ve Çankırı'da kurulu Çankırı Makas Fabrikası bulunmaktadır. Liman hizmetleri 2017 yılı itibarıyla Haydarpaşa ve İzmir Limanlarında yürütülmektedir. Ayrıca Van Gölü'nde feribot işletmeciliği faaliyeti sürdürülmektedir.

TCDD, the whole capital of which belongs to state, is a State Economic Enterprise and has a legal entity and has been established to operate in economic field in accordance with commercial rules under the terms of private law without prejudice to the provisions provided for Law No. 6461 and Decree Law No. 233 and 399 and the articles of TCDD Main Status.

The direction and administration of TCDD at top level is realized by the hand of a Management Board chaired by the Director General and with five other members, and the execution organ comprised of a General Director and 5 Deputy Directors General.

As a result of the restructuring as of 2017, the headquarter is composed of 16 Specialized Department, Inspection Board, Legal Consultancy, Press and Public Affairs Consultancy, Internal Audit Department, Office of the Board and Railway Research and Technology Centre (DATEM).

The services related to railway infrastructure operation are being executed by the Regional Directorates at İstanbul, Ankara, İzmir, Sivas, Malatya, Adana and Afyonkarahisar and the High Speed Train (HST) Regional Directorate headquartered in Ankara.

The Enterprise has Concrete Sleeper Factories located in Sivas and Afyonkarahisar; Behiçbey Rail Welding and Track Machines Repair Factory located in Ankara and Switch Factory located in Çankırı. On the other hand, TCDD has performed port services in 2017 at Haydarpaşa and İzmir Port. Furthermore the ferryboat operation is also maintained at Van Lake.

FABRİKALAR

FACTORIES

2017

Fabrika Factory	Kuruluş Yılı Establishment Year	Alan (m ²) Area (m ²)		Üretim Manufacturing		
		Açık Open	Kapalı Closed	Cinsi Type	Kapasite (Adet) Capacity (Quantity)	Gerçekleşme (Adet) Realization (Quantity)
BEHİÇBEY RAY KAYNAK VE YOL MAKİNALARI ONARIM FABRİKASI BEHİÇBEY RAIL WELDING and TRACK MACHINES REPAIR FACTORY	1969	50.000	9.000	a) Uzun Ray Kaynağı Long Rail Welding	12.000	0
				b) Yol Makinaları (Revizyon) Track Machines (Revision)	4	4
SİVAS BETON TRAVERS FABRİKASI SİVAS CONCRETE SLEEPER FACTORY	1979	150.000	13.255	Travers Sleeper	450.000	212.577
AFYON BETON TRAVERS FABRİKASI AFYON CONCRETE SLEEPER FACTORY	1962	78.400	14.400	Travers Sleeper	270.000	141.862
ÇANKIRI MAKAS FABRİKASI ÇANKIRI SWITCH FACTORY	1992	56.438	17.000	Makas Switch	250	230





Bağlı Ortaklıklar

Teşekkülümüzün, Eskişehir'de Türkiye Lokomotif ve Motor Sanayi AŞ (TÜLOMSAŞ), Sivas'ta Türkiye Demiryolu Makineleri Sanayi AŞ (TÜDEMSAŞ), Adapazarı'nda Türkiye Vagon Sanayi AŞ (TÜVASAŞ) ve Ankara'da TCDD Taşımacılık AŞ olmak üzere dört bağlı ortaklığı bulunmaktadır.

Affiliated Companies

Our Enterprise has four affiliated companies with the following titles: Turkish Locomotive and Engine Industry Inc. (TÜLOMSAŞ) at Eskişehir, Turkish Railways Machinery Industry Inc. (TÜDEMSAŞ), at Sivas Turkish Wagon Industry Inc. (TÜVASAŞ) at Adapazarı and TCDD Taşımacılık AŞ at Ankara.

BAĞLI ORTAKLIKLAR

AFFILIATED COMPANIES

2017

Bağlı Ortaklık (Hizmet) Affiliated Company (Service)	Sermaye Capital (Milyon) (Million)	Şirket Birimleri Company Units	Personel Personnel			Faaliyet Konuları Area of Activity	Taşıma Sonuçları Transport Results			
			Memur Civil Servant	Söz. Contr.	İşçi Worker					
TCDD TAŞIMACILIK AŞ TCDD TRANSPORTATION INC.	5.000	Genel Müdürlük - Ankara General Directorate- Ankara	176	4.996	3.946	Yolcu Taşımacılığı Passenger Transportation	Yolcu Tren-Km Passenger Train-Km	20.618.000		
		İstanbul Bölge Koordinatörlüğü Istanbul Regional Coordinatorship					Taşınan Yolcu Sayısı Number of Transported Passenger	85.338.000		
		Ankara Bölge Koordinatörlüğü Ankara Regional Coordinatorship					Yük Tren-Km Freight Train-Km	21.234.000		
		İzmir Bölge Koordinatörlüğü Izmir Regional Coordinatorship					Taşınan Yük Miktarı (Ton) Amount of Transported Freight (Tonne)	28.469.000		
		Sivas Bölge Koordinatörlüğü Sivas Regional Coordinatorship					Karma Tren-Km Mixed Train-Km	402.000		
		Malatya Bölge Koordinatörlüğü Malatya Regional Coordinatorship					İş Treni Tren-Km Business Train Train-Km	365.000		
		Adana Bölge Koordinatörlüğü Adana Regional Coordinatorship								
		Afyonkarahisar Bölge Koor. Afyonkarahisar Regional Coordina- torship								
		YHT İşletme Müdürlüğü - Ankara YHT Business Operation Directo- rate-Ankara								
Marmaray İşletme Müdürlüğü- İst. Marmaray Operation Directorate-Ist.										
Bağlı Ortaklık (Hizmet) Affiliated Company (Production)	Sermaye Capital (Milyon) (Million)	Toplam Alan (1000 m²) Total Area (1000 m²)		Personel Personnel			Üretim Cinsi Type of Production	Üretim Kap. (Adet) Production Capacity (Quantity)	Onarım Cinsi Type of Repair	Onarım Kap. (Adet) Repair Capacity (Quantity)
		Açık Open	Kapalı Closed	Memur Civil Serv.	Söz. Contr.	İşçi Worker				
TÜLOMSAŞ	150	195	305	79	337	1.078	E-De Anahat ve Dh Manevra Lokomotif E-De Mainline and Dh Shunting Lok.	100	E-De Anahat ve Dh Manevra Lokomotif E-De Mainline and Dh Shunting Lok.	120
							Bojili Yük Vagonu Freight Wagon with Boggie	100	Bojili Yük Vagonu Freight Wagon with Boggie	250
							Çeşitli Tipte Dizel Motor Varios Type Diesel Engine	50	Dizel Motor Diesel Engine	50
							Cer Motoru Traction Engine	600	Cer Motoru Traction Engine	600
							Boji Boggie	3.000	Alternatör Alternator	60
TÜVASAŞ	180	88	240	56	319	719	Yolcu Taşımacılığında Kullanılan Çeşitli Türde Demiryolu Araçları Various Types of Railway Vehicles Used for Passenger Transportation	75	Yolcu Taşımacılığında Kullanılan Çeşitli Türde Demiryolu Araçları Various Types of Railway Vehicles Used for Passenger Transportation	500
TÜDEMSAŞ	180	110	271	38	296	882	Yük Vagonu Freight Wagon	758	Yük Vagonu Freight Wagon	3.069

Bağlı ortaklıkların üretim konularını; TÜLOMSAŞ'ta lokomotif ve yük vagonu, TÜVASAŞ'ta dizel tren seti, elektrikli dizi ve yolcu vagonu, TÜDEMSAŞ'ta ise yük vagonu imalat ve onarımı oluşturmaktadır. Yine bunlar dışında Bağlı Ortaklıklarda dizel motor, cer motoru, alternatör, çelik konstrüksiyon ve diğer yan ürünlerin üretimi de yapılmaktadır.

Ayrıca, Ülkemizde kullanılan demiryolu araçlarının tasarımından seri üretimine kadar tüm süreçlerinin milli imkânlarla Ülkemizde gerçekleştirilmesi amacıyla Milli Tren Projesi geliştirilmiş olup TÜLOMSAŞ'ta "Milli Yüksek Hızlı Tren Projesi", TÜVASAŞ'ta "Milli EMU-DMU Projeleri" ve TÜDEMSAŞ'ta ise "Yeni Nesil Milli Yük Vagonu Projesi" çalışmaları devam etmektedir.

2017 yıl sonu itibarıyla Milli Yüksek Hızlı Tren Proje tasarımında % 35, Milli EMU Projesinde ise % 40 ilerleme sağlanmıştır. Yeni Nesil Milli Yük Vagonu Projesi kapsamında 55 adet vagonun imalatı tamamlanarak TCDD Taşımacılık AŞ'ye teslimatı yapılmıştır. Kalan 95 adet vagonun 2018 yılında üretilmesi planlanmaktadır.

Bağlı Ortaklıklarımızda son yıllarda TCDD dışındaki iç ve dış pazarlara açılma ve alternatif piyasalara yönelme politikaları benimsenmiş olup Türk ve dünya demiryolu ulaşımının gelişmesine katkıda bulunmaya devam edilmektedir.

Teşekkülümüzün son Bağlı Ortaklığı olan TCDD Taşımacılık AŞ 1 Mayıs 2013 tarihli Resmi Gazetede yayımlanan 6461 sayılı "Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkındaki Kanun" gereği kurulmuş olup Demiryolu Tren İşletmecisi olarak hizmet vermektedir. Geçmişte Teşekkülümüzün sorumluluğunda yürütülen yük taşımacılığı, yolcu taşımacılığı ve araç parkı yönetimi ile ilgili görevler, TCDD Taşımacılık AŞ'nin kurulması sonucunda bu Bağlı Ortaklığımıza devredilmiştir.

The production responsibilities of the affiliated companies as follows; TÜLOMSAŞ produces locomotive and freight wagon, TÜVASAŞ produces diesel train set, electric train set and passenger wagon and TÜDEMSAŞ produces freight wagons and also repairs them. In addition to these tasks, Affiliated Companies also produce diesel engine, traction engine, alternator, steel construction and other auxiliary products.

National Train Project has been developed to realize all the processes in our Country with local means from design to mass production of railway vehicles being used in our Country. Within this scope "National High Speed Train Project" has been carried out by TÜLOMSAŞ, "National EMU-DMU" by TÜDEMSAŞ, "New Generation National Freight Wagon" by TÜDEMSAŞ.

As of the end of 2017, 35% improvement in the design of the National High Speed Train Project and 40% improvement in the National EMU Project have been achieved. Within the scope of the New Generation National Freight Wagon Project, the production of 55 wagons has been completed and delivered to TCDD Taşımacılık AŞ. The remaining 95 wagons are planned to be produced in 2018.

In recent years TCDD has adopted the policy of going to domestic and foreign market and inclining to alternative markets and has continued to contribute to Turkish and world railway transport.

TCDD Taşımacılık AŞ, the most recent affiliated company of our Enterprise, was established in accordance with the "Law No. 6461 on Liberalization of Railway Transportation in Turkey" issued in Official Gazette on 1st May 2013, and it operates as Railway Train Operator. The duties of passenger transport, freight transport and management of vehicle fleet, which were previously conducted under the responsibility of our Enterprise, were transferred to our Affiliated Company TCDD Taşımacılık AŞ.

TCDD Taşımacılık AŞ Çeken Çekilen Araç Sayısı TCDD Taşımacılık AŞ Number of the Rolling Stocks		
Çeken Çekilen Araç Türü Type of Rolling Stock	2016	2017
Elektrikli Loko Electric Locomotive	125	125
Anahat Dizel Loko Mainline Diesel Locomotive	436	436
Manevra Dizel Loko Shunting Diesel Locomotive	107	107
YHT Dizi HST Set	19	19
Elektrikli Dizi Electric Set	118	115
Dizel Dizi Diesel Set	80	87
Yolcu Vagonu Passenger Wagon	872	859
Yük Vagonu Freight Wagon	19.570	15.979
3. Şahıs Vagonu Third Party Wagon	4.146	2.027



İştirakler

Teşekkülümüzün, İzmir'de İzmir Banliyö Taşımacılığı Sistemi Ticaret AŞ (İZBAN), Ankara'da Raylı Sistemler Mühendislik ve Müşavirlik AŞ (RAYSİMAŞ), Adapazarı'nda Demiryolu Araçları Sanayi ve Ticaret AŞ (Hyundai EUROTİM AŞ), Çankırı'da Voestalpine Kardemir Demiryolu Sistemleri San. ve Tic. AŞ (VADEMSAŞ) ve Sivas'ta Sivas Travers İmalat Sanayi ve Ticaret AŞ (SİTAŞ) olmak üzere beş iştiraki bulunmaktadır.

- **İzmir Banliyö Taşımacılığı Sistemi Ticaret AŞ (İZBAN):** İzmir'de metro standartlarında banliyö işletmeciliği yapmak amacıyla, TCDD ve İzmir Büyükşehir Belediyesi tarafından, İzmir Banliyösünün Belediye ile ortak işletilmesi için işbirliğine gidilmiş ve bu amaçla 2007 yılında İzmir Büyükşehir Belediyesi ile % 50'şer hisseli ortak şirket (İZBAN AŞ) kurulmuştur.

İZBAN AŞ, 2016 yılında Aliağa-Cumaovası-Tepeköy arasında 110 km'lik güzergâhta hizmet verirken, 2017 yılında Tepeköy-Selçuk hattının açılması ile Aliağa-Cumaovası-Tepeköy-Selçuk arasında toplamda 136 km'lik güzergâhta, 40 istasyon ile hizmet vermeye devam etmiştir.

- **Raylı Sistemler Mühendislik ve Müşavirlik AŞ (RAYSİMAŞ):** Demiryolu, hafif raylı sistem ve metro hatları ile bu sektörde kullanılan araçlara yönelik etüt ve projeler hazırlamak, bu sistemlerde kullanılan araçların sertifikasyon işlemlerini yapmak amacıyla 2017 yılında TÜRKİYE, Ankara Büyükşehir Belediyesi ve TCDD ortaklığında Raylı Sistemler Mühendislik ve Müşavirlik AŞ (RAYSİMAŞ) kurulmuştur.

Subsidiaries

TCDD has 5 Subsidiaries; İzmir Suburban Transportation System Trade CO. (İZBAN) in İzmir, Rail Systems Engineering and Colsultancy Inc (RAYSİMAŞ). in Ankara, Rolling Stocks Industry and Trade Inc. (EUROTİM) in Adapazarı, VOESTALPINE Railway Systems Ind. and Trade Inc. (VADEMSAŞ) in Çankırı and Sivas Sleepers Production, Industry and Trade Inc. (SİTAŞ) in Sivas.

- **İzmir Suburban Transportation System Trade CO. (İZBAN):** With the intent of making a suburban operation in İzmir in compliance with the metro standards, an association company (İZBAN AŞ) has been established by TCDD and İzmir Metropolitan Municipality with 50% share in 2017. The operation of this company has been made by jointly.

While İZBAN was delivering service on 110 km route between Aliağa-Cumaovası-Tepeköy in 2017, with the opening of Tepeköy-Selçuk line it delivered service on 136 km route with 40 stations between Aliağa-Cumaovası-Tepeköy-Selçuk in 2017.

- **Rail Systems Engineering and Colsultancy CO. (RAYSİMAŞ):** It has been established in 2017 in partnership among TÜRKİYE, Ankara Metropolitan Municipality and TCDD to prepare projects and surveys for vehicles being used in railways, light Rail systems and metro lines sectors and to carry out the certification processes of these vehicles.

- **Demiryolu Araçları Sanayi ve Ticaret AŞ (Hyundai EUROTEM AŞ):** TCDD'nin Adapazarı'ndaki bağlı ortaklığı TÜVASAŞ'ın kullanılmayan boş arazileri üzerinde, her türlü elektrikli tren dizisi ve hafif raylı araçlar ile hızlı tren setleri ve hızlı tren yolcu vagonlarının üretimini gerçekleştirmek üzere Haco (Türkiye), Asaş (Türkiye), Hyundai Rotem (Güney Kore) ve TCDD ortaklığında 2006 yılında Hyundai EUOTEM AŞ kurulmuştur.
- **VOESTALPINE KARDEMİR Demiryolu Sistemleri San. ve Tic. AŞ (VADEMSAŞ):** Her türlü konvansiyonel ve yüksek hıza uygun makasların üretimini gerçekleştirmek üzere Çankırı'da 2010 yılında Voestalpine (Avusturya), Kardemir ve TCDD ortaklığında Voestalpine Kardemir Demiryolu Sistemleri San. ve Tic. AŞ (VADEMSAŞ) kurulmuştur.
- **Rolling Stocks Industry and Trade CO. (Hyundai EUOTEM):** Hyundai EUOTEM Company established by Haco (Turkey), Asaş (Turkey), Hyundai Rotem (South Korea) and TCDD in 2006 on the territory of TÜVASAŞ, which were not in use, so as to realize the production of all kind of electric train sets and light rail vehicle and high speed passenger wagons whose technology was not found in Turkey.
- **VOESTALPINE KARDEMİR Railway Systems Ind. and Trade CO. (VADEMSAŞ):** VADEMSAŞ was established by Austrian Voestalpine Company, Kardemir and TCDD in 2010 in Çankırı to produce all kinds of conventional and high speed line switches.



- **Sivas Travers İmalat Sanayi ve Ticaret AŞ (SİTAŞ):** Sivas Beton Travers Fabrikası sahasında ülkemizin yüksek kapasiteli modern bir beton travers fabrikasına kavuşması amacıyla yürütülen çalışmalar sonucunda Kolsan, Eser Beton ve İtalyan Margaritelli Firması ile Osman Yıldırım ve TCDD ortaklığında 2011 yılında Sivas Travers İmalat Sanayi ve Ticaret AŞ (SİTAŞ) kurulmuştur.

- **Sivas Sleepers Production, Industry and Trade CO. (SİTAŞ):** SİTAŞ was established by Kolsan, Eser Beton, Italy Margaritelli, Osman Yıldırım and TCDD in 2011 as a result of the studies conducted to build a high capacity modern concrete sleeper plant in our country at Sivas Concrete Sleeper Plant.

İŞTİRAKLER				SUBSIDIARIES			2017
İştirak Subsidiary	Kuruluş Yılı Establishment Year	Kuruluş Amacı Purpose of Establishment	Nominal Sermaye (TL) Authorised Capital (TL)	Hisse Sahipleri Share Holders	Hisse (TL) Share (TRY)	%	
İZBAN	2007	Aliğa-Cumaovası-Tepeköy-Selçuk hattında metro standartlarında toplu ulaşım işletmeciliği yapmak. <i>To make mass transport operation on Aliğa-Cumaovası-Tepeköy-Selçuk in in compliance with the metro standards.</i>	495.000.000	TCDD	247.500.000	50,00	
				Izmir Büyükşehir Belediyesi <i>Metropolitan Municipality</i>	232.650.000	47,00	
				İZULAŞ	4.950.000	1,00	
				İZDENİZ	4.950.000	1,00	
				Izmir Metro AŞ	4.950.000	1,00	
RAYSİMAŞ	2017	Demiryolu, hafif raylı sistem ve metro hatları ile bu sektörde kullanılan araçlara yönelik etüd ve proje hazırlamak, araştırma, geliştirme, test faaliyetinde bulunmak. <i>To prepare projects and surveys for vehicles being used in railways, light rail systems and metro lines sectors and to carry out R&D and test activities.</i>	6.000.000	TCDD	3.000.000	50,00	
				Ankara Büyükşehir Bel. <i>Metropolitan Mun.</i>	600.000	10,00	
				TURKSAT	2.400.000	40,00	
HYUNDAI EUROTEM AŞ	2006	Türkiye'de modern demiryolu araçları üretmek. <i>To produce modern railway vehicles in Turkey.</i>	6.000.000	TCDD	900.000	15,00	
				H. Rotem (G. Kore-S.Korea)	3.030.000	50,50	
				Asaş (Türkiye-Turkey)	2.010.000	33,50	
				Haco (Türkiye-Turkey)	30.000	0,50	
				Hyundai Corp.	30.000	0,50	
VADEMSAŞ	2010	Konvansiyonel ve yüksek hızda uygun makas üretmek. <i>To produce conventional and high speed line switches.</i>	17.595.000	TCDD	2.639.250	15,00	
				Voestalpine (Avust-Austria)	10.539.405	59,90	
				Kardemir	4.409.307	25,06	
				Voestalpine Weichensysteme	3.519	0,02	
				Weichenwerk Wörth GmbH	3.519	0,02	
SİTAŞ	2011	Çeşitli tip ve standartlarda beton travers üretmek <i>To produce various type of concrete sleepers with various standards.</i>	7.000.000	TCDD	1.050.000	15,00	
				Kolsan	4.900.000	70,00	
				Margaritelli SpA/İtalya Italy	1.050.000	15,00	
Hissedarlık Shareholding	Kuruluş Yılı Establishment Year	Kuruluş Amacı Purpose Of Establishment	Nominal Sermaye (TL) Authorised Capital (TRY)	TCDD			
				Hisse (TL) Share (TRY)		%	
INTERCONTAINER INTERFRIGO ICF	1949	Soğuk hava tertibatlı vagonlar imal etmek, üretilen vagonları üye olan demiryollarına tahsis etmek. <i>To produce wagons with cold storage arrangements and to provide these wagons to member railways.</i>	82.633.650		951.465	1,15	



TCDD

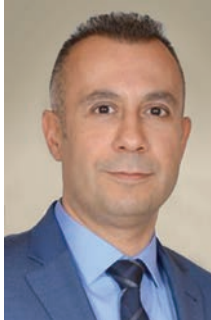
V.2.

2017 YILI YÖNETİM KURULU BAŞKAN VE ÜYELERİ, GENEL MÜDÜR YARDIMCILARI CHAIRMAN AND MEMBERS OF MANAGEMENT BOARD, DEPUTY DIRECTORS GENERAL IN 2017



İsa APAYDIN

Başkan/Chairman
TCDD Genel Müdürü
TCDD Director General



Murat KAVAK

Üye/Member
TCDD Genel Müdür
Yardımcısı
TCDD Deputy
Director General



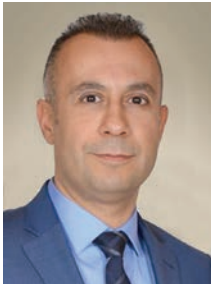
Ali İhsan UYGUN

Üye/Member
TCDD Genel Müdür
Yardımcısı
TCDD Deputy
Director General



İsmet TOPACA

Üye/Member
Ulaştırma, Denizcilik ve
Haberleşme Bakanlığı
Ministry of Transport,
Maritime Affairs and
Communications



Murat KAVAK

TCDD Genel Müdür
Yardımcısı
TCDD Deputy
Director General



Ali İhsan UYGUN

TCDD Genel Müdür
Yardımcısı
TCDD Deputy
Director General



İsmail H. MURTAZAOĞLU

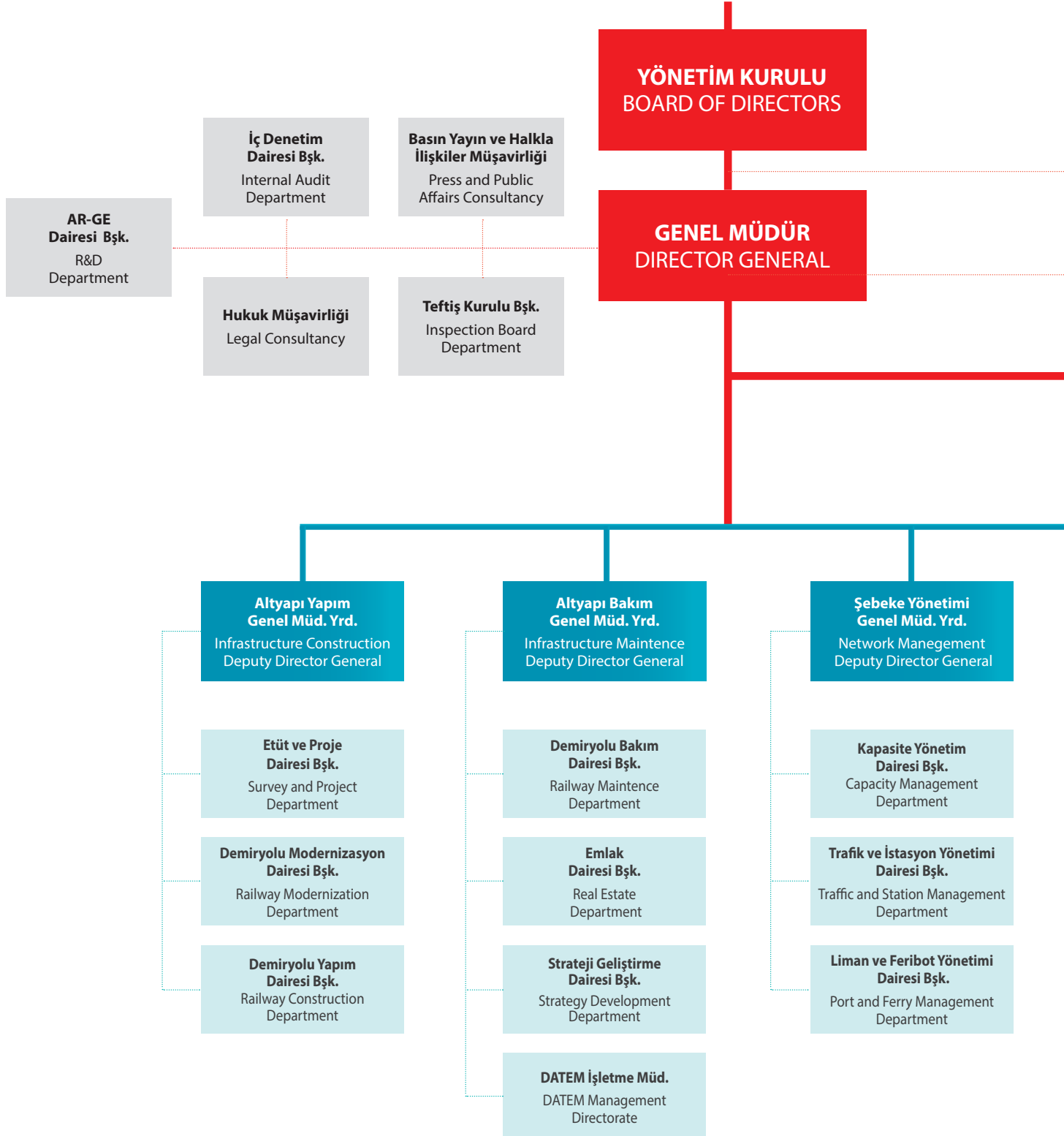
TCDD Genel Müdür
Yardımcısı
TCDD Deputy
Director General

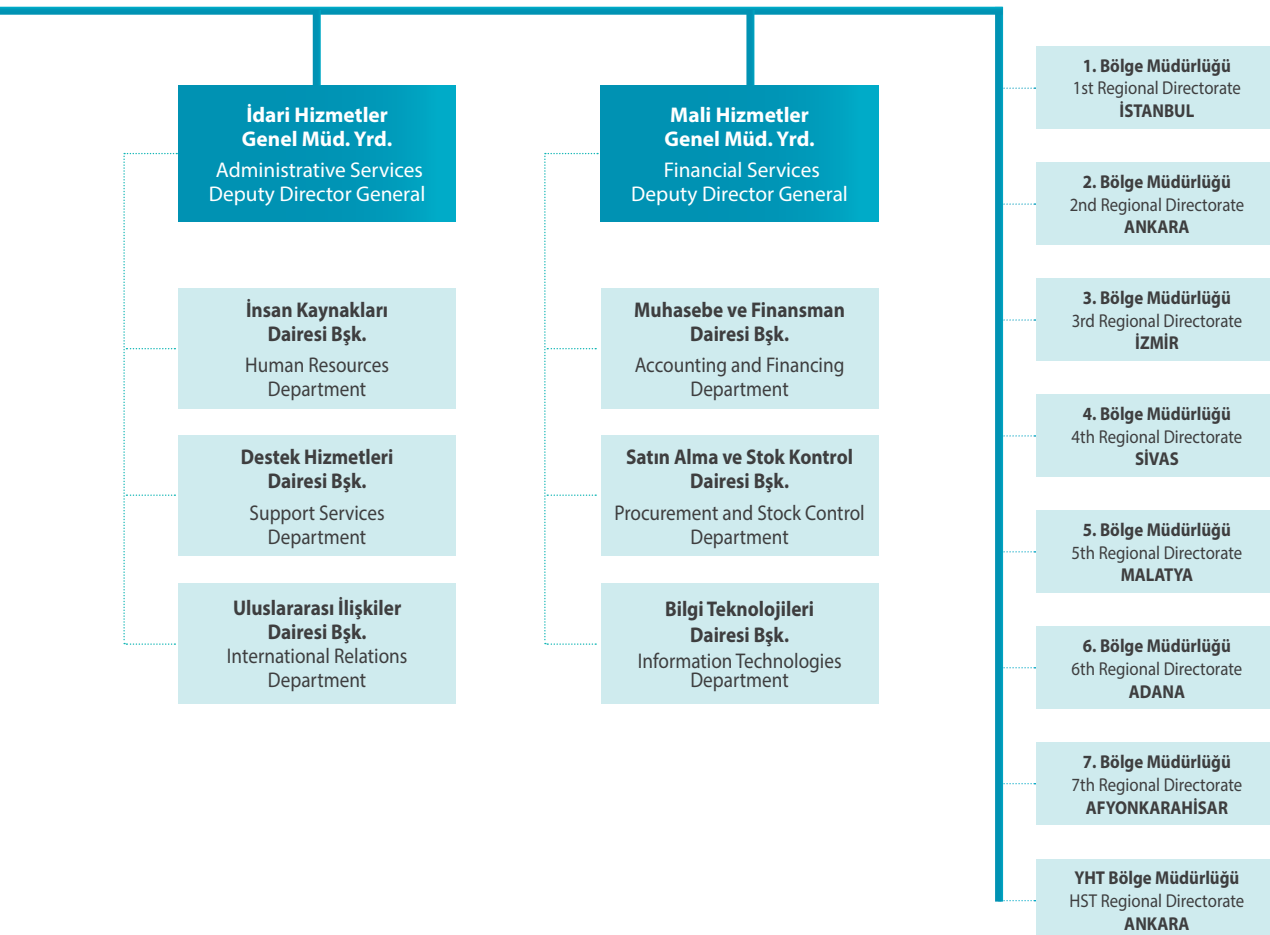
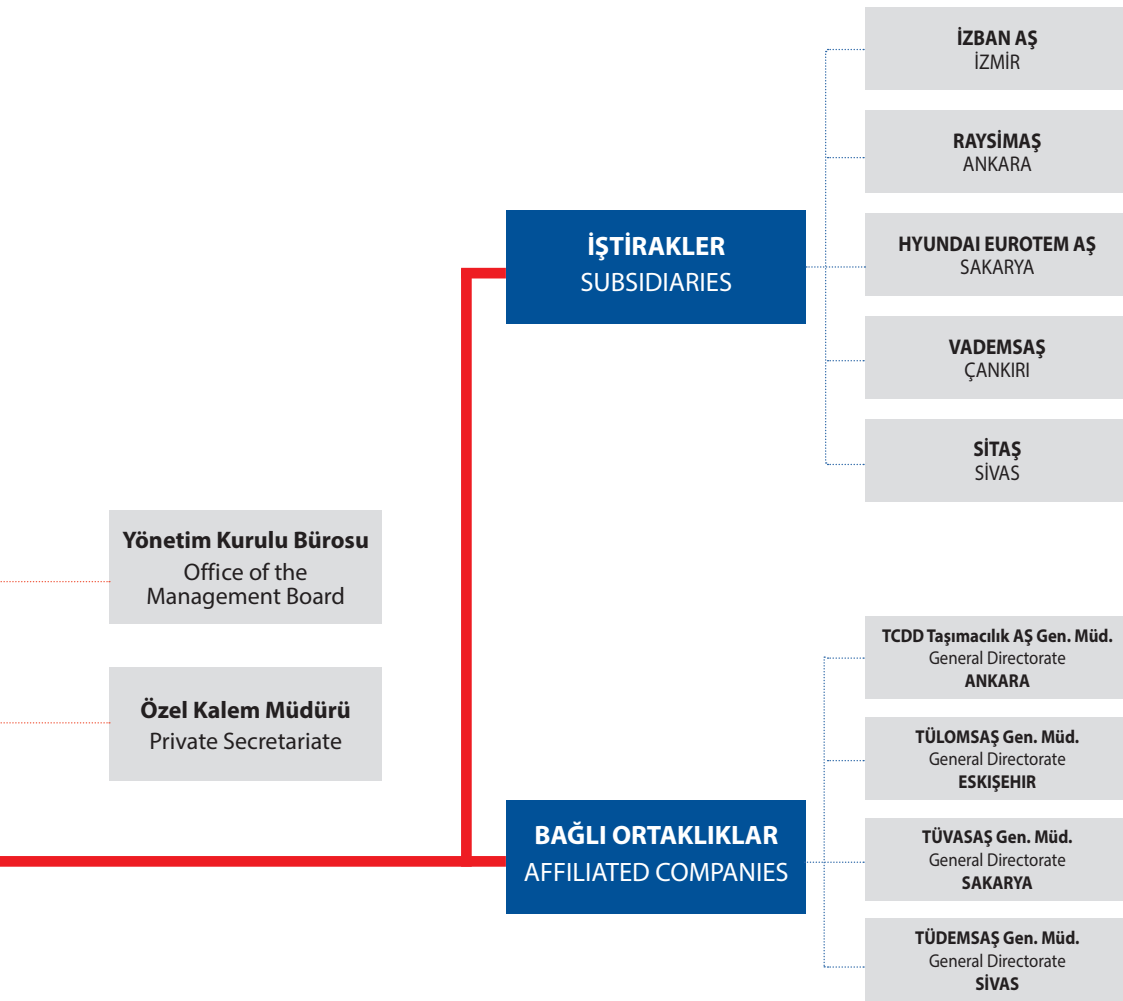
V.3.

ORGANİZASYON ŞEMASI ORGANIZATION CHART

ULAŞTIRMA, DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI

MINISTRY OF TRANSPORT, MARITIME
AFFAIRS AND COMMUNICATIONS







TCDD

BÖLÜM PART

VI



İNSAN KAYNAKLARI

HUMAN RESOURCES

VI. İNSAN KAYNAKLARI HUMAN RESOURCES

Teşekkülümüzün Genel Müdürlük ve Teşkilleri, Bölgeler, Liman ve Feribot Yönetimi Dairesi ve Teşkilllerinde 31.12.2017 tarihi itibarıyla 13.953 personeli bulunmaktadır. Personelimizin 611'i kadrolu memur, 7.717'si sözleşmeli personel, 5.224'ü daimi işçi, 401'i ise geçici işçidir. Toplam personel sayısında geçen yıla göre % 43 oranında bir azalma görülmektedir. Personel sayısındaki azalmanın temel nedeni, yeniden yapılanma süreci neticesinde, 01.01.2017 tarihinden itibaren TCDD Taşımacılık AŞ'nin demiryolu tren işletmecisi olarak faaliyete başlaması nedeniyle yeni bir personel yapılmasına gidilmesidir.

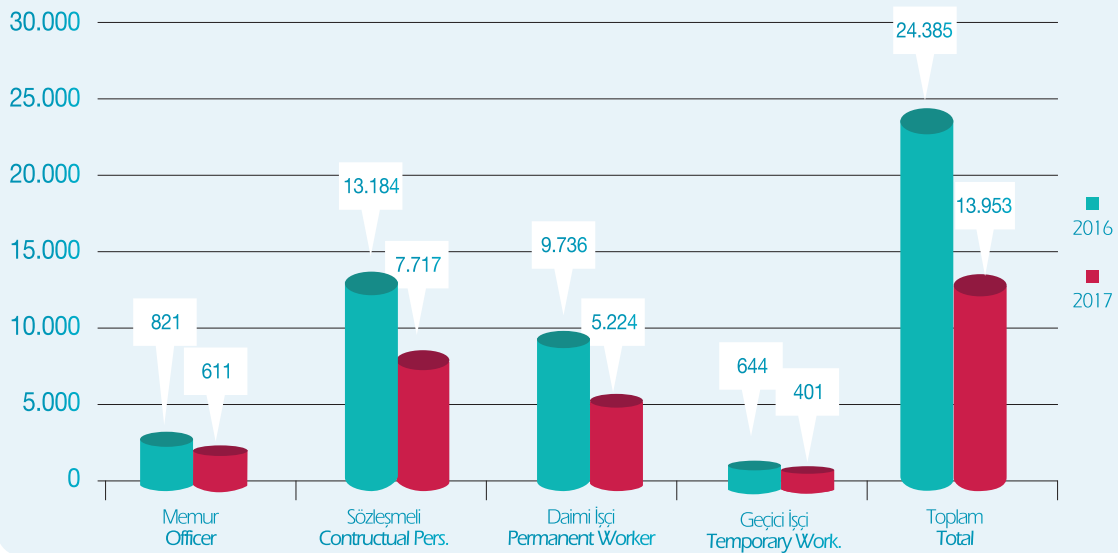
The total number of personnel in the General Directorate and Offices, Regional Directorates and Port and Ferry Management Department and Offices is 13.953 as of the date of 31.12.2017. Number of civil servant staff is 611, the number of contracted personnel is 7.717, the number of permanent worker staff is 5.224 and the number of temporary worker staff is 401. There is a 43% decrease in the number of personnel in comparison to last year. The essential reason for the decrease in the number of personnel is to undergo a new staff reconstruction, as TCDD Taşımacılık AŞ came into service as a railway operator on 01.01.2017 as a result of reconstruction process.

VI.1. PERSONEL MEVCUDU NUMBER OF PERSONNEL

PERSONEL MEVCUDU					NUMBER OF PERSONNEL							2017
	Memur Officer		Sözleşmeli Pers. Contractual Pers.		Daimi İşçi Permanent Worker		Geçici İşçi Tempororary Worker		Toplam Total		2016-2017 Fark %'si % Rea. Diff. of 2016- 2017	
	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017		
Genel Müdürlük ve Teşkilleri General Directorate and Offices	327	238	1.553	1.101	628	443	24	34	2.532	1.816	-28	
Bölgeler Regions												
1.	76	62	1.593	948	1.012	573	98	28	2.779	1.611	-42	
2.	104	78	2.319	1.058	1.780	722	101	22	4.304	1.880	-56	
3.	71	48	1.383	813	1.032	555	65	35	2.551	1.451	-43	
4.	54	35	1.288	743	1.381	626	82	17	2.805	1.421	-49	
5.	48	39	1.534	852	812	389	74	126	2.468	1.406	-43	
6.	62	39	1.675	904	1.211	525	81	39	3.029	1.507	-50	
7.	39	31	824	508	800	459	37	15	1.700	1.013	-40	
YHT Bölge Müdürlüğü HST Region Directorate	9	10	537	331	156	110	0	0	702	451	-36	
Bölgeler Toplamı Sum of Regions	463	342	11.153	6.157	8.184	3.959	538	282	20.338	10.740	-47	
Genel Müdürlük+Bölgeler General Directore+Regions	790	580	12.706	7.258	8.812	4.402	562	316	22.870	12.556	-45	
Liman ve Feribot Yönetimi Daire ve Teşkilleri Port and Ferry Management Department and Offices	31	31	478	459	924	822	82	85	1.515	1.397	-8	
Genel Toplam General Total	821	611	13.184	7.717	9.736	5.224	644	401	24.385	13.953	-43	
Toplam için. Pay %'si Share of % in Total	3	4	54	55	40	37	3	3	100	100	-	



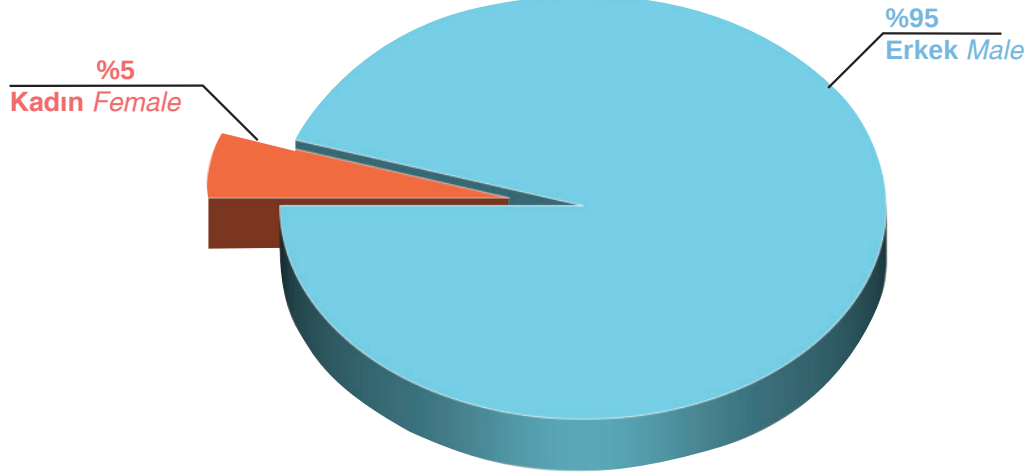
PERSONEL SAYISI-PERSONNEL NUMBER



Teşekkülümüzde görev yapan memur sayısı 2016 yılında 821 iken, 2017 yılında 611'e, sözleşmeli personel sayısı ise 2016 yılında 13.184 iken, 2017 yılında 7.717'ye düşmüştür. Daimi işçi sayısı 2016 yılında 9.736 iken, 2017 yılında 5.224'e, geçici işçi sayısı ise 2016 yılında 644 iken 2017 yılında 401'e düşmüştür.

The number of officers working at our Enterprise decreased to 611 in 2017, while the figure was 821 in 2016 and the number of contractual personnel decreased to 7.717, while the figure was 13. 184 in 2016. The number of permanent workers decreased to 5.224, while the figure was 9.736 in 2016 and the number of temporary workers decreased to 401, while the figure was 644 in 2016.

PERSONEL DURUMU-PERSONNEL STATUE



Toplam personelin % 5'ini kadınlar, % 95'ini erkekler oluşturmaktadır.

5% of the total personnel consists of female, while 95% consists of male personnel.



VI.2.

MEMUR VE SÖZLEŞMELİ PERSONELİN EĞİTİM DURUMU EDUCATIONAL STATUS OF OFFICERS AND CONTRACTUAL PERSONNEL

MEMUR VE SÖZLEŞMELİ PERSONELİN EĞİTİM DURUMU

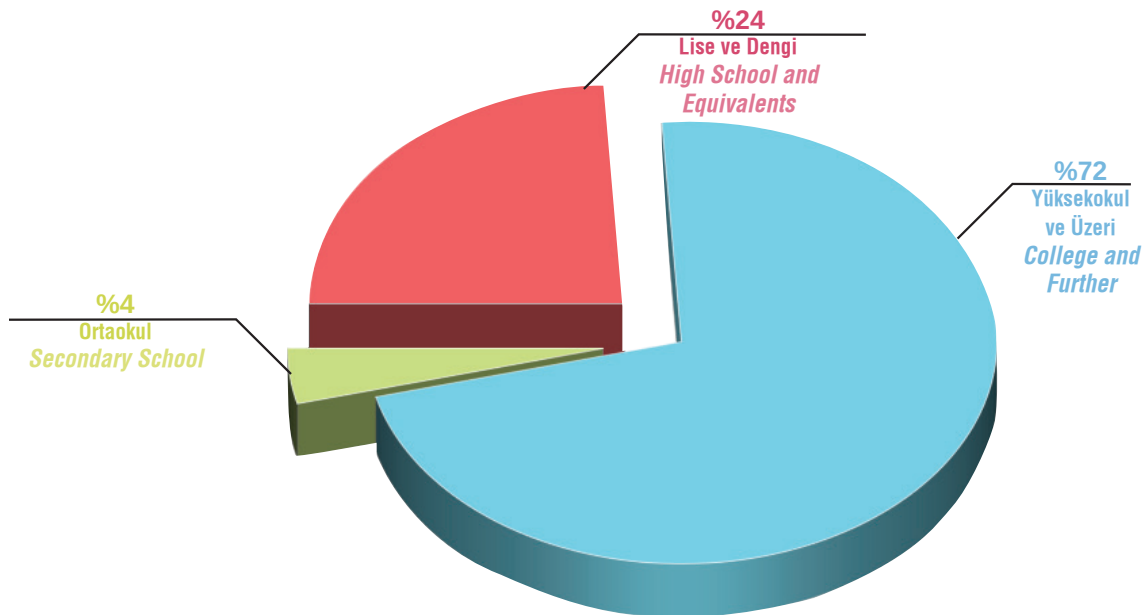
EDUCATIONAL STATUS AND CONTRACTUAL PERSONNEL

	Memur Officer		Sözleşmeli Personel Contractual Pers.		Toplam Total		Top. İçin. Pay %'si Share % in Total	
	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017
Yüksekokul ve Üzeri <i>Uni. and Further</i>	818	611	8.857	5.419	9.675	6.030	69,08	72,41
Lise ve Dengi <i>High School and Eq.</i>	3	0	3.767	1.961	3.770	1.961	26,92	23,55
Ortaokul <i>Secondry School</i>	0	0	560	337	560	337	4,00	4,05
Toplam Total	821	611	13.184	7.717	14.005	8.328	100	100

Personelimizin eğitim durumlarına göre dağılımına bakıldığında % 4'ünün ortaokul, % 24'nü lise ve dengi okul, % 72'sinin ise yüksekokul ve üzeri eğitim seviyesine sahip olduğu görülmektedir.

When the educational status of our personnel is considered, it is seen that 4% of them are secondary school graduates, 24% are high school and equivalent schools graduates and 72% are university graduates and postgraduates.

PERSONEL DURUMU-PERSONNEL STATUE





Yükseköğretim ve üzeri eğitim seviyesine sahip personelimizin branş bazında dağılımı aşağıdaki tabloda gösterilmektedir. Bu grupta yer alan personelimizin % 21,8'inin mühendis, % 1,7'sinin doktor, avukat ile mimar ve % 76,5'inin ise diğer branşlarda olduğu görülmektedir.

Distribution of professions of our personnel with higher education and postgraduate diplomas is shown in the following table. It is seen that 21,8% of the personnel within this group is engineer, 1,7% is doctor, lawyer and architect and 76, 5% is other professions.

PERSONELİN EĞİTİM DURUMLARINA GÖRE DAĞILIM

DISTRIBUTION OF THE PERSONNEL BY EDUCATION LEVELS

	Memur Officer		Sözleşmeli Personel Contractual Pers.		Toplam Total		Top. İçin. Pay %'si Share % in Total	
	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017
Mühendis Engineer	216	162	1.532	1.150	1.748	1.312	18,07	21,76
Doktor Doctor	1	0	11	9	12	9	0,12	0,15
Avukat Lawyer	15	10	61	55	76	65	0,79	1,08
Mimar Architect	3	3	27	29	30	32	0,31	0,53
Diğer Yükseköğretim Other Bachelor's Degree	583	436	7.226	4.176	7.809	4.612	80,71	76,48
Toplam Total	818	611	8.857	5.419	9.675	6.030	100	100

VI.3. PERSONEL HAREKETLERİ PERSONNEL MOVEMENTS

2017 yılı içerisinde emeklilik, istifa, ölüm, nakil, işten çıkarma ve diğer nedenlerle 10.454 personel Teşekkülümüzden ayrılırken; açıktan atama, Bağlı Ortaklıklardan nakil, askerlik dönüşü, göreve iade ve diğer nedenlerle 265 personelin ataması yapılmıştır. Yeniden yapılanma süreci sonucunda, 9.613 personelin TCDD Taşımacılık AŞ'ye nakli gerçekleştirilmiştir.

While the number of leavings from our Enterprise because of retirement, resignation, death, transfer, dismissal and other causes was 10.454; the number appointed personnel was 265 because of outside appointment, transfer from the Affiliated Companies, returning from military, returning to duty and other reasons. The number of personnel transferred to TCDD Taşımacılık AŞ due to reconstruction was 9.613.

AYRILMALAR				LEAVINGS				2017
	Emekli Retirement	İstifa Resignation	Ölüm Dead	Nakil Transfer	Çıkarma Dismissal	Diğer Other	Toplam Total	
657 / I Sayılı Cetvel Number 1 I 657	36	2	0	184	5	5	232	
Sözleşmeli Personel Contractual Pers.	211	29	14	5.231	30	22	5.537	
Daimi İşçi Permanent Worker	418	6	9	4.198	8	46	4.685	
Toplam Total	665	37	23	9.613	43	73	10.454	

ATAMALAR		APPOINTMENTS			2017
	Memur Officer	Sözleşmeli Contractual	Daimi İşçi Permanent Worker	Toplam Total	
Açıktan Atama Outside Appointment	0	12	90	102	
Bağlı Ort. Nakil Transfer from Affiliated Comp.	0	1	0	1	
Asker Dönüşü Returning from Military	0	0	27	27	
Göreve İade Returning to Duty	0	6	0	6	
Özel Kanuna Tabi Subject to Special Law	0	43	12	55	
Kurum İçi Nakil Transfer within the Org.	0	0	44	44	
Statü Değişikliği Status Change	22	5	0	27	
Diğer Other	0	3	0	3	
Toplam Total	22	70	173	265	



TCDD

BÖLÜM PART

VII

MEVCUT DURUM

CURRENT SITUATION

VII. MEVCUT DURUM CURRENT SITUATION

VII.1. YOL VE ELEKTROMEKANİK TESİSLERİN DURUMU THE CONDITION OF TRACK AND ELECTROMECHANIC FACILITIES

VII.1.1. KONVANSİYONEL VE YÜKSEK HIZLI TREN HATLARININ UZUNLUKLARI THE LENGTH OF CONVENTIONAL AND HIGH SPEED RAILWAY LINES

Şebeke genelinde 8.432 km anahat, 591 km ikinci, üçüncü ve dördüncü hatlar olmak üzere toplam 9.023 km konvansiyonel anahattımız bulunmaktadır. Bu uzunluğa 1.939 km istasyon yolu ve 433 km iltisak hattı olmak üzere toplam 2.372 km tali hatlarımızın da eklenmesiyle toplam konvansiyonel hat uzunluğu 11.395 km'ye ulaşmaktadır. Yüksek Hızlı Tren hattımızın uzunluğu 1.213 km'dir. Konvansiyonel ve Yüksek Hızlı Tren hatları ile birlikte toplam demiryolu uzunluğu 12.608 km'dir. Hatlarımızın 4.660 km'si elektrikli, 5.534 km'si sinyalli hale getirilmiş olup toplam yol uzunluğu içerisindeki elektrikli ve sinyalli hat oranları sırasıyla % 37 ve % 44 olmuştur.

The total length of our Enterprise's conventional lines throughout the network is 9.023 km as 8.432 km for main lines, 591 km for second, third and fourth lines. The total conventional line length reaches 11.395 km by adding 2.372 km auxiliary track including 1.939 km station track and 433 branch line to this line. The length of the High Speed Line is 1.213 km. Total length of our railway lines is 12.608 with the Conventional and High Speed Lines. 4.660 km of our lines has been electrified, 5.534 km signalled and the rate of electrified and signalled lines in the total track length has become 37% and 44% respectively.





KONVANSİYONEL VE YÜKSEK HIZLI TREN HATLARININ UZUNLUKLARI

THE LENGTH OF CONVENTIONAL AND HIGH SPEED RAILWAY LINES

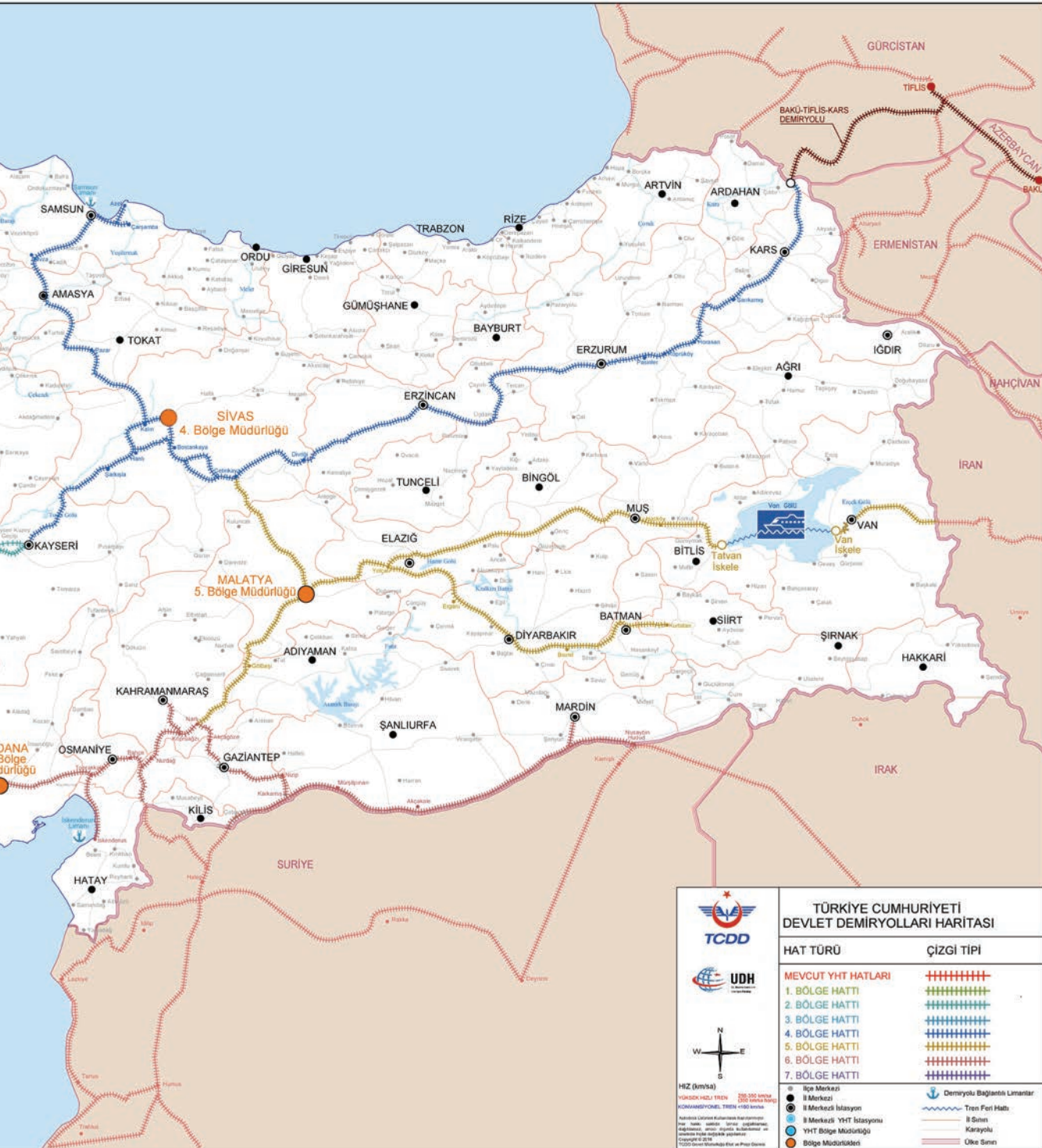
Konvansiyonel Hat Uzunlukları Length of Conventional Lines	2016	2017 (Km)
A- ANAHATLAR MAINLINES		
Elektriksiz Non Electrical	6.196	5.869
Elektrikli Electrical	2.160	2.563
Toplam Total	8.356	8.432
B- 2. 3. 4. ANAHATLAR 2nd, 3rd, 4th MAINLINES		
Elektriksiz Non Electrical	79	173
Elektrikli Electrical	512	418
Toplam Total	591	591
ANAHATLAR TOPLAMI TOTAL MAINLINES		
Elektriksiz Non Electrical	6.275	6.042
Elektrikli Electrical	2.672	2.981
Toplam Total	8.947	9.023
C- İLTİSAK HATLARI BRANCH LINE		
Elektriksiz Non Electrical	433	433
Elektrikli Electrical	0	0
Toplam Total	433	433
D- İSTASYON YOLU STATION TRACK		
Elektriksiz Non Electrical	1.474	1.473
Elektrikli Electrical	465	466
Toplam Total	1.939	1.939
İLTİSAK+İSTASYON YOLU BRANCH LINE + STATION TRACK		
Elektriksiz Non Electrical	1.907	1.906
Elektrikli Electrical	465	466
Toplam Total	2.372	2.372
TOPLAM KONVANSİYONEL HAT UZUNLUĞU TOTAL CONVENTIONAL LINE		
Elektriksiz Non Electrical	8.182	7.948
Elektrikli Electrical	3.137	3.447
Toplam Total	11.319	11.395
YÜKSEK HIZLI TREN HAT UZUNLUKLARI LENGTH OF HIGH SPEED LINES		
A- Anahatlar Mainlines	594	594
B- 2. Anahatlar 2nd Mainlines	590	590
C- İstasyon Yolları Station Tracks	29	29
Toplam Total	1.213	1.213
GENEL TOPLAM GENERAL TOTAL		
A- Anahatlar Mainlines	8.950	9.026
B- 2. 3. 4. Anahatlar Mainlines	1.181	1.181
ANAHATLAR TOPLAMI TOTAL MAINLINES	10.131	10.207
C- İltisak + İstasyon Yolları Branch Lines+Station Tracks	2.401	2.401
TOPLAM HAT UZUNLUĞU TOTAL LENGTH OF LINES	12.532	12.608
TOPLAM ELEKTRİKLİ VE SINYALLİ HAT UZUNLUKLARI TOTAL LENGTH OF ELECTRICAL AND SIGNALLED LINES		
A- Elektrikli Hatlar Electrical Lines	4.350	4.660
B- Sinyalli Hatlar Signalled Lines	5.462	5.534

VII.1.2.

KONVANSİYONEL HATLARIN GEOMETRİK VE ÜSTYAPI DURUMLARI GEOMETRICAL AND SUPERSTRUCTURE CONDITION OF THE CONVENTIONAL LINES



Demiryollarımız hat genişliği olarak uluslararası standartlara uygun olup 1.435 mm normal hat genişliğindedir.



The width, 1.435 mm, of our tracks conforms to the international standards.

KURP YARIÇAPLARINA GÖRE YOL UZUNLUKLARI DAĞILIMI

DISTRIBUTION OF TRACK LENGTHS BY CURVE RADIUS

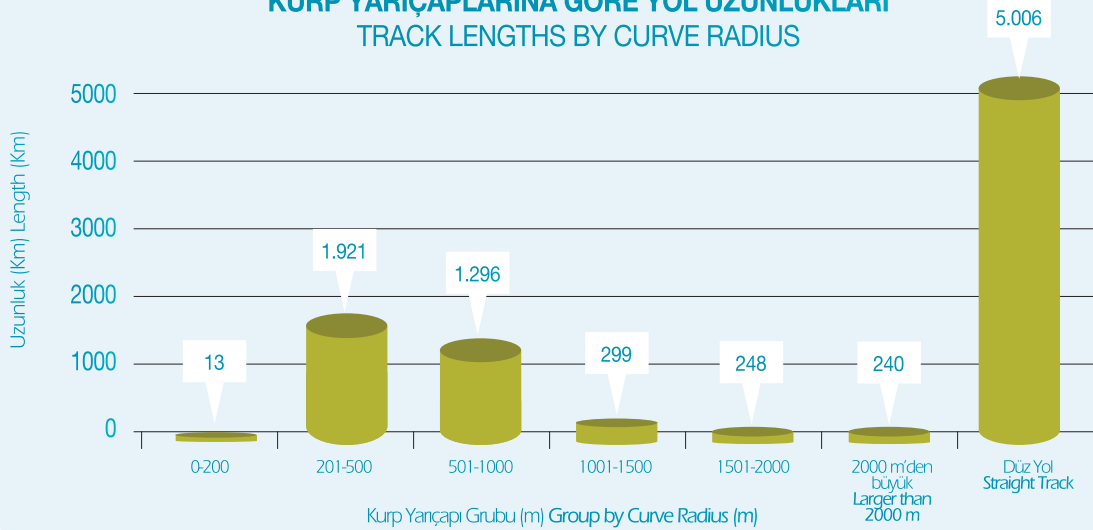
2017

Kurp Yarıçapı Grupları (m) Curve Radius Groups (m)	Adet Quantity	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % % in Total
0-200	52	13	0,1
201 - 500	6.174	1.921	21,3
501 - 1000	3.235	1.296	14,4
1001 - 1500	703	299	3,3
1501 - 2000	586	248	2,7
2000 m'den Büyük Larger Than 2000 m	634	240	2,7
Düz Yol <i>Straight Track</i>	-	5.006	55,5
Toplam Total	11.384	9.023	100



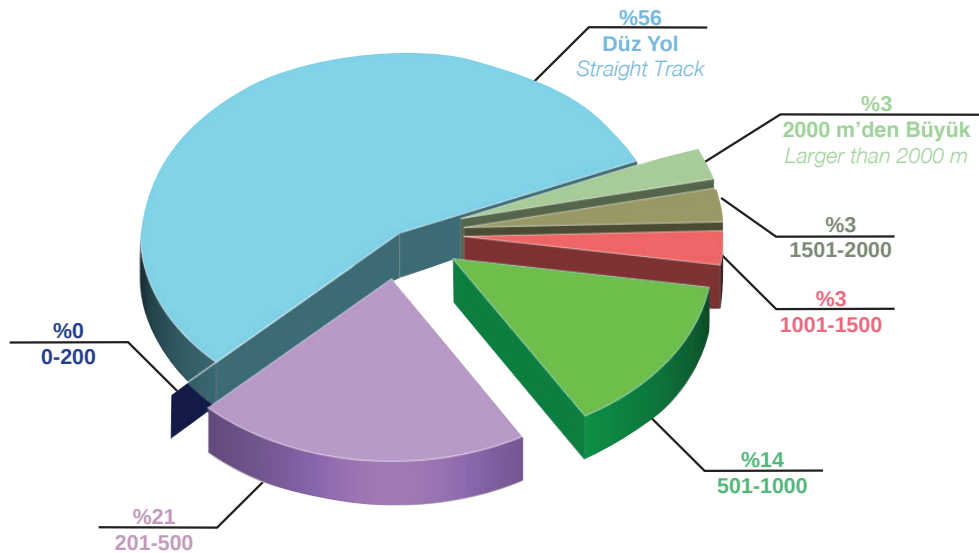
KURP YARIÇAPLARINA GÖRE YOL UZUNLUKLARI

TRACK LENGTHS BY CURVE RADIUS



KURP YARIÇAPLARINA GÖRE YOL UZUNLUKLARI DAĞILIMI

DISTRIBUTION OF TRACK LENGTHS BY CURVE RADIUS



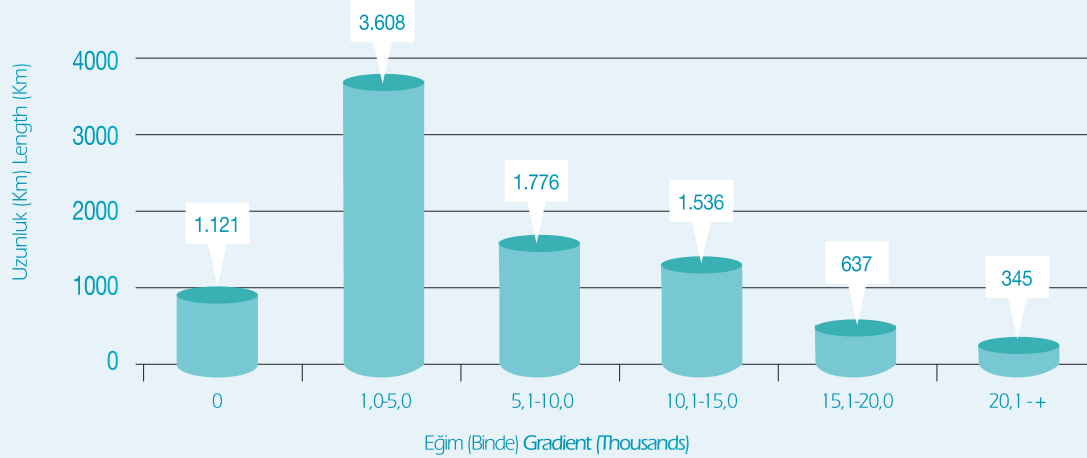


EĞİMLERİNE GÖRE YOL UZUNLUKLARI DAĞILIMI DISTRIBUTION OF TRACK LENGTHS BY GRADIENT

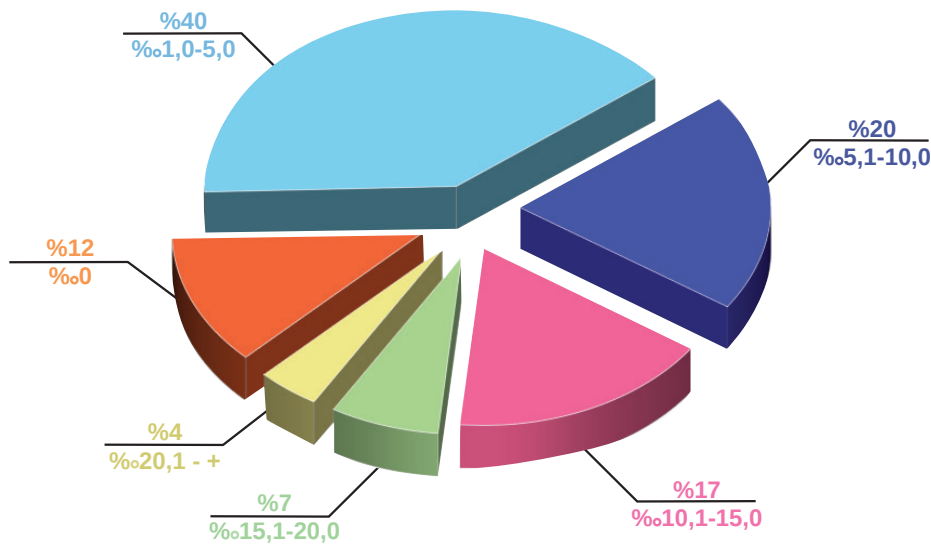
2017

Eğim (Binde) Gradient (Thousandths)	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % % in Total
0	1.121	12
1,0 - 5,0	3.608	40
5,1 - 10,0	1.776	20
10,1 - 15,0	1.536	17
15,1-20,0	637	7
20,1 - +	345	4
Toplam Total	9.023	100

EĞİMLERİNE GÖRE YOL UZUNLUKLARI TRACK LENGTHS BY GRADIENT



EĞİMLERİNE GÖRE YOL UZUNLUKLARI DAĞILIMI DISTRIBUTION OF TRACK LENGTHS BY GRADIENT



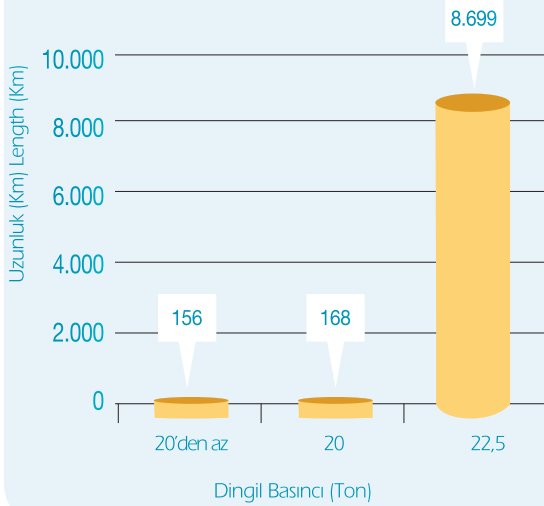
ANAHATLAR ÜZERİNDE DİNGİL BASINÇLARINA GÖRE YOL UZUNLUKLARI DAĞILIMI

DISTRIBUTION OF TRACK LENGTHS BY AXLE LOAD ON MAINLINES

2017

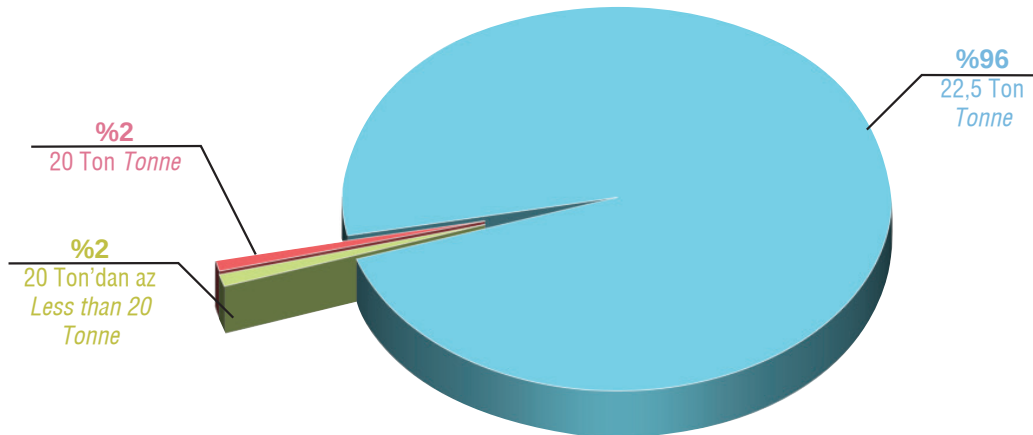
Dingil Basıncı Grupları (Ton) Axle Pressure Groups (Tone)	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % % in Total
20'den az <i>Less than 20</i>	156	2
20	168	2
22,5	8.699	96
Toplam Total	9.023	100

ANAHATLAR ÜZERİNDE DİNGİL BASINÇLARINA GÖRE YOL UZUNLUKLARI TRACK LENGTHS BY AXLE LOAD ON MAINLINES



ANAHATLAR ÜZERİNDE DİNGİL BASINÇLARINA GÖRE YOL UZUNLUKLARI DAĞILIMI

DISTRIBUTION OF TRACK LENGTHS BY AXLE LOAD ON MAINLINES

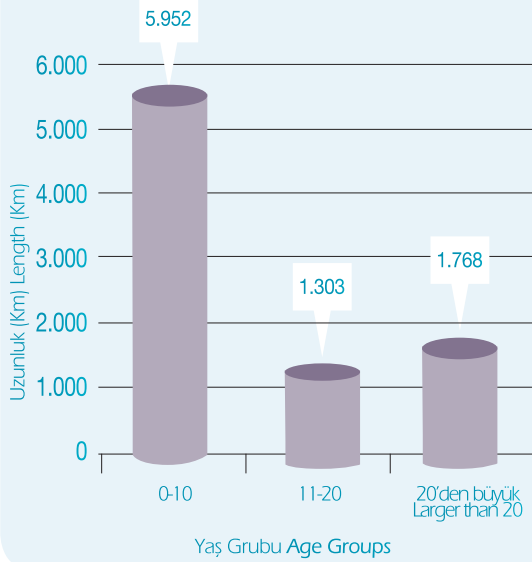


RAY YAŞ GRUPLARINA GÖRE YOL UZUNLUKLARI DAĞILIMI
DISTRIBUTION OF TRACK LENGTHS BY RAIL AGE GROUPS

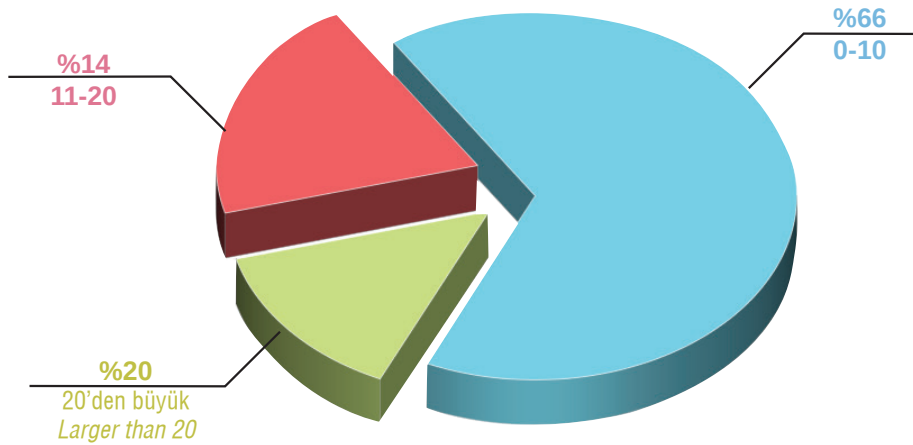
2017

Rayların Yaş Grupları Age Groups of Rails	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % % in Total
0 -10	5.952	66
11 - 20	1.303	14
20'den Büyük - Bigger than 20	1.768	20
Toplam Total	9.023	100

RAY YAŞ GRUPLARINA GÖRE YOL UZUNLUKLARI
TRACK LENGTHS BY RAIL AGE GROUPS



RAY YAŞ GRUPLARINA GÖRE YOL UZUNLUKLARI DAĞILIMI
DISTRIBUTION OF TRACK LENGTHS BY RAIL AGE GROUPS

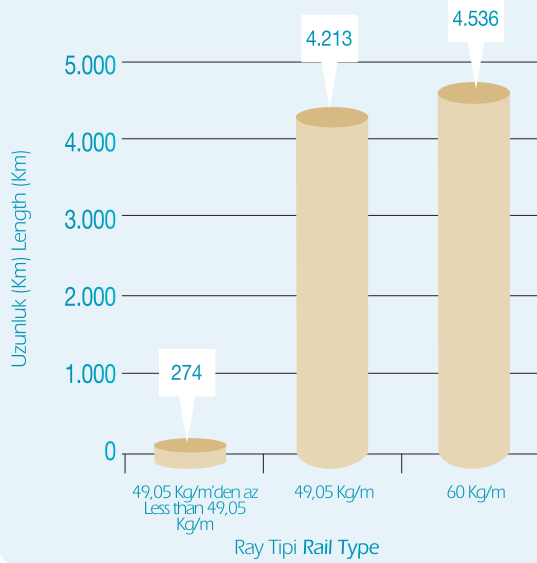


RAY TİPLERİNE GÖRE YOL
UZUNLUKLARI DAĞILIMI
DISTRIBUTION OF TRACK
LENGTHS BY RAIL TYPES

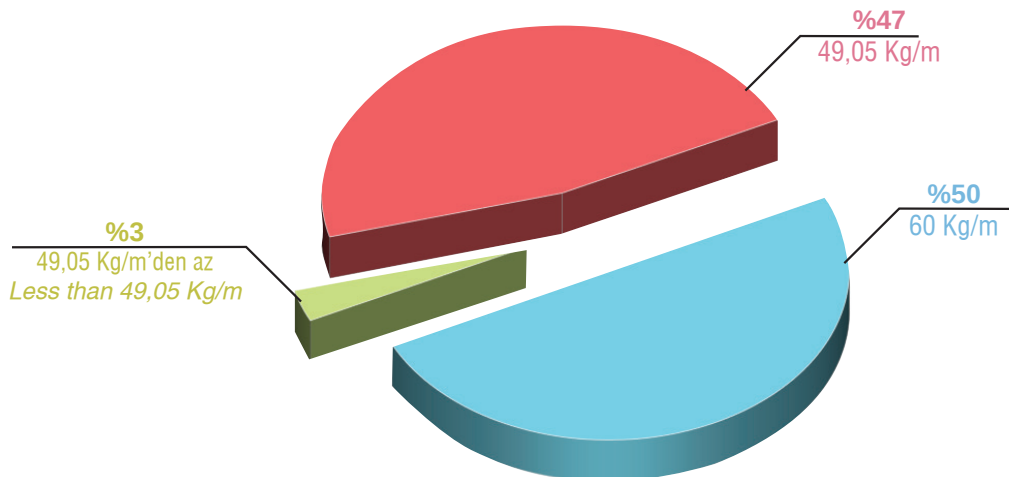
2017

Rayların Tipleri Types of Rails	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % % in Total
49,05 Kg/m'den az	274	3
49,05 Kg/m	4.213	47
60 Kg/m	4.536	50
Toplam Total	9.023	100

RAY TİPLERİNE GÖRE YOL UZUNLUKLARI
TRACK LENGTHS BY RAIL TYPES



RAY TİPLERİNE GÖRE YOL UZUNLUKLARI DAĞILIMI
DISTRIBUTION OF TRACK LENGTHS BY RAIL TYPES





TRAVERS TİPLERİNE GÖRE YOL UZUNLUKLARI DAĞILIMI

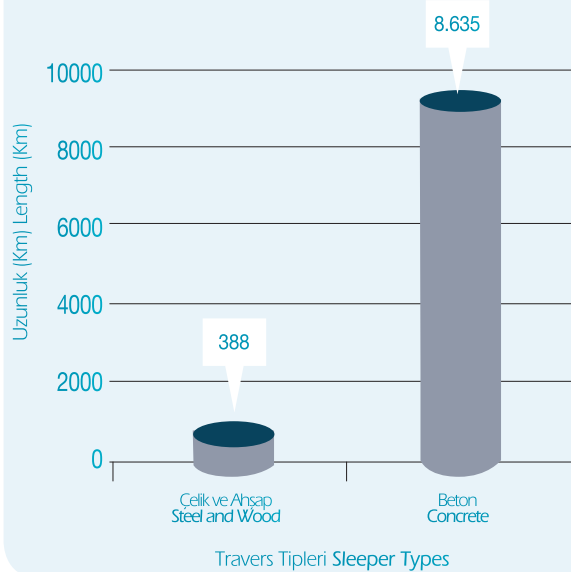
DISTRIBUTION OF TRACK LENGTHS BY SLEEPER TYPES

2017

Travers Tipleri Sleepers Types	Uzunluk (Km) Length (Km)	Tüm İçinde % % in Total
Çelik ve Ahşap <i>Steel and Wood</i>	388	4
Beton <i>Concrete</i>	8.635	96
Toplam Total	9.023	100

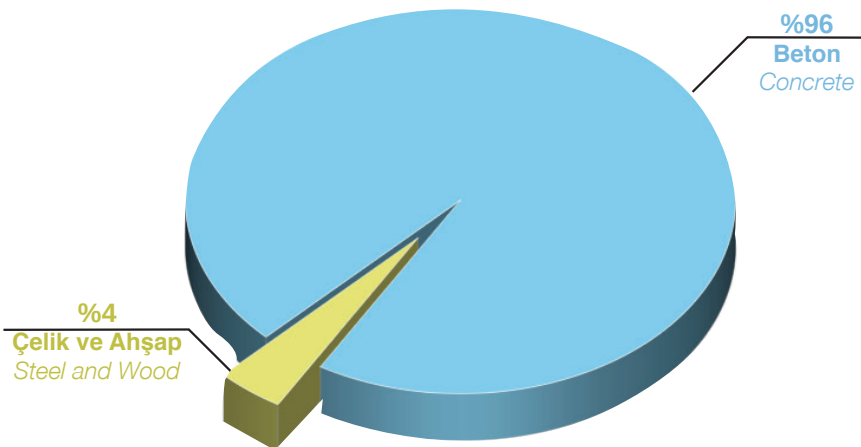
TRAVERS TİPLERİNE GÖRE YOL UZUNLUKLARI

TRACK LENGTHS BY SLEEPER TYPES



TRAVERS TİPLERİNE GÖRE YOL UZUNLUKLARI DAĞILIMI

DISTRIBUTION OF TRACK LENGTHS BY SLEEPER TYPES



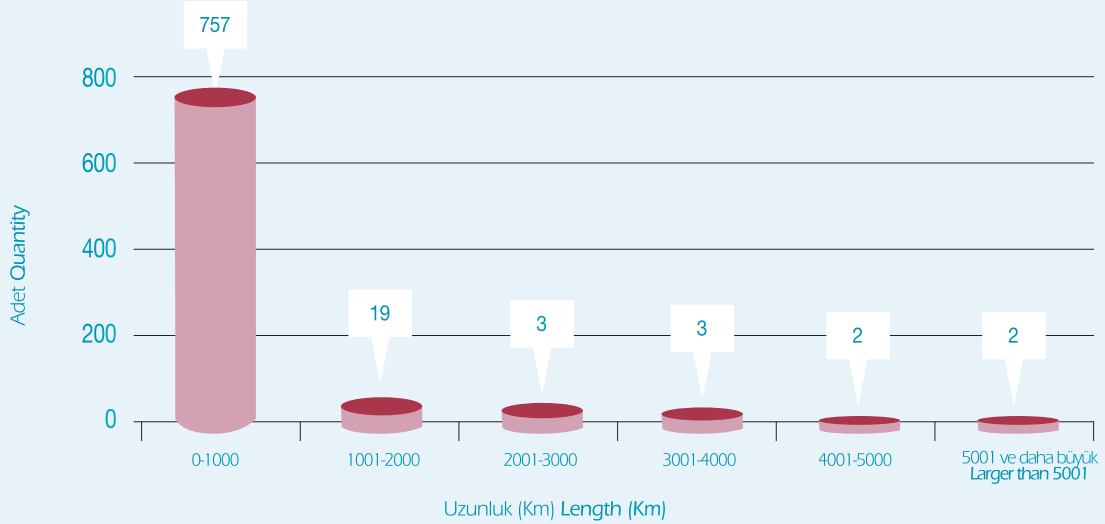
TÜNEL SAYILARI VE UZUNLUKLARININ DAĞILIMI

THE NUMBER OF TUNNELS AND DISTRIBUTION OF THE LENGTHS

Uzunluk (m) Length (m)	Adet Quantity	Uzunluk (m) Length (m)	Tüm içinde % % in Total
0-1000	757	146.513	68
1001-2000	19	24.442	11
2001-3000	3	6.804	3
3001-4000	3	10.535	5
4001-5000	2	9.873	5
5001 ve daha büyük 5001 and more than	2	17.847	8
Toplam Total	786	216.014	100

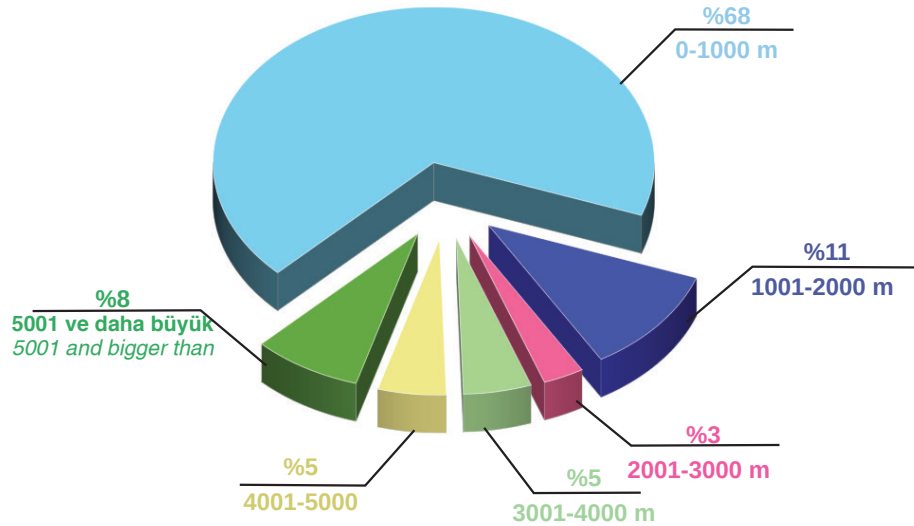
TÜNEL SAYILARI VE UZUNLUKLARI

THE NUMBER OF TUNNELS AND THE LENGTHS

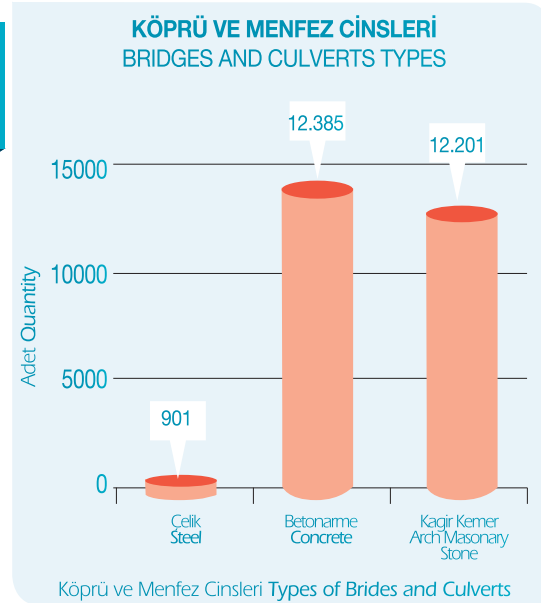


TÜNEL UZUNLUKLARI DAĞILIMI

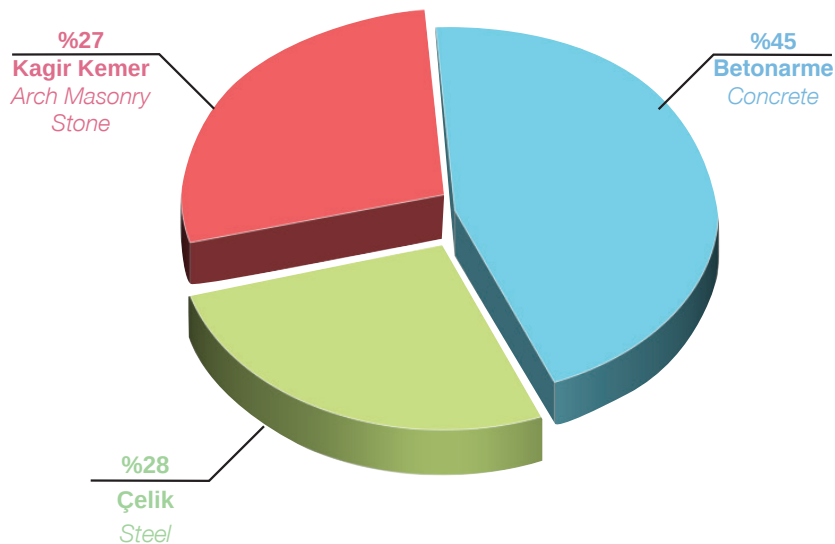
DISTRIBUTION OF THE LENGTH TUNNELS



KÖPRÜ VE MENFEZ SAYILARI İLE UZUNLUKLARININ DAĞILIMI THE NUMBER OF BRIDGES AND CULVERTS AND DISTRIBUTION OF THE LENGTHS			
Köprü Cinsleri Bridge Types	Adet Quantity	Uzunluk (m) Length (m)	Tüm İçinde % % in Total
Çelik <i>Steel</i>	901	25.784	28
Betonarme <i>Concrete</i>	12.385	40.671	45
Kagir Kemer <i>Arch Masonry Stone</i>	12.201	24.593	27
Toplam Total	25.487	91.048	100



KÖPRÜ VE MENFEZ UZUNLUKLARI DAĞILIMI
DISTRIBUTION OF BRIDGES AND CULVERTS LENGTHS

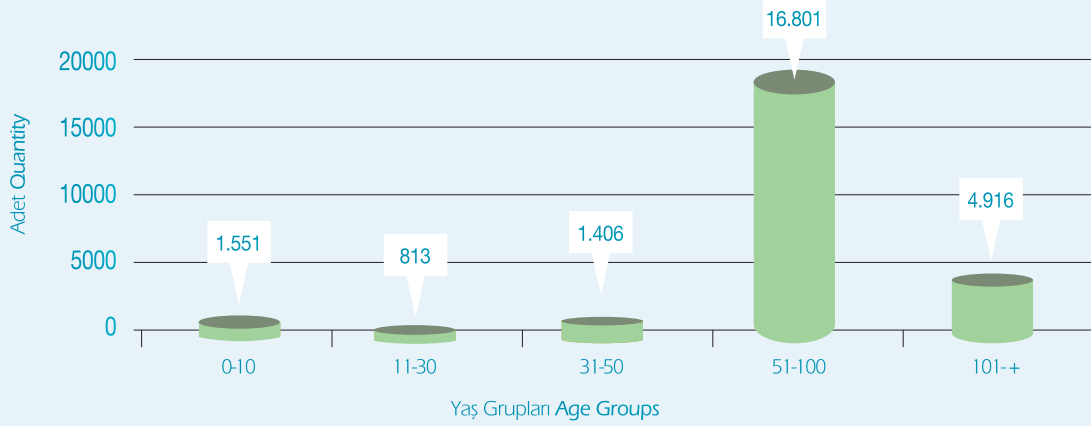


**KÖPRÜ VE MENFEZLERİN
YAŞ GRUPLARINA GÖRE DAĞILIMI**
DISTRIBUTION OF BRIDGES AND
CULVERTS BY AGE GROUPS

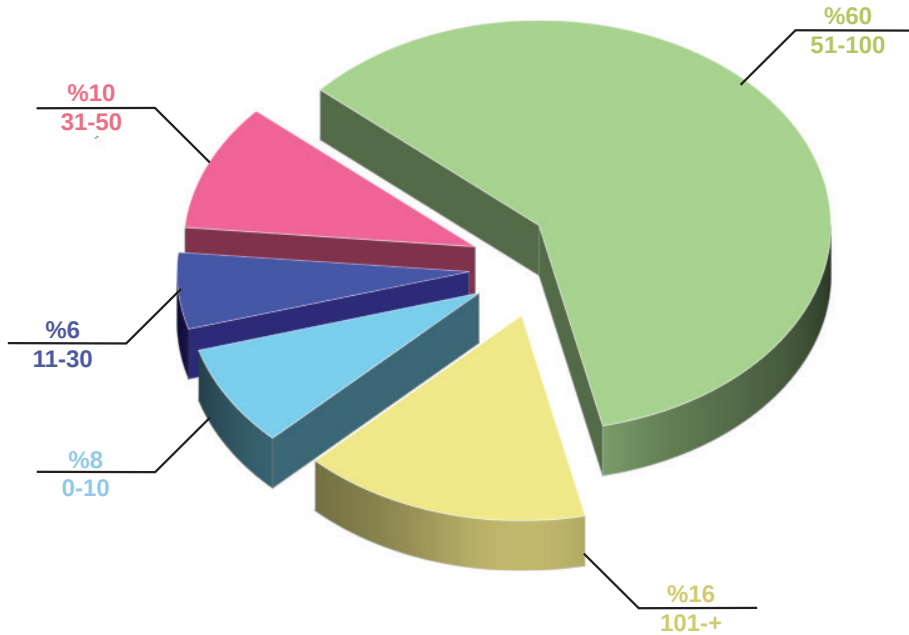
2017

Yaş Age	Adet Quantity	Uzunluk (m) Length (m)	Tüm İçinde % % in Total
0-10	1.551	7.409	8
11-30	813	4.992	6
31-50	1.406	9.504	10
51-100	16.801	54.353	60
101 - +	4.916	14.790	16
Toplam Total	25.487	91.048	100

KÖPRÜ VE MENFEZLERİN YAŞ GRUPLARINA GÖRE DAĞILIM
DISTRIBUTION OF BRIDGES AND CULVERTS BY AGE GROUPS



KÖPRÜ VE MENFEZLERİN UZUNLUKLARINA GÖRE DAĞILIMI
DISTRIBUTION OF BRIDGES AND CULVERTS BY LENGHT



Şebeke genelinde 7.358 km (% 82) uzunluğunda konvansiyonel anahat ile 20.792 adet (% 84) köprü ve menfez 22,5 ton dingil basıncına uygun durumdadır. 7.358 km (82%) conventional mainline and 20.792 pieces of (84%) bridges and culverts are suitable for 22,5 tones of axle load around the network.

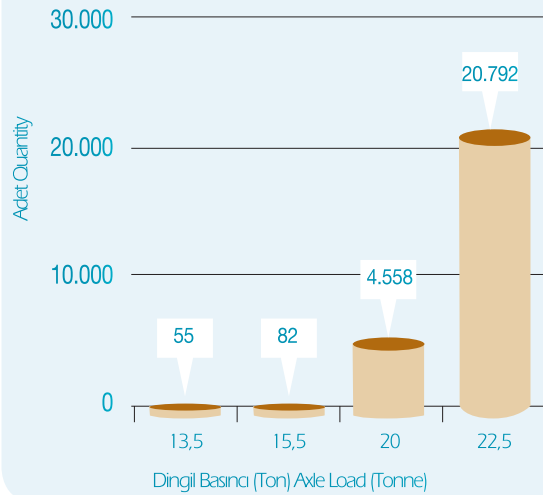


KÖPRÜ VE MENFEZLERİN DİNGİL BASINÇLARINA GÖRE DAĞILIMI DISTRIBUTION OF BRIDGES AND CULVERTS BY AXLE LOAD

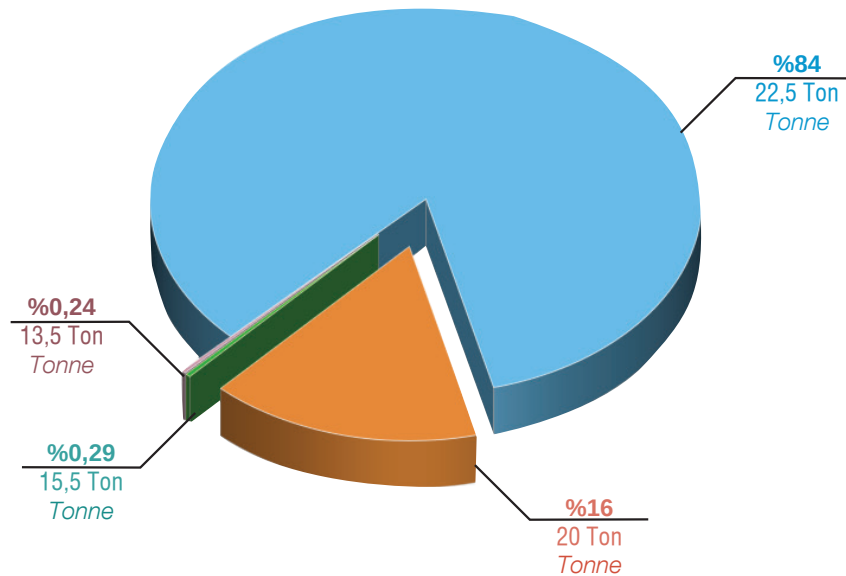
2017

Dingil Basıncı Axle Pressure	Adet Quantity	Uzunluk (m) Length (m)	Tüm İçinde % % in Total
13,5	55	218	0,24
15,5	82	265	0,29
20	4.558	14.194	16
22,5	20.792	76.317	84
Toplam Total	25.487	91.048	100

KÖPRÜ VE MENFEZLERİN DİNGİL BASINÇLARINA GÖRE DAĞILIMI DISTRIBUTION OF BRIDGES AND CULVERTS BY AXLE LOAD



KÖPRÜ VE MENFEZLERİN DİNGİL BASINÇLARINA GÖRE DAĞILIMI DISTRIBUTION OF BRIDGES AND CULVERTS BY AXLE LOAD





VII.1.3.

YÜKSEK HIZLI TREN HATLARININ UZUNLUKLARI VE SANAT YAPILARI THE LENGTH AND ENGINEERING WORKS OF THE HIGH SPEED RAILWAY LINES

YÜKSEK HIZLI TREN HAT UZUNLUKLARI (Km)

HIGH SPEED RAILWAY LINE (Km)

2017

Hat Kesimi Line Section	1. Hat 1. Line	2. Hat 2. Line	Toplam Anahat Total Mainline	İstasyon Yolu Station Track	Toplam Total
Sincan-Eskişehir	221	221	442	3	445
Eskişehir-Pendik	155	151	306	13	319
Polatlı-Konya	212	213	425	13	438
Müşelles Triangle	6	5	11	0	11
Toplam Total	594	590	1.184	29	1.213

YÜKSEK HIZLI TREN HATTI SANAT YAPILARI

ENGINEERING WORKS OF THE HIGH SPEED RAILWAY LINES

2017

Hat Kesimi Line Section		Tüneller Tunnels	Köprü ve Menfezler Bridges and Culvert	Viyadükler Viaducts	Alt - Üst Geçitler Overpass-Underpasses
Sincan-Eskişehir	Adet Quantity	4	406	5	70
	Metre Meter	2.328	1.990	4.341	1.177
Eskişehir-Pendik	Adet Quantity	27	173	19	57
	Metre Meter	38.287	431	10.202	197
Polatlı-Konya	Adet Quantity	1	159	0	132
	Metre Meter	2.075	384	0	2.822
Toplam Total	Adet Quantity	32	738	24	259
	Metre Meter	42.690	2.805	14.543	4.196

VII.1.4.

ELEKTROMEKANİK TESİSLERİN DURUMU STATUS OF THE ELECTROMECHANIC FACILITIES

VII.1.4.1.

ELEKTRİFİKASYON ELECTRIFICATION

3.447 km'si konvansiyonel ve 1.213 km'si YHT hattında olmak üzere toplam 4.660 km elektrikli hat mevcuttur. 2017 yılı itibariyle 12.608 km'lik demiryolu hattının % 37 si elektrikli hale gelmiştir. Elektrikli hat kesimlerinde 61 adet transformatör (trafo) merkezi ile bunlara uzaktan kumanda eden 10 adet telekomand merkezi bulunmaktadır.

The total length of electrified lines is 4.660 as on 3.447 km conventional lines and on 1.213 km HSR lines. 37% of the 12.608 km railway line has become electrified by 2017. In the electrified network, there are 61 transformer centres and 10 tele-command centres that control these transformer centres remotely.

VII.1.4.2.

SİNYALİZASYON SIGNALLING

4.321 km'si konvansiyonel (3.392 km anahat, 378 km 2. 3. ve 4. hatlar ve 551 km tali hatlar), 1.213 km'si YHT hattında olmak üzere toplam 5.534 km sinyalli hat mevcuttur. Toplam hattın % 44'ünün idaresi sinyalli sistem ile sağlanmaktadır.

The total length of the signalled line is 5.534 km as 4.321 km conventional (3.392 km mainline, 378 km 2nd, 3rd and 4th lines and 551 km auxiliary track) and 1.213 km HSR line. 44% of the overall lines is being controlled by CTC.

VII.1.4.3.

TELEKOMÜNİKASYON TELECOMMUNICATION

2017 yılında 114 adet telefon santraline bağlı 22.846 adet aboneye haberleşme hizmeti sunulmuştur. 14 adet TMİ (Tren Trafığının Telefonla Merkezden İdaresi) merkezinden 5.189 km'lik hattın idaresi sağlanmaktadır.

22.846 subscribers who had connection to 114 switchboards received communication service in 2017. Communication of 5.189 km line is being provided from 14 TMI (Administration of Train Traffic from the Centre via Phone) dispatcher centres.



VII.15.

YOL YENİLEME, BAKIM VE ONARIM FAALİYETLERİ TRACK RENEWAL, MAINTENANCE AND REPAIR ACTIVITIES

YOL YENİLEME, BAKIM ONARIM FAALİYETLERİ

TRACK RENEWAL, MAINTENANCE AND REPAIR ACTIVITIES

		2016	2017		2016-2017	Program Gerç.
	Birim Unit	Gerçekleşme Realization	Program Programme	Gerçekleşme Realization	Fark %'si % Diff. of 2016-2017	%'si Rea.% Acc. Prog.
Yol Yenilemesi Track Renovation	Km	474	490	519	9	106
Ray Kaynağı Rail Welding	Adet Quantity	4.340	22.493	18.000	315	80

2017 yılında 519 km yol yenilenerek, toplam 11.395 km'lik konvansiyonel demiryolunun 2017 yılı sonu itibarıyla 10.515 km'sinin yenileme ve komple bakımı tamamlanmıştır. Yol yenileme çalışmalarında 2017 yılı programına göre; % 106 gerçekleştirilmiştir. Yol yenilemeleri ile birlikte mevcut üstyapının iyileştirilmesi kapsamında ray kaynağı programı ise % 80 oranında gerçekleştirilmiştir.

Renewal and overall maintenance of 10.515 km line out of 11.395 km conventional line has been completed with the renewal of 519 km line by the end of 2017. According to program of 2017, 106% realization occurred in the track renewal activities. 80% of the track welding program has been performed within superstructure improvement with track renewal.



YOL YENİLEMESİ YAPILAN HAT KEŞİMLERİ LINE SECTIONS ON WHICH TRACK RENEWAL WAS CONDUCTED

2017

Hat Kesimi Line Section	(Km)
Izmit-Köseköy	5
Polatlı-Beylikköprü	15
Hasanbey Eskişehir	7
Balıkesir-Bandırma	79
Tepeköy-Selçuk	22
Cumaovası-Pancar	18
Baskil-Şefkat-Yolçatı	13
Yolçatı-Maden	36
Ulukışla-Hacıkırı	30
Kadınhan-Horozluhan	70
Karakuyu-Bozanönü-Isparta	62
Samsun-Kalın	50
Başkentray	69
TCDD ANAHAT POZ TOPLAMI	476
TOTAL OF TCDD MAINLINE RELAY	
İSTASYON YOL YENİLEMELERİ STATION LINE RELAYS	
3. Bölge 3rd Region	2
4. Bölge 4th Region	4
5. Bölge 5th Region	25
6. Bölge 6th Region	11
7. Bölge 7th Region	2
TCDD İSTASYON YOLU TOPLAMI TOTAL STATION LINE OF TCDD	43
2017 TCDD TOPLAMI TOTAL OF TCDD IN 2017	519

Yurt dışından temininde sıkıntılar yaşanan ray ihtiyacının yerli piyasadan karşılanması amacıyla, KARDEMİR'den temin edilen raylar ile yol yenileme, bakım ve onarım faaliyetlerine hız verilmiş ve 2002-2016 döneminde KARDEMİR'den toplam 680.866 ton ray temin edilmiştir. 2017 yılında 48.260 ton ray temin edilerek toplam ray miktarı 729.126 tona ulaşmıştır.

Yol yenilenme ve bakımları için önemli bir üstyapı elemanı olan beton traverslerden S49'luk raya uygun B58 tipi beton traversler TCDD'nin kendisine ait olan Afyon ve Sivas Beton Travers Fabrikalarında üretilmektedir.

Aşağıdaki tabloda bu iki fabrikada üretilen beton traverslerin 2016 ve 2017 yılı değerleri karşılaştırmalı olarak verilmiştir;

Track renewal, maintenance and repair works were accelerated with the rails supplied from KARDEMİR in order to meet the rail need from local market in which supply from abroad was challenging and totally 680.866 tones of rail was procured from KARDEMİR in the 2002-2016 period. Total rail amount reached to 729.126 tone in 2017 by purchasing 48.260 tones rail.

Being one of the most important superstructure agents for track renewal and maintenance, among concrete sleepers, B58 type concrete sleepers that are suitable for S49 rails are produced in Afyon and Sivas Concrete Sleeper Factories, which are belong to TCDD itself.

2016 and 2017 figures of concrete sleepers produced in these two factories are given below at the table by comparison;

TRAVERS FABRİKALARININ ÜRETİMLERİ

MANUFACTURING OF SLEEPER FACTORIES

Fabrika Factory	Birim Unit	Cinsi Type	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2016-2017 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2016-2017
			2016	2017	2016	2017	2016	2017	
Afyon Beton Travers Fab.	Adet Quantity	Kalıplanan Moulded	150.000	150.000	113.142	141.862	75	95	25
Afyon Conc. Sleeper Fac.		Sevkiyat Shipment	-	-	24.000	131.204	-	-	447
Sivas Beton Travers Fab.	Adet Quantity	Kalıplanan Moulded	250.000	250.000	177.498	212.577	71	85	20
Sivas Conc. Sleeper Fac.		Sevkiyat Shipment	-	-	2.908	210.246	-	-	7.130
Toplam Total	Adet Quantity	Kalıplanan Moulded	400.000	400.000	290.640	354.439	73	89	22
		Sevkiyat Shipment	-	-	26.908	341.450	-	-	1.169

2017 yılı için 354.439 adet travers kalıplanarak, programa göre % 89 gerçekleşme sağlanmıştır.

2017 yılında Afyon ve Sivas Beton Travers Fabrikalarımızda üretilen traverslerin dışında, özel sektörden 377.660 adet B70 beton travers temin edilerek yol yenileme çalışmalarında kullanılmıştır.

Yol yenileme çalışmaları ile birlikte, mevcut makasların yenilemesi faaliyetlerine de önem verilmiştir. Yenilemelerde kullanılan makasların üretildiği Çankırı Makas Fabrikasının 2016 ve 2017 yılı üretim değerleri karşılaştırmalı olarak tabloda verilmiştir.

354.439 concrete sleepers were moulded for the year 2017 and 89% realization rate was achieved according to the program.

Other than the sleepers produced in 2017 at our Afyon and Sivas Concrete Sleeper Factories, 377.660 pieces of B70 concrete sleepers were supplied from the private sector and these were used at the track renewal works.

In addition to track renewal works, activities for renewal of present switches were minded as well. Production figures of the switches used in renewals at Çankırı Switch Factory are given on table by comparison of the years 2016 and 2017.

ÇANKIRI MAKAS FABRİKASI ÜRETİMİ

MANUFACTURING OF ÇANKIRI SWITCH FACTORY

İşin Cinsi Type of Work	Birim Unit	Cinsi Type	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Gör Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.		2016-2017 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2016-2017
			2016	2017	2016	2017	2016	2017	
Makas Üretimi Switch Manufacturing	Adet Quantity	Basit Makas <i>Single Switch</i>	227	229	227	229	100	100	1
		İng. Makası (3 Basit Karşılığı) <i>Diamond Crossing</i> (3 <i>Single Switches</i>)	3	-	3	-	100	-	-
		Çapraz Takım (6 Adet) <i>Scissors Crossover</i> (6 <i>Single Switches</i>)	-	-	-	-	-	-	-
		Çapraz Tk 1 Ayağı İngiliz (8 Basit Karş.) <i>Scissors Crossover With One</i> <i>Diamond Crossing Rail</i> (8 <i>Single Switches</i>)	-	-	-	-	-	-	-
		Yedek Makas Mal. (Bm Karş.) <i>Spare Parts for Switches</i> (As <i>Single Switches</i>)	20	1	10	1	50	100	-90
		Toplam (Basit Makas) <i>Total (Single Switches)</i>	250	230	240	230	96	100	-4

2017 yılı için makas yedekleri de dahil olmak üzere toplam 230 adet makas üretimi yapılarak programa göre % 100 gerçekleşme sağlanmıştır. Ayrıca yerli piyasadan 98 adet makas temin edilerek makas yenileme faaliyetlerinde kullanılmıştır.

Yol yenileme çalışmalarında, üstyapı ile birlikte demiryolu altyapısı ve sanat yapılarının da iyileştirilme çalışmalarına devam edilmiştir. Tünellerde gabari ölçümleri yapılarak, elektrifikasyon projelerinin yürütüldüğü hat kesimlerinde gerekli görülen tünellerde gabari iyileştirme çalışmaları yapılmıştır.

Mevcut demiryolu hatlarında, yük taşımacılığının daha etkin ve verimli bir şekilde yürütülmesi ve toplam taşımacılıktaki payının artırılabilmesi amacıyla, özellikle yük ve cevher taşımacılığının yoğun olduğu hatlardan başlanarak tüm hatların dingil basıncı 22,5 tona yükseltilmesi çalışmalarına devam edilmiştir. 2017 yılı itibarıyla hatlarımızın % 96'sı demiryolu üstyapısı açısından 22,5 tona uygun hale getirilmiştir.

Dingil basıncı düşük olan tüm köprü ve menfezlerin dingil basınçlarının 22,5 tona yükseltilmesi amacıyla, İTÜ ve TUBİTAK ile birlikte hazırlanan proje ve 13.04.2015 tarihinde imzalanan teknik işbirliği protokolü dâhilinde, köprü ve menfezlerde ölçüm, değerlendirme ve iyileştirme çalışmalarına devam edilmiştir.

230 switches in total were produced including spare switches for the year 2017 and 100% realization rate was achieved according to the program. Additionally, 98 pieces of switches were purchased from the local market and used in the renewal activities.

Improvement works for infrastructure and engineering structures along with superstructure works were carried on within track renewal works. Improvement works for loading gauge were carried out in necessary tunnels on line sections where electrification projects were being implemented, by applying loading gauge measurement of the tunnels.

In order to perform freight transport more actively and efficiently in the existing railway lines and to increase its share in the total carriage, works for increasing the axle pressure to 22,5 on all lines by starting in particular from the lines where load and ore transport is concentrated were maintained. 96% of railway superstructure was made suitable for 22,5 tones by 2017.

Measurement, assessment and improvement works at bridges and culverts were maintained within the projects prepared with ITU and TUBİTAK and technical cooperation protocol signed on 13.04.2015 in order to increase axle load to 22,5 tones on all bridges and culverts that have low axle load.

Yapılan çalışmalar neticesinde, toplam 9.023 km uzunluğundaki konvansiyonel hatların 7.358 km'sinde (% 82) bulunan köprü ve menfezlerin (20.792 adet) dingil basınçları 22,5 tona yükseltilmiştir.

Taşımalarda hız ve konforu olumsuz yönde etkileyen dar yarıçaplı kurpların genişletilmesi ve yüksek eğimlerin düşürülerek mevcut geometrik şartların iyileştirilmesi çalışmalarına önem verilmiştir. Yol yenilemeleri, 2. hat ve mevcut hat rehabilitasyon yapım çalışmaları kapsamında, mevcut hatların geometrik standartlarının yükseltilmesi ile varyant yapımlarına devam edilmiştir.

Yol Bakım Birimlerinin Modernizasyonu İle İlgili Yapılan Çalışmalar:

Yol yenileme çalışmaları ile birlikte yenilenen hatların bakımlarına da büyük önem verilmektedir. Mevcut demiryolu bakım ve iş makinelerinin modernize edilmesi ve makine parkının yeni teknolojiye uygun hale getirilmesi amacıyla 2003 yılında başlatılan çalışmalara 2017 yılında da devam edilmiştir.

2003-2017 yılları arasında makine parkına 134 adet yol tamir ve ölçüm makinesi ile 23 adet iş makinesi eklenmiştir. Bu dönemde makine sayısı % 52 oranında artırılarak 252 adetten 384 adede yükselmiştir.

2003 yılında 861 adet olan yardımcı iş makinesi ve yol ekipmanı sayısı % 220 oranında artırılarak 2017 yılında 2.763 adete yükselmiştir.

2003-2017 yılları arasında toplam 942 adet ölçüm aleti temin edilerek 2003 yılında 150 adet olan ölçüm aleti sayısı % 628 oranında artırılarak 1.092 adede yükselmiştir.

2017 yılında teslim alınan makineler şunlardır:

- 1 adet sabit alın kaynak makinesi
- 1 adet makas panel serme makinesi
- 4 adet poz otosu
- 2 adet mobil kaynak makinesi

As a result of conducted works, axle load of the bridges and culverts (20.792) on the lines occupying 7.358 km (82%) in total conventional lines with 9.023 km length has been risen to 22,5 tones.

Works were given importance for broadening curves with narrow radius that has a negative influence on speed and comfort in transportations and reducing high inclinations in order to upgrade the present geometrical conditions. Upgrading the geometrical standards of existing lines and variant constructions were carried out within track renewal and rehabilitation of 2nd and present lines.

Works Performed for Modernization of Track Maintenance Units:

Maintenance of the renewed lines is given importance in addition to track renewal works. Activities launched in 2003 in order to modernize existing railway maintenance and construction machines and to make equipment pool suitable for the new technology were maintained in 2017 as well.

134 pieces of track repair and measurement machines and 23 construction machines were added to the equipment pool during the years of 2003-2017. In this period, the number of equipment increased to 384 from 252 with an increase of 52%.

The number of construction machines and track equipment, which was 861 in 2003, reached to 2.763 by 2017 with an increase of 220%.

While it was 150 in 2003, the number of measurement devices reached to 1.092 with an increase of 628% by purchasing 942 measurement devices during the years of 2003-2017.

Machines received in 2017 are as follow:

- 1 fixed butt-welding machine
- 1 switch profile grinding machine
- 4 pose autos
- 2 mobile welding machines



Yol yenileme ve makas montajlarında önemli derecede zaman tasarrufu sağlayan ikinci makas ve panel serme makinesi 2017 yılında temin edilerek işletmeye alınmıştır. Ray Kaynak ve Yol Makinaları Onarım Fabrikasında, yerli imkânlarla üretimi devam eden 1 adet makas panel serme makinesi imalatında % 60 ilerleme sağlanmıştır. Yerli üretim ve mevcut makinelerin modernizasyon çalışmalarına devam edilmiştir. 2017 yılında Behiçbey Ray Kaynak ve Yol Makinaları Onarım Fabrikasında 4 adet makinenin modernizasyonu yapılmıştır.

2017 yılında 2 adet mobil alın kaynak makinesi temin edilerek eğitim ve deneme işletmesine başlanmıştır. Yol bakım birimlerinin mobilizasyonu amacıyla temin edilmesi planlanan ve % 51'i yerli olarak imal edilen 50 adet poz otosundan 2 adedinin prototip imatları tamamlanmış ve 2017 yılı Eylül ayında seri üretimine başlanmıştır. Ayrıca Marmaray'da kullanılmak üzere 1 adet 100 tonluk, 1 adet 250 tonluk poz otosu temin edilmiştir.

Demiryolu bakım, yenileme ve ölçüm makine ve teçhizatların durumu yandaki tabloda özetlenmiştir.

Second switch and panel laying machine that enable a significant time saving in track renewal and switch installation were purchased and taken to service in 2017. 60% of the manufacturing of the switch profile grinding machine, manufacturing of which is continuing with domestic facilities in the Rail Welding and Track Machines Repair Factory, has been achieved. Domestic production and modernization of existing machines has been maintained. Modernization works of 4 machines were performed in Behiçbey Rail Welding and Track Machines Repair Factory in 2017.

Training and testing procedures was launched in 2017 by purchasing 2 pieces of mobile butt welding machines. Manufacturing of the 2 prototypes out of 50 pose autos that were intended to acquire for the purpose of mobilization of track maintenance units and produced 51% domestically was completed and mass production for the pose autos launched on September 2017. Besides, 1 piece of 100 tones and 1 piece of 250 tones of pose autos were procured to be used in Marmaray.

The status of the railway maintenance, renewal and measurement machines is summed on table next page.

BELLİ BAŞLI YOL MAKİNELERİ VE TECHİZATLARININ DURUMU

STATUS OF CERTAIN TRACK MACHINERY

Adet Quantity

Bakım ve Yenileme Makineleri	2016	2017	Yardımcı İş Makineleri	2016	2017
<i>Maintenance and Reconditioning Machines</i>			<i>Auxiliary Constructions Mach.</i>		
1- Buraj Makinesi <i>Packing Machine</i>	49	49	1- Betoniyer <i>Concrete Mixer</i>	1	1
2- Balast Eleme Makinesi <i>Tamping Machine</i>	11	11	2- Kamyon <i>Truck</i>	41	40
3- Balast Regülatörü <i>Ballast Regulator</i>	24	24	3- Binek <i>Passenger Car</i>	25	25
4- Balast Tokmaklama Makinesi <i>Ballast Ramming Mac.</i>	13	11	4- Traktör <i>Tractor</i>	41	40
5- Stabilizatör Makinesi <i>Stabilization Mac.</i>	4	4	5- Römork <i>Trailer</i>	36	36
6- Sey.Ray Kay. Mak. <i>Mobile Rail Welding Machine</i>	3	3	6- Oto Motorlu Drezinler <i>Auto Motor Trolley</i>	204	204
7- Yol Yenileme Makinesi <i>Track Renovation Mac.</i>	4	4	7- Sondaj Makinesi <i>Drilling Machine</i>	7	7
8- Ray Taşlama Makinesi <i>Rail Grinding Mac.</i>	1	1	TOPLAM TOTAL	355	353
9- Makas ve Panel Serme Makinesi <i>Switch Profile Grin. Mac.</i>	1	2	Yardımcı Yol Teçhizatları <i>Auxiliary Constructions Equip.</i>	2016	2017
10- Balast Sıkıştırma ve Ray Altı Balast Boşaltma Makinesi	4	4	1- Tırfonöz-Blonöz Makinesi <i>Tightening-Looseing Machine</i>	253	253
<i>Ballast Compacting and Under-Track Ballast Removing Mac.</i>			2- Alüminotermiit Ray KaynakTeçhizatı <i>Aluminot. Rail Welding Eq.</i>	8	8
TOPLAM TOTAL	114	113	3- Kaynak Fazlalığını Sıyırma Teçhizatı <i>Rail Welding Trimmer</i>	33	33
Yardımcı Yol Makineleri	2016	2017	4- Ray Delme Makinesi <i>Rail Drilling Machine</i>	203	203
<i>Auxiliary Track Machines</i>			5- Ray Kesme Makinesi <i>Rail Cutting Machine</i>	297	297
1- Poz Otosu <i>Pose Auto</i>	62	66	6- Ray Profil Taşlama Mak. <i>Rail Profile Grinding Machine</i>	54	54
2- Mobil Demiryolu Aracı <i>Mobile Railway Vehicle</i>	65	65	7- Makas Profil Taşlama Mak. <i>Switch Profile Grinding Machine</i>	7	7
3- Ağır Vinçli Poz Otosu <i>Heavy Crane Pose Auto</i>	4	3	8- Ray Taşıyıcı <i>Rail Carirer</i>	6	6
4- Kar Küreme Makinesi <i>Snow Shoveling Machine</i>	9	9	9- Mekanik Kriko <i>Mechanical Jack</i>	933	933
5- Katener Otosu <i>Catenary Auto</i>	32	37	10- El Buraj Seti <i>Hand Manual Tamping Set</i>	41	41
6- Sinyalizasyon Mobil Bakım Aracı	4	4	11- Makas Dili ve Doğrultma Aleti <i>Straightening Machine</i>	3	3
<i>Mobile Signalling Maintenance Machine</i>			12- Ray Kaldırma Aleti <i>Rail Removal Tong</i>	20	20
TOPLAM TOTAL	176	184	13- Ray Taşıma Maşası <i>Rail Carrying Tong</i>	7	7
Yol Muayene ve Ölçüm Makineleri	2016	2017	14- Torklu Anahtar <i>Torque Wrenches</i>	288	288
<i>Track Inspection and Measurement Machines</i>			15- Elektronik Kaynak Makinesi <i>Electronic Welding Machine</i>	1	1
1- Yol Muayene Makinesi MPV7 <i>Track Inspection Mach. MPV7</i>	7	7	16- Kompresör <i>Compressor</i>	17	17
2- Yol ve Katener Ölçüm Mak. <i>Track and Catenary Meas. Mac.</i>	1	1	17- Elektrik Grubu <i>Electric Group</i>	124	156
3- Tahratsız Muayene Mak. <i>Non-destructive Inspection Mac.</i>	1	1	18- Elektrik Kaynak Makinesi <i>Arc Welder</i>	73	73
4- Ultrasonik Muayene Arabası (EGO-US)	7	7	19- Çalışma Bölgesi Güvenlik Uyarı Sistemi	10	10
<i>Ultrasonic Ins. Vehicle (EGO-US)</i>			TOPLAM TOTAL	2.378	2.410
TOPLAM TOTAL	16	16	GENEL TOPLAM GENERAL TOTAL	2.733	2.763
Ana İş Makineleri	2016	2017	Yol Muayene ve Ölçüm Aletleri	2016	2017
<i>Main Construction Machines</i>			<i>Track Inspection and Measurement Tools</i>		
1- Ekskavatör <i>Excavator</i>	41	41	1- Ekartman Dever Ölçme Aleti	434	434
2- Yükleyci <i>Loader</i>	28	28	<i>Measuring Instrument for Gauge and Cant</i>		
3- Buldozer <i>Bulldozer</i>	1	1	2- Nivo ve Mira <i>Levelling Instrument and Rod</i>	57	57
4- Grayder <i>Grader</i>	1	1	3- Ray Termometresi <i>Rail Thermometer</i>	148	148
TOPLAM TOTAL	71	71	4- Ray Uzunluk Ölçme Aleti <i>Rail Lenght Measuring Device</i>	70	70
GENEL TOPLAM GENERAL TOTAL	377	384	5- Elektronik Kaynak Mastarı <i>Electronic Welding Gauge</i>	1	1
			6- Elektronik Ray Profil ve Aşınma Ölçer	1	1
			<i>Electronic Rail Profile and Wear Gauge</i>		
			7- Yol Geometrisi Ölçüm Arabası (Krab)	41	41
			<i>Track Geometry Measuring Trolley (Krab)</i>		
			8- Tünel ve Gabari Ölçüm Aleti <i>Tunnel and Height Measuring Ins.</i>	7	7
			9- Ray Gerilim Ölçüm Aleti <i>Rail Stress Measuring Instrument</i>	8	8
			10- Tekerlek Profil Ölçüm Mastarı	159	159
			<i>Wheel Profile Measurement Gauge</i>		
			11- Makas Dil Ucu Aşınma Ölçüm Mastarı	159	159
			<i>End of Switch Clapper Corrosion Measurement Gauge</i>		
			12- Total Station <i>Total Station</i>	7	7
			GENEL TOPLAM GENERAL TOTAL	1.092	1.092

Hemzemin Geçitlerin İyileştirilmesi İle İlgili Yapılan Çalışmalar:

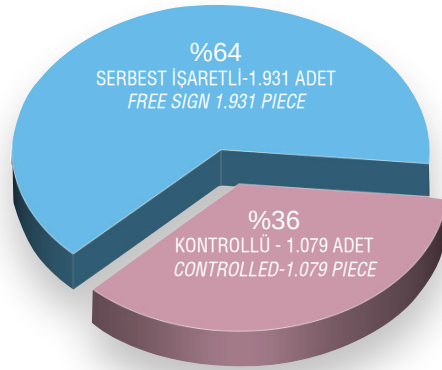
- 2016 yılı sonunda 3.081 adet olan hemzemin geçit sayısı yapılan çalışmalar neticesinde 2017 yılı itibarıyla 3.010 adede inmiştir.
- 2017 yılı itibarıyla hemzemin geçitlerin 1.079 adedi kontrollü, 1.931 adedi ise serbest işaretlidir. 2003 yılında 558 olan kontrollü hemzemin geçit sayısı, 2017 yılı itibarıyla %93 artışla 1.079 olmuştur.

Works Carried Out for Improvement of Level Crossings:

- With the conducted works, the number of level crossings decreased to 3.010 in 2017, while it was 3.081 in 2016.
- The number of controlled level crossings was 1.079, while the number of control free level crossings was 1.931 in 2017. While it was 558 in 2013, the number of controlled level crossings increased to 1.079 with a 93% increment.

KONTROLLÜ HEMZEMİN GEÇİT SAYILARI NUMBER OF CONTROLLED LEVEL CROSSINGS 2017	
Bekçili Bariyerli <i>Guarded Barrier</i>	232
Flaşörlü+Çanlı+Otomatik Bariyerli <i>Winker+Bell+ Automatic Barrier</i>	847
TOPLAM TOTAL	1.079

HEMZEMİN GEÇİT SAYILARI DAĞILIMI DISTRIBUTION OF LEVEL CROSSING



Hemzemin geçitlerin karayolu araçları tarafından kullanılan geçiş noktalarının iyileştirilmesi, uyarı levhalarının yenilenmesi, taşıt trafiği yüksek ve görüş alanı sınırlı olan geçitlerin ilave güvenlik tedbiri alınarak otomatik bariyerli, flaşörlü, kameralı ve çanlı geçit haline getirilmesi çalışmaları devam etmektedir.

- Hemzemin Geçit İyileştirmeleri Projesi kapsamında 2017 yılında;
 - 716 adet işaret levhası montajı, 21 adet asfaltlama çalışması, 21 adet orta refüj çalışması ve 215 adet kauçuk/kompozit kaplama yapılmıştır.
 - Alt ve üst geçit yapım işlerinde, yapımı planlanan işlerden 61 adedinin projesi tamamlanmış, 153 adet işin proje hazırlama çalışmalarına devam edilmiştir.
 - Proje çalışmaları tamamlanarak yapımına başlanan vasıta alt ve üst geçitlerden 3 adedi 2016 yılında, 18 adedi ise 2017 yılında olmak üzere toplam 21 adedinin yapımı tamamlanmıştır. 9 adedinin ihale süreci, 22 adedinin yapım çalışmalarına devam edilmiştir.

Works are going on for improving the cross points of level crossings used by on-road vehicles; renewal of warning signs and equipping the level crossings, which have high vehicle traffic and limited sight area, with automatic barrier, flange, camera and bell by taking additional precautions.

- Within the Project on Improvements of Level Crossings, in 2017;
 - Installation of 716 signboards, 21 asphaltting works, 21 central refuge works and 215 rubber/ composite material coatings were carried on.
 - Projects of 61 works planned to be constructed in overpasses and underpasses were completed, while project preparation studies for 153 works were continued.
 - Construction of 21 vehicle overpasses and underpasses in total launched upon the completion of project studies (3 of them in 2016 and 18 of them in 2017) were completed. Tender process of the 9 of them and construction works of 22 of them were continued.

Elektromekanik Tesislerin Bakım Onarımları

Elektrifikasyon, sinyalizasyon ve telekomünikasyon tesislerinde yapılan bakım onarım çalışmaları aşağıdaki tablolarda sunulmuştur:

Maintenance and Repair of Electro-mechanic Facilities

Maintenance and repair works performed at electrification, signalling and telecommunication facilities are provided in the following tables:

ELEKTRİFİKASYON TESİSLERİ BAKIM ONARIMLARI		MAINTENANCE AND REPAIR OF ELECTRIFICATION FACILITIES						
İşin Cinsi Type of Work	Birim Unit	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Göre Gerç. %'si Rea. % Acc.Pro.		2016-2017 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. 2016-2017
		2016	2017	2016	2017	2016	2017	
Kataner Sistemleri Planlı Bakım Schedule Maintenance for Catenary Systems	Km	3.854	4.183	3.854	4.183	100	100	9
Kataner Sistemleri Onarımı Repair of Catenary Systems	Km	250	250	250	250	100	100	0
Telekomand Sistemleri Planlı Bakım Scheduled Maintenance for Tele-command Systems	Adet Quantity	8	108	8	8	100	7	0
Telekomand Sistemleri Onarımı Repair of Tele-command Systems	Adet Quantity	8	45	8	8	100	18	0
Trafo Sistemleri Planlı Bakım Schedule Maintenance for Transformer Systems	Adet Quantity	41	636	41	636	100	100	1.451
Trafo Sistemleri Onarımı Repair of Transformer Systems	Adet Quantity	200	200	200	200	100	100	0

SİNYALİZASYON TESİSLERİ BAKIM ONARIMLARI		MAINTENANCE AND REPAIR OF SIGNALLING FACILITIES						
İşin Cinsi Type of Work	Birim Unit	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Göre Gerç. %'si Rea. % Acc.Pro.		2016-2017 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. 2016-2017
		2016	2017	2016	2017	2016	2017	
Elektrikli Sinyal Planlı Bakım Scheduled Maintenance for Electrical Signal Facilities	Km	4.578	5.411	4.578	5.411	100	100	18
Elektrikli Sinyal Onarımı Repair of Electrical Signalled Facilities	Adet Quantity	6.000	6.300	6.000	6.300	100	100	5
Hemzemin Geçit Koruma Sis. Planlı Bak. Scheduled Maintenance for Level Crossing protection Systems	Adet Quantity	12.768	12.948	12.768	12.948	100	100	1
Hemzemin Geçit Koruma Sis. Onarımı Repair of Level Crossing Protection Sys.	Adet Quantity	12.500	13.500	12.500	13.500	100	100	8
Mekanik Sinyal Tesisleri Planlı Bakım Scheduled Maintenance for Mechanical Signal Facilities	Adet Quantity	762	288	288	288	38	100	0
Mekanik Sinyal Tesisleri Onarımı Repair of Mechanical Signal Facilities	Adet Quantity	250	150	250	150	100	100	-40

HABERLEŞME TESİSLERİ BAKIM ONARIMLARI

MAINTENANCE AND REPAIR OF COMMUNICATION FACILITIES

İşin Cinsi Type of Work	Birim Unit	Program Programme		Gerçekleşme Realization		Prog.Göre Gerç. %'si Rea. % Acc.Pro		2016-2017 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. 2016-2017
		2016	2017	2016	2017	2016	2017	
Haberleşme Sistemleri Planlı Bakım Scheduled Maintenance for Communication Systems	Km	12.531	12.639	12.531	12.639	100	100	1
Haberleşme Sistemleri Onarımı Repair of Communication Systems	Adet Quantity	4.000	4.000	4.000	4.000	100	100	0
GSM-R Sistemleri Planlı Bakım Scheduled Maintenance for GSM-R Systems	Km	1.213	1.213	1.213	1.213	100	100	0
GSM-R Sistemleri Planlı Bakım Scheduled Maintenance for GSM-R Systems	Adet Quantity	100	100	100	100	100	100	0
Kameralı Güvenlik ve Seslendirme Sistemleri Planlı Bakım Scheduled Maintenance for CCTV and Speaker Systems	Adet Quantity	439	5.69	6 439	439	100	8	0
Kameralı Güvenlik ve Seslendirme Sistemleri Onarımı Repair of CCTV and Speaker Systems	Adet Quantity	150	500	150	150	100	30	0



YOL BAKIM BİRİMLERİNİN DAĞILIMI DISTRIBUTION OF ROAD CARE UNITS

ÜNİTE ADI UNIT NAME	Adet Quantity	
	2016	2017
Demiryolu Bakım Servis Müdürlüğü Service Section of Railway Maintenance Department	8	8
Yol Mekanik Atölye Müdürlüğü Track Mechanical Maintenance Section	7	7
Demiryolu Bakım Müdürlüğü Railway Maintenance Departure	42	47
Yol Bakım Şefliği Track Maintenance Section	160	173
Tarım Kısım Şefliği Section of Chiefdom of Agriculture	7	7
Köprüler Şefliği Section of Bridges	8	8
Kaynak Şefliği Section of Welding	8	8
Aplikasyon Şefliği Section of Application	8	8
İşletme Yönetim Merkezi Bakım ve Onarım Baş Müh. Chief Engineering for Maintenance and Repair in Management Centre	1	-
Sinyalizasyon ve Telekomünikasyon Baş Müh. Chief Engineering for Signalling and Telecommunication	1	-
Elektrifikasyon Baş Müh. Chief Engineering for Electrification	1	-
Sinyalizasyon ve Haberleşme Bakım Şefliği Chiefdom of Signalling and Communication	75	102
Elektrifikasyon Bakım Şefliği Chiefdom of Electrification	37	73
GSM-R Bakım Şefliği Facility Chiefdom of GSM-R	11	11



VII.2. GARLARIN DURUMU STATUS OF THE STATIONS

Bölge Müdürlükleri bazında gar ve istasyon sayılarını gösteren tablo aşağıda sunulmuştur:

The table indicating the number of stations on the basis of Regional Directorates is given below:

GARLARIN DURUMU					STATUS OF OUR STATIONS					2017
	YHT HST	1	2	3	4	5	6	7	Toplam Total	
Gar Müdürlükleri Terminal Directorates	3	12	10	10	6	6	8	6	61	
Gar Şeflikleri Terminal Departments	3	8	7	17	7	7	9	11	69	
İstasyon Şeflikleri Station Departments	0	20	19	46	44	33	44	46	252	
Sayding Siding	7	42	67	9	45	19	7	0	196	
Durak Stop	0	56	56	79	75	58	39	40	403	
İrtibat Memurluğu Communication Officer	0	1	0	0	1	0	1	0	3	
Toplam Total	13	139	159	161	178	123	108	103	984	



TCDD

BÖLÜM PART

VIII



İŞLETME FAALİYETLERİ

OPERATIONAL ACTIVITIES



VIII. İŞLETME FAALİYETLERİ OPERATIONAL ACTIVITIES

VIII.1. ALTYAPI YÖNETİMİ FAALİYETLERİ INFRASTRUCTURE MANAGEMENT ACTIVITIES

VIII.1.1. TRAFİK YÖNETİMİ FAALİYETLERİ TRAFFIC MANAGEMENT ACTIVITIES

Teşekkülümüz, yeniden yapılanma süreci sonrasında, 6461 sayılı Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkındaki Kanun ile ulusal demiryolu altyapı ağı üzerindeki demiryolu trafiğini tekel olarak yönetme görevini üstlenmiştir.

Bu kapsamda, tasarrufunda olan ve olmayan demiryolu altyapısı üzerinde verdiği trafik yönetimi hizmeti karşılığında, bütün tren işletmecileri için eşit şartlar içeren ve ayrımcılık oluşturmayan bir şekilde trafik yönetimi faaliyetini yürütmekte ve bu hizmet karşılığında trafik yönetimi ücretlerini belirleyerek ilgili Demiryolu Tren İşletmecilerine tahakkuk ettirmekte ve tahsil etmektedir.

Following the reconstruction process, our Enterprise undertook the task of managing the railway traffic on the national railway network as a monopoly with the Law No. 6461 about the Liberalization of Railway Transport Sector in Turkey.

Within this context, our Enterprise conducts traffic management activities in a way to constitute equal conditions and non-discrimination for all train operators in exchange for the traffic service in its possessions and for the services it doesn't have in its possessions and it has the traffic management fees accrued by designating the fees to Train Operators in exchange for the traffic service and collects the fees.

VIII.1.1.1. HAMTON-KM'YE GÖRE TREN TRAFİĞİ TRAIN TRAFFIC ACCORDING TO GROSS TONNE-KM

2017 yılında, TCDD demiryolu altyapısı üzerinde 2016 yılına göre % 6 oranında artışla 27.091 milyon hamton-km tren trafiği oluşmuştur.

27.091 million gross-km train traffic was produced in 2017 with an increase of 6% in comparison to 2016, on the TCDD railway infrastructure.

TRENLERE GÖRE HAMTON-KİLOMETRE GROSS TONNE-KM ACCORDING TO TYPES OF TRAINS

Hareket Üniteleri Movement Units	2016	2017	Fark %'si Difference %
Banliyö Suburban	873	819	-6
Anahat Mainline	5.429	5.252	-3
Yük Freight	19.204	20.971	9
İş Treni Service Train	50	49	-2
Toplam Total	25.556	27.091	6

TCDD demiryolu altyapısı üzerinde gerçekleşen taşıma üretimlerinde (hamton-km), 2017 yılında 2016 yılına göre yük trenlerinde % 9 oranında artış olurken, banliyö trenlerinde % 6, anahat trenlerinde % 3 ve iş trenlerinde % 2 oranında azalma meydana gelmiştir. Toplam hamton-km'de ise % 6 oranında artış olmuştur.

In the year of 2017, there was an increase of 9% in freight trains in transportation productions (gross tone-km) performed on the TCDD railway infrastructure in comparison to 2016, while there was a decrease of 6% in suburban, 3% in mainline and 2% in service trains. There was totally an increase of 6 % in gross tone-km.

VIII.1.1.2. TREN-KM'YE GÖRE TREN TRAFİĞİ TRAIN TRAFFIC ACCORDING TO TRAIN-KM

TRENLERE GÖRE TREN-KM TRAIN-KM ACCORDING TO TRAINS

Hareket Üniteleri Movement Units	2016	2017	Fark %'si Difference %
Banliyö Suburban	7.843	8.098	3
Anahat Mainline	20.358	19.091	-6
Yük Freight	18.767	21.233	13
İş Treni Service Train	535	365	-32
Karma Tren Mixed Train	512	403	-21
Toplam Total	48.015	49.190	2

2017 yılında, TCDD demiryolu altyapısı üzerinde 2016 yılına göre % 16 oranında artışla 49.189 bin tren-km tren trafiği oluşmuştur.

In 2017, there has been a train traffic of 49.189 train-km with a 16% increase on the TCDD railway infrastructure compared to 2016.

TCDD demiryolu altyapısı üzerinde gerçekleşen taşıma üretimlerinde (tren-km), 2017 yılında 2016 yılına göre banliyö trenlerinde % 393 ve yük trenlerinde % 13 oranında artış olurken, anahat trenlerinde % 6, iş trenlerinde % 32 ve karma trenlerde % 21 oranında azalma olmuştur. Toplam tren-km'de ise % 2 oranında artış olmuştur.

In the transportation production (train-km) on the TCDD railway infrastructure in 2017 compared to 2016, while there has been an increase of 393% in suburban and 13% in freight trains, there has been a decrease of 6% in main line, 32% in work and 21% in mixed trains. Total train-km increased by 2%.

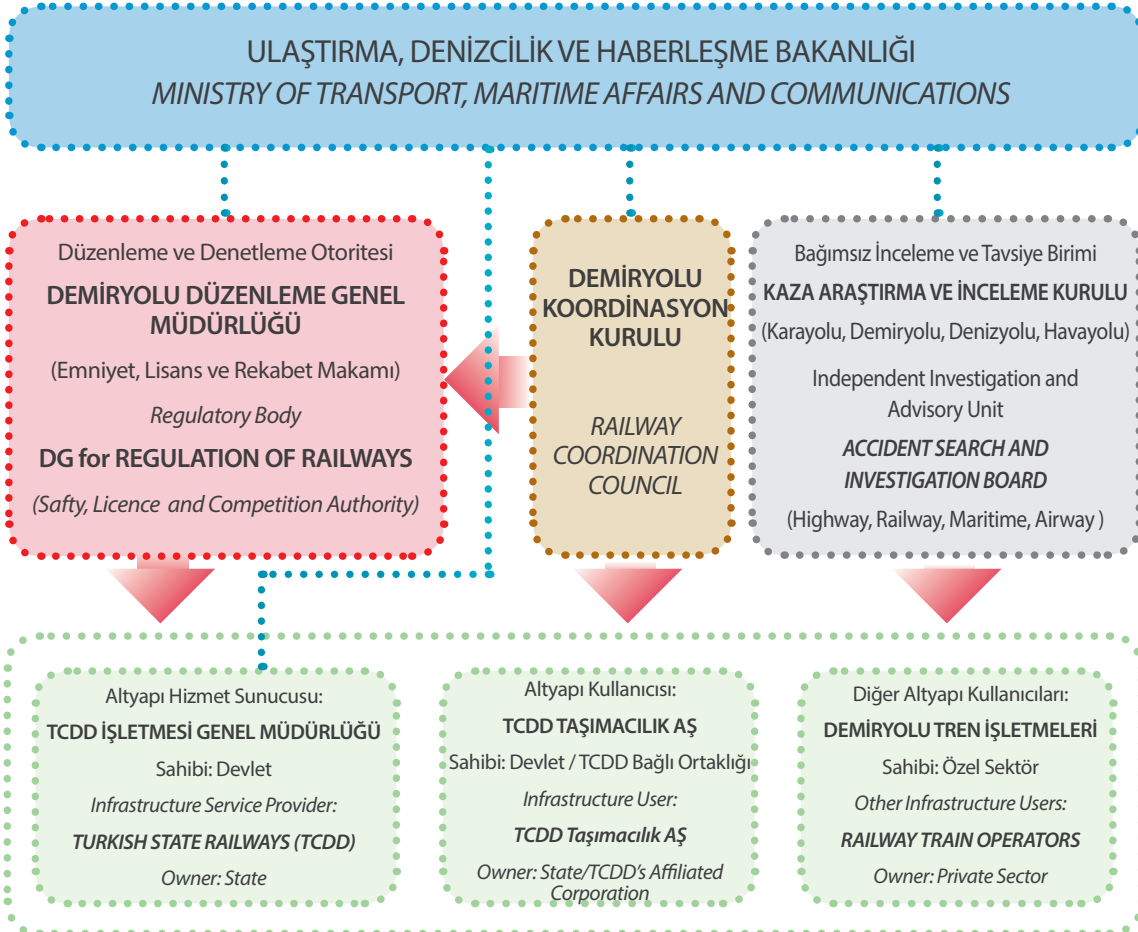
VIII.1.2. ŞEBEKE YÖNETİMİ FAALİYETLERİ NETWORK MANAGEMENT ACTIVITIES

Teşekkülümüz, 1 Mayıs 2013 tarihinde Resmi Gazetede yayımlanarak yürürlüğe giren, 6461 sayılı Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkında Kanun ile ulusal demiryolu altyapı ağı içinde yer alan ve devletin tasarrufundaki demiryolu altyapısının kendisine devredilen kısmı üzerinde Demiryolu Altyapı İşletmecisi olarak yetkilendirilmiştir.

Yolcu ve yük taşımacılığı yapmak üzere Teşekkülümüz Bağlı Ortaklığı statüsünde TCDD Taşımacılık AŞ kurulmuş ve Demiryolu Tren İşletmecisi (DTİ) olarak yetkilendirilmiştir. Aynı zamanda ulusal demiryolu altyapı ağına tren işletmeciliği yapmak isteyen diğer kamu tüzel kişi ve şirketlerin de Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı'na başvurarak DTİ olarak yetkilendirilebilmeleri ve tren işletmeciliği yapabilmeleri mümkün hale gelmiştir.

Our Enterprise has been authorized as Railway Infrastructure Operator on the railway infrastructure involved in the national railway infrastructure network and on the sections of the railway infrastructure in the possession of the State that are assigned to itself under "Law No. 6461 on the Liberalization of Railway Transport Sector in Turkey"; published in Official Journal and came into force on 1st May 2013.

TCDD Taşımacılık AŞ has been established with affiliated company status to our Enterprise to transport passenger and freight and has been authorized as Railway Train Operator (RTO). Also, it has been made possible for public legal entities and companies to apply to the Ministry of Transportation, Maritime Affairs and Communications and be authorized as RTO and to operate trains.



6461 sayılı kanunun tamamlayıcısı niteliğindeki ikincil mevzuat çalışmaları Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı Demiryolu Düzenleme Genel Müdürlüğü (DDGM) tarafından yürütülmektedir. Bu kapsamda yayınlanan Demiryolu Altyapı Erişim ve Kapasite Tahsis Yönetmeliği ve Demiryolu İşletmeciliği Yetkilendirme Yönetmeliği, kapasite yönetim faaliyetlerinin çerçevesini oluşturmaktadır.

Teşekkülümüz; ilgili mevzuat kapsamında, tasarrufundaki demiryolu altyapısını serbest, adil, şeffaf ve sürdürülebilir bir rekabet ortamında güvenli bir şekilde işletmek üzere ve 6461 sayılı kanunun tamamlayıcısı niteliğindeki ikincil mevzuat çalışmaları sonucunda, Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı tarafından yetkilendirilecek Demiryolu Tren İşletmecilerinin hizmetine sunmak amacıyla yeniden yapılanmıştır.

6461 sayılı kanun sonrası demiryolu sektörünün yeni yapısına ve AB mevzuatına uygun olarak Ülkemizde tren işletmeciliğinde iş akışları yeniden belirlenmiş ve 01.01.2017 tarihinden itibaren uygulanmaya başlanmıştır.

Bu kapsamda;

- Şebeke Bildiriminin hazırlanması ve ilanı,
- DTİ kapasite taleplerinin alınması,
- Kapasite taleplerinin değerlendirilerek kapasite tahsisinin yapılması (genel ve günlük tren planlamalarının yapılarak Genel Orer'in hazırlanması),
- DTİ'ler ile Erişim Sözleşmeleri ve Çerçeve Anlaşmalarının yapılması,
- Altyapı erişim ücretleri, ek ve yardımcı hizmet ücretlerinin kontrolü ve faturalandırılması,
- Tren seyir simülasyonlarının hazırlanması, kapasite kullanım oranlarının belirlenmesi ve kapasite geliştirme önerilerinin hazırlanması,
- DTİ'ler ile altyapı birimleri ve Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı arasında koordinasyonun sağlanması ve benzeri işlemler Teşekkülümüz tarafından yürütülmektedir.

Studies for a secondary legislation for Law No. 6461 have been conducted by the Ministry of Transportation, Maritime Affairs and Communications Directorate General for Regulation of Railways (DGRR). The Regulation on Railway Infrastructure Access and Capacity Allocation and the Regulation on Authorization of Railway Operation issued in this context form a frame for capacity management activities.

Within the scope of the applicable legislation, our Enterprise has been restructured to safely operate the railway infrastructure in its possession in a free, fair, transparent and sustainable competition environment and to put it into service of Railway Train Operators to be authorized by the Ministry of Transportation, Maritime Affairs and Communications through secondary legislation studies which partake as supplementary of Law No. 6461.

Workflow in train operation in our country has been redetermined in compliance with the new structure of the railway sector after Law No. 6461 and with EU legislation and was carried into effect by 1st January 2017.

In this context;

- *Preparation and declaration of the Network Statement,*
- *Reception of RTO capacity demands*
- *Assessment of capacity demands and allocation of capacity (devising general and daily train schedule and preparation of General Timetable),*
- *Arranging Access Contracts and Framework Agreements with RTOs,*
- *Checking and billing of infrastructure access charges, additional and auxiliary service fees,*
- *Preparation of running train simulation, determining capacity utilisation rates and preparation of capacity building proposals,*
- *Facilitating coordination between RTOs and infrastructure units and the Ministry of Transportation, Maritime Affairs and Communications and suchlike activities are conducted by our Enterprise.*

VIII.121. ŞEBEKE BİLDİRİMİNİN HAZIRLANMASI VE İLANI PREPARATION AND DECLARATION OF NETWORK STATEMENT

Ülkemizde demiryolu sektörünün ilk Şebeke Bildirimi olan ve 01.01.2017-09.12.2017 dönemini kapsayan "2017 Dönemi Şebeke Bildirimi" Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı'nın onayı ile 29.11.2016 tarihinde Teşekkülümüz web sayfasında (www.tcdd.gov.tr) yayınlanmıştır. 01.01.2017 tarihinden itibaren, trenlerin işletilmeleri Şebeke Bildiriminde belirtilen kurallar çerçevesinde sağlanmıştır.

The first Network Statement in railway sector in our country covering the 01.01.2017-09.12.2017 period, "2017 Network Statement" was featured on the website of our Enterprise (www.tcdd.gov.tr) on 29th November 2016 sanctioned by the Ministry of Transportation, Maritime Affairs and Communications. As of 1st January 2017 train operations have been carried out within the framework of the rules stated in the Network Statement.

Şebeke Bildirimi kapsamında DTİ'lere verilen bilgiler; Information given to RTOs within the Network Statement;

- ✓ TCDD'nin tasarrufundaki demiryolu altyapısının kullanımına ilişkin genel şart, başvuru ve kapasite tahsis süreçleri ve koşulları,
Processes and terms for general conditions, application and capacity allocation regarding the utilisation of the railway infrastructure in TCDD's possession,

- ✓ Kapasite tahsisi sürecinde göz önünde bulundurulması ve yerine getirilmesi gereken hususlar,
Subjects to be considered during capacity allocation process and be fulfilled,

- ✓ Demiryolu altyapısı ve verilen hizmetler,
Railway infrastructure and provided services,

- ✓ Altyapı erişim ücretleri ile TCDD tarafından sağlanan hizmetlerin ücretlendirilmesi.

Infrastructure access charges and charging of services provided by TCDD.

2017 Dönemi Şebeke Bildiriminin ardından 11.05.2017 tarihinde 10.12.2017-08.12.2018 dönemini kapsayan "2018 Dönemi Şebeke Bildirimi" yayınlanarak 2018 yılı kapasite tahsis işlemlerinde kullanılmak üzere DTİ'lere duyurulmuştur

In pursuit of the 2017 Network Statement, "2018 Network Statement" was issued on 11st May 2017 covering 10.12.2017-8.12.2018 period, and was announced to RTOs to be utilised during capacity allocation activities.



VIII.1.22

KAPASİTE TALEPLERİNİN ALINMASI RECEIVING CAPACITY DEMANDS

01.01.2017 tarihi itibarı ile kapasite talepleri <https://kapasite.tcdd.gov.tr/tcdd> adresi üzerinden "Kapasite Yönetim Sistemi (KYS)" ile alınmakta ve değerlendirilmektedir.

Capacity demands have been received and assessed with "Capacity Management System (CMS)" through <https://kapasite.tcdd.gov.tr/tcdd> as of 1st January 2017.



Kapasite Yönetim Sistemi ile yapılabilen işlemler; Activities that can be done with Capacity Management System;

- ✓ DTİ'lerin kapasite taleplerinin alınması,
Receiving capacity demands from RTOs,
- ✓ Kapasite taleplerinin değerlendirilerek kapasite tahsisinin yapılması,
Evaluation of capacity demands and capacity allocation,
- ✓ Yapılan kapasite tahsisinin DTİ'lere bildirilmesi,
Informing RTOs of the capacity allocation made,
- ✓ Erişim sözleşmelerinin (e-imza ile) imzalanması,
Signing of access contracts (with e-signature),
- ✓ DTİ'lere sunulan ek ve yardımcı hizmetlerin belirlenmesi ve faturalandırılması.
Checking and billing of additional and auxiliary service fees.

VIII.1.2.3.

KAPASİTE TALEPLERİNİN DEĞERLENDİRİLEREK KAPASİTE TAHSİSİNİN YAPILMASI ASSESSMENT OF CAPACITY DEMANDS AND ALLOCATION OF CAPACITY

Şebeke Bildirimi hükümlerine göre, 2017 döneminde sektörde Demiryolu Tren İşletmecisi olarak faaliyet gösteren TCDD Taşımacılık AŞ, İZBAN AŞ, Körfez Ulaştırma AŞ ve OMSAN Lojistik AŞ tarafından 7.773 adet kapasite talebi iletilerek tahsis işlemi gerçekleştirilmiştir.

Pursuant to the Network Statement provisions 7.773 capacity demands were made in 2017 period by TCDD Taşımacılık AŞ, İZBAN INC., Körfez Transportation INC., and OMSAN Logistic INC. who operate as Railway Train Operator in railway sector and allocations were made.

VIII.1.2.4.

DTİ'LER İLE ERİŞİM SÖZLEŞMELERİ VE ÇERÇEVE ANLAŞMALARININ YAPILMASI ACCESS CONTRACTS AND FRAMEWORK AGREEMENTS WITH RTO'S

Erişim Sözleşmesi, bir Demiryolu Tren İşletmecisi ile bir Demiryolu Altyapı İşletmecisi arasında kamu hukuku veya özel hukuk uyarınca akdedilen, akit tarafların hak ve yükümlülüklerini, bir şebeke bildiriminde belirtilen tahsis döneminden daha uzun bir dönem boyunca uygulanacak ücretleri belirleyen ve hukuki bağlayıcılığı bulunan anlaşmadır.

Altyapı kapasite tahsis başvuruları olumlu sonuçlanan DTİ'ler ile altyapı kapasite tahsisi yapan Demiryolu Altyapı İşletmecisi arasında, şebekeye erişim izni sağlayan Erişim Sözleşmesi imzalanmaktadır. 2017 yılında 4.630 adet Erişim Sözleşmesi imzalanmıştır.

Çerçeve Anlaşması, bir Demiryolu Tren İşletmecisi ile bir Demiryolu Altyapı İşletmecisi arasında kamu hukuku veya özel hukuk uyarınca akdedilen akit, tarafların hak ve yükümlülüklerini, bir şebeke bildiriminde belirtilen tahsis döneminden daha uzun bir dönem boyunca uygulanacak hak ve yükümlülükleri belirleyen ilk Çerçeve Anlaşması, Teşekkülümüz ile sektörde faaliyet gösteren özel sektör Demiryolu Tren İşletmecilerinden birisi olan Körfez Ulaştırma AŞ arasında, 2019-2023 dönemini kapsayacak şekilde imzalanmıştır.

Access Contract is a legally binding contract between a Railway Train Operator and a Railway Infrastructure Operator that is concluded in accordance with public law that specifies the rights and obligations of the contract parties and the charges that is going to be imposed for a longer period than the allocation period indicated in the Network Statement.

Access Contract is signed between the RTOs whose applications for infrastructure capacity allocation were granted and the Railway Infrastructure Operator who makes the infrastructure capacity allocation, enabling access to the network. 4.630 Access Contracts were signed in 2017.

First Framework agreement specifying the rights and obligations of the contract parties between a Railway Train Operator and a Railway Infrastructure Operator that is concluded in accordance with public law or private law and the rights and obligations that is going to be imposed for a longer period than the allocation period indicated in the Network Statement was signed between our Enterprise and Körfez Transportation INC which is one of the private sector Railway Train Operators, covering the 2019-2023 period.

VIII.12.5.

ALTYAPI ERİŞİM ÜCRETLERİ, EK VE YARDIMCI HİZMET ÜCRETLERİNİN KONTROLÜ VE FATURALANDIRILMASI

CHECKING AND BILLING OF INFRASTRUCTURE ACCESS CHARGES AND ADDITIONAL AND AUXILIARY SERVICE FEES

İmzalanan Erişim Sözleşmesi karşılığında, Teşekkülümüzce müşterilere verilen hizmetlere yönelik, müşteri ve tren tipi bazında yüzbinlerce hizmet verisi her ay derlenmekte, her hizmet için ayrı fatura olmak üzere ortalama 30 adet fatura kesilerek yaklaşık 1.000 sayfa fatura detayını içerir fatura eki hazırlanmaktadır.

Teşekkülümüzün ana gelir kaynağını Altyapı Erişim Ücretleri ile Ek ve Yardımcı Hizmet gelirleri oluşturmaktadır.

In return for the Access Contract signed, our Enterprise compiles service data for services provided for customers on customer and train type basis every month, issues an average 30 invoices individually for each service and prepares about 1.000 pages of invoice annex containing invoice detail.

The main source of income of our Enterprise consists of Infrastructure Access Charges and Additional and Auxiliary Service Fees revenues.

VIII.12.6.

ALTYAPI TREN SEYİR SİMÜLASYONLARININ HAZIRLANMASI, KAPASİTE KULLANIM ORANLARININ BELİRLENMESİ VE KAPASİTE GELİŞTİRME ÖNERİLERİNİN HAZIRLANMASI

PREPARATION OF INFRASTRUCTURE RUNNING TRAIN SIMULATION, DETERMINING CAPACITY UTILISATION RATES AND PREPARATION OF CAPACITY BUILDING PROPOSALS

Teşekkülümüzce, TCDD hatlarında işletilecek trenlerin, araç cinsi ve tren türlerine göre seyir simülasyonları hazırlanmaktadır.

Ayrıca:

- Mevcut hat kapasitelerinin hesaplanması,
- Lokomotif ve kanca çekerlerinin hesaplanması,
- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı ve Teşekkülümüzce etüt projeleri hazırlanacak veya yapım aşamasına geçilecek projelerin kapasite analizleri, raporlaması ve proje altlıklarının oluşturulması,
- Dar kapasiteli hat kesimlerinin kapasitelerinin artırılması çalışmaları yürütülmektedir.

Our Enterprise prepares running simulations according to vehicle and train type of trains to be operated on TCDD lines.

Furthermore, works are underway to;

- Calculate the current line capacity,
- Calculate the locomotive and hook load,
- Make capacity analysis, report and form the project base of the projects whose survey projects are to be made or projects to be moved to construction phase by the Ministry of Transportation, Maritime Affairs and Communications and our Enterprise,
- Expand track sections with limited capacity.

VIII.12.7.

DTİ'LER İLE ALTYAPI BİRİMLERİ VE ULAŞTIRMA, DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI ARASINDA KOORDİNASYONUN SAĞLANMASI

FACILITATING COORDINATION BETWEEN RTO'S AND INFRASTRUCTURE UNITS AND THE MINISTRY OF TRANSPORTATION, MARITIME AFFAIRS AND COMMUNICATIONS

Teşekkülümüz, altyapı yapım ve bakım işleri ile ilgili birimleri ile Demiryolu Tren İşletmecilerinin taleplerini dikkate alarak, yapım ve bakım işlerinin orer planına entegrasyonunu sağlamaktadır. Yapım ve bakım işlerinin, trafik düzenlemeleri ile koordinasyonu yapılarak, hatların kapatılmasını gerektiren durumlar ve uzun süreli çalışmalar programlandırılarak Şebeke Bildiriminde yayınlanmaktadır.

Our Enterprise takes into consideration the requests of its units related to infrastructure, construction and maintenance works and Railway Train Operators and provides integration of construction and maintenance works into the timetable. Construction and maintenance works are coordinated with the traffic regulations, the situations requiring the closure of the lines and the long-term studies are mapped out and published in the Network Statement.

VIII.1.3. EMNİYET VE RİSK YÖNETİMİ FAALİYETLERİ SAFETY AND RISK MANAGEMENT ACTIVITIES

Teşekkülümüz, yeniden yapılanma süreci sonrasında, ulusal demiryolu altyapı ağı üzerindeki demiryolu trafiğini tekel olarak yönetme görevini üstlenmiştir.

Bu kapsamda, Ulusal demiryolu altyapı ağı üzerinde oluşacak trafiğin emniyetli bir şekilde yönetilebilmesi ve trafik yönetimi sürecinde oluşabilecek risklerin önceden belirlenerek en aza indirilmesi amacıyla çalışmalar yürütülmektedir.

Teşekkülümüzde, 2017 yılında Emniyet ve Risk Yönetimi kapsamında yürütülen faaliyetler şunlardır:

- 17.07.2017 tarihinde “Altyapı İşletmeciliği Yapılan Mevcut Hatlar İçin Risk Yönetimine Ait 1901 Numaralı Genel Emir” yayınlanarak Teşekkülümüzde uygulanacak risk yönetim süreci oluşturulmuştur.
- 01.12.2017 tarihinde “Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları İşletmesi Genel Müdürlüğü Bölge Demiryolu Emniyeti ve Risk Yönetimi Müdürü ile Demiryolu Emniyeti ve Risk Yönetimi Kontrolörlerinin Görev, Yetki ve Sorumluluklarına Ait 1902 Numaralı Genel Emir” yayınlanarak Teşekkülümüzde kaza araştırma, risk yönetimi, emniyetin izlenilmesi ve iş sağlığı ve güvenliği alanlarında görev ve sorumluluklar tanımlanmıştır.
- 19.04.2017 tarihinde yayınlanan 846 numaralı tamim ile Demiryolu Emniyeti Risk Yönetim Müdürlükleri bünyesinde görev yapan Kontrolörlüklerin kaza araştırma sorumluluk sınırları tanımlanmıştır.
- 02.01.2017 tarihinde yayınlanan 847 numaralı tamim eki olarak oluşturulan Emniyet El Kitabında Teşekkülümüzdeki emniyet yönetim sisteminin organizasyon yapısı ve uygulama esasları tanımlanmıştır.
- Teşekkülümüzde meydana gelen hareketli demiryolu aracı kazalarının nedenleri, emniyet denetimleri, çalışanların emniyet önerileri, yönetimin emniyet talepleri, emniyet hedeflerine ulaşmak için yürütülen faaliyetler sürekli iyileştirme kapsamında değerlendirilerek, yapılan çalışmaların takibi ve analizine imkân sağlamak amacıyla “Düzeltici

After the restructuring process, our Enterprise has undertaken the task of monopolising the railway traffic on the national railway infrastructure network.

In this context, studies are being carried out to manage the traffic that will be formed on the national railway infrastructure network in a safe manner and to predetermine and minimize the risks that may arise in the traffic management process.

The activities carried out within the scope of Safety and Risk Management in 2017 are as follows:

- *On 17th July 2017, “General Instruction No. 1901 on Risk Management for Existing Lines under Infrastructure Operation” was issued and a risk management process to be implemented was established.*
- *On 1st December 2017 “General Order No. 1902 on Duty, Authority and Responsibility of Regional Railway Safety and Risk Management Regional Director and Railway Safety and Risk Management Inspectors of Directorate General of Turkish State Railways” was published and duties and responsibilities were identified in the areas of accident research, risk management, monitoring safety and occupational health and safety.*
- *Limits for accident investigation responsibilities of Inspectorships working within the body of Railway Safety Risk Management Directorates have been defined with Circular No. 846 published on 19th April 2017.*
- *The organizational structure and implementation principles of the present safety management system of our Enterprise have been defined in the Safety Handbook that was prepared as an annex to the Circular No. 847 published on 2nd January 2017.*
- *Reasons behind mobile railway vehicle accidents occurred within our Enterprise, safety inspections, suggestions for safety from employees, safety demands of the administration and activities carried out in order to reach the safety targets are assessed within the scope of continuous improvement and the “Corrective Action Procedure” was established with the Directorate General Order No. 468825 and dated 8th December 2017 with the purpose of enabling the follow-up and analysis of the activities carried out.*



Faaliyet Prosedürü" 08.12.2017 tarih ve 468825 sayılı Genel Müdürlük Emri ile düzenlenmiştir.

- Demiryolu Emniyeti ve Risk Yönetimi Kontrolörlerinin sorumluluk bölgelerinde yapacakları turneler, turnelerde yapılacak kontroller ve turne raporlarının hazırlanması 28.12.2017 tarih ve 476688 sayılı Genel Müdürlük Emri ile düzenlenmiştir.
- Ulaştırma Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı Demiryolu Düzenleme Genel Müdürlüğü tarafından 19.11.2015 tarihinde yayınlanan Demiryolu Emniyet Yönetmeliğinin 11. maddesi gereği Emniyet Yetkilendirmesinin yapılması için Demiryolu Düzenleme Genel Müdürlüğü'ne 28.12.2017 tarih ve 498810 sayılı yazı ile müracaat edilmiştir.
- 20.03.2017 tarihinde Emniyet Kurul ve Komisyonları Yönergesi yeniden düzenlenerek, Teşekkülümüz yeniden yapılanma sürecine uygun hale getirilmiş, emniyet kurul ve komisyonların işleyişi Demiryolu Emniyet Yönetmeliği düzenlemeleri ile uyumlu hale getirilmiştir.
- 2017 yılı içerisinde 2 adet Merkez Emniyet Kurulu Toplantısı, 4 adet Merkez Emniyet Komisyonu toplantısı yapılmıştır.
- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı Kaza Araştırma İnceleme Kurulu (KAİK) tarafından incelemesi yapılan 8 adet önemli kaza raporu tetkik edilerek Teşekkülümüz tarafından yapılması istenilen düzeltici faaliyetler belirlenmiştir.
- The preparation of the rounds to be made by the Railway Safety and Risk Management Controllers in the areas of their responsibility, checks to be made on rounds and round reports are regulated by the General Directorate Order No. 476688 dated 28th December 2017.
- Pursuant to the article no.11 of the Regulation on Railway Safety issued by the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications Directorate General for Regulation of Railways on 19th November 2015, an application was filed to the General Directorate of Railway Regulation with the letter no. 498810 and dated 28th December 2017 for the Safety Authorization.
- On 20th March 2017, the Directive on the Security Councils and Commissions was rearranged and adapted to the restructuring process of our Enterprise, and the functioning of the safety councils and commissions was made in accord with the Railway Safety Regulations.
- 2 Central Security Council Meetings and 4 Central Security Commission meetings were held in 2017.
- 8 important accident reports examined by the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications Accident Investigation Board (AIB) were analysed and corrective actions requested to be taken by our Enterprise were determined.

VIII.1.4. KAZA ARAŞTIRMA VE İNCELEME FAALİYETLERİ ACCIDENT RESEARCH AND INVESTIGATION ACTIVITIES

Teşekkülümüzde, 2017 yılında Kaza Araştırma ve İncelemeleri kapsamında yürütülen faaliyetler şunlardır:

- Teşekkülümüz tarafından hazırlanan, TCDD Kaza Araştırma, İnceleme ve Raporlama Yönergesi 01.01.2017 tarihinde uygulanmaya başlanılmıştır.
- Teşekkülümüzde meydana gelen hareketli demiryolu aracı kazalarının araştırma, inceleme ve raporlaması için, Demiryolu Düzenleme Genel Müdürlüğü tarafından yayınlanan ortak emniyet göstergeleri ile Avrupa Birliği ve UIC normlarına uygun bir yapı oluşturulmuştur.
- 2017 yılı öncesinde Teşekkülümüz kayıtlarına giren kazaların geçmişe yönelik değerlendirmesi yapılarak, yeni yapıya uygun şekilde tasniflemesi yapılmıştır.
- Kazaların araştırmasında, kazaya ilişkin verilerin kaydedildiği Ek: 3 form Kurumsal Kaynak Yönetimi Sistemi üzerinden dijital olarak girilebilir hale getirilmiştir. Bu sayede, bilgisayar ortamında kazaların anlık veri girişleri yapılabilmekte, istenilen verilere anlık ve güncel olarak ulaşım sağlanabilmektedir.
- Acil Eylem Yönergesi kapsamında kazaların bildirimleri için Kurumsal Kaynak Yönetimi Sistemi üzerinde hazırlanan kaza bildirim programı ile kaza araştırma programı entegre edilmiştir.
- 2017 yılında her ay sonunda, meydana gelen kaza ve kaza öncüllerinin dağılımını ve analizini içeren 12 adet kaza analiz raporu hazırlanarak Teşekkülümüz birimleri ve TCDD Taşımacılık AŞ ile paylaşılmıştır.
- Genel Müdür Başkanlığında yapılan 2 adet Merkez Emniyet Kurulu toplantısı için kazaların tasnifini, coğrafi konumunu, sonuçlarını ve tavsiye tedbirlerini içeren 2 adet emniyet raporu hazırlanmıştır.
- Teşekkülümüz ve TCDD Taşımacılık AŞ arasında yapılan koordinasyon toplantıları için kaza verilerini içeren raporlar hazırlanmıştır.

The activities carried out as part of the Accident Research and Investigation in 2017 are as follows:

- *TCDD Directive on Accident Research, Investigation and Reporting, prepared by our Enterprise, started to be implemented on 1st January 2017.*
- *For the research, investigation and reporting of mobile railway vehicle accidents that have taken place within our Enterprise, a structure conforming to the joint safety indicators issued by the Directorate General for Regulation of Railways, European Union and UIC norms has been established.*
- *The accidents that entered into our Enterprise's records prior to 2017 were assessed retrospectively and classified according to the new structure.*
- *The Annex: 3 form where the data related to the accident is recorded during the investigation of the accidents has been made digitally accessible via the Enterprise Resource Management System. In this way, instant data entry of the accidents can be done in a digital environment and the desired up-to-date data can be accessed instantly.*
- *The accident notification program prepared upon the Enterprise Resource Management System for accident notifications within the scope of Directive on Emergency Action has been integrated with the accident investigation program.*
- *At the end of each month in 2017, 12 accident analysis reports including the distribution and analysis of accident and accident precursors were prepared and shared with the units of our Enterprise and TCDD Taşımacılık AŞ*
- *2 safety reports have been prepared for the 2 Central Security Council meetings held under the Presidency of the Directorate General, which include the classification of the accidents, geographical location, consequences and recommended measures.*
- *Reports have been prepared for coordination meetings between our Enterprise and TCDD Taşımacılık AŞ, which include accident data.*

- 2017 yılında yapılan 4 adet Merkez Emniyet Komisyonu toplantısı için kazaların tasnifini, coğrafi konumunu, sonuçlarını ve tavsiye tedbirlerini içeren 4 adet emniyet raporu hazırlanmıştır.
- Daha önce yurt dışı kaynaklı olarak temin edilen Kaza Araştırma, İnceleme ve Raporlama Eğitimi, Teşekkülümüz personeli tarafından 2 grup halinde 46 personelimize verilmiştir.
- Yıl içerisinde meydana gelen 410 adet kazanın araştırması, 53 adet önemli kazanın incelemesi Ulusal ve Uluslararası normlara uygun şekilde yapılmıştır.

- 4 safety reports were prepared for the 4 Central Safety Commission meetings held in 2017, which include the classification of the accidents, their geographical location, their consequences and the recommended measures.
- The Accident Research, Investigation and Reporting Training, which was previously provided from abroad, was given to 46 personnel in 2 groups by our staff.
- The investigation of 410 accidents during the year and the examination of 53 major accidents were made in accordance with National and International norms.

Kazalar

2016 yılında 120 kaza gerçekleşirken 2017 yılında 53 kaza gerçekleşmiştir. 2017 yılında gerçekleşen kaza sayısında 2016 yılına göre % 56 oranında azalma olmuştur. 2016 yılında milyon tren-km başına kaza sayısı 3 olarak gerçekleşirken, 2017 yılında milyon tren-km başına kaza sayısı 1'e düşmüştür.

Accidents

There were 120 accidents in 2016, and 53 accidents in 2017. The number of accidents in 2017 has decreased by 56% compared to 2016. In 2016, the number of accidents per million train-km was 3, and in 2017 the number of accidents per million train-km decreased to 1.

Kaza Sayıları Number of Accidents	2016	2017	2016-2017 Fark %'si Difference %
Kaza Sayısı Number of Accident	120	53	-56
Tren-Km (Milyon) Train-Km (Million)	42	49	18
Milyon Tren-Km Başına Kaza Accidents per Millon Train-Km	3	1	-62

2017 yılında gerçekleşen kazaların türlerine göre dağılımı aşağıda sunulmuştur:

The types of accidents occurred in 2017 are as follows:

Kaza Türleri Dağılımı Accident Types Distribution	Kaza Sayısı Number of Accident	Kaza Oranı (%) Accident Rate (%)
Hemzemin Geçit Çarpışması Level Crossing Collision	23	43
Demiryolu Aracı Şahıs Kazaları Railway Vehicle Person Accidents	19	36
Deray Derail	8	15
Çarpışma Collision	2	4
Diğer Other	1	2
Toplam Total	53	100

VIII.2.

LOJİSTİK MERKEZLERİN YÖNETİMİ FAALİYETLERİ LOGISTICS CENTERS MANAGEMENT ACTIVITIES

Lojistik merkezler, Lojistik ve Taşımacılık Şirketleri ile yürütülen işlerle ilgili Resmi Kurumların içerisinde yer aldığı, her türlü ulaştırma moduna etkin bağlantıları bulunan, depolama, bakım-onarım, yükleme-boşaltma, elleçleme, tartı, yük bölme-birleştirme, paketleme vb. faaliyetlerin gerçekleştirilebildiği aktarma alanlarına ve donanımlarına sahip bölgelerdir.

Lojistik merkezlerde ulusal ve uluslararası taşımacılık, lojistik ve eşyanın dağıtımı ile ilgili tüm faaliyetler muhtelif işletmeciler tarafından gerçekleştirilmektedir.

Lojistik merkezlerin kurulma aşamasında, büyük ve önemli üretim merkezlerine (sanayi bölgeleri, iş merkezleri vb.) şehirlere, demiryolu ve karayolu hatlar ile mümkünse limanlara yakın bölgelerde yer almalarına, ayrıca şehir trafiğini doğrudan etkilemeyecek noktalarda kurulmalarına dikkat edilmektedir.

Logistics centres are the regions where the logistics and transportation companies and the related Official Institutions take place, having effective connections to every mode of transportation and has transfer zones and the necessary equipment where activities such as storage, maintenance-repair, loading-unloading, handling, weighing, separation of loads, combining loads, packaging, etc. can be done.

All operations related to national and international transportation at logistics centres, logistics and distribution of goods are carried out by various operators.

While establishing logistics centres, it has been prioritized for them to be located near large and important production centres (industrial districts, business centres, etc.), cities, and railway and highway lines and if possible, areas close to ports as well as in places where they will not directly affect city traffic.

Lojistik merkez kurulmasının temel amaçları: The main objectives of establishing a logistics centre are:

- ✓ Yük taşıma faaliyetlerinin şehir dışına kaydırılması, şehir içi trafiğinin rahatlatılması,
Moving freight transport activities out of the city, relieving the urban traffic,
- ✓ Çevre ve trafik kirliliğinin önlenmesi,
Prevention of environmental and traffic pollution,
- ✓ Daha verimli lojistik sistemler kullanarak nakliye ve lojistik şirketlerinin rekabet gücünün artırılması, lojistik maliyetlerinin azaltılması,
Increasing the competition power of shipping and logistics companies by using more efficient logistics systems, reducing logistics costs,
- ✓ İntermodal alt yapının kurularak taşımaların karayolundan demiryoluna ve denizyoluna aktarılması.
Establishment of intermodal infrastructure and transfer of transports from road to railway and sea route.

Lojistik merkezlerin sağladığı temel faydalar: The basic benefits provided by logistics centers:

- ✓ Yük taşımalarıyla ilgili ticari faaliyetlerin bir araya toplanması sonucunda lojistik zincirinde optimum fayda sağlayacak hizmetin sunulması,
Providing the optimum service in the logistics chain as a result of gathering together commercial activities related to freight transport,
- ✓ Taşıma ve aktarma sürelerinin ve maliyetlerinin düşürülmesi,
Reduction of transport and transfer times and costs,
- ✓ Araç (özellikle kamyon ve tır), depolama alanı ve insan gücü kullanımının en uygun hale getirilmesi,
Optimizing the use of vehicles (especially trucks and articulated trucks), storage space and labour force,
- ✓ Tüm faaliyetler için güvenli bir ortam ve çevrenin oluşturulması,
Creating a safe environment and a setting for all activities,
- ✓ Toplam nakliye ve personel maliyetlerinde düşüş sağlanması,
Ensuring a reduction of total transportation and personnel costs,
- ✓ Tek elden ve merkezden yönetim oluşturulması,
Establishment of a centralised administration,
- ✓ Tek elden planlama yapılması,
Centralised planning,
- ✓ Taşıma cirolarının artırılması,
Increasing transport endorsements,
- ✓ Kaliteli çalışma ortamı sağlanması,
Providing a quality working environment,
- ✓ Destekleyici hizmetler sunulması.
Offering supportive services.

Tüm amaç, fayda ve kriterler doğrultusunda ülkemizde 21 adet lojistik merkez kurulması planlanmıştır.

It is planned to establish 21 logistic centres in our country in line with all purposes, benefits and criteria.



LOJİSTİK MERKEZLER LOGISTICS CENTRES

İşletmeye Açılan Lojistik Merkezler Logistics Centres Put into Operation

Lojistik Merkez Adı Logistic Center Name	İşletmeye Açılış Tarihi Opening Date
Samsun (Gelemen)	2007
İzmit (Köseköy)	2010
Uşak	2012
İstanbul (Halkalı)	2013
Eskişehir (Hasanbey)	2014
Balıkesir (Gökköy)	2014
Denizli (Kaklık)	2014
Kahramanmaraş (Türkoğlu)	2017

Yapımı Tamamlanarak Açılışa Hazır Lojistik Merkezler Completed Logistics Centres Ready to be Opened

Lojistik Merkez Adı Logistics Center Name	Tamamlanma Tarihi Completion Date
Erzurum (Palandöken)	2017

İnşaatı ve İhalesi Devam Eden Lojistik Merkezler Under Construction Logistics Centres

Lojistik Merkez Adı Logistics Center Name

Bilecik (Bozüyük)
Mersin (Yenice)
Konya (Kayacık)
Kars
İzmir (Kemalpaşa) (AYGM)

İhale ve Proje Çalışmaları Devam Eden Lojistik Merkezler Logistics Centres of Ongoing Project Studies and Tender Process

Lojistik Merkez Adı Logistics Center Name

Sivas
Karaman
Kayseri (Boğazköprü)
Bitlis (Tatvan)
Mardin
Şırnak (Habur)
İstanbul (Avrupa Yakası)



İşletmeye açılan ve açılışa hazır lojistik merkezlerin teknik özellikleri aşağıda sunulmuştur:

Technical characteristics of the logistics centers put into operation are as follows:

LOJİSTİK MERKEZLER

LOGISTICS CENTERS

2017

İşletmeye Açılan Lojistik Merkezler Logistics Centres Put into Operation	Kapasite (1.000 Ton) Capacity (1,000 Tonne)	Toplam Alan (1.000 m ²) Total Area (1,000 m ²)	İltisak Hattı Branch Line	Karayolu (Km) Road (Km)	En Yakın Liman (Km) Closest Port (Km)	En Yakın Havalimanı (Km) Closest Airport (Km)
Samsun (Gelemen)	1.156	258	3	2	Samsun (10) Yeşilyurt (5)	Çarşamba (13)
İzmit (Köseköy)	2.000	694	Yanında <i>Nearby</i>	Yanında <i>Nearby</i>	Derince (15)	Cengiz Topel (12)
Uşak	246	140	Yanında <i>Nearby</i>	Yanında <i>Nearby</i>	İzmir (215)	Uşak (7,5)
İstanbul (Halkalı)	2.000	220	Yanında <i>Nearby</i>	Yanında <i>Nearby</i>	Ambarlı (10)	Atatürk (19)
Eskişehir (Hasanbey)	1.400	541	Yanında <i>Nearby</i>	3	Derince (237)	Eskişehir (10)
Balıkesir (Gökköy)	1.000	211	Yanında <i>Nearby</i>	Yanında <i>Nearby</i>	İzmir (187)	Balıkesir (17)
Denizli (Kaklık)	500	125	Yanında <i>Nearby</i>	Yanında <i>Nearby</i>	İzmir (250)	Çardak (30)
Kahramanmaraş (Türkoğlu)	1.900	805	Yanında <i>Nearby</i>	Yanında <i>Nearby</i>	İskenderun (156)	Kahramanmaraş (30)
Yapımı Tamamlanarak Açılışa Hazır Lojistik Merk. Completed Logistics Centres Ready to Be Opened	Kapasite (1.000 Ton) Capacity (1,000 Tonne)	Toplam Alan (1.000 m ²) Total Area (1,000 m ²)	İltisak Hattı Branch Line	Karayolu (Km) Road (Km)	En Yakın Liman (Km) Closest Port (Km)	En Yakın Havalimanı (Km) Closest Airport (Km)
Erzurum (Palandöken)	437	350	Yanında <i>Nearby</i>	2	Trabzon (232)	Erzurum (16)

İşletmeye açılan lojistik merkezlerde yapılan taşıma bilgileri aşağıda sunulmuştur:

The transportation information on the logistics centers put into service is as follows:

LOJİSTİK MERKEZLERDE TAŞIMA TRANSPORTATION IN LOGISTICS CENTERS

İşletmeye Açılan Lojistik Merkezler Logistics Centres Put into Operation	Lojistik Merkezlerden Yapılan Demiryolu Taşımaları (1.000 Ton) Railway Transportation from Logistics Centers (1,000 Tons)				
	2013	2014	2015	2016	2017
Samsun (Gelemen)	1.327	1.288	814	0	0
İzmit (Köseköy)	13	122	345	351	316
Uşak	211	278	94	110	29
İstanbul (Halkalı)	493	13	13	413	435
Eskişehir (Hasanbey)	111	185	159	185	69
Balıkesir (Gökköy)	-	-	91	70	207
Denizli (Kaklık)	157	24	230	219	177
Kahramanmaraş (Türkoğlu)	-	-	-	-	69



VIII.3. LİMAN VE FERİBOT YÖNETİMİ FAALİYETLERİ PORT AND FERRY MANAGEMENT ACTIVITIES

TCDD, 2017 yılında liman hizmetlerini demiryolu bağlantısı bulunan Haydarpaşa ve İzmir Limanlarında vermiştir.

In 2017, TCDD has provided port services in Haydarpaşa and İzmir Ports, which have railway connections.

LİMANLARIN KAPASİTESİ

CAPACITY OF PORTS

2017

Limanlar Ports	Gemi Kabul Kapasitesi Gemi/Yıl Ship Acceptance Capacity Ship/Year		Konteyner Elleçleme Kapasitesi (1,000) TEU/Yıl Container Handling Capacity (1,000) TEU/Year	Konteyner Elleçleme Kapasitesi (1,000) Ton/Yıl Container Handling Capacity (1,000) Tonne/Year	Dökme Kuru+Karışık Eşya Elleçleme Kap. (1,000) Ton/Yıl Dry Bulk+Mixed Goods Handling Capacity (1,000) Tonne/Year	Depolama Alanları (m ²) Storage Area (m ²)	
	Yolcu Gemişi Passenger Ship	Yük Gemişi Freight Ship				Açık Alan Open Area	Kapalı Alan Closed Area
Haydarpaşa	0	1.169	654	4.934	1.913	181.750	20.572
İzmir	900	2.767	1.165	11.300	1.369	324.323	25.805
Toplam Total	900	3.936	1.819	16.234	3.282	506.073	46.377

Liman hizmetlerinde, 2017 yılında 2016 yılına göre % 7 artışla 14.720 bin ton elleçleme yapılmış olup 2017 yılı programı % 105 oranında gerçekleşmiştir.

Elleçleme faaliyetlerini oluşturan yükleme boşaltmalara ayrı ayrı bakıldığında; 2017 yılında 2016 yılına göre toplam yükleme % 4, toplam boşaltmada % 11 oranlarında artış görülmektedir. Limanlar bazında toplam elleçleme miktarına baktığımızda; 2016 yılına göre Haydarpaşa Limanında % 13 oranında azalma, İzmir Limanında ise % 14 oranında artış yaşanmıştır.

In port services, 14.720 thousand tons were handled in 2017 with an increase of 7% compared to 2016 and the program for 2017 was actualised 105%.

When loading and unloading which form the handling activities are addressed separately, an increase of 4% in total loadings and an increase of 11% in total unloading have taken place in 2017 compared to the year 2016. When we look at the total amount of handling on the basis of ports, a decrease of 13% in Haydarpaşa Port and an increase of 14% in İzmir Port have taken place, compared to 2016.

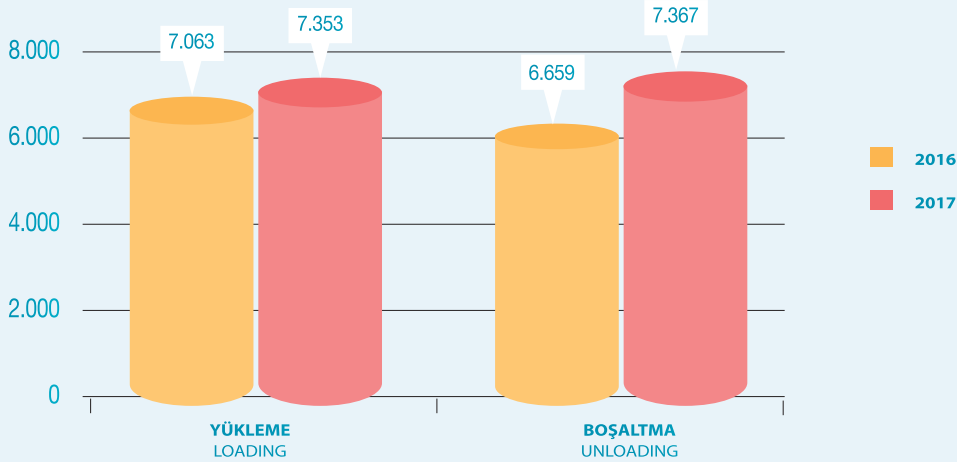
LİMANLARDA YÜKLEME-BOŞALTMA FAALİYETLERİ

LOADING-UNLOADING ACTIVITIES IN PORTS

Bin Ton- Thousand Tonne

Limanlar Ports		2016		2017		2016-2017 Gerç. Fark % 'si % Rea. Diff. of 2016-2017	2017 Program Gerç. % 'si Rea. % Acc. Prog. of 2017
		Program Programme	Gerçekleşme Realization	Program Programme	Gerçekleşme Realization		
Haydarpaşa	Yükleme Loading	1.280	1.507	1.350	1.301	-14	96
	Boşaltma Unloading	1.920	1.724	2.000	1.510	-12	76
	Toplam Total	3.200	3.231	3.350	2.811	-13	84
İzmir	Yükleme Loading	5.100	5.556	5.355	6.052	9	113
	Boşaltma Unloading	5.075	4.935	5.345	5.857	19	110
	Toplam Total	10.175	10.491	10.700	11.909	14	111
TOPLAM TOTAL	Yükleme Loading	6.380	7.063	6.705	7.353	4	110
	Boşaltma Unloading	6.995	6.659	7.345	7.367	11	100
	Toplam Total	13.375	13.722	14.050	14.720	7	105

YÜKLEME BOŞALTMA FAALİYETLERİ (Bin Ton) Loading Unloading Activities (Thousand Tons)



Özelleştirme Yüksek Kurulu'nun 30.12.2004 tarihli ve 2004/128 sayılı kararı ile Teşekkülümüz tarafından işletilen limanlardan Mersin, İzmir, İskenderun, Samsun, Bandırma ve Derince Limanları, İşletme Hakkının Devri yöntemi ile özelleştirme kapsamına alınmıştır. Bu kapsamda; Mersin, İskenderun, Samsun ve Bandırma Liman İşletmelerinin işletme hakları 36 yıllığına, Derince Liman İşletmesinin işletme hakları 39 yıllığına devredilmiştir.

İzmir Limanının ise Özelleştirme Yüksek Kurulu'nun 3 Şubat 2017 tarih ve 2017/5 sayılı kararı ile Türkiye Varlık Fonu Yönetimi AŞ'ye devrine ve üçüncü kişilere devir işlemleri tamamlanıncaya kadar, TCDD tarafından işletilmeye devam edilmesine karar verilmiştir.

With the decision of High Board of Privatization dated 30th December 2004 and numbered 2004/128, among the ports operated by our Enterprise Mersin, İzmir, Iskenderun, Samsun, Bandırma and Derince Ports, were privatized by the method of transfer of operational rights. In this scope the operating rights of Mersin, Iskenderun, Samsun and Bandırma Port Enterprises have been transferred for a period of 36 years and the operating rights of Derince Port Enterprise have been transferred for a period of 39 years.

With the decision of High Board Privatization dated 3rd February 2017 and numbered 2017/5, it has been decided for İzmir Port to be transferred to Türkiye Wealth Fund Management CO. and to be continued to be operated by TCDD until the completion of the transfer process to third parties.

REJİMLERİNE GÖRE LİMANLARDA YÜKLEME-BOŞALTMA TRAFİĞİ

LOADING-UNLOADING TRAFFIC AT PORTS TO THEIR REGIMES

Bin Ton- Thousand Tonne

Limanlar Ports	Yıllar Years	Yükleme Loading				Boşaltma Unloading				Y/B Toplam L/U Total
		İhracat Export	D.Ticaret Ext.Trade	Transit Transit	Toplam Total	İthalat Import	D.Ticaret Ext.Trade	Transit Transit	Toplam Total	
Haydarpaşa	2016	1.507	0	0	1.507	1.724	0	0	1.724	3.231
	2017	1.301	0	0	1.301	1.510	0	0	1.510	2.811
	Fark % Diff. %	-14	0	0	-14	-12	0	0	-12	-13
İzmir	2016	5.556	0	0	5.556	4.677	258	0	4.935	10.491
	2017	6.021	32	0	6.052	5.480	376	0	5.856	11.909
	Fark % Diff. %	8	0	0	9	17	46	0	19	14
Toplam Total	2016	7.063	0	0	7.063	6.401	258	0	6.659	13.722
	2017	7.322	32	0	7.353	6.990	376	0	7.367	14.720
	Fark % Diff. %	4	0	0	4	9	46	0	11	7

Rejimlerine göre yükleme ve boşaltma miktarlarına bakıldığında; 2017 yılında 2016 yılına göre ihracat tonajında % 4, ithalat tonajında % 9 oranlarında artış olduğu gözlenmiş olup toplam tonaj miktarı % 7 oranında artarak, 13.722 bin tondan 14.720 bin tona çıkmıştır.

Regarding the amount of loading and unloading according to regimes; export tonnage has increased by 4% and import tonnage by 9% in 2017 compared to 2016 and the total tonnage amount has increased by 7%, from 13.722 thousand tons to 14.720 thousand tons.





Van Gölü Feribot İşletmesi Faaliyetleri

TCDD'nin blok tren taşımacılığı güzergâhında önemli merkezlerinden biri olan Van Gölü Feribot Müdürlüğü, Van ilinden itibaren İran hududuna kadar devam eden demiryolu şebekesinin Tatvan-Van arasındaki bağlantısını, su yolu ile (feribot) sağlamaktadır. Tatvan-Van arasında su yolu yaklaşık 50 mil olup işletmenin su yolu irtibatını sağlamak üzere toplam 5 adet feribot bulunmaktadır.

"2 Adet 50 Vagon Kapasiteli Feribot Alımı ile Bunlara Ait İskele Onarım ve Tevsii Bakım Onarım Tesisleri İnşaatı Projesi" kapsamında 1. feribot olan Sultan Alparslan Feribotu deneme işletmesine başlanmıştır. 2018 yılında işletmeye alınması planlanan ve 2. feribot olan İdris-i Bitlisi'nin yapım çalışmaları devam etmektedir.

Lake Van Ferryboat Operation Activities

Lake Van Ferryboat Directorate, which is one of the important centres of TCDD on the route for block train transportation, provides Tatvan and Van connection of the railway network, which runs from the province of Van to the borders of Iran, by waterway (ferryboat). The waterway between Tatvan and Van is about 50 miles and there are a total of 5 ferries to provide water connection of the operation.

The first ferryboat, Sultan Alparslan Ferry, has started to be operated as part of the "Procurement of Two 50-Wagon-Capacity-Ferryboats and Construction of Quay Repair and Extension, Maintenance and Repair Facility Project". The construction work of the second ferry, İdris-i Bitlisi, planned to begin operation in 2018, is underway.

VAN GÖLÜ FERİBOT İŞLETMECİLİĞİ

LAKE VAN FERRYBOAT OPERATION

	2016		2017		2016-2017 Gerç. Fark %'si % Rea. Diff. of 2016-2017	2017 Prog. Gerç. %'si % Rea. of Prog. 2017
	Program Programme	Gerçekleşme Realization	Program Programme	Gerçekleşme Realization		
Sefer Sayısı <i>Number of Service</i>	750	646	840	628	-3	75
Yolcu Sayısı <i>Number of Passenger</i>	450	522	410	436	-16	106
Yük (Ton) <i>Freight (Tonne)</i>	150.000	145.379	210.000	149.817	3	71
Vagon Sayısı <i>Number of Wagons</i>	12.000	10.735	15.000	11.216	4	75



TCDD

BÖLÜM PART

IX

YATIRIM FAALİYETLERİ

INVESTMENT ACTIVITIES

IX.

YATIRIM FAALİYETLERİ INVESTMENT ACTIVITIES

2017 Yılı Sektörler Bazında Yatırım Ödenekleri

2017 Yılı Kamu Yatırımlarını sektörler bazında ele aldığımızda, 10 sektör arasında Ulaştırma sektörü 24 milyar TL (% 30) ile en yüksek paya sahiptir.

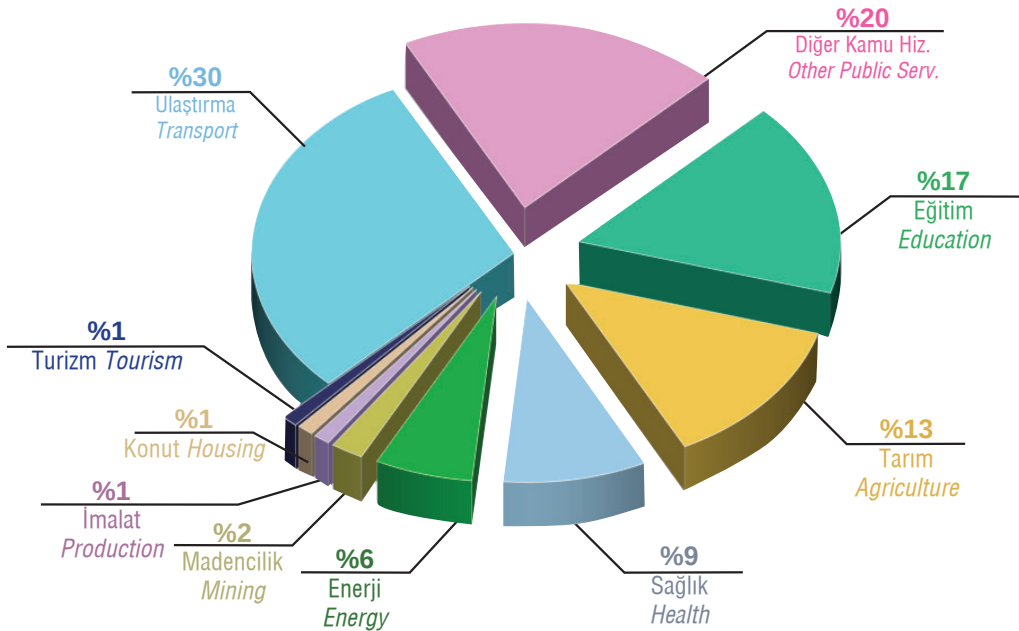
Investment Allocations of 2017 on Sectoral Basis

Considering Public Investments of 2017 on sectoral basis, the transport sector has the largest share among 10 sectors with TRY 24 billion (30%).

2017 YILI SEKTÖRLER BAZINDA ÖDENEK DAĞILIMI DISTRUBITION OF ALLOCATION ON SECTORAL BASIS IN 2017

Sektör Sector	2017 Yılı Ödeneği (Milyon TL) 2017 Yearly Payment (Million TRY)	%
Ulaştırma <i>Transport</i>	23.925	30
Eğitim <i>Education</i>	13.477	17
Tarım <i>Agriculture</i>	10.180	13
Sağlık <i>Health</i>	7.431	9
Enerji <i>Energy</i>	4.962	6
Madencilik <i>Mining</i>	1.837	2
İmalat <i>Production</i>	1.137	1
Konut <i>Housing</i>	605	1
Turizm <i>Tourism</i>	493	1
Diğer Kamu Hizmetleri <i>Other Public Services</i>	16.346	20
Sektörler Toplamı Total of Sectors	80.393	100

2017 YILI SEKTÖRLER BAZINDA ÖDENEK DAĞILIMI DISTRUBITION OF ALLOCATION ON SECTORAL BASIS IN 2017



2017 Yılında 20 adet KİT'e toplam 13,3 milyar TL Yatırım Ödeneği ayrılmış olup Teşekkülümüz 5,7 milyar TL ile % 43'lük paya sahiptir.

Teşekkülümüz 2017 Yılı Yatırım Programı'nda üç ayrı sektörde yer alan 41 adet proje için Yatırım Programı tavanımız Kalkınma Bakanlığı tarafından toplam 5.692.153.000 TL öngörülmüştür. Yıl içerisinde ödenek tavanı değiştirilmeden 20 adet revize yapılmıştır. 2017 yıl sonu itibariyle yatırım ödeneği harcaması 5.801.852.000 TL'dir. Yıl sonu yatırım harcaması % 101,9 oranında gerçekleşmiştir.

In 2017, an investment allocation of TRY 13.3 billion was made to 20 Public Economic Enterprises (KİT) and our Enterprise had a share of 43% with TRY 5.7 billion.

In 2017 Investment Program of our Enterprise, the ceiling of our Investment Program was determined as TRY 5.692.153 in total by the Ministry of Development for 41 projects in three spate sectors. 20 revises were made within the year without changing the ceiling. The expenditure of investment allocation as of the end of 2017 was TRY 5.801.852.000. The year-end investment expenditure was realized on 101.9%.

2017 YILI YATIRIM GERÇEKLEŞMELERİ

INVESTMENT REALIZATIONS IN 2017

Bin TL - Thousand TRY

	Program Programme	Rev. Program Rev. Programme	Gerçekleşme Realization	Rev. Prog. Gerç. %'si % Rea. of Rev. Prog.
Demiryolu Ulaştırması <i>Railway Transport</i>	5.582.633	5.662.960	5.779.001	102
Denizyolu Ulaştırması <i>Maritime Transport</i>	60.000	8.561	7.418	86,7
Taşıt Onarım <i>Vehicle Repair</i>	49.520	20.632	15.433	74,8
TOPLAM TOTAL	5.692.153	5.692.153	5.801.852	101,9

Demiryolu Ulaştırması

2017 yılında Demiryolu Ulaştırması Sektörüne 5.582.633.000 TL ödenek ayrılmış ve yıl içinde bu sektörün ödeneği revize edilerek 5.662.960.000 TL'ye yükseltilmiştir. Sektöre toplam 5.779.001.000 TL harcama yapılarak, revize programa göre % 102 oranında gerçekleşme sağlanmıştır.

Railway Transport

In 2017, TRY 5.582.633.000 fund was allocated for the Railway Transport Sector; and this amount was increased to TRY 5.662.960.000 after the funds for this sector was revised within the year. TRY 5.779.001.000 was spent for this sector in total, resulting in 102% realization according to the revised program.

Denizyolu Ulaştırması

2017 yılında Denizyolu Ulaştırma Sektörüne 60.000.000 TL ödenek ayrılmış olup yıl içerisinde bu sektörün ödeneği revize edilerek 8.561.000 TL'ye düşürülmüştür. Sektöre 7.418.000 TL harcama yapılarak revize programa göre % 86,7 oranında gerçekleşme sağlanmıştır.

Maritime Transport

In 2017, a fund of TRY 60.000.000 was allocated for Maritime Transport Sector; and this amount was reduced to TRY 8.561.000 after the funds of this sector was revised within the year. TRY 7.418.000 was spent for this sector in total, resulting in 86.7% realization according to the revised program.

Taşıt Onarım ve İmalat Sanayi

2017 yılında Taşıt Onarım ve İmalat Sanayi Sektörüne 49.520.000 TL ödenek ayrılmış olup yıl içerisinde bu sektörün ödeneği revize edilerek 20.632.000 TL'ye düşürülmüştür. Sektöre 15.433.000 TL harcama yapılarak revize programa göre % 74,8 oranında gerçekleşme sağlanmıştır.

Vehicle Repair and Production Industry

The funds allocated for vehicle repair and production sector were TRY 49.520.000 in 2017 and this amount was decreased to TRY 20.632.000 after the funds of this sector was revised within the year. TRY 15.433.000 was spent for this sector in total, resulting in 74.8% realization according to the revised program.

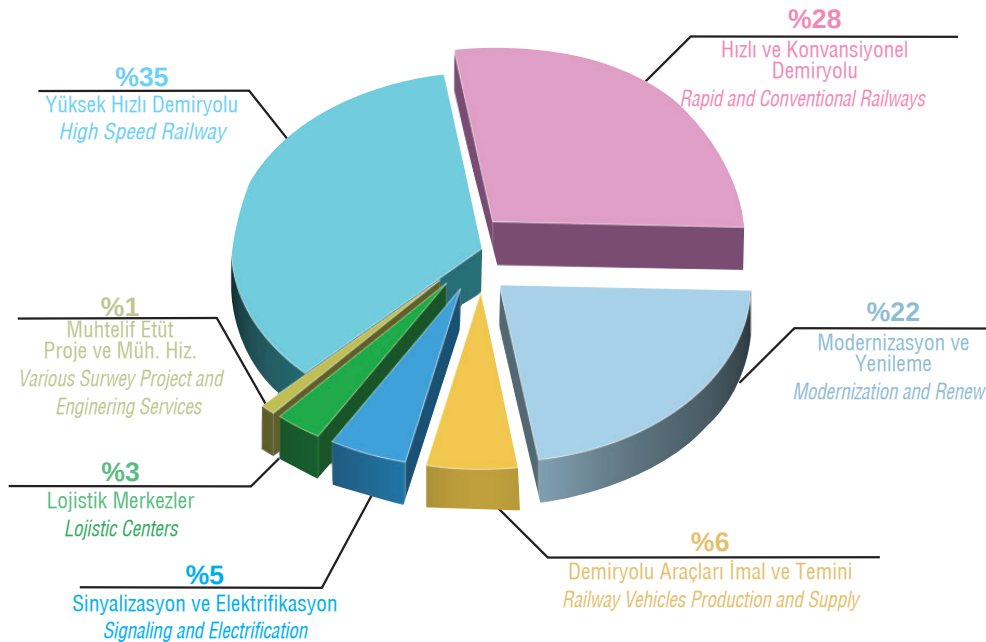
2017 Yılı Demiryolu Ulaştırması Sektöründe Yer Alan Önemli Projelerin Parasal Gerçekleşme %'leri

Percentages for Monetary Realizations in the Important Projects Within the Railway Transport Sector for 2017

Bin TL Thousand TRY

Proje Adı Project Name	Proje Tutarı Project Amount	2016 Yılı Sonuna Kadar Tahmini Kümülatif Harcama Estimated Cumulative Expenditure Until End of 2016	2017 Yılı Ödeneği Allowance of 2017	2017 Yılı Kesin Harcama Exact Expenditure of 2017	2017 Yılı Kesin Harcama (%) Exact Expenditure of 2017 (%)
TCDD TOPLAMI TOTAL OF TCDD	84.292.760	22.027.234	5.692.153	5.801.852	102%
Demiryolu Ulaştırma Sektörü Railway Transportation Sector	82.901.971	21.843.104	5.662.960	5.779.001	102%
Yüksek Hızlı Demiryolu High Speed Railway	37.387.383	14.540.976	1.964.716	1.964.032	100%
Hızlı ve Konvansiyonel Demiryolu Rapid and Conventional Railways	22.015.435	3.188.392	1.595.532	1.591.771	100%
Sinyalizasyon Elektrifikasyon Signaling Electrification	3.501.174	1.714.659	277.999	278.003	100%
Demiryolu Araçları İmal ve Temini Railway Vehicles Production and Supply	16.929.295	1.528.836	357.831	473.785	132%
Lojistik Merkezler Logistic Centers	757.769	480.787	154.595	154.594	100%
Modernizasyon ve Yenileme Modernization and Renew	2.090.715	345.870	1.288.632	1.293.378	100%
Muhtelif Etüt-Proje ve Mühendislik Hizmetleri Various Survey Project and Engineering Services	220.200	43.584	23.656	23.438	99%
İmalat Sektörü Production Industry	20.632	0	20.632	15.433	75%
Denizyolu Ulaştırması Sektörü Maritime Transportation Sector	1.370.157	184.130	8.561	7.418	87%

PROJE GRUPLARI BAZINDA GERÇEKLEŞME ORANLARI REALIZATION RATIOS ON PROJECT GROUPS BASIS



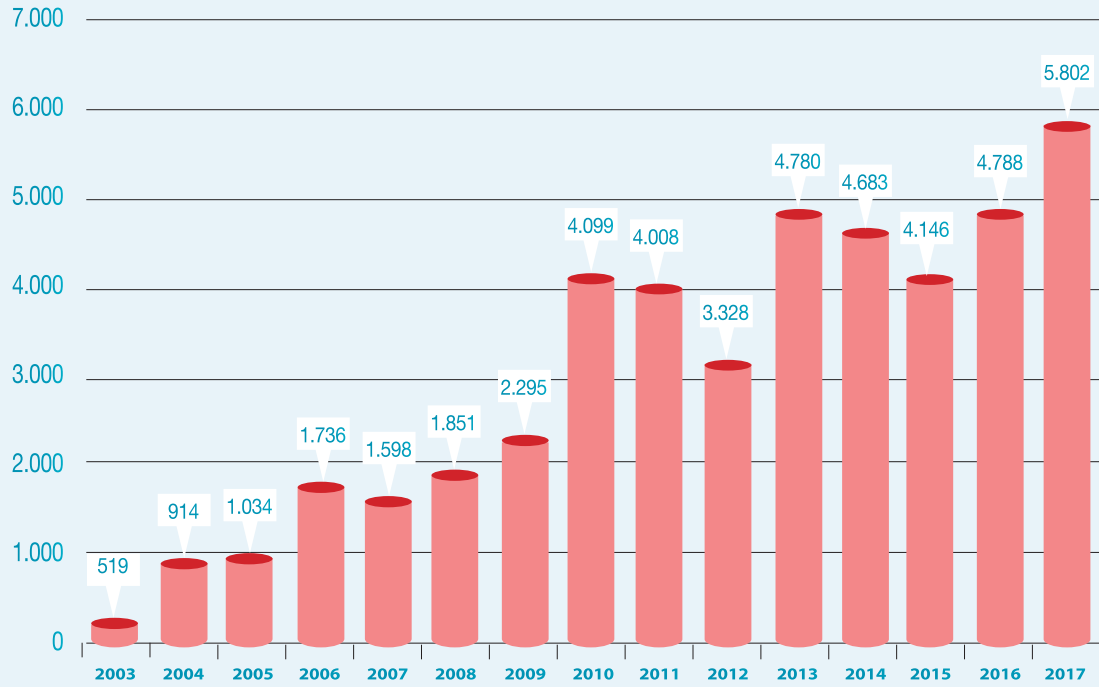
2017 yılında gerçekleşen toplam harcamanın % 63'ü yüksek hızlı ve hızlı demiryolu yatırımlarına yapılmıştır.

63% of the total expenditure made in 2017 was for the high speed and rapid railway investments.

2003-2017 yılları arasında 2017 yılı fiyatları ile 46.583.000.000 TL harcama yapılmıştır.

TRY 46.583.000.000 expenditure was made between 2003 and 2017 on the basis of 2017 prices.

2003-2017 YILLARI ARASI TCDD YATIRIM HARCAMALARI (2017 YILI DEFLATELİ) TCDD INVESTMENT ALLOCATIONS FOR THE YEARS 2003-2017 (DEFLATED FOR 2017)



2017 yılı içerisinde 7 adet müstakil proje, 7 adet alt proje olmak üzere toplam 14 adet yeni proje Teşekkülümüz Yatırım Programına alınmıştır.

14 new projects -7 separate projects and 7 sub-projects- were included the Investment Program of our Enterprise in 2017.

2017 YILINDA PROGRAMA ALINAN PROJELER

PROJECTS INCLUDED IN 2017 PROGRAM

Yatırım Programına Alınma Tarihi Date for Inclusion in Investment Prog.	Proje Adı Project Name	Proje Tutarı (2017) Project Amount (2017)
14.01. 2017 Tarih ve 29948 (Mükerrer) Sayılı Resmi Gazete Official Gazette dated 14.01 2017 and No. 29948 (Repeated)	Irmak-Karabük-Zonguldak (E) Torbalı-Ödemiş-Çatal-Tire (E-S-T) İltisak Hattı Yapımları <i>Constructions of Branch Line</i> Ankara Yol Mekanik Atölye Modernizasyonu <i>Modernization of Ankara Mechanical Workshop</i> Yol Makinaları Temini ve Modernizasyonu <i>Procurement and Modernization of Track Machines</i> Engelsiz Demiryolu <i>Barrier Accessible Railway</i> Dereyman Vinci Temini <i>Procurement of Derailment Crane</i>	228.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i> 108.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i> 180.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i> 17.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i> 206.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i> 90.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i> 41.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i>
04.04.2017 Tarih 2017/8 Sayılı YPK Kararı Decision of High Planning Board dated 04.04.2017 and No. 2017/8	Diyarbakır-Mazıdağı (Mardin) Demiryolu İltisak Hattı Diyarbakır-Mazıdağı (Mardin) Railway Interchange Line	294.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i>
Kalkınma Bakanlığı'nın 25.04.2017 Tarih 1952 Sayılı Oluru Approval of Ministry of Development dated 25.04.2017 and No. 1952	Lojistik Merkezler Projesi Kapsamına Karaman Lojistik Merkezi Within the Scope of the Logistics Centers Project Karaman Logistics Center	84.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i>
17.07.2017 Tarih 2017/24 Sayılı YPK Kararı Decision of High Planning Board dated 17.07.2017 and No. 2017/24	Gebze-S.Gökçen-Yavuz Sultan Selim Köprüsü 3. Havalimanı-Halkalı YHT Hattı Gebze-Sabiha Gökçen-Yavuz Sultan Selim Bridge-3 rd Airport-Halkalı HSL	8.300.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i>
11.12.2017 Tarih 2017/42 Sayılı YPK Kararı Decision of High Planning Board dated 11.12.2017 and No. 2017/42	Elektrikli Anahat Lokomotifleri Temini (64 Adet) (TAŞIMACILIK AŞ) Electric Mainline Locomotive Procurement (64 Pcs.) (TAŞ. AŞ) EMU Tren Seti Temini (36 Adet) (TAŞIMACILIK AŞ) EMU Train Set Procurement (36 Pcs.) (TAŞIMACILIK AŞ) Enerji Ölçüm ve Faturalandırma Sistemi (TAŞIMACILIK AŞ) Energy Measuring and Billing System (TAŞIMACILIK AŞ) Çeken Araçlara ERTMS Ekipmanı Temini (TAŞIMACILIK AŞ) Procurement of ERTMS Equipment for Hauled Vehicles. (TAŞ. AŞ)	854.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i> 862.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i> 30.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i> 218.000 Bin TL <i>Thous. TRY</i>



2017 Yılında Tamamlanan Önemli Yatırım Projeleri

- ✓ Toplam demiryolu uzunluğu 12.532 km'den 12.608 km'ye ulaşmıştır.
 - Bakü-Tiflis-Kars (76 km)
- ✓ Konya-Karaman Hızlı Tren hattının alt ve üstyapı çalışmaları tamamlanarak dizel araçlar ile işletmeye açılmıştır.
- ✓ Sinyalli hat uzunluğu 5.462 km'den 5.534 km'ye çıkmıştır. (% 44)
 - Eskişehir-Kütahya (Alayunt) (72 km)
- ✓ Elektrikli hat uzunluğu 4.350 km'den 4.660 km'ye çıkmıştır. (% 37)
 - Tepeköy-Selçuk 2. Hat (26 km)
 - Bandırma-Balıkesir/Manisa-Menemen (234 km)
 - Mersin (Yenice)-Adana (50 km)
- ✓ 17,8 km (5 adet) iltisak hattı tamamlanmıştır.
 - Çatalağzı 2,1 km
 - Köseköy (Arkas) 3,75 km
 - Bilecik (Sarmaşık) 0,3 km
 - Çimko (Kahramanmaraş) 8,2 km
 - Boğazköprü (Akyapı) 3,5 km
- ✓ 2017 yılında 519 km yol yenilenerek, toplam 11.395 km'lik konvansiyonel demiryolunun 2017 yıl sonu itibariyle 10.515 km'sinin yenileme ve komple bakımı tamamlanmıştır. (% 92)
- ✓ 2017 yıl sonu itibariyle 21 adet hemzemin geçit alt veya üst geçide dönüştürülmüştür.
- ✓ Kahramanmaraş (Türkoğlu) Lojistik Merkezi işletmeye alınmıştır. Erzurum (Palandöken) Lojistik Merkezinin yapımı tamamlanarak işletmeye alınmaya hazır hale getirilmiştir.
- ✓ Ankara Etimesgut YHT Bakım Kompleksi hizmete verilmiştir.
- ✓ 658 km'lik güzergâhta (toplam 1.221 km) etüt-proje çalışmaları tamamlanmıştır.
 - Yerköy-Kayseri YHT (142x2=284 km)
 - Doğançay Ripajı 2 YHT (12x2=24 km)
 - Osmaneli-Yenişehir HT (50x2=100 km)
 - Bursa-Gemlik HT (21x2=42 km)
 - Diyarbakır-Mazıdağı Yeni Demiryolu (52 km)
 - Sincan-Yenikent-Kazan Soda Yeni Demiryolu (18 km-26 km)
 - Çerkezköy-Kapıkule (150x2=300 km)
 - Köseköy-Gebze 3. Hat (33 km)
 - Gebze-Sabiha Gökçen Havalimanı-Yavuz Sultan Selim Köprüsü - 3. Havalimanı HT (94x2=188 km)
 - Aksaray-Ulukışla HT (86x2=172 km)

Important Investment Projects Completed in 2017

- ✓ The total length of railway lines was extended from 12.532 km to 12.608 km.
 - Baku-Tbilisi-Kars (76 km)
- ✓ Infrastructure and superstructure works of Konya-Karaman Rapid Line were completed and the line was taken into operation for diesel vehicles.
- ✓ The length of signalled lines was extended from 5.462 km to 5.534 km. (44%)
 - Eskişehir-Kütahya (Alayunt) (72 km)
- ✓ The length of electrificated lines was extended from 4.350 km to 4.660 km. (37%)
 - Tepeköy-Selçuk 2nd Line (26 km)
 - Bandırma-Balıkesir/Manisa-Menemen (234 km)
 - Mersin (Yenice)-Adana (50 km)
- ✓ A total of 17,8 km (5 lines) branch line was completed.
 - Çatalağzı 2,1 km
 - Köseköy (Arkas) 3,75 km
 - Bilecik (Sarmaşık) 0,3 km
 - Çimko (Kahramanmaraş) 8,2 km
 - Boğazköprü (Akyapı) 3,5 km
- ✓ 519 km line was renewed in 2017 and renewal and complete maintenance of a total length of 10.515 km line within a conventional network of 11.395 km were completed as of the end of 2017. (% 92)
- ✓ As of the end of 2017, 21 level crossings were transformed into underpass or overpasses.
- ✓ Kahramanmaraş (Türkoğlu) Logistics Centre was inaugurated. The construction of Erzurum (Palandöken) Logistics Centre was completed and made ready for the operation.
- ✓ Ankara Etimesgut YHT Maintenance Complex was taken into operation.
- ✓ Survey and project works on a route of 658 km (totally 1.221 km) were completed.
 - Yerköy-Kayseri HSL (142x2=284 km)
 - Doğançay Relocation 2 HSLs (12x2=24 km)
 - Osmaneli-Yenişehir RL (50x2=100 km)
 - Bursa-Gemlik RL (21x2=42 km)
 - Diyarbakır-Mazıdağı New Railway Line (52 km)
 - Sincan-Yenikent-Kazan Soda New Railway Line (18 km-26 km)
 - Çerkezköy-Kapıkule (150x2=300 km)
 - Köseköy-Gebze 3rd Track (33 km)
 - Gebze-Sabiha Gökçen Airport-Yavuz Sultan Selim Bridge-3rd Airport RL (94x2=188 km)
 - Aksaray-Ulukışla RL (86x2=172 km)

2017 Yılında Yapımına Başlanan Önemli Yatırım Projeleri

- ✓ Ankara-İzmir YHT Projesi
 - Eşme (Uşak)-Salihli Kesimi Altyapı Yapımı (74 km)
 - Salihli (Manisa)-Manisa Kesimi Altyapı Yapımı (62 km)
- ✓ Ankara-İstanbul YHT Projesi
 - Sapanca- Geyve YHT Hattı Altyapı, Üstyapı ve Elektromekanik İşleri ile T-26 YHT Hat Kesimi Üst Yapı ve Elektromekanik İşleri Yapımı (12 km)
- ✓ Ankara-Sivas YHT Projesi
 - Kayaş-Yerköy Kesimi Üstyapı ve Elektromekanik İşleri (143 km)
 - Yerköy-Sivas Kesimi Üstyapı ve Elektromekanik İşleri (250 km)
 - Kırıkkale-Yerköy Altyapı İkmal İşleri (108 km)
- ✓ Bursa-Ayazma-Osmaneli (Bilecik) Hızlı Tren Projesi Altyapı İkmal İnşaatı Yapım İş (Tüneller Hariç Güzergâh İşleri) (40 km)
- ✓ Sivas-Erzincan HT Projesi
 - Sivas-Zara Kesimi Altyapı Yapımı (74 km)
- ✓ Nurdağ (Gaziantep) - Başpınar (Gaziantep) Altyapı Yapımı (56 km)
- ✓ Gaziray Altyapı ve Üstyapı Yapımı (25,5 km)
- ✓ Mersin (Yenice) Lojistik Merkezi 2. Etap Yapımı
- ✓ Konya (Kayacık) Lojistik Merkezi Yapımı
- ✓ Kars Lojistik Merkezi Yapımı

Important Investment Projects Started in 2017

- ✓ Ankara-İzmir HSL Project
 - Construction of Infrastructure on Eşme (Uşak)-Salihli Section (74 km)
 - Construction of Infrastructure on Salihli (Manisa)-Manisa Section (62 km)
- ✓ Ankara-İstanbul HSL Project
 - Infrastructure, Superstructure and Electromechanical Works of Sapanca- Geyve HSL and Superstructure and Electromechanical Works of T-26 HSL Section (12 km)
- ✓ Ankara-Sivas HSL Project
 - Superstructure and Electromechanical Works of Kayaş-Yerköy Section (143 km)
 - Superstructure and Electromechanical Works of Yerköy-Sivas Section (250 km)
 - Infrastructure Supply Works of Kırıkkale-Yerköy Section (108 km)
- ✓ Infrastructure Supply Construction Work of Bursa-Ayazma-Osmaneli (Bilecik) RL (Route Works Excluding Tunnels) (40 km)
- ✓ Sivas-Erzincan RL Project
 - Infrastructure Construction on Sivas-Zara Section (74 km)
- ✓ Infrastructure Construction on Nurdağ (Gaziantep)-Başpınar (Gaziantep) (56 km)
- ✓ Infrastructure and Superstructure Construction of GAZIRAY (25,5 km)
- ✓ Construction of 2nd Phase of Mersin (Yenice) Logistics Centre
- ✓ Construction of Konya (Kayacık) Logistics Centre
- ✓ Construction of Kars Logistics Centre



Teşekkülümüzce 2017 yılında Ankara-Sivas, Ankara-İzmir ve Ankara-İstanbul (Doğançay Ripajı) güzergahlarında toplam 1.870 km YHT hattı, 1.304 km HT hattı ve 418 km konvansiyonel hat olmak üzere toplam 3.592 km hattın yapım çalışması devam edilmiştir. Ayrıca Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı, Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü (AYGM) tarafından, 2017 yılında Kars-Tiflis 2. hat, Gebze-Söğütlüçeşme/Kazlıçeşme-Halkalı ve Adapazarı-Karasu güzergahlarında inşaat çalışmalarına devam edilmiştir.

In 2017, the construction of totally 3.592 km line on Ankara-Sivas, Ankara-İzmir and Ankara-İstanbul (Doğançay Relocation) routes -including 1.870 km HSL, 1.304 km RL and 418 km conventional line- was continued by our Enterprise. In addition, the construction works on 2nd track on Kars-Tbilisi line, Gebze-Söğütlüçeşme/Kazlıçeşme-Halkalı section and Adapazarı-Karasu section were carried out in 2017 by Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications General Directorate of Infrastructure Investments (AYGM).

2017 yıl sonu itibariyle Teşekkülümüz Yatırım Programında yer alan önemli projelerin son durumları başlıklar halinde sunulmuştur:

Status of the important projects included in the Investment Program of our Enterprise as of the end of 2017 is listed below:

IX.1. YAPIMI DEVAM EDEN DEMİRYOLU PROJELERİ RAILWAY PROJECTS UNDER CONSTRUCTION

IX.1.1. YAPIMI DEVAM EDEN YÜKSEK HIZLI DEMİRYOLU PROJELERİ HIGH SPEED RAILWAY PROJECTS UNDER CONSTRUCTION

YAPIMI DEVAM EDEN YÜKSEK HIZLI DEMİRYOLU PROJELERİ			HIGH SPEED RAILWAY PROJECTS UNDER CONSTRUCTION		2017
Hat Adı Name of Line	Güzergâh Uzunluğu (km) Route Length (km)	Toplam Hat Uzunluk (km) Total Line Length (km)	İşin Niteliği Feature of Work	Fiziki ilerleme (%) Physical Progress (%)	
Ankara-Sivas	405	786	Altyapı+Üstyapı+EST Infrastructure+Superstructure+EST	43	
Ankara-İzmir (Polatlı-İzmir) Menemen-Manisa Dahil Ankara-İzmir (Polatlı-İzmir) Menemen-Manisa Included	508	1.035	Altyapı Yapımı Infrastructure Construction	27	
Ankara-İstanbul Doğançay Ripajı 1 ve 2 (12-12 km) Ankara-İstanbul Doğançay Relocation 1 and 2 (12-12 km)	24	46	Altyapı Yapımı Infrastructure Construction	84, -	
TOPLAM TOTAL	937	1.870			

Ankara-Sivas (405 km):

2017 yıl sonu itibariyle proje genelinde % 43 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Ankara-Sivas Yüksek Hızlı Demiryolu Projesinde; Yerköy-Sivas etabının (251 km) 143 km'sinin altyapı çalışmaları tamamlanmıştır. Geri kalan 108 km'lik kesim üç etap halinde altyapı ikmal ihalesine çıkmıştır. 1. kesimde (50 km) altyapı çalışmaları tamamlanmıştır. 2. kesimde (31 km) % 89 fiziki ilerleme sağlanmıştır. 3. kesimde (27 km) % 87 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Kırıkkale-Yerköy (80 km) kesiminde ise Yüklenici Firma ile 07.01.2013 tarihinde sözleşme imzalanmış ve altyapı işlerinde % 86 fiziki ilerleme sağlanmıştır. Sözleşme bedeli dahilinde tamamlanamadığından, nakdi gerçekleşme % 100'de tasfiye kararı alınmıştır. İkmal işi için 14.04.2017 tarihinde yer teslimi yapılmış ve % 45 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Ankara-Sivas (405 km):

As of the end of 2017, a physical progress of 43% was obtained in the project.

In Ankara-Sivas High Speed Railway Project, the infrastructure works on a section of 143 km within Yerköy-Sivas Phase (251 km) were completed. For the resting 108 km section, a call for supply tender in three was made in three sections. In 1st section (50 km), the infrastructure works were completed. A physical progress of 89% has been obtained in 2nd Section (31 km) and 87% has been obtained in 3rd Section (27 km).

A contract for **Kırıkkale-Yerköy** section (80 km) was signed with the Contractor Company on 07.01.2013 and 86% physical progress has been provided for the infrastructure works. As it could not be completed within the contract price, a liquidation decision on a ratio of 100% of the pecuniary realization was taken. On 14.04.2017, site delivery for the supply work was made and a physical progress of 45% has been provided.



Kayaş-Kırıkkale (62 km) iki kesim olarak ayrılmış; Kayaş-Elmadağ (33 km) kesiminde 17.06.2016 tarihinde, Elmadağ-Kırıkkale (29 km) kesiminde ise 11.07.2016 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. İki kesimde de altyapı yapım çalışmalarına 2017 yılı içerisinde devam edilmiş ve % 29 fiziki ilerleme sağlanmıştır. Ayrıca 6,5 km'lik viyadük yapım çalışmaları da sürdürülerek % 78 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Üstyapı ve elektromekanik yapım işleri için Yerköy-Sivas kesiminde (250 km) 27.07.2017 tarihinde, Kayaş-Yerköy kesiminde (143 km) ise 30.11.2017 tarihinde yer teslimleri yapılarak çalışmalara başlanmıştır.

Kayaş-Kırıkkale section (62 km) was separated into two phases. Site delivery was made on 17.06.2016 for Kayaş-Elmadağ Phase (33 km) and on 11.07.2016 for Elmadağ-Kırıkkale Phase (29 km). Infrastructure construction works on both phases were continued in 2017 and a 29% physical progress has been obtained. In addition, the works for viaduct construction of 6,5 km were continued and a physical progress of 78% has been obtained.

For the superstructure and electromechanical construction works; the site deliveries on Yerköy-Sivas Section (250 km) was made on 27.07.2017 and on Kayaş-Yerköy Section (143 km) on 30.11.2017 and the works were started.

Ankara-İzmir (508 km):

Ankara-İzmir mevcut demiryolu 824 kilometre olup seyahat süresi yaklaşık 14 saattir. Bu projeyle, iki şehir arası mesafe 624 kilometre ve seyahat süresi 3 saat 30 dakikaya düşürülecektir.

Proje kapsamında;

Polatlı-Afyonkarahisar (167 km) kesiminde altyapı çalışmaları devam etmektedir. % 60 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Afyonkarahisar-Uşak (Banaz) kesimi ile **Afyonkarahisar direkt geçişi** (89 km) kesimi altyapı yapımında % 21 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Uşak (Banaz)-Eşme kesiminde (99 km) altyapı yapımında % 14 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Eşme-Salihli kesiminde (74 km) altyapı yapımı için 06.09.2017 tarihinde yer teslimi yapılarak çalışmalara başlanmıştır.

Salihli-Turgutlu-Manisa kesiminde (68 km) altyapı yapımı için 26.04.2017 tarihinde yer teslimi yapılarak çalışmalara başlanmıştır.

Ankara-İzmir (508 km):

Existing railway line on Ankara-İzmir route is 824 km and the journey time is approximately 14 hours. With this project, the distance between two cities will be reduced to 624 km and the journey time to 3 hours 30 minutes.

Within the scope of the project:

On **Polatlı-Afyonkarahisar** section (167 km), infrastructure works are still going on and a physical progress of 60% has been obtained.

On **Afyonkarahisar-Uşak** (Banaz) section and **Afyonkarahisar direct passage** section (89 km), a physical progress of 21% has been obtained in infrastructure construction works.

On **Uşak (Banaz)-Eşme** section (99 km), a physical progress of 14% has been obtained in infrastructure construction works.

On **Eşme-Salihli** section (74 km), site delivery for the infrastructure construction was made on 06.09.2017 and the works were started.

On **Salihli-Turgutlu-Manisa** section (68 km), site delivery for the infrastructure construction was made on 26.04.2017 and the works were started.



Polatlı-Uşak (329 km) üstyapı yapım ve EST ihalesi 14.11.2017 tarihinde yapılmıştır. Değerlendirme çalışmaları devam etmektedir.

Menemen-Manisa 2. 3. Hat (34 km):

Ankara-İzmir Yüksek Hızlı Tren Projesi koridoru içerisinde yer alan 34 km uzunluğundaki hattın 2 ve 3 hatlı hale getirilmesi amacıyla, altyapı ve üstyapı işleri için 28.09.2016 tarihinde sözleşme imzalanmış ve 12.10.2016 tarihinde yer teslimi yapılmıştır.

2017 yılında mobilizasyon ve ocak açma çalışmaları tamamlanmıştır. Kazı ve dolgu işlerine başlanmış olup çalışmalar devam etmektedir. % 5 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

On **Polatlı-Uşak** section (329 km), the tender for superstructure construction and EST was made on 14.11.2017. The assessment works are going on.

Menemen-Manisa 2nd and 3rd Lines (34 km):

For transforming the line of 34 km included in the corridor of Ankara-İzmir High Speed Railway Project into a double and triple track line, a contract for infrastructure and superstructure works was signed on 28.09.2016 and site delivery was made on 12.10.2016.

In 2017, the mobilization and pit excavation works were completed. The excavation and filling works were started and have been continuing. A physical progress of 5% has been obtained.

Ankara-İstanbul YHT:

Geyve-Doğançay-Sapanca (Doğançay Ripajı 1 ve 2) (12-12 km): Alifuatpaşa-Sapanca arasında 33 km uzunluğundaki mevcut konvansiyonel hattın 8 km kısaltarak, 250 km/sa hıza uygun hale getirilmesi için projelendirilen 24 km'lik Doğançay Ripajı yapım çalışmaları iki ayrı kesimde devam etmektedir. Geyve-Doğançay-Sapanca arasında 1. kesim (12 km) yapım çalışmalarında 11.679 m tünelin delme işi tamamlanmıştır. % 83 fiziki ilerleme sağlanmıştır. 2. kesim (12 km) (7.552 m'si tünel) yapım çalışmalarına ise 2017 yılı Eylül ayında başlanılmıştır.

Ankara-İstanbul YHT:

Geyve-Doğançay-Sapanca (Doğançay Relocation 1 and 2) (12-12 km): The construction of Dogançay Relocation of 24 km which is projected as suitable for 250 km/h and will shorten existing conventional line 8 km between Alifuatpasa-Sapanca that is currently 33 km, is going on. Between Geyve-Doğançay-Sapanca, tunnel-boring work for a 11.679 m tunnel within the construction works of 1st section (12 km) was completed. A physical progress of 83% has been obtained. In 2nd section (12 km) (7.552 m tunnel), the construction works were started in September 2017.

IX.12 YAPIMI DEVAM EDEN HIZLI DEMİRYOLU PROJELERİ RAPID RAILWAY PROJECTS UNDER CONSTRUCTION

YAPIMI DEVAM EDEN YÜKSEK HIZLI DEMİRYOLU PROJELERİ			RAPID RAILWAY PROJECTS UNDER CONSTRUCTION		2017
Hat Adı Name of Line	Güzergâh Uzunluğu (km) Route Length (km)	Toplam Hat Uzunluk (km) Total Line Length (km)	İşin Niteliği Feature of Work	Fiziki ilerleme (%) Physical Progress (%)	
Bursa-Bilecik	106	212	Altyapı Yapımı Infrastructure Construction	29	
Konya-Karaman	102	214	Altyapı+Üstyapı Yapımı Infrastructure+Superstructure Construction	100	
Karaman-Ulukışla	135	270	Altyapı+Üstyapı Yapımı Infrastructure+Superstructure Construction	28	
Mersin-Adana 3. ve 4. Hat Mersin-Adana 3rd and 4th Lines	67	134	Altyapı Yapımı Infrastructure Construction	85	
Adana-İncirlik-Toprakkale	79	158	Altyapı+Üstyapı Yapımı Infrastructure+Superstructure Construction	5	
Bahçe-Nurdağ (Fevzipaşa Varyantı) Bahçe-Nurdağ (Fevzipaşa Variant)	17	34	Altyapı Yapımı Infrastructure Construction	40	
Nurdağ-Başpınar	56	112	Altyapı+Üstyapı Yapımı Infrastructure+Superstructure Construction	3	
Akçagöze-Başpınar Varyantı Akçagöze-Başpınar Variant	11	22	Altyapı Yapımı Infrastructure Construction	95	
Sivas-Erzincan (Sivas-Zara Kesimi) Sivas-Erzincan (Sivas-Zara Section)	74	148	Altyapı Yapımı Infrastructure Construction	-	
TOPLAM TOTAL	647	1.304			

Bursa-Bilecik (106 km):

Bursa-Bilecik arasında yüksek standartlı, çift hatlı, elektrikli, sinyalli 106 km yeni hızlı demiryolu yapılarak, Ankara-İstanbul arasındaki yüksek hızlı demiryolu hattının Bursa ile bağlantısı planlanmıştır. Proje genelinde % 29 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Bursa-Bilecik (106 km):

It is planned to connect Ankara-İstanbul High Speed Line with Bursa by constructing a new 106 km-long railway at high standards, double track, with electrification and signalling between Bursa-Bilecik. A physical progress of 29% has been obtained throughout the project.

Projenin ilk etabı olan Bursa-Yenişehir kesiminde (56 km), 16.500 m tünel ve 6.250 m viyadük bulunmaktadır. Sözleşmesi dâhilinde işler tamamlanamadığından 13.12.2015 tarihinde tasfiye kararı alınmış ve işin tasfiyesi yapılmıştır. İkmal işleri kapsamında, Bursa-Gölbaşı Kuzey-Yenişehir Hızlı Tren Projesi Tünel İnşaatı Yapım İşi için 28.12.2016 tarihinde yer teslimi yapılmış ve imalatlar için çalışmalara başlanmıştır. İş kapsamında % 22 fiziki ilerleme sağlanmıştır. Bursa-Gölbaşı Kuzey-Yenişehir Hızlı Tren Projesi Tünel İnşaatı Yapım İşi harici diğer imalatların yapım işi için 19.04.2017 tarihinde yer teslimi yapılmış ve % 19 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

There are 16.500 m-long tunnel and 6.250 m-long viaduct in Bursa-Yenişehir section (56 km), the first phase of the project. A liquidation decision was taken on 13.12.2015 as the works within its contract could not be completed. Within the scope of supply works, site delivery for the Tunnel Construction Work of Bursa-Gölbaşı North-Yenişehir Rapid Railway Project was made on 28.12.2016 and the works for the construction have been started. A physical progress of 22% has been obtained throughout the project. Within the work, the site delivery for the other construction works except for the Tunnel Construction Work on Bursa-Gölbaşı North-Yenişehir Rapid Railway Project was made on 19.04.2017 and a physical progress of 19% has been obtained.



Yenişehir-Osmaneli kesiminde (50 km) proje çalışmaları tamamlanmıştır. Yenişehir-Osmaneli kesimi için altyapı yapımı ile Bursa-Osmaneli arasında üstyapı ve EST yapımı için ihale hazırlıkları devam etmektedir.

In Yenişehir-Osmaneli section (50 km), the project works have been completed. Preparations of the tender for infrastructure construction in Yenişehir-Osmaneli section and for superstructure and EST construction in Bursa-Osmaneli section are going on.

Proje tamamlandığında YHT'lerle Ankara-Bursa yaklaşık 2 saat 15 dakika, Bursa-İstanbul ise hızlı trenlerle 2 saat 15 dakika olacaktır. Ayrıca bu hatta yük treni işletilerek, Bursa sanayisinde üretilen ürünlerin demiryolu ile yurt içi ve yurt dışı pazarlara ulaşması mümkün olacaktır.

Following the completion of the project, travel time will be 2 hours 15 minutes between Ankara-Bursa and 2 hours 15 minutes between Bursa-İstanbul by HSTs. Also, it will be possible to deliver the products manufactured in the industry of Bursa to domestic and foreign markets by railway by operating freight trains.

Konya-Karaman-Ulukışla Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep:

Konya-Karaman-Ulukışla Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep:



Konya-Karaman (102 km):

Konya-Karaman 2. hat yapımı kapsamında, Ankara-Konya ve Ankara-Eskişehir-İstanbul arasında büyük bir başarı ile sürdürülen YHT işletmeciliği ile birlikte, mevcut koridorların 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli hale getirilerek hızlı tren işletmeciliğine geçilmesi hedeflenmiştir.

Bu amaçla, 102 km'lik Konya-Karaman arası demiryolu hattın altyapı ve üstyapı işleri tamamlanarak 11.05.2016 tarihinde proje genelinin geçici kabulü yapılmıştır.

Proje kapsamında elektrifikasyon, sinyalizasyon ve telekomünikasyon yapım işleri devam etmekte olup sinyalizasyon ve telekomünikasyon işlerinde % 10, elektrifikasyon işlerinde ise % 42 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Konya-Karaman (102 km):

Within the scope of construction of Konya-Karaman 2nd line, it is aimed to make a high speed operation by rendering the existing corridors as double-track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h in line with HST operation which is being maintained successfully between Ankara-Konya and Ankara-Eskişehir-İstanbul.

For this purpose, infrastructure and superstructure works of 102 km-long line between Konya and Karaman were completed and the provisional acceptance for the overall project was made on 11.05.2016.

The works for electrification, signalling and telecommunication have been still going on within the project. A physical progress of 10% in signalling and telecommunication works and 42% in electrification work have been obtained.

Karaman-Ulukışla (135 km):

Karaman-Ulukışla (135 km) kesiminde altyapı ve üstyapı yapım işleri için 07.09.2016 tarihinde sözleşme imzalanarak 22.09.2016 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. 2017 yılında inşaat çalışmalarına devam edilerek % 28 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Karaman-Ulukışla (135 km):

On Karaman-Ulukışla section (135 km), a contract for the works of infrastructure and superstructure was signed on 07.09.2016 and site delivery was made on 22.09.2016. The construction works have been continued in 2017 and a physical progress of 28% has been obtained.

Mersin-Adana 3. ve 4. Hat (67 km):

Mersin-Adana arasında 67 km'lik 3. ve 4. hat altyapı yapım işi için 13.01.2015 tarihinde sözleşme

Mersin-Adana 3rd and 4th Lines (67 km):

With regard to 3rd and 4th line construction of 67 km-long Mersin-Adana section, a contract was signed on

imzalanmış ve 27.01.2015 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. 2017 yılında inşaat çalışmalarına devam edilerek % 85 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Adana-İncirlik-Toprakkale (79 km):

Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep hızlı tren hattının bir bölümünü oluşturan Adana-İncirlik-Toprakkale arasındaki 79 km'lik kesimin 160-200 km/sa hıza uygun, çift hatlı hale getirilmesi planlanmıştır. Bu hat aynı zamanda doğu ve güneydoğudan gelen yüklerin hızlı bir şekilde Mersin'e ulaşmasını sağlayacaktır.

Projenin altyapı ve üstyapı yapım işleri için 26.10.2016 tarihinde sözleşme imzalanmış ve 31.10.2016 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. Yapım çalışmalarında % 5 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Bahçe-Nurdağ (Fevzipaşa Varyantı) (17 km):

Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep hızlı tren hattı kapsamında Bahçe-Nurdağ (Fevzipaşa Varyantı) (17x2=34 km) arasında varyant yapılması planlanmıştır. 12.06.2013 tarihinde altyapı yapım işleri için sözleşmesi imzalanmış ve 26.06.2013 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. Projede 2017 yılında yapım çalışmaları devam edilerek % 40 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

10 km'lik çift tüplü bir adet tünelin inşa edileceği Bahçe-Nurdağ Varyantının tamamlanması ile mevcut hat 32 km'den 17 km'ye düşerek 15 km kısalcaktır. Mevcut eğim % 0,27'den % 0,16'ya inecek, eğim düşürüldüğü için tren çekişi 3 kat artacaktır. Yük trenlerinin bu güzergahtaki seyir süresi 98 dakikadan (manevra süresi dahil) 10 dakikaya düşecektir.

Nurdağ-Başpınar (56 km):

Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep hızlı tren hattının önemli kesimlerinden birisi olan 56 km uzunluğundaki Nurdağ-Başpınar arasında 160-200 km/sa hıza uygun, yeni çift hatlı demiryolu yapılması planlanmıştır. Proje ile Nurdağ-Narlı-Başpınar arasındaki 121 km'lik mevcut koridor yaklaşık 65 km kısalcaktır.

Altyapı ve üstyapı yapım işleri için 02.05.2017 tarihinde sözleşme imzalanan projede % 3 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

13.01.2015 and site delivery was made on 27.01.2015. The construction works have been continued in 2017 and a physical progress of 85% has been obtained.

Adana-İncirlik-Toprakkale (79 km):

It is planned to transform 79 km-long section on Adana-İncirlik-Toprakkale route that constitutes a part of Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep rapid railway line into a double track line suitable for 160-200 km/h. This line will also ensure the transport of the freights from eastern and southeastern sides to Mersin in a faster way.

A contract was signed for the infrastructure and superstructure construction works of the project on 26.10.2016 and site delivery was made on 31.10.2016. A physical progress of 5% has been obtained in construction works.

Bahçe-Nurdağ (Fevzipaşa Variant) (17 km):

Within the scope of Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep rapid railway line, it is planned to construct a variant between Bahçe and Nurdağ (Fevzipaşa Variant) (17x2=34 km). A contract was signed for the infrastructure construction works of the project on 12.06.2013 and site delivery was made on 26.06.2013. The construction works have been continued in 2017 and a physical progress of 40% has been obtained.

With the completion of the Bahçe-Nurdağ Variant including a dual-tube tunnel of 10 km, the length of the existing line will be shortened by 15 km -from 32 km to 17 km. The existing elevation will be decreased from 0.27% to 0.16%, and as the elevation decreases the drive-power of train will increase by 3 times. The journey time of the freight trains on this route will also decrease 98 minutes (shunting included) to 10 minutes.

Nurdağ-Başpınar (56 km):

56 km-long new double track railway line suitable for 160-200 km/h is planned to be constructed between Nurdağ-Başpınar section that is one of the most important sections of Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep rapid railway line. With the project, the corridor on Nurdağ-Narlı-Başpınar route which is 121 km will be decreased to approximately 65 km.

A contract was signed for the infrastructure and superstructure construction works of the project on 02.05.2017 and a physical progress of 3% has been obtained.

Akçagöze-Başpınar Varyantı (11 km):

Akçagöze-Başpınar İstasyonları arasında 160 km/sa hıza uygun çift hatlı varyant yapılması planlanmıştır. Akçagöze-Başpınar Varyantı (11 km) ile 27 km uzunluğundaki mevcut hat 16 km kılacaktır.

23.08.2013 tarihinde altyapı yapım işleri için sözleşme imzalanmış ve 06.09.2013 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. Projenin altyapı yapım çalışmalarında % 95 fiziki ilerleme sağlanmıştır. Üstyapı ve elektromekanik sistemlerinin ihalesine çıkılması planlanmaktadır.

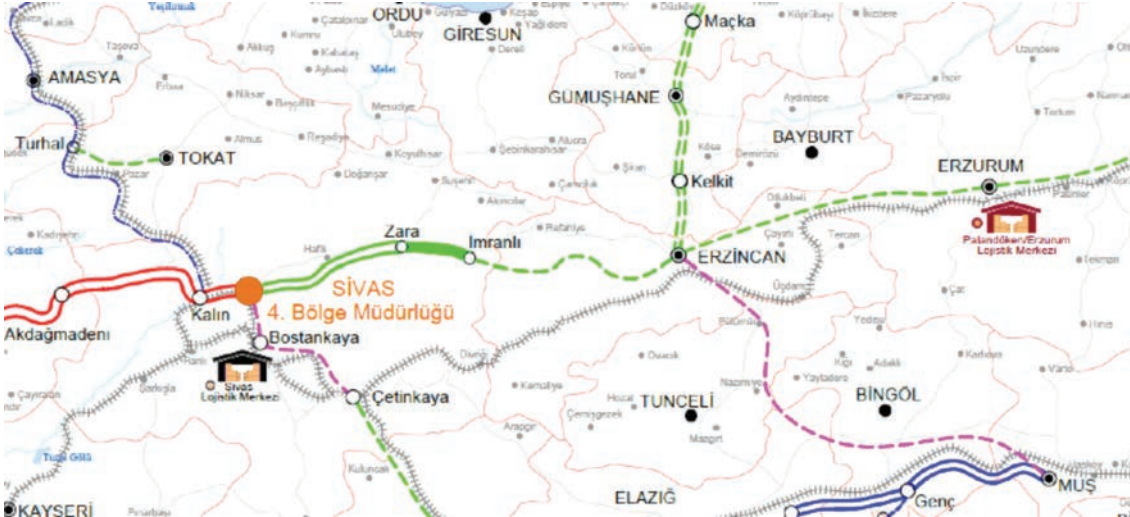
Akçagöze-Başpınar Variant (11 km):

A double track variant suitable for 160 km/h is planned to be constructed between Akçagöze and Başpınar Stations. With Akçagöze-Başpınar Variant (11 km), the existing line will be reduced of 16 km.

A contract was signed for the infrastructure construction works on 23.08.2013 and site delivery was made on 06.09.2013. A physical progress of 95% has been obtained in infrastructure construction works of the project. It is planned to call for tender for the superstructure and electromechanical systems.

Sivas-Erzincan (242 km):

Sivas-Erzincan (242 km):



Sivas-Zara (74 km):

Sivas-Erzincan arasında 242 km uzunluğunda, 200 km/sa hıza uygun, elektrikli, sinyalli ve çift hatlı yeni demiryolu yapılması planlanmıştır. Edirne'den Kars'a uzanan doğu-batı koridorumuzun önemli parçalarından olan Sivas-Erzincan Hızlı Tren Projesinin tamamlanması ile Erzincan, Londra'dan Pekin'e ulaşan İpek Demiryolunun önemli bir parçası haline gelecektir.

Projenin Sivas-Zara kesimi (74 km) altyapı yapım işleri için 20.09.2017 tarihinde sözleşme imzalanmış ve 04.10.2017 tarihinde yer teslimi yapılarak yapım çalışmalarına başlanmıştır.

Sivas-Zara (74 km):

It is planned to construct a 242 km-long electrified, signalled, double track railway line suitable for 200 km/h between Sivas and Erzincan. With the completion of the Sivas-Erzincan Rapid Railway Project that is one of the important parts of our east-west corridor extending from Kars to Edirne; Erzincan will become an important focal of Iron Silk Road from London to Beijing.

A contract was signed for the infrastructure construction works of Sivas-Zara section (74 km) of the Project on 20.09.2017, and site delivery was made on 04.10.2017 and the construction works were started.

IX.13. YAPIMI DEVAM EDEN DİĞER DEMİRYOLU PROJELERİ OTHER RAILWAY PROJECTS UNDER CONSTRUCTION

YAPIMI DEVAM EDEN DİĞER DEMİRYOLU PROJELERİ			OTHER RAILWAY PROJECTS UNDER CONSTRUCTION		2017
Hat Adı Name of Line	Güzergâh Uzunluğu (km) Route Length (km)	Toplam Hat Uzunluk (km) Total Line Length (km)	İşin Niteliği Feature of Work	Fiziki İlerleme (%) Physical Progress (%)	
Tepeköy-Selçuk 2. Hat Tepeköy-Selçuk 2nd Line	26	26	Altyapı+Üstyapı Yapımı Infrastructure+Superstructure Construction	100	
Nemrut-Körfez Bağlantısı (çift hat) Nemrut-Körfez Connection (double track)	6,5	13	Üstyapı Yapımı Superstructure Construction	100	
Sinan-Batman Demiryolu Deplasmanı Sinan-Batman Railway Displacement	6,5	7	Altyapı+Üstyapı Yapımı Infrastructure+Superstructure Construction	100	
Başkentray	36	150	Altyapı+Üstyapı Yapımı+EST Yapımı Infrastructure+Superstructure EST Construction	94	
Gaziray	25,5	108	Altyapı+Üstyapı Yapımı Infrastructure+Superstructure Construction	26	
Palu-Genç-Muş Demiryolu Dep. Palu-Genç-Muş Railway Displ.	114	114	Altyapı+Üstyapı Yapımı Infrastructure+Superstructure Construction	72	
TOPLAM TOTAL	214,5	418			

Tepeköy-Selçuk 2. Hat (26 km):

Egeray'ın (İZBAN) Selçuk'a kadar uzatılması amacıyla Tepeköy-Selçuk arasının çift hatlı hale getirilmesi planlanmıştır.

24.08.2016 tarihinde altyapı ve üstyapı işleri için sözleşme imzalanan projedeki yapım çalışmaları tamamlanarak 08.09.2017 tarihinde hat işletmeye açılmış ve İZBAN tren seferleri başlamıştır. İZBAN hattı 110 km'den 136 km'ye çıkartılmıştır. Mevcut hatta kot yükseltmesi ile elektrifikasyon ve sinyalizasyon çalışmaları devam etmektedir.

Tepeköy-Selçuk 2nd Line (26 km):

For extending Egeray Project (İZBAN) to Selçuk, it is planned to make Tepeköy-Selçuk section double track.

A contract was signed for the infrastructure and superstructure works of the project on 24.08.2016 and upon the completion of the construction works, the line was taken into operation on 08.09.2017 and İZBAN train services were started. The length of İZBAN line was increased from 110 km to 136 km. The works for ground elevation, electrification and signalling are still going on.

Nemrut-Körfez Bağlantısı (6,5 km):

Aliağa-Menemen arasındaki mevcut demiryolu koridorunun Nemrut Limanına kadar uzatılması planlanmıştır. 03.06.2016 tarihinde yer teslimi yapılarak çalışmalara başlanan projede, yapım çalışmaları tamamlanmıştır. Hat 05.06.2017 tarihinde tren trafiğine açılmıştır.

Nemrut-Körfez Connection (6,5 km):

It is planned to extend the existing railway line between Aliağa-Menemen section to Nemrut Port. In the project where site delivery was made on 03.06.2016, the construction works were completed. The line was taken into service on 05.06.2017.

Sinan-Batman Demiryolu Deplasmanı (6,5 km):

Ilisu Barajı ve HES inşaatı nedeniyle su altında kalacak olan Diyarbakır-Kurtalan demiryolu hattının Sinan-Batman İstasyonları arası kalan yaklaşık 6,5 km uzunluğundaki mevcut hattın deplase edilmesi planlanmıştır. 15.10.2015 tarihinde yer teslimi yapılarak yapımına başlanan proje 2017 yıl sonu itibariyle tamamlanmıştır.

Başkentray (36 km):

Başkentray projesi ile YHT işletmeciliğinin merkezi olan Ankara'da banliyö, metro ve YHT hatları için yeterli hat kapasitesi oluşturularak, metro standardında banliyö işletmeciliği yapılması planlanmıştır.

Başkentray Projesi 36 km uzunluğunda olup 12 km'lik Kayaş-Ankara ve 24 km'lik Ankara-Sincan kesimlerinden oluşmaktadır.

Proje kapsamında, Sincan-Ankara-Kayaş arasındaki tüm yolların yeniden inşa edilmesi ile istasyon ve peronların metro standardına getirilmesi planlanmıştır. 11.04.2016 tarihinde yer teslimi yapılarak 11.07.2016 tarihi itibariyle hat işletmeye kapatılmış ve inşaat çalışmalarına başlanmıştır. 2018 yılı başında işletmeye açılması planlanan projede 2017 yılı itibariyle % 94 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Gaziray (25,5 km):

Gaziantep Organize Sanayi Bölgesinden başlayarak Küçük Sanayi Bölgesine kadar uzanan 25,5 km uzunluğundaki Başpınar-Oduncular arasında, 2 ana hat ve 2 metro standardında banliyö hattı olmak üzere toplam 4 hatlı yeni demiryolu yapılması amacıyla Gaziantep Büyükşehir Belediyesi ile Teşekkülümüz arasında 22.05.2014 tarihinde protokol imzalanmıştır.

Gaziray Projesinin altyapı ve üstyapı yapım işleri için 13.02.2017 tarihinde sözleşme imzalanarak yapım çalışmalarına başlanmıştır. 2017 yılında yapım çalışmalarına devam edilerek % 26 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Palu-Genç-Muş Demiryolu Deplasmanı (114 km):

Murat Nehri üzerinde inşa edilecek 4 baraj nedeniyle etkilenen 114 km'lik mevcut demiryolu hattının deplase edilmesi amacıyla Palu-Genç-Muş Demiryolu Deplasmanı Projesi yatırım programına alınmıştır.

2012 yılında inşaat çalışmalarına başlanan projede, 2017 yılında yapım çalışmalarına devam edilmiş ve % 72 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Sinan-Batman Railway Displacement (6,5 km):

Diyarbakır-Kurtalan railway line, which will be submerged due to Ilisu Dam and Hydroelectric Plant construction, is planned to make displacement by approximately 6.5 km on existing line located between Sinan-Batman Stations. The project that was started after the site delivery made on 15.10.2015 was completed at the end of 2017.

Başkentray (36 km):

With Başkentray Project, it is planned to create sufficient line capacity for commuter trains, metros and HSTs in Ankara the centre of HST operation and to make commuter train operation on metro standards.

Başkentray Project is a line of 36 km in length and it is composed of 12 km-long Kayaş-Ankara and 24 km-long Ankara-Sincan sections.

Within the scope of the project, it is planned to reconstruct all lines on Sincan-Ankara-Kayaş route and transform stations and platforms into metro standards. Site delivery was made on 11.04.2016, and the line was closed for service on 11.07.2016 and the construction works were started. In the project planned to take into operation in the beginning of 2018, a physical progress of 94% has been obtained as of the end of 2017.

Gaziray (25,5 km):

With an aim to construct a 4-track railway line -2 mainline and 2 commuter line in metro standards- of 25,5 km on Başpınar-Oduncular route extending from Gaziantep Organized Industrial Zone to Small Industrial Area, a protocol was signed between Gaziantep Metropolitan Municipality and our Enterprise on 22.05.2014.

A contract for the infrastructure and superstructure construction works of Gaziray Project was signed on 13.02.2017 and the construction works were started. Continuing the construction works in 2017, a physical progress of 26% has been obtained.

Palu-Genç-Muş Railway Displacement (114 km):

With and aim to make displacement in the existing railway line of 114 km which is affected by 4 dams to be constructed on River Murat, the Palu-Genç-Muş Railway Displacement Project was taken into investment program.

In the project where the works were started on 2012, the construction works continued in 2017 and a physical progress of 72% has been obtained.

IX.2.

YAPIM İHALESİNE ÇIKILAN DEMİRYOLU PROJELERİ RAILWAY PROJECTS UNDER CONSTRUCTION TENDER

YAPIM İHALESİNE ÇIKILAN DEMİRYOLU PROJELERİ	RAILWAY PROJECTS UNDER CONSTRUCTION TENDER	2017
Hat Adı Line Name	Güzergâh Uzunluğu (km) Route Length (km)	Toplam Hat Uzunluk (km) Total Line Length (km)
Sivas-Erzincan HT (Zara-İmranlı Kesimi) <i>Sivas-Erzincan Rapid Line (Zara-İmranlı Section)</i>	38	76
Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep HT (Toprakkale-Bahçe Kesimi) <i>Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep Rapid Line (Toprakkale-Bahçe Section)</i>	58	116
Aliağa-Çandarlı-Bergama HT ve Çandarlı Limanı Demiryolu Bağlantısı <i>Aliağa-Çandarlı-Bergama Rapid Line and Çandarlı Port Railway Connection</i>	57	160
Sincan OSB-Yenikent-Kazan Demiryolu ve 2. Hat <i>Sincan Organised Industrial Zone-Yenikent-Kazan Line and 2nd Line</i>	18	30
Diyarbakır-Mazıdağı (Mardin) Demiryolu İltisak Hattı <i>Diyarbakır-Mazıdağı (Mardin) Railway Branch Line</i>	52	52
TOPLAM TOTAL	223	434

Sivas-Erzincan:

Zara-İmranlı (38 km):

Sivas-Erzincan hızlı tren projesinin Zara-İmranlı kesiminde (38 km) altyapı yapım işi için ön yeterlilik ihalesi 27.10.2017 tarihinde yapılmıştır.

Sivas-Erzincan:

Zara-İmranlı (38 km):

Preliminary qualification tender for Zara-İmranlı Section (38 km) of Sivas-Erzincan Rapid Railway Line Project was realized for the construction of infrastructure on 27.10.2017

Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep:

Toprakkale-Bahçe (58 km):

Adana-Osmaniye-Gaziantep hızlı tren koridorunun parçası olan 58 km uzunluğundaki Toprakkale-Bahçe kesiminde 200 km/sa hıza uygun, elektrikli ve sinyalli, çift hatlı yeni demiryolu yapılması planlanmıştır.

Proje güzergâhında bulunan 13 km tünelli kısmının yapımı için 23.08.2017 tarihinde ön yeterlilik ihalesi yapılmıştır. Değerlendirme çalışmalarına ve geriye kalan güzergâhın altyapı, üstyapı, elektrifikasyon, sinyalizasyon ve telekomünikasyon yapımı için ihale hazırlıklarına devam edilmiştir.

Mersin-Adana-Osmaniye-Gaziantep:

Toprakkale-Bahçe (58 km):

As a part of the Adana-Osmaniye-Gaziantep rapid railway corridor, a new double railway line with electrified, signalled and suitable for 200 km/h has been planned in 58 km Toprakkale-Bahçe section.

Preliminary qualification tender for the construction of 13 km tunnel located on the Project route was realized on 23.08.2017. Evaluation process for the mentioned tender and also the preparation studies for the tender for infrastructure, superstructure, electrification, signalisation and telecommunication construction of the rest route are ongoing.

Aliağa-Çandarlı-Bergama ve Çandarlı Limanı Demiryolu Bağlantısı (57 km):

Aliağa-Cumaovası-Tepeköy arasında hizmet veren İZBAN trenlerinin, kuzeyde Bergama'ya kadar uzatılması amacıyla, 50 km uzunluğundaki Aliağa-Bergama arasında 200 km/sa hıza uygun hızlı tren hattı yapılması planlanmıştır. Projenin 37,3 km'si 3 hat, kalan kısmı 2 hat olarak projelendirilmiştir. Ayrıca yaklaşık 7 km uzunluğundaki Çandarlı Liman bağlantısı bu proje kapsamında 2 hat olarak yapılacaktır. Proje çalışmaları tamamlanarak altyapı yapım işleri için 21.03.2017 tarihinde ön yeterlik teklifleri alınmıştır.

Sincan OSB-Yenikent-Kazan Demiryolu ve 2. Hat (18 km):

Sincan Organize Sanayi Bölgesi ile Sincan Kazan Soda arasındaki 18,4 km'lik güzergahta toplam 26 km demiryolu bağlantısı yapılması planlanmıştır. Proje çalışmaları tamamlanarak 08.08.2017 tarihinde altyapı, üst yapı ve EST tesisleri yapımı için ön yeterlik ihalesi yapılmıştır.

Diyarbakır-Mazıdağı (Mardin) Demiryolu İltisak Hattı (52 km):

52 km uzunluğundaki Diyarbakır-Mazıdağı (Mardin) Demiryolu İltisak Hattı Projesi yapımı işi için 2017 yılı sonunda ön yeterlik ilanı yapılmıştır.

Aliağa-Çandarlı-Bergama and Çandarlı Port Railway Connection (57 km):

To extend the İZBAN route, which gives service between Aliağa-Cumaovası-Tepeköy, to Bergama, it is planned to construct a railway line which will be 50 km and suitable for 200 km/h. 37,3 km of the Project will be tri-track and the rest will be double track. Also 7 km Çandarlı Port connection will be constructed as double track within the scope of the Project. Design studies were completed and preliminary qualification offers for the construction of the infrastructure have been taken on 21.03.2017.

Sincan Organized Industrial Zone-Yenikent-Kazan Railway and 2nd Line (18 km):

It is planned to make a total of 26 km railway connection on the route of 18,4 km between Sincan Organized Industrial Zone and Sincan Kazan Soda. Project works were completed and preliminary qualification tender was realized for the construction of infrastructure, superstructure and EST facilities on 08.08.2017.

Diyarbakır-Mazıdağı (Mardin) Railway Branch Line (52 km):

Preliminary qualification notice was realized for Diyarbakır-Mazıdağı (Mardin) Railway Branch Line Project in the length of 52 km.



IX.3.

ETÜT PROJE ÇALIŞMALARI TAMAMLANAN VE DEVAM EDEN DEMİRYOLU PROJELERİ RAILWAY PROJECTS OF WHICH THEIR SURVEY AND PROJECT WORKS ARE COMPLETED AND ON-GOING

ETÜT PROJE ÇALIŞMALARI TAMAMLANAN DEMİRYOLU PROJELERİ RAILWAY PROJECTS OF WHICH THEIR SURVEY AND PROJECT WORKS ARE COMPLETED 2017

Hat Adı Line Name	Uzunluk (km) Length (km)
Gebze-Sabiha Gökçen Havalimanı-Yavuz Sultan Selim Köprüsü-3.Havalimanı HT <i>Gebze-Sabiha Gökçen Airport-Yavuz Sultan Selim Bridge-3rd Airport RT</i>	94
Çerkezköy-Kapıkule	150
Yerköy-Kayseri YHT <i>HST</i>	142
Doğançay Ripajı 2 YHT <i>Doğançay Relocation 2 HST</i>	12
Osmaneli-Yenişehir HT <i>RT</i>	50
Bursa-Gemlik HT <i>RT</i>	21
Diyarbakır-Mazıdağı Yeni Demiryolu <i>New Railway</i>	52
Sincan-Yenikent-Kazan Soda Yeni Demiryolu <i>New Railway</i>	18
Köseköy-Gebze 3. Hat <i>3rd Line</i>	33
Aksaray-Ulukışla HT <i>RT</i>	86
TOPLAM TOTAL	658

ETÜT PROJE ÇALIŞMALARI DEVAM EDEN DEMİRYOLU PROJELERİ RAILWAY PROJECTS OF WHICH THEIR SURVEY AND PROJECT WORKS ARE ON-GOING 2017

Hat Adı Line Name	Uzunluk (km) Length (km)
3. Havalimanı-Halkalı HT <i>3rd Airport-Halkalı RT</i>	30
Halkalı-Çerkezköy	80
Sivas-Erzincan (İmranlı-Kemah (98 km) ve Kemah-Erzincan (32 km) Kesimi) HT <i>Sivas-Erzincan (Imranlı-Kemah (98 km) and Kemah-Erzincan (32 km) Section) RT</i>	130
Eskişehir-Kütahya-Afyonkarahisar-Isparta-Burdur-Antalya HT <i>RT</i>	423
Kayseri-Nevşehir-Aksaray-Konya-Antalya HT <i>RT</i>	530
Samsun-Amasya-Çorum-Kırıkkale HT <i>RT</i>	292
Kırıkkale (Delice)-Kırşehir HT <i>RT</i>	105
Sivas (Çetinkaya)-Malatya HT <i>RT</i>	125
Kahramanmaraş-Nurdağı (Gaziantep) HT <i>RT</i>	50
Gölbaşı-Adıyaman-Kahta HT <i>RT</i>	100
Ulukışla-Yenice HT <i>RT</i>	110
Suveren-Göztepe-Genç Yeni Demiryolu <i>New Railway</i>	21
Mürşitpınar- Şanlıurfa HT <i>RT</i>	63
Nusaybin-Cizre-Silopi-Habur HT ve Habur Lojistik Merkezi <i>Nusaybin-Cizre-Silopi-Habur RT and Habur Logistic Center</i>	134
Mustafayavuz-Çobanbey Varyantı HT <i>Variant RT</i>	55
TOPLAM TOTAL	2.248

Gebze-Sabiha Gökçen Havalimanı-Yavuz Sultan Selim Köprüsü-3. Havalimanı-Halkalı (124 km):

Gebze-Sabiha Gökçen Airport-Yavuz Sultan Selim Bridge-3rd Airport -Halkalı (124 km):



Gebze-Sabiha Gökçen Havalimanı-Yavuz Sultan Selim Köprüsü-3. Havalimanı-Halkalı Hızlı Tren Hattı Projesi 17.07.2017 tarih ve 2017/24 sayılı Yüksek Planlama Kurulu kararı ile 2017 yılı Yatırım Programına alınmıştır. Proje iki kesimden oluşmaktadır.

Gebze-Sabiha Gökçen Havalimanı-Yavuz Sultan Selim Köprüsü-3. Havalimanı (94 km) kesiminde proje yapım çalışmaları tamamlanmıştır. 3. Havalimanı-Halkalı (30 km) kesiminde ÇED süreci tamamlanmış, projelendirme çalışmaları devam etmektedir.

Gebze-Sabiha Gökçen Havalimanı-Yavuz Sultan Selim Köprüsü-3. Havalimanı (94 km) kesimi için yapım ihale hazırlıklarına başlanmıştır.

Halkalı-Kapıkule (230 km):

Marmaray Projesinin devamı niteliğinde olan Halkalı-Kapıkule hızlı tren hattının yapılması ile birlikte Ülkemiz ile Balkan Ülkeleri arasında kısa sürede yük ve yolcu taşınabilecek bir demiryolu güzergâhı elde edilebilecektir. Projenin tamamlanmasıyla birlikte yıllık 2 milyon yolcu ve 5 milyon ton yük taşınması hedeflenmektedir.

Halkalı-Kapıkule Hızlı Tren Projesi iki kesimden oluşmaktadır. Projenin 150 km'lik Çerkezköy-

Gebze-Sabiha Gökçen Airport-Yavuz Sultan Selim Bridge-3rd Airport-Halkalı Rapid Railway Line Project was taken into Investment Program in 2017 by the decision of High Planning Council dated 17.07.2017 and numbered 2017/24. The project consists of two sections.

Construction works of the project are completed on Gebze-Sabiha Gökçen Airport-Yavuz Sultan Selim Bridge-3rd Airport (94 km) section. Environmental Impact Assessment (EIA) process is completed on 3rd Airport -Halkalı (30 km) section and project designing works are going on.

The preparations of construction tender for Gebze-Sabiha Gökçen Airport-Yavuz Sultan Selim Bridge-3rd Airport (94 km) section are launched.

Halkalı-Kapıkule (230 km):

With the construction of the Halkalı-Kapıkule rapid railway line, the continuation of the Marmaray Project, a new railway route for the passenger and freight transport between our country and Balkan countries in a short time will be ensured. It is aimed to transport 2 million passengers and 5 million tons of freight with the completion of the project.

Halkalı-Kapıkule Rapid Railway Project consists of two sections. A part of financing of Çerkezköy-Kapıkule

Kapıkule kesiminin finansmanının bir bölümü Avrupa Birliği Katılım Öncesi Mali Yardım Aracı (İPA) tarafından finanse edilmesi planlanmıştır. Yapım ihalesinin İPA kapsamında yapılması amacıyla 05.12.2017 tarihinde proje duyurusu yapılmıştır. Müşavirlik işleri için 28.11.2017 tarihinde ihale ilanı yayınlanmıştır.

Halkalı (Ispartakule)-Çerkezköy (80 km) kesimi için 23.09.2016 tarihinde imzalanan sözleşme kapsamında proje hazırlama çalışmalarına devam edilmiştir. Yıl sonu itibarıyla proje çalışmaları tamamlanma aşamasına gelmiştir.

Sivas-Erzincan:

İmranlı-Kemah (98 km) ve Kemah-Erzincan (32 km):

İmranlı-Kemah (98 km) ve Kemah-Erzincan (32 km) kesimlerinde proje hazırlama çalışmalarına devam edilmiştir.

Eskişehir-Kütahya-Afyonkarahisar-Isparta/Burdur-Antalya (423 km):

Ülkemizin turizm başkenti ve tarım üretimi açısından en önemli kentlerimizden olan Antalya ile İstanbul arasında demiryolu ile bağlantı sağlamak amacıyla Eskişehir-Kütahya (Alayunt)-Afyonkarahisar-Isparta/Burdur-Antalya Hızlı Demiryolu Projesi planlanmıştır.

Eskişehir-Afyonkarahisar (141 km), Afyonkarahisar-Burdur (117 km), Burdur-Antalya (165 km) olmak üzere 3 kesim halinde projelendirilmektedir. Yıl sonu itibarıyla tüm kesimlerde proje hazırlama çalışmaları devam etmektedir.

Kayseri-Nevşehir-Aksaray-Konya-Antalya (530 km):

Yaklaşık 530 km uzunluğundaki Kayseri-Nevşehir-Aksaray-Konya-Antalya arasında 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli hızlı demiryolu yapılması planlanmıştır.

Ülkemizin turizm merkezleri olan Antalya, Konya ve Kapadokya bölgesini Kayseri'ye ve dolayısıyla hızlı demiryolu ağına bağlayacak proje Kayseri-Aksaray (149 km), Aksaray-Konya (130 km), Konya-Seydişehir (86 km) ve Seydişehir-Antalya (165 km) olmak üzere 4 kesimden oluşmaktadır. Yıl sonu itibarıyla tüm kesimlerde proje hazırlama çalışmaları devam etmektedir.

section in the length of 150 km within the Project is planned to be financed by Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA) of European Union. The project charter was realized on 05.12.2017 in order to make the construction tender within the scope of IPA. Tender notice for consulting services was published on 28.11.2017.

Project designing works for Halkalı (Ispartakule)-Çerkezköy (80 km) section were maintained within the scope of the contract signed on 23.09.2016. Project designing works reached to the final stage by the end of year.

Sivas-Erzincan:

İmranlı-Kemah (98 km) and Kemah-Erzincan (32 km):

Project designing works on İmranlı-Kemah (98 km) and Kemah-Erzincan (32 km) sections were maintained.

Eskişehir-Kütahya-Afyonkarahisar-Isparta/Burdur-Antalya (423 km):

In order to connect Antalya, the touristic capital of our country and one of the most important cities in terms of agriculture, to İstanbul by railway, it is planned to construct a rapid railway line between Eskişehir-Kütahya (Alayunt)-Afyonkarahisar-Isparta/Burdur-Antalya.

It is projected as 3 sections such as Eskişehir-Afyonkarahisar (141 km), Afyonkarahisar-Burdur (117 km), Burdur-Antalya (165 km). Project designing works on all sections are still going on by the end of the year.

Kayseri-Nevşehir-Aksaray-Konya-Antalya (530 km):

It is planned to construct a rapid railway line between Kayseri-Nevşehir-Aksaray-Konya-Antalya with a length of 530 km as double track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h.

The project that will connect Antalya, Konya and Kapadokya regions, tourism centers of our country, to Kayseri, thus, to rapid railway network is composed of 4 sections: Kayseri-Aksaray (149 km), Aksaray-Konya (130 km), Konya-Seydişehir (86 km) and Seydişehir-Antalya (165 km). Project designing works on all sections are going on by the end of the year.

Samsun-Amasya-Çorum-Kırıkkale (292 km):

Samsun İlini, İç Anadolu ve Akdeniz Bölgelerine bağlayacak olan ve ülkemizin en önemli kuzey-güney demiryolu aksını oluşturması hedeflenen 285 km'lik Samsun-Amasya-Çorum-Kırıkkale arasında 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli hızlı demiryolu yapılması planlanmıştır. Ayrıca, Yerköy-Kırşehir-Aksaray-Ulukışla Demiryolu Projesinin tamamlanması ile Samsun ve Mersin Limanları arasında demiryolu bağlantısı sağlanarak kuzeyden güneye kısa sürede ulaşılması hedeflenmektedir.

Kırıkkale (Delice)-Çorum (100 km), Çorum-Merzifon (93 km) ve Merzifon-Samsun (99 km) olmak üzere 3 kesim halinde proje hazırlama çalışmaları devam etmektedir.

Kırıkkale (Delice)-Kırşehir-Aksaray-Niğde (Ulukışla) (321 km):

İç Anadolu Bölgesini Akdeniz Bölgesine bağlayacak ve ülkemizin en önemli kuzey-güney aksı olacak yaklaşık 321 km uzunluğa sahip Kırıkkale (Delice)-Kırşehir-Aksaray-Niğde (Ulukışla) Hızlı Tren Projesi kapsamında, 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli hızlı demiryolu yapılması planlanmıştır.

Delice-Kırşehir (105 km), Aksaray-Ulukışla (86 km) ve Kırşehir-Aksaray (130 km) olmak üzere üç kesim halinde projelendirilmektedir.

Kırıkkale (Delice)-Kırşehir-Aksaray-Niğde (Ulukışla) Hızlı Tren Projesi kapsamında, Aksaray-Ulukışla (86 km) kesimi proje çalışmaları tamamlanmıştır. Delice-Kırşehir (105 km) kesiminde proje hazırlama çalışmaları devam etmektedir. Kırşehir-Aksaray (130 km) kesimi proje hazırlama işleri için 08.12.2017 tarihinde teknik ve mali teklifler alınmıştır.

Sivas (Çetinkaya)-Malatya (125 km):

125 km uzunluğunda, 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli olarak planlanan Sivas (Çetinkaya)-Malatya Hızlı Demiryolu Projesi ile Malatya hızlı demiryolu ağına bağlanacaktır. Proje hazırlama çalışmaları için 22.10.2015 tarihinde sözleşme imzalanmış ve 24.11.2015 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. 2017 yılında proje hazırlama çalışmalarına devam edilerek % 90 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Samsun-Amasya-Çorum-Kırıkkale (292 km):

It is planned to construct a rapid railway line between Samsun-Amasya-Çorum-Kırıkkale as double track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h in order to connect Samsun to Central Anatolia Region and Mediterranean Region and to constitute the most important north-south axis of our country with a length of 285 km. Also, following the completion of Yerköy-Kırşehir-Aksaray-Ulukışla Railway Project, it is aimed to ensure a railway connection between Samsun and Mersin Ports and reach from north to south in a short time.

Project designing works are going on 3 sections such as Kırıkkale (Delice)-Çorum (100 km), Çorum-Merzifon (93 km) ve Merzifon-Samsun (99 km)

Kırıkkale (Delice)-Kırşehir-Aksaray-Niğde (Ulukışla) (321 km):

It is planned to construct a rapid railway line as double track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h within the scope of Kırıkkale (Delice)-Kırşehir-Aksaray-Niğde (Ulukışla) Rapid Railway Project, which will connect Central Anatolia Region to Mediterranean Region and be the most important north-south axis of our country with a length of 321 km.

It is projected as 3 sections such as Delice-Kırşehir (105 km), Aksaray-Ulukışla (86 km) and Kırşehir-Aksaray (130 km).

Within the scope of Kırıkkale (Delice)-Kırşehir-Aksaray-Niğde (Ulukışla) Rapid Railway Project, project designing works are completed on Aksaray-Ulukışla (86 km) section. The project designing works are going on Delice-Kırşehir (105 km) section. Technical and financial bids were received for the project designing works of Kırşehir-Aksaray (130 km) section on 08.12.2017.

Sivas (Çetinkaya)-Malatya (125 km):

Malatya will be connected to the rapid railway network with Sivas (Çetinkaya)-Malatya Rapid Railway Project planned as double track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h with a length of 125 km. A contract was signed on 22.10.2015 for project designing works and land acquisition was realized on 24.11.2015. The project designing works were maintained in 2017 and 90 % physical progress has been provided.

Kahramanmaraş-Nurdağı (Gaziantep) (50 km):

Kahramanmaraş-Nurdağı (Gaziantep) Hızlı Demiryolu Projesi ile Kahramanmaraş hızlı demiryolu ağına bağlanmış olacaktır. Projelerin hazırlanması için 26.12.2017 tarihinde sözleşme imzalanmıştır. Proje hazırlama çalışmaları devam etmektedir.

Gölbaşı Adıyaman-Kahta (100 km):

Demiryolu bağlantısı bulunmayan Adıyaman il merkezi ve Kahta İlçesinin, 100 km uzunluğunda hızlı tren hattı ile Kahramanmaraş-Gaziantep ve Adana üzerinden hızlı tren demiryolu ağına bağlanması planlanmıştır. Proje hazırlanma çalışmaları için 16.10.2017 tarihinde sözleşme imzalanarak proje çalışmalarına başlanmıştır. Proje hazırlama çalışmaları devam etmektedir.

Ulukışla-Yenice (110 km):

Adana-Osmaniye-Gaziantep hızlı tren koridorunun bir parçası olan 110 km uzunluğundaki Ulukışla-Yenice kesiminde, 200 km/sa hıza uygun yeni demiryolu yapılması planlanmıştır. Proje hazırlama çalışmaları için 14.08.2015 tarihinde sözleşme imzalanmış ve 12.10.2015 tarihinde yer teslimi yapılmıştır. 2017 yılında proje hazırlama çalışmalarına devam edilerek % 75 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

Mürşitpınar-Şanlıurfa (63 km):

Etüt ve proje çalışmaları tamamlanan proje güney sınırımızdaki mevcut durum nedeniyle çalışmalar durdurulmuştur.

Gaziantep, Şanlıurfa, Diyarbakır ve Mardin illerini kapsayan güney sınırımızda Gaziantep-Şanlıurfa, Şanlıurfa-Mardin ve Şanlıurfa-Diyarbakır arasında hızlı tren hattı yapımı planlanmıştır.

Suveren-Gözertepe-Genç (21 km):

Suveren-Gözertepe-Genç Yeni Demiryolu Projesi (21 km) kapsamında, Genç İlçesi Avnik civarında bulunan demir madeni yataklarına ulaşmak amacıyla, Suveren İstasyonundan ayrılmak suretiyle Gözertepe mevkiine yeni demiryolu bağlantısı yapılması planlanmıştır. Proje hazırlama çalışmaları devam etmektedir.

Kahramanmaraş-Nurdağı (Gaziantep) (50 km):

Kahramanmaraş will be connected to the rapid railway network with Kahramanmaraş-Nurdağı (Gaziantep) Rapid Railway Project. A contract was signed on 26.12.2017 in order to prepare the projects. The project designing works are going on.

Gölbaşı Adıyaman-Kahta (100 km):

It is planned to connect the city center of Adıyaman and its district Kahta where there is no railway connection, to the rapid railway network by a rapid railway line with a length of 100 km through Kahramanmaraş-Gaziantep and Adana. A contract was signed on 16.10.2017 for project designing works and the works were launched. The project designing works are going on.

Ulukışla-Yenice (110 km):

It is planned to construct a new railway line suitable for 200 km/h on Ulukışla-Yenice (110 km) section, which is a part of Adana-Osmaniye-Gaziantep rapid railway corridor. A contract was signed on 14.08.2015 for project designing works and land acquisition was realized on 12.10.2015. The project designing works were maintained in 2017 and 75% physical progress has been provided.

Mürşitpınar-Şanlıurfa (63 km):

The works have stopped due to the current situation on our southern border in which the survey and project designing works were completed.

It is planned to construct a rapid railway line between Gaziantep-Şanlıurfa, Şanlıurfa-Mardin and Şanlıurfa-Diyarbakır in our south border which includes Gaziantep, Şanlıurfa, Diyarbakır and Mardin.

Suveren-Gözertepe-Genç (21 km):

Within the scope of Suveren-Gözertepe-Genç New Railway Line Project (21 km), it is planned to construct a new railway connection in Gözertepe location in order to reach iron mine deposits in the vicinity of Avnik in Genç district as to be diverged from Suveren station. The project designing works are going on.

Nusaybin-Cizre-Silopi-Habur (134 km) ve Habur Lojistik Merkezi:

Proje hazırlama çalışmaları kapsamında 1/2000 ölçekli harita alım çalışmaları ve 1/2000 ölçekli plan-profil çalışmaları tamamlanmıştır. Bölgedeki hassas durumlar sebebi ile sondaj çalışmaları durdurulmuştur.

Mustafayavuz-Çobanbey Varyantı (55 km):

Proje, Teşekkülümüzün Yatırım Programına 2011 yılında alınmıştır. Ancak projenin ülkemiz ve Suriye sınırları içerisinde kalan kesimlerinin yapımının eş zamanlı olarak başlatılması gerekmektedir. Suriye’de yaşanan gelişmeler nedeniyle projenin yapım aşamasına geçilmesi askıya alınmıştır.

Nusaybin-Cizre-Silopi-Habur (134 km) and Habur Logistic Center:

Within the scope of the project designing works, 1/2000 scale mapping studies and 1/2000 scale plan-profile studies were completed. The drilling works were stopped due to the critical situations in the region.

Mustafayavuz-Çobanbey Variant (55 km):

The Project was included in Investment Plan of our Enterprise in 2011. It is required to start the construction of the sections of the Project locating in our Country and Syria simultaneously. Due to the developments in Syria, proceeding to the construction phase is postponed.

IX.4. ETÜT VE PROJE İHALESİNE ÇIKILAN DEMİRYOLU PROJELERİ *RAILWAY PROJECTS OF WHICH THEIR SURVEY AND PROJECT TENDERS ARE MADE*

Kırşehir-Aksaray (130 km):

321 km uzunluğundaki Kırıkkale (Delice)-Kırşehir-Aksaray-Niğde (Ulukışla) Hızlı Tren Projesinin bir kesimi olan Kırşehir-Aksaray (130 km) güzergahı proje hazırlama işleri için 08.12.2017 tarihinde teknik ve mali teklifler alınmıştır.

Kırşehir-Aksaray (130 km):

Technical and financial bids were received for the project designing works of Kırşehir-Aksaray (130 km) section, which is a part of Kırıkkale (Delice)-Kırşehir-Aksaray-Niğde (Ulukışla) Rapid Railway Project with a length of 321 km, on 08.12.2017.

Gaziantep-Şanlıurfa (151 km):

151 km uzunluğundaki Gaziantep-Şanlıurfa arasında 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli hızlı demiryolu yapılması planlanmıştır. Proje hazırlama işleri için 20.12.2017 tarihinde teknik ve mali teklifler alınmıştır. 2018 yılı içinde sözleşme imzalanması planlanan projede değerlendirme çalışmalarına devam edilmiştir.

Gaziantep-Şanlıurfa (151 km):

It is planned to construct a rapid railway line as double track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h between Gaziantep and Şanlıurfa with a length of 151 km. Technical and financial bids were received for the project designing works on 20.12.2017. Assessment works are going on for the project of which a contract is planned to be signed within 2018.

Şanlıurfa-Mardin (181 km):

181 km uzunluğundaki Şanlıurfa-Mardin arasında 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli hızlı demiryolu yapılması planlanmıştır. Proje hazırlama işleri için 28.11.2017 tarihinde ön yeterlilik teklifleri alınmıştır. Değerlendirme çalışmalarına devam edilmiştir.

Şanlıurfa-Mardin (181 km):

It is planned to construct a rapid railway line as double track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h between Şanlıurfa and Mardin with a length of 181 km. Preliminary qualification bids were received for the project designing works on 28.11.2017. Assessment works are going on.

Erzincan-Erzurum (210 km):

210 km uzunluğundaki Erzincan-Erzurum arasında 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli hızlı demiryolu yapılması planlanmıştır. Erzincan-Erzurum ve Erzurum-Kars hızlı tren hattının tamamlanması ile Edirne'den Kars'a uzanan doğu-batı koridorunda yer alan Erzincan'ın, Londra'dan Pekin'e ulaşan İpek Demiryolunun önemli bir parçası haline gelmesi beklenmektedir. Proje hazırlama ihalesi için 23.06.2017 tarihinde ön yeterlilik başvuruları, 07.11.2017 tarihinde de teknik ve mali teklifler alınmıştır. 2018 yılı başında sözleşmesinin imzalanması planlanmıştır.

Erzurum-Kars (205 km):

205 km uzunluğundaki Erzurum-Kars arasında 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli hızlı demiryolu yapılması planlanmıştır. Erzincan-Erzurum-Kars arasındaki mevcut demiryolu seyahat süresi 8 saat iken, hızlı tren projesinin tamamlanması ile Erzincan-Erzurum-Kars arası 2 saat 45 dakika olacaktır. Ankara-Sivas ve Sivas-Erzincan projelerinin tamamlanması ile de Ankara-Kars arasındaki mevcut seyahat süresi 24 saat 34 dakikadan, 6 saate düşecektir. 2018 yılı başında proje hazırlama işleri ön yeterlik tekliflerinin alınması için ihaleye çıkmıştır.

Tokat-Turhal (42 km):

42 km uzunluğundaki Tokat-Turhal arasında 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli hızlı demiryolu yapılması planlanmıştır. Proje ile Tokat ilinin ulusal demiryolu ağına bağlanması sağlanacaktır. 21.08.2017 tarihinde ön yeterlilik ihalesi yapılmış olup, 15.12.2017 tarihinde teknik ve mali teklifler alınmıştır. 2018 yılında sözleşmesinin imzalanması planlanmıştır.

Malatya-Elazığ (121 km):

121 km uzunluğundaki Malatya-Elazığ arasında 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli hızlı demiryolu yapılması planlanmıştır. 2018 yılı başında proje hazırlama işleri ön yeterlik tekliflerinin alınması için ihaleye çıkılması planlanmıştır.

Siirt-Kurtalan (25 km):

25 km uzunluğundaki Siirt-Kurtalan arasında 200 km/sa hıza uygun, çift hatlı, elektrikli ve sinyalli hızlı demiryolu yapılması planlanmıştır. 2018 yılı başında proje hazırlama işleri önyeterlik tekliflerinin alınması için ihaleye çıkılması planlanmıştır.

Erzincan-Erzurum (210 km):

It is planned to construct a rapid railway line as double track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h between Erzincan and Erzurum with a length of 210 km. Following the completion of the rapid line construction between Erzincan-Erzurum and Erzurum-Kars, it is expected that Erzincan, located in east-west corridor lying from Edirne to Kars, will become an important part of Iron Silk Railroad reaching from London to Beijing. Preliminary qualification applications for the project designing works were received on 23.06.2017, technical and financial bids were received on 07.11.2017. A contract is planned to be signed within 2018.

Erzurum-Kars (205 km):

It is planned to construct a rapid railway line as double track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h between Erzurum and Kars with a length of 205 km. Following the completion of the rapid railway project, the journey time between Erzincan-Erzurum-Kars will be 2 hours and 45 minutes whereas the existing journey time between Erzincan-Erzurum-Kars by railway is 8 hours. Following the completion of Ankara-Sivas and Sivas-Erzincan projects, the journey time between Ankara-Kars will reduce to 6 hours from 24 hours and 34 minutes. It is tendered in the beginning of 2018 in order to receive the preliminary qualification bids for the project designing works.

Tokat-Turhal (42 km):

It is planned to construct a rapid railway line as double track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h between Tokat-Turhal with a length of 42 km. With this Project, Tokat will be connected to the national railway network. Preliminary qualification tender was made on 21.08.2017, technical and financial bids were received on 15.12.2017. A contract is planned to be signed within 2018.

Malatya-Elazığ (121 km):

It is planned to construct a rapid railway line as double track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h between Malatya-Elazığ with a length of 121 km. It is planned to go out to tender in the beginning of 2018 in order to receive the preliminary qualification bids.

Siirt-Kurtalan (25 km):

It is planned to construct a rapid railway line as double track, electrified, signalled and suitable for 200 km/h between Siirt-Kurtalan with a length of 25 km. It is planned to go out to tender in the beginning of 2018 in order to receive the preliminary qualification bids.

IX.5. ELEKTROMEKANİK TESİSLER PROJELERİ ELECTROMECHANIC FACILITIES PROJECTS

IX.5.1. ELEKTRİFİKASYON PROJELERİ ELECTRIFICATION PROJECTS

2017 yılında toplam 310 km uzunluğundaki hat kesiminde elektrifikasyon çalışmaları tamamlanarak elektrikli hat uzunluğu 4.350 km'den 4.660 km'ye yükselmiştir. (% 37)

Electrification works on the line section with a length of 310 km were completed in 2017 and the length of the electrified line increased from 4.350 km to 4.660 km (37%).



YAPIMI TAMAMLANAN ELEKTRİFİKASYON PROJELERİ ELECTRIFICATION PROJECTS OF WHICH THEIR CONSTRUCTIONS ARE COMPLETED 2017

Hat Adı Line Name	Uzunluk (km) Length (km)
Tepeköy-Selçuk 2. Hat 2nd Line	26
Bandırma-Balıkesir/Manisa-Menemen	234
Mersin (Yenice)-Adana	50
TOPLAM TOTAL	310

YAPIMI DEVAM EDEN ELEKTRİFİKASYON PROJELERİ ELECTRIFICATION PROJECTS WHICH ARE UNDER CONSTRUCTION 2017

Hat Adı Line Name	Uzunluk (km) Length (km)	Fiziki İlerleme (%) % of Physical Prog.
Tepeköy-Selçuk Mev. Hat Existing Line	26	60
Tavşanlı-Balıkesir	193	67
Kayseri-Boğazköprü-Niğde	98	95
Ulukışla-Yenice, Mersin-Adana	186	77
Kayaş-Irmak-Kırıkkale-Çetinkaya	920	74
Konya-Karaman	214	42
TOPLAM TOTAL	1.637	69

- ✓ Tepeköy-Selçuk (26 km): Mevcut hattın elektrikli hale getirilmesi çalışmalarına devam edilmiştir.
- ✓ Eskişehir-Kütahya-Balıkesir (374 km): Elektrifikasyon Projesi 5 kısımdan oluşmaktadır. Tüm kısımların sözleşmesi imzalanmış ve işe başlanmıştır. Eskişehir-Kütahya-Tavşanlı/Tunçbilek arası elektrifikasyon çalışmaları tamamlanarak 2016 yılı Kasım ayında işletmeye açılmıştır. Tavşanlı-Balıkesir arası elektrifikasyon yapım çalışmaları devam etmektedir. Proje genelinde % 67 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- ✓ Kayseri-Boğazköprü-Niğde (98 km): Elektrifikasyon çalışmalarında % 95 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- ✓ Ulukışla-Yenice, Mersin-Adana (186 km): Elektrifikasyon çalışmalarında % 77 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- ✓ Kayaş-Irmak-Kırıkkale-Çetinkaya (920 km): Elektrifikasyon ve Altyapı Projesi 8 kısımdan oluşmaktadır. Projenin bütün kısımları için sözleşme imzalanmıştır. Yer teslimleri yapılmıştır. Boğazköprü-Kayseri-Karaözü (93,5 km) ve Boğazköprü-Himmetdede kesimleri tamamlanmıştır. Karaözü-Hanlı (75 km) ve Boğazköprü-Şefaattli (125 km) kesimlerinin geçici kabulü yapılmıştır. Proje güzergâhının tamamındaki çalışmaların tamamlanması ile hat elektrikli işletmeciliğe açılacaktır. Proje genelinde % 74 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- ✓ Konya-Karaman 214 km: Elektrifikasyon yapım işleri devam etmekte olup % 42 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- ✓ Tepeköy-Selçuk (26 km); The works regarding to becoming the existing line as electrified line are going on.
- ✓ Eskişehir-Kütahya-Balıkesir (374 km): Electrification project of line consists of 5 phases. The contract of all phases were signed and the performance of the work was started. The electrification works on Eskişehir-Kütahya-Tavşanlı/Tunçbilek section were completed and was taken into operation in November 2016. The electrification works on Tavşanlı-Balıkesir section are still going on. 67% physical progress has been provided.
- ✓ Kayseri-Boğazköprü-Niğde (98 km): 95% physical progress has been provided for the electrification works.
- ✓ Ulukışla-Yenice, Mersin-Adana (186 km): 77% physical progress has been provided for the electrification works on section.
- ✓ Kayaş-Irmak-Kırıkkale-Çetinkaya (920 km): Electrification and Infrastructure Project consists of 8 phases. Contracts were signed for all phases of the project. Site deliveries were made. The constructions on Boğazköprü-Kayseri-Karaözü (93,5 km) and Boğazköprü-Himmetdede sections were completed. Provisional acceptance phase of Karaözü-Hanlı (75 km) and Boğazköprü-Şefaattli (125 km) sections are realized. Following the completion of all works on the route of the project, the line will be put into electrified operation. 74% physical progress has been provided.
- ✓ Konya-Karaman 214 km: The construction works of the electrification are going on and 42% physical progress has been provided.

**PROJE ÇALIŞMALARI DEVAM EDEN
ELEKTRİFİKASYON PROJELERİ**
ELECTRIFICATION PROJECTS OF WHICH THEIR
PROJECT DESIGNING WORKS ARE GOING ON

2017

Hat Adı Line Name	Uzunluk (km) Length (km)
Irmak-Karabük-Zonguldak	495
Manisa-Uşak-Afyonkarahisar	415
Karaman-Ulukışla HT RT	303
Alayunt-Afyonkarahisar-Konya	390
TOPLAM TOTAL	1.603

IX.5.2 SİNYALİZASYON PROJELERİ SIGNALLING PROJECTS

2017 yılında 72 km uzunluğundaki hat kesiminde sinyalizasyon çalışması tamamlanarak sinyalli hat uzunluğu 5.462 km'den 5.534 km'ye yükselmiştir. (% 44)

Signalling works on the line section with a length of 72 km were completed in 2017 and the length of the signalled line increased from 5.462 km to 5.534 km (% 44)



YAPIMI TAMAMLANAN SİNYALİZASYON PROJELERİ SIGNALLING PROJECTS OF WHICH THEIR CONSTRUCTIONS ARE COMPLETED 2017

Hat Adı Line Name	Uzunluk (km) Length (km)
Eskişehir-Kütahya (Alayunt)	72
TOPLAM TOTAL	72

YAPIMI DEVAM EDEN SİNYALİZASYON PROJELERİ SIGNALLING PROJECTS WHICH ARE UNDER CONSTRUCTION 2017

Hat Adı Line Name	Uzunluk (km) Length (km)	Fiziki İlerleme (%) Physical Prog. (%)
Tepeköy-Selçuk	52	5
Balıkesir-Manisa	182	94
Bandırma-Balıkesir	174	5
Kütahya-Tavşanlı-Balıkesir	302	5
Adana-Mersin 1. 2. Hat 1st 2nd line	134	98
Afyonkarahisar-Sandıklı-Karakuyu	112	35
Ortaklar-Aydın-Denizli	176	5
Denizli-Isparta-Burdur	264	-
Samsun-Kalın	410	8
Konya-Karaman HT RT	214	10
Karaman-Ulukışla HT RT	303	-
TOPLAM TOTAL	2.323	25

✓ Tepeköy-Selçuk (52 km): İZBAN banliyö hattında inşaatı tamamlanan çift hatlı kesimdeki sinyalizasyon montaj işleri için ihalesi yapılmıştır.

✓ Tepeköy-Selçuk (52 km): It is tendered for the installation works of signalling on double-track section of İZBAN commuter line.

- ✓ Bandırma-Balıkesir-Menemen (356 km): Sinyalizasyon projesi kapsamında Balıkesir-Manisa (182 km) arasında % 94 fiziki ilerleme sağlanmıştır. Balıkesir-Bandırma (174 km) arasında ise yol yenileme çalışmalarına paralel olarak proje ve saha montaj çalışmalarına devam edilmiştir.
- ✓ Eskişehir-Kütahya-Balıkesir (374 km): Sinyalizasyon projesinde Eskişehir-Kütahya (Alayunt) kesimi (72 km) tamamlanmıştır. Kütahya-Tavşanlı-Balıkesir (302 km) kesiminde yapım çalışmaları devam etmekte olup % 5 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- ✓ Adana-Mersin (134 km): Boğazköprü-Ulukışla-Yenice-Adana-Toprakkale sinyalizasyon projesi kapsamında Mersin-Adana kesimindeki 3. ve 4. hat yapım çalışmaları nedeniyle Mersin-Adana arasındaki mevcut 1. 2. hat sinyalizasyon yapım çalışmalarına ara verilmiştir.
- ✓ Yerli Sinyalizasyon Projesi kapsamında;
 - o Afyonkarahisar-Sandıklı-Karakuyu (112 km)
 - o Ortaklar-Aydın-Denizli (176 km)
 - o Denizli-Isparta-Burdur (264 km)
 hat kesimlerine TUBİTAK-TCDD işbirliği ile geliştirilen sinyalizasyon sistemlerinin ana bileşenleri olan anlaşılan ve trafik kontrol merkezleri kurulacaktır. Afyonkarahisar-Sandıklı-Karakuyu (112 km) kesiminde % 35, Ortaklar-Aydın-Denizli (176 km) kesiminde %5 fiziki ilerleme sağlanmıştır. Denizli-Isparta-Burdur (264 km) anlaşılan yazılımları TUBİTAK tarafından tamamlanmış ve Aralık 2017 tarihinde yapım ihalesine çıkmıştır.
- ✓ Samsun-Kalın (410 km): Rehabilitasyon projesinin sinyalizasyon yapım çalışmalarında % 8, projenin genelinde % 60 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- ✓ Konya-Karaman 2. Hat (214 km): Yapım projesi kapsamında, sinyalizasyon ve telekomünikasyon yapım işleri devam etmektedir. % 10 fiziki ilerleme sağlanmıştır.
- ✓ Karaman-Ulukışla (135 km): Sinyalizasyon ve telekomünikasyon tesisleri yapımı proje tasarım ve tevsiat çalışmaları devam etmektedir.
- ✓ Bandırma-Balıkesir-Menemen (356 km): Within signalling project, 94% physical progress has been provided between Balıkesir-Manisa (182 km). In parallel with track renewal works between Balıkesir-Bandırma (174 km), the project designing and field installation works were maintained.
- ✓ Eskişehir-Kütahya-Balıkesir (374 km): Within signalling project, the construction of Eskişehir-Kütahya (Alayunt) section (72 km) was completed. The construction works of Kütahya-Tavşanlı-Balıkesir (302 km) are going on and 5% physical progress has been provided.
- ✓ Adana-Mersin (134 km): Within Boğazköprü-Ulukışla-Yenice-Adana-Toprakkale signalling project, the signalling works of existing 1st and 2nd lines between Mersin-Adana discontinued due to the construction works of 3rd and 4th lines between Mersin-Adana section.
- ✓ Within the scope of National Signalling Project; interlocking and traffic control centers, which are the main components of signalling systems developed by the cooperation TUBİTAK-TCDD, will be established in
 - o Afyonkarahisar-Sandıklı-Karakuyu (112 km)
 - o Ortaklar-Aydın-Denizli (176 km)
 - o Denizli-Isparta-Burdur (264 km)
 line sections. 35% physical progress between Afyonkarahisar-Sandıklı-Karakuyu (112 km) section and 5% physical progress between Ortaklar-Aydın-Denizli (176 km) section have been provided. The interlocking software of Denizli-Isparta-Burdur (264 km) section was completed by TUBİTAK and the construction tender was realized in December 2017.
- ✓ Samsun-Kalın (410 km): 8% physical progress has been provided in the signalling works of Rehabilitation Project and 60% physical progress has been provided in the whole project.
- ✓ Konya-Karaman 2nd Line (214 km): Within construction project, signalling and telecommunication works are going on. 10% physical progress has been provided.
- ✓ Karaman-Ulukışla (135 km): The project designing and plant extension works of signalling and telecommunication facilities are going on.

**PROJE ÇALIŞMALARI DEVAM EDEN
SİNYALİZASYON PROJELERİ**
SIGNALLING PROJECTS OF WHICH THEIR
PROJECT DESIGNING WORKS ARE GOING ON

2017

Hat Adı Line Name	Uzunluk (km) Length (km)
Manisa-Uşak-Afyonkarahisar	415
Alayunt-Afyonkarahisar-Konya	390
TOPLAM TOTAL	805

IX.6. DİĞER PROJELER OTHER PROJECTS

Lojistik Merkezler:

Avrupa ülkelerinde olduğu gibi, etkin karayolu ve deniz ulaşımı bağlantısı olan ve yükleyiciler tarafından tercih edilebilir bir alanda, yük lojistik ihtiyaçlarına cevap verebilecek özellikte, modern, teknolojik ve ekonomik gelişmelere uygun şekilde, öncelikle Organize Sanayi Bölgelerine yakın ve yük potansiyeli yüksek olan İstanbul (Halkalı/Avrupa Yakası), İzmit (Köseköy), Samsun (Gelemen), Eskişehir (Hasanbey), Kayseri (Boğazköprü), Balıkesir (Gökköy), Mersin (Yenice), Uşak, Erzurum (Palandöken), Konya (Kayacık), Denizli (Kaklık), Bilecik (Bozüyük), Kahramanmaraş (Türkoğlu), Karaman, Mardin, Kars, Sivas, Bitlis (Tatvan), Şırnak (Habur) ve İzmir (Kemalpaşa-AYGM) olmak üzere toplam 21 adet lojistik merkez kurulması planlanmıştır.

Samsun (Gelemen) İzmit (Köseköy), Uşak, İstanbul (Halkalı), Eskişehir (Hasanbey), Balıkesir (Gökköy), Denizli (Kaklık ve Kahramanmaraş (Türkoğlu) olmak üzere 8 adet lojistik merkez işletmeye açılmıştır. Erzurum (Palandöken) Lojistik Merkezinin yapımı 2017 yılında tamamlanarak açılışa hazır duruma getirilmiştir. Mersin (Yenice), Bilecik (Bozüyük), Konya (Kayacık), Kars, İzmir (Kemalpaşa) ve Karaman Lojistik Merkezlerinin yapım ve ihale çalışmaları devam etmektedir. Diğer lojistik merkezlerde proje ve kamulaştırma işlemleri sürmektedir.

Yapımı devam eden lojistik merkezlerin teknik özellikleri aşağıda sunulmuştur:

Logistic Centers:

As can be seen in European Counties, 21 logistic centers have been planned to be established firstly in the vicinity of organized industry zones and at locations in which freight transportation potential is high such as İstanbul (Halkalı/European Side), İzmit (Köseköy), Samsun (Gelemen), Eskişehir (Hasanbey), Kayseri (Boğazköprü), Balıkesir (Gökköy), Mersin (Yenice), Uşak, Erzurum (Palandöken), Konya (Kayacık), Denizli (Kaklık), Bilecik (Bozüyük), Kahramanmaraş (Türkoğlu), Karaman, Mardin, Kars, Sivas, Bitlis (Tatvan), Şırnak (Habur) and İzmir (Kemalpaşa-DG of Infrastructure Investments) Logistics Centers on an area which has effective connection to highway, sea transportation and preferable by chargers and may response freight logistic requirements suitable for modern, technologic and economic developments.

Eight of them, Samsun (Gelemen) İzmit (Köseköy), Uşak, İstanbul (Halkalı), Eskişehir (Hasanbey), Balıkesir (Gökköy), Denizli (Kaklık and Kahramanmaraş (Türkoğlu) Logistics Centers were put into service. Construction works of Erzurum (Palandöken) Logistic Center were completed and is ready to be put into operation. The construction and tendering works of Mersin (Yenice), Bilecik (Bozüyük), Konya (Kayacık), Kars, İzmir (Kemalpaşa) ve Karaman Logistic Centers are going on. Design and expropriation works of other logistics centers are going on.

Technical features of the logistic centers, which are under construction, are as follows:

YAPIMI DEVAM EDEN LOJİSTİK MERKEZLER

LOGISTIC CENTERS WHICH ARE UNDER CONSTRUCTION

2017

Yapımı ve İhale Süreci Devam Eden Lojistik Merkezler <i>Logistic Centers which are Under Construction and at Tendering Phase</i>	Kapasite (1.000 Ton) <i>Capacity (1.000 Tonne)</i>	Toplam Alan (1.000 m ²) <i>Total Area (1.000 m²)</i>	İtisak Hattı <i>Branch line</i>	Karayolu <i>Highway</i>	En Yakın Liman (Km) <i>The Closest Port (Km)</i>	En Yakın Havalimanı (Km) <i>The Closest Airport (Km)</i>
Mersin (Yenice)	896	416	Yanında <i>Nearby</i>	1	Mersin (42)	Adana Şakirpaşa (23)
Bilecik (Bozüyük)	1.900	654	8	Yanında <i>Nearby</i>	Rodaport Gemlik (152) Derince (197)	Eskişehir (46)
Konya (Kayacık)	1.700	1.000	Yanında <i>Nearby</i>	Yanında <i>Nearby</i>	Mersin (366)	Konya (3)
Kars	412	300	5,5	Yanında <i>Nearby</i>	Hopa (277)	Kars (12)
Karaman	1.000	364	3,2	Yanında <i>Nearby</i>	Mersin (160)	Konya (127)
İzmir (Kemalpaşa) (AYGM)	4.000	3.000	27	Yanında <i>Nearby</i>	İzmir (30,5)	Andan Menderes (49)

Konya Yüksek Hızlı Tren Garı Projesi:



Konya Buğdaypazarı mevkiinde, Konya Büyükşehir Belediyesinin hafif raylı sistem projesiyle entegre olacak şekilde YHT garı yapılması planlanmıştır. 11.10.2016 tarihinde yer teslimi yapılan ve 2018 yılında hizmete açılması planlanan projede % 25 fiziki ilerleme sağlanmıştır.

75.000 m²'lik bir alanda 29.500 m² bina toplam inşaat alanı bulunan projede, idari alanlar (TCDD ofisleri, yemekhane, toplantı ve eğitim salonu, gişeler, teknik depolar), ticari alanlar (restoran, kafe, banka, PTT, dükkân, acente, büro vb.), VIP ve CIP salonları, kapalı otopark, (117 araçlık), servis alanları bulunacaktır.

Demiryolu Yenileme Projeleri:

2017 yılında 519 km yol yenilemesi gerçekleştirilerek, yenileme ve komple bakımı yapılan demiryolu uzunluğu 2017 yılı itibariyle 10.515 km'ye yükselmiştir. Böylece konvansiyonel hatlarımızın %92'si yenileme ve komple bakımı tamamlanmıştır.

Üstyapı iyileştirmesi, makas yenilemesi, altyapı, köprü, menfez, tünel gibi sanat yapıları iyileştirme işleri ile hat boyu ihata yapım çalışmalarına devam edilmiştir.

Konya High Speed Train Station Project:



The planning of HST station was made by an integration with the light rail system of Konya Metropolitan Municipality in Konya Buğdaypazarı. Site delivery was made on 11.10.2016 and it is planned to be put into service in 2018. 25% physical progress has been provided.

There will be Administrative areas (TCDD offices, dining hall, meeting and training rooms, ticket offices, technical depots), commercial areas (restaurant, cafe, bank, PTT, shop, agency, bureau etc.), VIP and CIP lounges, parking garage (for 117 vehicles) and service areas in the Project, which has totally 29.500 m² building area in 75.000 m² area.

Railway Rehabilitation Projects:

Track renewal of 519 km was realized in 2017 and the length of the railway network of which the complete maintenance and rehabilitation works were realized, increased to 10.515 km as of 2017. Thus, 92% of the rehabilitation and complete maintenance of our conventional lines were completed.

The rehabilitation works of the art structures such as superstructure rehabilitation, switch renewal, infrastructure, bridge, culvert and tunnel and the construction works of surrounding wall are going on.

Çeken-Çekilen Araçlarla İlgili Projeler;

Yüksek Hızlı Tren Seti (106 Adet):

Yüksek Hızlı Tren Seti (10 Adet):

10 adet YHT setinin temini için 30.01.2017 tarihinde mali teklifler alınmıştır. Finansmanının bir bölümünün İslam Kalkınma Bankası kredisi ile sağlanacak projede, ihale değerlendirme çalışmaları tamamlanmış ve sözleşme imzalanma aşamasına gelmiştir.

Yüksek Hızlı Tren Seti (96 Adet):

Milli Yüksek Hızlı Tren Projesi kapsamında 96 adet YHT seti üretiminin Sanayi Geliştirme Programı (SİP) ile gerçekleştirilmesi yönünde çalışmalara başlanmış olup ilk etapta Sanayi Geliştirme Komisyonu ve Ana Tedarik Komisyonu kurularak faaliyetlerine başlamıştır. Yeni düzenlenen SİP mevzuatına göre ön yeterlilik ihale ilanına çıkılması için hazırlıklar devam etmektedir.

DMU Tren Seti (208 Araç) (52 Set):

TÜVASAŞ'tan 2017 yılında 12 adet set olmak üzere toplamda 30 adet set temin edilmiştir. 2019 yılı sonuna kadar 52 setin tamamı teslim alınmış olacaktır.

Rolling Stock Projects:

High Speed Train Set (106 Pcs):

High Speed Train Set (10 Pcs):

Financial bids for the procurement of 10 HST sets were received on 30.01.2017. Assessment studies of the tender for the project in which a part of financing will be met by a loan from Islamic Development Bank, are completed and it is in the phase of signing a contract.

High Speed Train Set (96 Pcs):

Within the scope of National High Speed Railway Project, the studies regarding to manufacturing of 96 HST sets by Industrial Development Program (IDP) are launched and in the first phase, Industrial Development Commission and Main Procurement Commission are established and they get into action. In accordance with the newly regulated IDP legislation, preparations for the announcement of the pre-qualification tender notice are going on.

DMU Train Set (208 Vehicles) (52 Sets):

Totally 30 sets were procured from TÜVASAŞ with the procurement of 12 sets in 2017. Until the end of 2019, all 52 sets will be received.



Test ve Ölçüm Treni (1 Adet):

Proje, 1 adet YHT test ölçüm treninin ve Piri Reis test ölçüm treninin modifikasyonunu kapsamaktadır. İhale hazırlık çalışmaları devam eden projenin ihalesinin 2018 yılında yapılması planlanmaktadır.

Test and Measurement Train (1 Pcs):

The project includes the modification of one high speed test and measurement train and Piri Reis test and measurement train. The tender of the project whose preparation works for tender are going on is planned to be made in 2018.

Dereyman Vinç Seti Temini (2 Adet):

Procurement of Derailment Crane Set (2 Pcs):



Mevcut deray ekiplerinin güçlendirilmesi amacıyla 2 adet derayman vinç seti temini planlanmış olup ihalesi 19.12.2017 tarihinde yapılmıştır.

In order to strengthen the existing derailment team, the procurement of two derailment crane sets was planned and it went out to tender on 19.12.2017.

Yük Vagonu:

2017 yılında 270 adet TÜLOMSAŞ'ta, 369 adet TÜDEMSAŞ'ta olmak üzere toplam 639 adet yük vagonu imal edilmiştir.

Freight Wagon:

In 2017, totally 639 freight wagons were produced; 270 of which were produced at TÜLOMSAŞ and 369 of which were produced at TÜDEMSAŞ.

Üretim Yeri Place of Production	Vagon (Adet) Wagon (Quantity)
TÜLOMSAŞ	270
TÜDEMSAŞ	369
TOPLAM TOTAL	639

Feribot Alımı, İskele Tevsii, Bakım-Onarım Tesisi Yapımı:

Van Gölü geçişinde taşıma kapasitesinin artırılması amacıyla 2 Adet 50 Vagon Kapasiteli Feribot Alımı ile Bunlara Ait İskele Onarım ve Tevsii Bakım Onarım Tesisleri İnşaatı Projesi planlanmıştır. Proje kapsamında 1. feribot olan Sultan Alparslan Feribotu deneme işletmesine başlanmıştır. 2018 yılında işletmeye alınması planlanan 2. feribot olan İdris-i Bitlisi'nin yapım çalışmaları devam etmektedir.

Ferry Procurement, Quay Extension, Construction of Maintenance and Repair Facility:

In order to increase the transportation capacity while crossing Van Lake, a Project Regarding 2 Set Procurement of Ferry with 50 Wagon Capacity and their Quay Repair and Extension and Construction of Maintenance and Repair Facility was planned. Within the scope of the Project, Sultan Alparslan Ferry, the first ferry, started to perform test operations. Construction works of İdris-i Bitlisi, which is the second ferry and planned to be taken into operation in 2018, are going on.

Mevcutta 9-10 vagon kapasiteli 4 feribotla günde 1.500 ton yük taşınırken, yeni 50 vagon kapasiteli 2 feribotla günde 10.500 ton yük taşıma kapasitesine sahip olunarak kapasite 7 kat artırılmış olacaktır. İki feribotla birlikte yılda 115 bin vagon taşınabilir hale gelecektir.

İzmir Limanı İkinci Konteyner Molü Yapımı ve Yaklaşım Kanalı'nın Taranması ve 10-19 Numaralı Rıhtımların Ötelenmesi Projeleri:

İzmir Limanı ve İzmir Körfezi Rehabilitasyon Projesi Çevresel Etki Değerlendirmesi (ÇED) olumlu kararı alınmıştır. İmar planları Özelleştirme İdaresi Başkanlığı'na tamamlanmıştır.

İzmir Limanı'nın, Özelleştirme Yüksek Kurulunun 03.02.2017 tarih ve 2017/5 sayılı kararı ile özelleştirme kapsam ve programından çıkarılarak Türkiye Varlık Fonu Yönetimi AŞ'ye devrine, üçüncü kişilere devri işlemleri tamamlanincaya kadar Teşekkülümüz yönetiminde kalmasına ve Teşekkülümüz tarafından işletilmeye devam edilmesine karar verilmiştir.

Söz konusu projeler ile ilgili kararlar, Türkiye Varlık Fonu Yönetimi AŞ'nin İzmir Limanı ile ilgili vereceği karara göre değerlendirilecektir.

Tatvan ve Van Feribot İskelelerinin Yenilenmesi ve Bağlantı Yolları Yapımı Projesi:

Tatvan ve Van Feribot İskelelerinin Yenilenmesi ve Bağlantı Yolları Yapımı Projesi kapsamında; hasarlı durumda bulunan mevcut rıhtımların yıkılarak yeniden yapılması, Van iskele sahasında mevcut karayolu ile demiryolu arasındaki bağlantının sağlanması amacıyla bağlantı yollarının yapılması ve yıkılacak rıhtımlar dışında kalan ve yeni yapılan rampa sahasında bulunan rıhtımların güçlendirilmesi amaçlanmıştır. Çalışmalar devam etmektedir.

Currently, with 4 ferries with the capacity of 9-10 wagons, 1.500 tons of freight are transported per day and with 2 new ferries with a capacity of 50 wagons, the capacity will be increased by 7 times with 10.500 tons of freight transportation capacity per day. With those two ferries, 115 thousand wagons can be transported annually.

Projects on the Construction of Second Container Mole, Scanning of Approach Channel and Relocation of Docks No. 10-19 in İzmir Port:

Positive decision of Environmental Effect Assessment has been obtained for İzmir Port and İzmir Gulf Rehabilitation Project. The development plans have been completed by Directorate of Privatization Administration.

With the decision No. 2017/5 and dated 03.02.2017 of High Council of Privatization, it is decided that İzmir Port will be taken out of the privatization framework and program; transferred to the Turkey Wealth Fund Management Co. and it will stay under the management of our Enterprise until the processes for its transfer to the third parties are completed, and it will be operated by our Enterprise.

The decisions about the mentioned projects will be assessed in accordance with the decisions on İzmir Port to be taken by Turkey Wealth Fund Management Co.

Project on the Renovation of Tatvan and Van Ferry Piers and Construction of Connection Lines:

Within the scope of the Project on the Renovation of Tatvan and Van Ferry Piers and Construction of Connection Lines, it is aimed to demolish and reconstruct the existing damaged docks; to construct connection lines in order to establish connection between existing highway and railway on the Van pier area; and to strengthen the docks on the new grade area, apart from the ones to be demolished. Works are going on.





TCDD

BÖLÜM PART

X



DiĞER FAALİYETLER

OTHER ACTIVITIES

X.

Diğer Faaliyetler OTHER ACTIVITIES

X.1.

Teftiş Tahkik Faaliyetleri INSPECTION INVESTIGATION ACTIVITIES

2017 yılında Teşekkülümüzde gerçekleştirilen teftiş, tahkikat ve tetkiklere ilişkin bilgiler aşağıda yer almaktadır.

The data regarding inspection, investigation and examination handled in our Enterprise in 2017 are submitted below:

TEFTİŞ TAHKİK FAALİYETLERİ		INSPECTION INVESTIGATION ACTIVITIES			2017
	Geçen Yılandan Devreden Outstanding From The Previous Year	Yıl İçinde Ele Alınan Handled Within The Year	Yıl İçinde Bitirilen Concluded Within The Year	Sonraki Yıla Kalan Left to the Next Year	
Teftiş Inspection	0	44	44	0	
Tahkikat Investigation	32	98	56	42	
Tetkik Examination	2	16	15	1	

*Not: Yıl içinde ele alınanlar; geçen yıldan devredenleri de kapsamaktadır.

*Note: Data of handled within the year cover data of outstanding from the previous year.

X.2.

Eğitim Faaliyetleri TRAINING ACTIVITIES

2017 yılında Teşekkülümüzde gerçekleştirilen eğitimlere ilişkin bilgiler aşağıda yer almaktadır.

The data regarding the training performed in our Enterprise in 2017 are submitted below:

EĞİTİM FAALİYETLERİ		TRAINING ACTIVITIES				
Eğitimin Yapıldığı Yer Place of Training	2016		2017		2016-2017 Fark %'si % Rea. Diff. of 2016-2017	
	Açılan Eğt. Prog. Sayısı Number of Training Programs Initiated	Eğitilen Per. Sayısı Number of Personnel Trained	Açılan Eğt. Prog. Sayısı Number of Training Programs Initiated	Eğitilen Per. Sayısı Number of Personnel Trained	Açılan Eğt. Prog. Sayısı Number of Training Programs Initiated	Eğitilen Per. Sayısı Number of Personnel Trained
Ankara Eğitim Merkezi Ankara Training Center	136	7.075	166	2.485	22	-65
Sivas Eğitim Merkezi Sivas Training Center	22	607	89	1.000	305	65
Genel Müdürlük Directorate General	3	26	5	302	67	1.062
Bölgeler Regions	835	15.336	700	11.853	-16	-23
Dış Kurumlar External Institutions	63	2.396	73	2.582	16	8
Yurt Dışı Abroad	1	7	1	5	0	0
Eğitim ve Dinlenme Tesisleri Education and Vacation Facilities	17	804	14	920	-18	14
Toplam Total	1.077	26.251	1.048	19.147	-3	-27

Ayrıca uzaktan eğitim yöntemi ile 2017 yılı sonuna kadar toplam 20.151 personele eğitim verilmiştir.

In addition, totally 20,151 personnel were trained by distant learning until the end of 2017.



X.3. İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ FAALİYETLERİ OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACTIVITIES

Teşekkülümüzde, 2017 yılında İş Sağlığı ve Güvenliği kapsamında yürütülen faaliyetler şunlardır:

Activities carried out within the scope of Occupational Health and Safety in our Enterprise in 2017 are as follows:

- ✓ İş Sağlığı ve Güvenliği Risk Değerlendirmesi Yönetmeliği hükümleri gereğince, Teşekkülümüze ait 659 adet iş yerinde risk değerlendirmesi yapılmıştır.
- ✓ İş Sağlığı ve Güvenliği Kurulları Hakkında Yönetmelik gereğince, kurulma zorunluluğu olan 29 iş yerimizde "iş sağlığı ve güvenliği kurulu" kurulmuştur.
- ✓ 6331 sayılı İş Sağlığı ve Güvenliği Kanunu gereğince, iş güvenliği uzmanı ve iş yeri hekimi görevlendirme zorunluluğu olan 11 iş yerinin tamamında iş güvenliği uzmanı ve iş yeri hekimi görevlendirilmiştir.
- ✓ TCDD İşletmesi Genel Müdürlüğü Sağlık ve Psikoteknik Yönergesine göre, çalışanlarımızdan 900 kişinin psikoteknik değerlendirmesi yapılmıştır.
- ✓ Pursuant to the provisions of Regulation on Occupational Health and Safety Risk Assessment, risk assessment was carried out in 659 workplaces of our Enterprise.
- ✓ Pursuant to the Regulation on Occupational Health and Safety Boards, "Occupational Health and Safety Board" was established in our 29 workplaces which were obliged to establish it.
- ✓ Pursuant to the Law on Occupational Health and Safety No. 6331, occupational safety specialist and occupational physician were assigned to all 11 workplaces which were obliged to assign occupational safety specialist and occupational physician.
- ✓ Pursuant to the Directive of Directorate General of Turkish State Railways on Health and Psychotechnics, psychotechnics evaluation of 900 personnel was carried out.

X.4.

AR-GE FAALİYETLERİ R&D ACTIVITIES

TCDD-TÜBİTAK İşbirliği ile Gerçekleşen Ar-Ge Faaliyetleri

108G025-Ulusal Sinyalizasyon Sistemi:

KAMAG 1007 programı kapsamında, demiryolu hatlarında çalışan çeken ve çekilen araçları için milli sinyalizasyon sistemi tasarlanması hedeflenmiştir. Proje 2009 yılında başlamış, 2012 yılında tamamlanmış ve hat üzerinde uygulamalara başlanmıştır.

TCDD'nin gereksinimlerini karşılayan, uluslararası standartlarla uyumlu, genişleyebilir, uygun maliyetli ve yerli kaynaklar ile üretilen bir demiryolu sinyalizasyon sistemi geliştirilmiştir. Proje kapsamında anlaşılan sistemi, CTC (tren kontrol merkezi) ve sertifikasyon süreçleri başarıyla tamamlanmıştır.

Sistemin endüstriyel özellikleri aşağıda sıralanmıştır:

- Yüksek seviyeli güvenlik, kullanılabilirlik ve esneklik,
- Modüler ve kompakt mimari,
- Üreticiden bağımsız, açık arayüzler,
- Hatada güvenli donanımlar,
- Müşteri taleplerine açık formel tasarım,
- Düşük maliyetli üretim ve yaşam döngüsü,
- Kolay bakım için özel tanı sistemi,
- Endüstriyel standartlara uyumluluk.

Hatlarımızda yaygınlaştırma çalışmaları 2017 yılında tüm hızıyla sürmüş olup önümüzdeki dönem de devam edecektir. Sistemin hatlarda uygulanmasına dair bilgiler aşağıda sunulmuştur:

- 1. Bölge Mithatpaşa İstasyonu ile 7. Bölge Horsunlu ve Buharkent İstasyonlarında sistem devreye alınmış olup faal olarak çalışmaktadır.
- Afyonkarahisar-Denizli-Isparta/Burdur (376 km) ve Denizli-Ortaklar (176 km) arasında sistemin kurulum çalışmalarına 2017 yılında başlanmıştır. 2018 yılının ilk yarısında tamamlanması planlanmaktadır.

R&D Activities Performed with the Cooperation of TCDD and TÜBİTAK

108G025- National Signalling System:

Within the scope of KAMAG 1007 Program, the design of national signalling system for rolling stocks operating on railway lines has been aimed. The project was launched in 2009 and completed in 2012 and its application was started on the line.

A railway signalling system which fulfils the requirements of TCDD, complies with international standards and which is expandable, cost-effective and produced with domestic resources has been developed. Within the scope of the project, interlocking system, CTC (train control centre) and certification processes have been successfully completed.

The industrial features of the system are listed below:

- High level security, usability and flexibility,
- Modular and compact architecture,
- Open interfaces independent from producer.
- Safe equipment in case of fault,
- Formal design open to customer requests,
- Low cost production and life cycle,
- Special diagnosis system for easy maintenance,
- Compliance with industrial standards.

Dissemination works on our lines continued at full speed in 2017 and they will continue in the forthcoming period. Information on the implementation of system on the lines is provided below:

- System was put into service in 1st Region Mithatpaşa Station and 7th Region Horsunlu and Buharkent Stations and it operates actively.
- The installation works of system were started on Afyonkarahisar-Denizli-Isparta/Burdur (376 km) and Denizli-Ortaklar (176 km) sections in 2017. It is planned to be completed in the first half of 2018.

- Torbalı-Ödemiş-Çatal-Tire (72 km) ve Manisa (hariç)-Alaşehir-Uşak-Dumlupınar-Afyonkarahisar (415 km) hat kesimleri için sistemin kurulumuna önümüzdeki dönemde başlanacaktır.
- Alayunt-Afyonkarahisar-Konya (390 km) hat kesiminde, sistemin kurulumu için fizibilite çalışmaları devam etmektedir.
- Installation works of system will be started in the forthcoming period on Torbalı-Ödemiş-Çatal-Tire (72 km) and Manisa (except)-Alaşehir-Uşak-Dumlupınar-Afyonkarahisar (415 km) section.
- Feasibility works for the installation of the system continue on Alayunt-Afyonkarahisar-Konya (390 km) section.

112G012-Mantarı Sertleştirilmiş Ray Projesi:

112G012- Head Hardened Rail Project:



KAMAG 1007 programı kapsamında, R350HT mantarı sertleştirilmiş ray üretim teknolojilerinin yerli imkânlarla geliştirilmesi hedeflenmiştir.

Kardemir AŞ, Karabük Üniversitesi ve Atılım Üniversitesi ortaklığı ile 2013 yılında başlatılan projeye 2017 yılında da devam edilmiştir.

Geliştirilen yeni rayın özellikleri şunlardır:

- Konvansiyonel raylara göre ömrü iki kat daha uzun olduğu için bakım maliyetleri düşüktür.
- Sağlıklı ray-tekerlek ilişkisinden dolayı tekerlek kullanım ömrü uzundur.
- Sert mantar, boyun ve taban bölgesine gelen dinamik etkiye karşı daha esnek ve sönümleyici bir vazife görür.
- Yüksek akma dayanımı ve sertliğe sahiptir. Üretim sonrası artık gerilmeler düşüktür.
- Yüksek kaynak edilebilirliğe sahiptir.
- Yüksek aşınma ve yorulma, direncine sahip olduğu için yüksek hızlarda çatlak ilerlemelerine izin vermez. Yarıçapı 300 metreden küçük kurplar için en uygun ray tipidir.

Prototip olarak üretilen raylar 2017 yılında Ankara-Kayseri hattı Karaosman-Şefaati, İzmir'de Kemer-Şirinyer İstasyonları arasına monte edilerek deneme ve test faaliyetlerine başlanmıştır.

Within the scope of KAMAG 1007 Program, it is aimed to develop R350HT head hardened rail manufacturing technology within domestic facilities.

The project launched in 2013 with the partnership of Kardemir AŞ, Karabük University and Atılım University continued in 2017.

Features of the new rail developed are as follows:

- Its maintenance costs are low because its life is twice as long as conventional rails.
- Operating life of wheel is long due to the healthy rail-wheel relations.
- Hard head of rail acts as more flexible and dampener against the dynamic effect towards its web and base.
- It has high yield strength and hardness. Post-production residual stresses are low.
- It has high weldability.
- As it has high corrugation and fatigue resistance, it does not allow any crack propagation at high speed. It is the most suitable type of rail for the curves whose radius is smaller than 300 m.

The rails produced as a prototype were installed on the section between Karaosman-Şefaati Stations on the Ankara-Kayseri line and Kemer-Şirinyer Stations in İzmir in 2017 and its trial and test activities started.

E-5000 Elektrikli Anahat Lokomotifi Tasarımı ve İmalatı Projesi:

Project on the Design and Manufacture of E-5000 Electric Mainline Locomotive:



KAMAG 1007 programı kapsamında, Tren Kontrol ve Yönetim Sistemi (TKYS), cer sistemi, yardımcı güç ünitesi, cer trafosu ve bu bileşenlerin kullanıldığı, özgün tasarımı olan bir elektrikli anahat lokomotifinin tasarım ve prototip imalatının TSI kriterlerini sağlayacak şekilde, yerli imkanlarla gerçekleştirilmesi hedeflenmektedir. 2017 Eylül ayı içinde projeye başlanmıştır.

Proje kapsamında geliştirilecek sistemler aşağıda sunulmuştur:

- Sistem tasarımı,
- 5MW gücünde elektrikli cer sistemi,
- Lokomotif merkezi kontrol sistemi,
- Milli cer sistemi ve kontrol sistemlerinin lokomotif üzeri entegrasyonu ve devreye alınması,
- Prototip üretimleri,
- Yol testleri.

Within the scope of KAMAG 1007 Program, it is aimed to develop the design of original electric mainline locomotive in which Train Control and Management System (TCMS), Traction System, Auxiliary Power Unit, Traction Transformer and its components are used; and to manufacture its prototype as to meet TSI criteria within domestic facilities. Project was launched in September, 2017.

Systems to be developed within the scope of project are submitted below:

- System design,
- Electric traction system with 5MW power,
- Locomotive central control system
- Integration of national traction system and control systems over locomotive and their being put into use,
- Prototype production,
- Track tests.

TCDD Tarafından Gerçekleştirilen Ar-Ge Faaliyetleri

Apleti Tespit Sistemi Geliştirilmesi:

2015 yılında başlayan projenin amacı, kritik hat bölgelerinde araçların anlık izlenerek, apletinin tespit edilmesi ve kritik büyüklüğe gelen apleti kusurlarının algılanmasıdır. Proje kapsamında Ankara-Sincan-Polatlı arasındaki mevcut konvansiyonel hatta izleme sistemleriyle çalışmalar yürütülerek, veriler alınmış ve değerlendirmeler yapılmıştır.

2017 yılında projede ilk aşama tamamlanarak, akustik emisyon ve fiber optik iletim yöntemleriyle araçların tekerleklerinde oluşan apletinin tespitine yönelik bir algoritma oluşturulmuştur. İkinci aşamada ise anlık olarak apletinin boyut tespitine yönelik çalışmalar yapılacaktır.

R&D Activities Carried out by TCDD

Development of Flat Wheel Detection System:

The aim of the project launched in 2015 is to detect flat wheel by monitoring the vehicles instantaneously on the critical line section and to detect flat wheel defects which are in critical size. Within the scope of the Project, works were carried out with monitoring system on the existing conventional line between Ankara-Sincan-Polatlı, data were collected and evaluation was made.

In 2017, the first phase of the project was completed and an algorithm was developed for the detection of flat wheel, which occurs on the wheels of vehicle, by means of acoustic emission and fiber optic transmission methods. In the second phase, works regarding the instant detection of the size of flat wheel will be carried out.

Demiryolu Araçları ile Altyapı Etkileşimine ve Araçların Dinamik Davranışına Yönelik Analiz ve Test Çalışmaları:

Ar-Ge altyapısının temeli olan bilgisayar destekli analiz araçlarını ve yöntemlerini kullanarak, mevcut demiryolu altyapısı ile araç sistemlerinin davranışlarını öngörmek ve bu analizler yardımıyla sistemde optimizasyonlar sağlamak amacıyla 2015 yılında başlatılan çalışmalara 2017 yılında da devam edilmiştir.

Demiryolu araçlarının dinamik davranışlarının UIC 518 ve EN 14363 standartlarına göre belirlenmesi amacı ile 2017 yılı içerisinde ön aşamada hat verilerinin toplanması ve sonraki süreçte ise bir adet demiryolu yolcu vagonu üzerinde ilgili standarda göre değerlendirilmesi yapılmıştır. Pratik uygulamalar sonrası değerlendirmelerdeki yetkinliği arttırmak amacı ile eğitim alınmasına yönelik sözleşme imzalanmıştır. Projenin tamamlanması ile araç ve yol dinamiği ölçümlerinin yapılması ve yorumlanması konusunda uzman bir ekibin oluşturulması hedeflenmektedir.

Analysis and Testing Works for Dynamic Behaviour of Vehicle and for Infrastructure Interaction with Railway Vehicles:

In order to estimate the behaviour of vehicle systems with existing railway infrastructure by using computer aided analysis tools and methods which form the basis of R&D infrastructure; and to ensure optimizations in the system with the help of those analyses, the works which were started in 2015 continued in 2017.

In order to determine the dynamic behaviour of railway vehicles according to UIC 518 and EN 14363 standards, in 2017, data about line was collected in the preliminary phase and its evaluation was made on a railway passenger wagon according to relevant standard in the following phase. In order to increase the competence in the evaluation after the practical applications, a contract on receiving training was signed. With the completion of the project, it is aimed to form an expert team for performing and interpreting vehicle and track dynamic measurement.



X.5. HUKUK FAALİYETLERİ LEGAL ACTIVITIES

Teşekkülümüzde önceki yıllardan 2017 yılına devreden dava bilgileri aşağıda sunulmuştur:

Lawsuits data transferred from previous years to 2017 in our Enterprise are submitted below:

2017 YILINA DEVREDEN DAVALAR LAWSUITS TRANSFERRED TO 2017		
TCDD'nin Konumu <i>Status of TCDD</i>	Dava Sayısı <i>Nr. of Lawsuits</i>	Dava Miktarı (TL) <i>Amount of Lawsuits (TRY)</i>
Davalı <i>Defendant</i>	5.540	371.843.840,05
Davacı <i>Plaintiff</i>	11.021	876.022.112,97
Müdahil <i>Intervenor</i>	1.112	244.928,38
Müdafi <i>Defender</i>	40	0
İhbar Olunan <i>Notified</i>	83	0
Toplam Total	17.796	1.248.110.881,40

Teşekkülümüzde 2017 yılında açılan dava bilgileri aşağıda sunulmuştur:

Lawsuit data filed in 2017 in our Enterprise are submitted below

2017 YILINDA AÇILAN DAVALAR LAWSUITS FILED IN 2017		
TCDD'nin Konumu <i>Status of TCDD</i>	Dava Sayısı <i>Nr. of Lawsuits</i>	Dava Miktarı (TL) <i>Amount of Lawsuits (TRY)</i>
Davalı <i>Defendant</i>	807	70.771.498,50
Davacı <i>Plaintiff</i>	4.960	132.356.198,94
Müdahil <i>Intervenor</i>	103	0
Müdafi <i>Defender</i>	1	0
İhbar Olunan <i>Notified</i>	14	0
Toplam Total	5.885	203.127.697,44

Teşekkülümüzde 2017 yılında arşive kaldırılan dava bilgileri aşağıda sunulmuştur:

Lawsuits data concluded in our Enterprise in 2017 are submitted below

2017 YILINDA ARŞİVE KALDIRILAN DAVALAR LAWSUITS CONCLUDED IN 2017		
TCDD'nin Konumu <i>Status of TCDD</i>	Dava Sayısı <i>Nr. of Lawsuits</i>	Dava Miktarı (TL) <i>Amount of Lawsuits (TRY)</i>
Davalı <i>Defendant</i>	886	14.683.222,71
Davacı <i>Plaintiff</i>	2.136	6.937.034,21
Müdahil <i>Intervenor</i>	46	0
Müdafi <i>Defender</i>	1	0
İhbar Olunan <i>Notified</i>	5	0
Toplam Total	3.074	21.620.256,92

Teşekkülümüzde 2018 yılına devreden dava bilgileri aşağıda sunulmuştur:

Lawsuits data transferred to 2018 in our Enterprise are submitted below:

2018 YILINA DEVREDEN DAVALAR LAWSUITS TRANSFERRED TO 2018		
TCDD'nin Konumu <i>Status of TCDD</i>	Dava Sayısı <i>Nr. of Lawsuits</i>	Dava Miktarı (TL) <i>Amount of Lawsuits (TRY)</i>
Davalı <i>Defendant</i>	5.461	427.932.115,84
Davacı <i>Plaintiff</i>	13.845	1.001.441.277,70
Müdahil <i>Intervenor</i>	1.169	244.928,38
Müdafi <i>Defender</i>	40	0
İhbar Olunan <i>Notified</i>	92	0
Toplam Total	20.607	1.429.618.321,92

Not: Davaların yargılaması devam ettiği sürece ek dava ve ıslah nedeniyle toplam miktarlar değişmektedir.

Note: The total amounts change due to the supplementary lawsuits and amendments as long as the judgements of lawsuits continue.

2017 Yılında Yapılan Mevzuat Değişiklikleri

TCDD Genel Müdürlüğüne 2017 Yılında Yapılan Mevzuat Değişiklikleri:

Yeniden Düzenlenen Kanun, Kanun Hükmünde Kararname, Ana Statü, Yönetmelik ve Yönergeler:

Kanun:

- 1- 6461 sayılı Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkında Kanunun geçici 3. ve geçici 4. maddesi değişikliği (05.12.2017 tarihli ve 30261 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan 28.11.2017 tarih ve 7061 sayılı Kanunun 114. ve 115. maddeleri ile maddelerde geçen “beşinci yılın yılsonuyla” ifadesi “2020 sonuyla” şeklinde değiştirilmiştir.

6461 sayılı kanun; GEÇİCİ MADDE 3 – (1) Bu Kanunun yürürlüğe girdiği tarihten itibaren 2020 yılı sonuyla sınırlı olarak TCDD’nin;

- a) 5. maddede belirtilenlerin dışında kalan yatırımlarının finansmanı,
 - b) İşletme bütçesinde yer alan finansman açıkları, (1)
 - c) TCDD Taşımacılık AŞ’ye yapılan sermaye transferi nedeniyle doğan açıkları, sermayesine mahsuben Hazine Müsteşarlığı tarafından karşılanır.
- (2) Bu Kanunun yürürlüğe girdiği tarihten önce TCDD tarafından gerçekleştirilmek üzere kamu yatırım programına alınmış yatırımlar TCDD tarafından tamamlanır.
 - (3) TCDD yatırım programında yer alan çeken ve çekilen araçlar temin edildikten sonraki üç ay içinde geçici 1. madde hükümleri çerçevesinde TCDD Taşımacılık AŞ’ye devredilir.

GEÇİCİ MADDE 4 – (1) Bu Kanunun yürürlüğe girdiği tarihten itibaren 2020 yılı sonuyla sınırlı olarak TCDD Taşımacılık AŞ’nin;

- a) Yatırım programlarında yer alan yatırımlarının finansmanı,
 - b) İşletme bütçesinde yer alan finansman açıkları,
 - c) Fiili finansman açığı ile işletme bütçesinde öngörülen arasındaki fark, sermayesine mahsuben TCDD tarafından karşılanır.
- (2) Kamu hizmeti yükümlülüğü, 31.12.2020 tarihine kadar TCDD Taşımacılık AŞ tarafından yerine getirilir.

Legislation Amendments in 2017

Legislation Amendments Made by Directorate General of TCDD in 2017:

Re-Arranged Laws, Decree Laws, Main Charters, Regulations and Directives:

Law:

- 1- Amendment to Provisional Article 3 and Provisional Article 4 of the Law No.6461 on the Liberalization of Railway Transportation in Turkey. (With the Article 114 and Article 115 of the Law No.7061 of 28.11.2017 which was issued in the Official Gazette No.30261 and dated 05.12.2017, the expression “the end of fifth year” stipulated in the Articles was amended to “end of 2020”.)

Law No. 6461; PROVISIONAL ARTICLE 3- (1) As of the date of the entry into force of this Law but limited to the end of 2020, TCDD’s;

- a) Financing of investments other than those specified in Article 5,
 - b) Financing deficits in operating budget, (1)
 - c) Deficits arising from the capital transfer to TCDD Taşımacılık AŞ shall be covered by the Undersecretariat of Treasury offsetting its capital.
- (2) Investments included, before the day of entry into force of this Law, in Public Investment Programme in order to be realised by TCDD shall be completed by TCDD.
 - (3) Rolling stocks included in the TCDD investment programme shall be transferred to TCDD Taşımacılık AŞ within the framework of the provisions of Provisional Article 1 within three months after their procurement.

PROVISIONAL ARTICLE 4- (1) As of the date of the entry into force of this Law but limited to the end of 2020, TCDD Taşımacılık AŞ’s;

- a) Financing of investments included in investment programme,
 - b) Financing deficits in operating budget,
 - c) Difference between the actual financing deficit and the one provided in operating budget, shall be covered by TCDD offsetting its capital.
- (2) Public service obligation shall be fulfilled by TCDD Taşımacılık AŞ until 31.12.2020.

Yönetmelikler:

- 1- Teftiş Kurulu Kontrolörleri Yönetmeliği (Yönetim Kurulunun 19.04.2017 tarih ve 13/76 sayılı kararı ile değişiklik yapılmıştır.)
- 2- TCDD Personel Yönetmeliğinin Yürürlükten Kaldırılmasına Dair Yönetmelik (31.05.2017 tarihli ve 16/101 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiş, 12.08.2017 tarihli ve 30152 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)
- 3- Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları İşletmesi Genel Müdürlüğü Disiplin Amirleri Yönetmeliği (21.06.2017 tarihli ve 17/125 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiş, 12.08.2017 tarihli ve 30152 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)
- 4- Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları İşletmesi Genel Müdürlüğü Personeli Görevde Yükselme ve Unvan Değişikliği Yönetmeliği (27.10.2017 tarihli ve 26/226 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiş, 25.12.2017 tarihli ve 30281 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)
- 5- Trenlerin Hazırlanması ve Trafikine Ait Yönetmelik
 - a) (Yönetim Kurulunun 17.03.2017 tarihli ve 9/54 sayılı kararı ile Yönetmeliğin 119. maddesinde değişiklik yapılmıştır.)
 - b) (Yönetim Kurulunun 19.04.2017 tarihli ve 13/75 sayılı kararı ile Yönetmeliğin 65. maddesinde değişiklik yapılmıştır.)
 - c) (Yönetim Kurulunun 24.07.2017 tarihli ve 18/156 sayılı kararı ile Yönetmeliğin 10., 146. ve 185. maddelerinde değişiklik yapılmış ve Yönetmeliğe 184. madde ilave edilmiştir.)
 - d) (Yönetim Kurulunun 13.10.2017 tarihli ve 25/217 sayılı kararı ile Yönetmeliğin 165. maddesinde değişiklik yapılmıştır.)

Yönergeler:

- 1- TCDD Telif ve İşlenme Ücretleri Hakkında Yönerge (16.02.2017 tarihli ve 6/34 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiştir.)
- 2- TCDD İştirakler Yönergesi (16.02.2017 tarihli ve 6/35 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiştir.)
- 3- TCDD Emniyet Kurulları ve Emniyet Komisyonları Yönergesi (10.03.2017 tarihli ve 8/50 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiştir.)
- 4- TCDD İşletmesi Genel Müdürlüğü Afet ve Acil

Regulations:

- 1- Regulation on Inspection Board Controllers (Amended by the Management Board Decision No.13/76 of 19.04.2017.)
- 2- Regulation on the Abolishment of the Regulation on TCDD Personnel (Adopted by the Management Board Decision No.16/101 of 31.05.2017 and issued in the Official Gazette No. 30152 and dated 12.08.2017.)
- 3- Regulation of Directorate General of Turkish State Railways on Discipline Chiefs (Adopted by the Management Board Decision No. 17/125 of 21.06.2017 and issued in the Official Gazette No. 30152 and dated 12.08.2017.)
- 4- Regulation on Promotion and Change of Title of Directorate General of Turkish State Railways Personnel (Adopted by the Management Board Decision No. 26/226 of 27.10.2017 and issued in the Official Gazette No. 30281 and dated 25.12.2017.)
- 5- Regulation on Train Preparation and Traffic
 - a) (Article 119 of the Regulation was amended by the Management Board Decision No. 9/54 of 17.03.2017.)
 - b) (Article 65 of the Regulation was amended by the Management Board Decision No. 13/75 of 19.04.2017.)
 - c) (Articles 10, 146 and 185 of the Regulation were amended by the Management Board Decision No. 18/156 of 24.07.2017 and Article 184 was added to the Regulation.)
 - d) (Article 165 of the Regulation was amended by the Management Board Decision No. 25/217 of 13.10.2017.)

Directives:

- 1- Directive of TCDD on Royalty and Processing Payments (Adopted by the Management Board Decision No. 6/34 of 16.02.2017.)
- 2- Directive of TCDD on Partnerships (Adopted by the Management Board Decision No. 6/35 of 16.02.2017)
- 3- Directive on TCDD Safety Boards and Safety Commissions (Adopted by the Management Board Decision No. 8/50 of 10.03.2017.)
- 4- Directive of Directorate General of Turkish State

Durum Müdahale Merkezi Yönergesi (19.04.2017 tarihli ve 13/77 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiştir.)

- 5- TCDD İşletmesi Genel Müdürlüğü Acil Eylem Yönergesi (22.05.2017 tarihli ve 15/90 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiştir.)
- 6- TCDD İşletmesi Genel Müdürlüğü Personel Disiplin Yönergesi (21.06.2017 tarihli ve 17/124 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiştir.)
- 7- TCDD İşletmesi Genel Müdürlüğü Merkez ve Taşra Teşkilatında Kullanılan Binaların Yangından Korunması İçin Alınacak Önlemlere Ait Yönerge (25.09.2017 tarihli ve 24/201 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiştir.)
- 8- Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları İşletmesi Genel Müdürlüğü Güvenlik Soruşturması ve Arşiv Araştırması Yönergesi (10.11.2017 tarihli ve 27/236 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiştir.)
- 9- TCDD Memurlarına Yapılacak Giyecek Yardımı Yönergesi (28.12.2017 tarihli ve 31/271 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiştir.)
- 10- Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları İşletmesi Genel Müdürlüğü Personeli Görevde Yükselme ve Unvan Değişikliği Yönetmeliğine Tabi Olmayan Kadro ve Pozisyonlara Yapılacak Atamalara İlişkin Yönerge (28.12.2017 tarihli ve 31/272 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile kabul edilmiştir.)

Numaralı Genel Emirler:

- 1- Demiryolu Altyapısında Yükleniciler Tarafından Yürütülen Yapım, Bakım ve Onarım Faaliyetlerinde Emniyet Gereksinimlerine Dair 551 numaralı Genel Emir (28.02.2017 tarihli ve 84588 sayılı Genel Müdürlük oluru ile kabul edilmiştir.)
- 2- Altyapı İşletmeciliği Yapılan Mevcut Hatlar İçin Risk Yönetimine Ait 1901 numaralı Genel Emir (17.07.2017 tarihli ve 272958 sayılı Genel Müdürlük oluru ile kabul edilmiştir.)
- 3- Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları İşletmesi Genel Müdürlüğü Bölge Demiryolu Emniyeti ve Risk Yönetimi Müdürü ve Demiryolu Emniyeti ve Risk Yönetimi Kontrolörlerinin Görev, Yetki ve Sorumluluklarına Ait 1902 numaralı Genel Emir (27.11.2017 tarihli ve 452911 sayılı Genel Müdürlük oluru ile kabul edilmiştir.)

Railways on Disaster and Emergency Response Centre (Adopted by the Management Board Decision No. 13/77 of 19.04.2017.)

- 5- *Directive of Directorate General of Turkish State Railways on Emergency Action (Adopted by the Management Board Decision No. 15/90 of 22.05.2017.)*
- 6- *Directive of Directorate General of Turkish State Railways on Personnel Discipline (Adopted by the Management Board Decision No. 17/124 of 21.06.2017.)*
- 7- *Directive of Directorate General of Turkish State Railways on Measures to be Taken to Protect the Central and Provincial Buildings from Fire (Adopted by the Management Board Decision No. 24/201 of 25.09.2017.)*
- 8- *Directive of Directorate General of Turkish State Railways on Security Investigation and Archive Research (Adopted by the Management Board Decision No. 27/236 of 10.11.2017.)*
- 9- *Directive on Clothing Aid to be Provided for TCDD Officers (Adopted by the Management Board Decision No. 31/271 of 28.12.2017.)*
- 10- *Directive on the Assignment to be Made for Positions Not Subject to the Regulation on Promotion and Change of Title of Directorate General of Turkish State Railways Personnel (Adopted by the Management Board Decision No. 31/272 of 28.12.2017.)*

General Orders Numbered:

- 1- *General Order No. 551 on the Safety Requirements for Construction, Maintenance and Repair Activities Carried Out by Contractors in Railway Infrastructure (Adopted by the approval of Directorate General No. 84588 of 28.02.2017.)*
- 2- *General Order No. 1901 on Risk Management for Existing Lines on which Infrastructure Operation is Performed (Adopted by the approval of Directorate General No. 272958 of 17.07.2017.)*
- 3- *General Order No. 1902 on the Duties, Authorities and Responsibilities of Director of Regional Railway Safety and Risk Management and Controllers of Railway Safety and Risk Management of Directorate General of Turkish State Railways (Adopted by the approval of Directorate General No. 452911 of 27.11.2017)*



Tamimler:

- 1- Teşekkülümüzce Satılan Elektrik, Su, Sıcak Su ve Isıtma Bedellerinin Tespiti ve Tahsili hakkında 186 numaralı Tamimde değişiklik yapılmıştır.
- 2- İstisnai Taşımalar hakkında 292 numaralı Tamim güncellenmiştir.
- 3- Durup-Kalkma (D) Fenerleri hakkında 400 numaralı Tamim güncellenmiştir.
- 4- Gar Müdürlüklerinin Acil Eylem ve İdari Sorumluluk Bölgeleri hakkında 429 numaralı Tamim güncellenmiştir.
- 5- TCDD Mülkiyetindeki Taşınmaz Malların Korunması hakkında 554 numaralı Tamim güncellenmiştir.
- 6- Teşekkülümüz Teşkilatında Trafik Hizmeti Verilen İşyerlerinin Statülerinin Düzenlenmesi hakkında 627 numaralı Tamim güncellenmiştir.
- 7- Demiryolu Bakım Müdürlükleri ile Yol Bakım ve EST Şefliklerinin Mintikalarının 733 numaralı Tamim'e göre yeniden düzenlenmesi hakkında 739 numaralı Tamim güncellenmiştir. (Bu Tamimle 480 numaralı Tamim iptal edilmiştir.)
- 8- Yeni Hat Açılışı, Yeni Demiryolu Bağlantıları hakkında 748 numaralı Tamimde değişiklik yapılmıştır.

Circulars:

- 1- Amendment was made in Circular No. 186 on Determination and Collection of the Price of Electricity, Water, Hot Water and Heating Sold by Our Enterprise,
- 2- Circular No. 292 on Exceptional Consignment was updated.
- 3- Circular No. 400 on Stop-Start (D) Lamps was updated.
- 4- Circular No. 429 on Areas of Administrative Responsibility and Emergency Action of Station Directorates was updated.
- 5- Circular No. 554 on Protection of Immovable Properties Owned by TCDD was updated.
- 6- Circular No. 627 on Status Arrangement of Workplaces where Traffic Service is Provided in Our Enterprise Organization was updated.
- 7- Circular No. 739 on Rearrangement of District of Directorates of Railway Maintenance and Branch Offices of Track Maintenance and EST in accordance with Circular No.733 was updated. (Circular No. 480 was nullified by this Circular.)
- 8- Circular No. 748 on New Railways Connections and Inauguration of New Line was amended.



- 9- Trenlerin Hazırlanması ve Trafiğine Ait Yönetmelikte yapılan değişikliklerin teşkilata duyurulduğu 759 numaralı Tamim. (Bu yönetmelikte yapılan değişiklikler yukarıda yönetmelik bölümünde yer almaktadır.)
- 9- Circular No. 759 announcing the amendments made to Regulation on Train Operation and Traffic to the Organization. (Amendments made in this Regulation was included in regulation part above.)
- 10- İltisak Hattı ve Özel Hat Bulunan İşyerlerini Gösteren 767 numaralı Tamimde değişiklik yapılmıştır.
- 10- Circular No. 767 showing Workplaces with Special Line and Branch Line was amended.
- 11- TSİ Bölgelerinde Hareket Memuru Bulundurulacak İstasyonlar hakkında 791 numaralı Tamimde değişiklik yapılmıştır.
- 11- Circular No. 791 on Stations which will have Dispatchers in Train Control with Signals (TCS) Regions was amended.
- 12- Proje İşleri hakkında 845 numaralı Tamim güncellenmiştir.
- 12- Circular No. 845 on Project Works was updated.
- 13- Demiryolu Emniyeti ve Risk Yönetimi Müdürlüğü, Bölge Demiryolu Emniyeti ve Risk Yönetimi Kontrolörlüğü Kaza Araştırma ve İnceleme Bölge Sınırları hakkında 846 numaralı Tamim yürürlüğe girmiştir.
- 13- Circular No. 846 on Regional Boundaries of Accident Research and Investigation of Directorate of Railway Safety and Risk Management and Controllership of Regional Railway Safety and Risk Management was entered into force.
- 14- 1803 numaralı Genel Emri iptal eden TCDD'ye Ait Bina ve Sabit Tesislerin Bakım ve Onarımları hakkında 848 numaralı Tamim yürürlüğe girmiştir.
- 14- Circular No. 848 on Maintenance and Repair of Buildings and Stationary Plants Owned by TCDD, which annuls General Order No.1803, was entered into force.
- 15- Rampa Başı Olması Nedeniyle Tam Fren Denemesi Yapılacak İstasyonlar hakkında 849 numaralı Tamim yürürlüğe girmiştir.
- 15- Circular No. 849 on Stations where Full Brake Test will be Performed as they are at the starting point of Grade was entered into force.

Demiryolu Düzenleme Genel Müdürlüğünce Taslak Çalışması Yapılan ve Resmi Gazetede Yayımlanarak Yürürlüğe Giren Yönetmelikler:

- 1- Demiryolu Emniyet Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (Yönetmelikte yapılan değişiklik 28.04.2017 tarihli ve 30051 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)
- 2- Demiryolu İşletmeciliği Yetkilendirme Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (Yönetmelikte yapılan değişiklik 28.04.2017 tarihli ve 30051 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)
- 3- Demiryolu Koordinasyon Kurulu Yönetmeliği (02.06.2017 tarihli ve 30084 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)
- 4- Tren Makinist Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (Yönetmelikte yapılan değişiklik 30.12.2017 tarihli ve 30286 (mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)
- 5- Demiryolu Eğitim ve Sınav Merkezi Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (Yönetmelikte yapılan değişiklik 30.12.2017 tarihli ve 30286 (mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)
- 6- Emniyet Kritik Personel Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (Yönetmelikte yapılan değişiklik 30.12.2017 tarihli ve 30286 (mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)

Teşekkülümüzce Hazırlanan ve Bakanlığımıza Gönderilen Kanun Tasarıları ve Bakanlar Kurulu Kararname Teklifleri:

- 1- 24.04.2013 tarihli ve 6461 sayılı Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkında Kanuna ek madde ilavesi (Teşekkülümüz, Bağlı Ortaklıklarımız ile sermayesinin yarısından fazlası kamuya ait olan İştiraklerinin, 2522 sayılı Kanundan istisna tutulmasına dair.)
- 2- 04.01.2002 tarihli ve 4734 sayılı Kamu İhale Kanununun 3. maddesinin birinci fıkrasının (s) bendi değişikliği (Sermayesinin yarısından fazlası kamuya ait olan İştiraklerin de madde kapsamına alınması.)
- 3- 25.10.1984 tarihli ve 3065 sayılı Katma Değer

Regulations Drafted by General Directorate of Railway Regulation and Entered into Force by Being Issued in Official Gazette:

- 1- Regulation on Amendment to Regulation on Railway Safety (Amendment made in the Regulation was issued in the Official Gazette No. 30051 and dated 28.04.2017.)
- 2- Regulation on Amendment to Regulation on Authorization of Railway Operation (Amendment made in the Regulation was issued in the Official Gazette No. 30051 and dated 28.04.2017.)
- 3- Regulation on Railway Coordination Board (It was issued in the Official Gazette No. 30084 and dated 02.06.2017.)
- 4- Regulation on Amendment to Regulation on Train Drivers (Amendment made in the Regulation was issued in the Official Gazette No. 30286 (repeating) and dated 30.12.2017.)
- 5- Regulation on Amendment to Regulation on Railway Training and Examination Centre (Amendment made in the Regulation was issued in the Official Gazette No. 30286 (repeating) and dated 30.12.2017.)
- 6- Regulation on Amendment to Regulation on Safety Critical Personnel (Amendment made in the Regulation was issued in the Official Gazette No. 30286 (repeating) and dated 30.12.2017.)

Draft Laws and Council of Ministers' Decree Proposals Drawn-up by Our Enterprise and Submitted to Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications:

- 1- Additional article to the Law No. 6461 of 24.04.2013 on the Liberalization of Railway Transportation in Turkey (concerning the exception of our Enterprise, Affiliated Companies and Subsidiaries that are state-owned by more than half of its capital from Law No.2522)
- 2- Amendment on the subparagraph (s) of first paragraph of article 3 of Public Procurement Law No. 4734 of 04.01.2002 (including the Subsidiaries that are state-owned by more than half of its capital in the scope of the mentioned article)

Vergisi Kanununun 13. maddesi değişikliği (Tüm demiryolu inşası ve hizmet teslimleri bendin kapsamına alınmıştır.)

- 4- 28.03.2002 tarihli ve 4749 sayılı Kamu Finansmanı ve Borç Yönetiminin Düzenlenmesi Hakkında Kanuna geçici madde ilavesi (Teşekkülümüzün, vadesi geçmiş anapara, faiz, masraf ve gecikme zammından oluşan Hazine alacaklarının yapılandırılması hakkında.)
- 5- TÜVASAŞ Genel Müdürlüğü'nün, Tunus Ulusal Demiryolları Kuruluştan Tarafından Gerçekleştirilecek İhaleye Katılması hakkında Kararname teklifi (Bakanlar Kurulunun 17.01.2018 tarihli ve 2018/11220 sayılı Kararı ile kabul edilmiştir.)
- 6- TÜVASAŞ Genel Müdürlüğü'nün, Tanzanya Ulusal Demiryolları Kuruluştan Tarafından Gerçekleştirilecek İhaleye Katılması hakkında Kararname teklifi.
- 7- İzmir Banliyö Sisteminin, Tepeköy-Selçuk Hattından, Selçuk ve Sağlık İstasyonu Girişlerinden, 09.09.2017-18.09.2017 Tarihleri Arasında Yararlananların 08.01.2002 tarihli ve 4736 sayılı Kanunun 1. maddesinin 1. fıkrası hükmünden muaf olacağı hakkında Kararname (20.01.2018 tarihli ve 30307 sayılı Resmi Gazetede yayımlanmıştır.)

Teşekkülümüzce ve Demiryolu Düzenleme Genel Müdürlüğünce Taslak Çalışması Yapılan Yönetmelikler:

- 1- Demiryolu Sistemleri Karşılıklı İşletilebilirlik Yönetmelik Taslağı (Taslak çalışması devam etmektedir.)
- 2- Demiryolu ile Seyahat Eden Yolcuların Haklarına Dair Yönetmelik Taslağı (Taslak çalışması devam etmektedir.)
- 3- Demiryolu Hemzemin Geçitlerinde Alınacak Tedbirler ve Uygulama Esasları Hakkında Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik Taslağı (Taslak çalışması devam etmektedir.)

Bakanlıklardan ve Diğer Kamu Kurum ve Kuruluşlarından Gelen Mevzuat Taslakları:

- 1- Bakanlıklardan ve diğer Kamu Kurum ve Kuruluşlarından 48 adet mevzuat taslağı gelmiş olup incelenerek olumlu veya olumsuz görüş bildirilmiştir.

- 3- Amendment on Article 13 of Value Added Tax Law No. 3065 of 25.10.1984 (Entire railway construction and service deliveries have been included in the scope of the paragraph.)
- 4- Additional provisional article to Law on the Regulation of Public Financing and Debt Management No. 4749 of 28.03.2002 (concerning the restructuring of Treasury receivables of our Enterprise that contain overdue capital, interest, expenses and default interest.)
- 5- Decree Proposal on the Participation of TÜVASAŞ General Directorate in the Tender to be Made by Tunisia National Railway Authority (approved by Council of Minister's Decision No. 2018/11220 of 17.01.2018.)
- 6- Decree Proposal on the Participation of TÜVASAŞ General Directorate in the Tender to be Made by Tanzania National Railway Authority.
- 7- Decree on Exception of People Using Tepeköy-Selçuk Line, Selçuk and Sağlık Station Entrances of İzmir Commuter System between 09.09.2017-18.09.2017 from 1st paragraph of 1st Article of the Law No. 4736 of 08.01.2002. (published on the Official Gazette No. 30307 of 20.01.2018.)

Regulations That are drafted by Our Enterprise and General Directorate of Railway Regulation:

- 1- Draft Regulation on Interoperability of Railway Systems (drafting process is ongoing.)
- 2- Draft Regulation on the Rights of the Railway Passengers (drafting process is ongoing.)
- 3- Draft Regulation on the Amendment of the Regulation on Measures to be Taken and Application Principles for Railway Level Crossings (drafting process is ongoing.)

Draft Legislations Received from The Ministries and Other State Institutions and Organisations:

- 1- 48 draft legislations were received from the Ministries and other State Institutions and Organisations; negative or positive feedbacks were submitted.

X.6.

ULUSLARARASI İLİŞKİLER FAALİYETLERİ INTERNATIONAL RELATIONS ACTIVITIES

Teşekkülümüzün üyesi olduğu organizasyonlar ve ikili ilişki halinde olduğu ülkelerin demiryolu idareleri başta olmak üzere, çeşitli uluslararası kuruluşlarla 2017 yılında 25 adet toplantı ve 10 Temmuz 2017 tarihinde İstanbul'da Uluslararası Demiryolları Birliği (UIC) 90. Genel Kurul ve İcra Kurulu Toplantısı dahilinde 1 adet etkinlik düzenlenmiştir.



In 2017, 25 meetings were held with various international institutions, in particular with the organisations, of which we are a member and with railway authorities of the countries with whom we conduct bilateral relations; moreover, 1 event which is 90th General Assembly and Executive Board Meetings of International Union of Railways (UIC) was taken place in İstanbul on 10th July 2017.



Teşekkülümüzce yürütülen proje ve faaliyetler ile birlikte, uluslararası etkinliklere ait yabancı dillerdeki dokümanların Türkçe çevirileri yapılarak Teşekkülümüz ilgili birimlerinin kullanımına sunulmuştur.

RailLexic, çok dilli demiryolu terminolojisi alanında UIC'ye (Uluslararası Demiryolları Birliği) ait bir veri tabanı ve önde gelen bir referans kaynaktır. Terminoloji veri tabanında toplam 22 dilde yaklaşık 16.000 terim bulunmaktadır. Söz konusu diller; İngilizce, Fransızca, Almanca, Arapça, Çekçe, Danca, Esperanto, Macarca, Norveççe, Farsça, Japonca (tamamlanma aşamasında), Lehçe, Portekizce, Felemenkçe, Romence, Rusça, Sırpça, Slovakça, İspanyolca, İsveççe, Fince, İtalyanca şeklindedir. Her bir terimin çevirisi, eş anlamlısı, konu alanları ve dilbilgisinin yanı sıra bazı terimlerin tanımları da yer almaktadır. Birçok terimin anlamının netleştirilmesi adına açıklayıcı notlar ve kapsamlar belirtilmektedir. RailLexic kapsamındaki tüm bu terimler, 105 konu alanı içerisinde sınıflandırılmıştır. Bu kapsamda, RailLexic veri tabanına girilen terimler tamamlanarak, 2017 yılı Mart ayı itibarıyla www.raillexic.com web sayfası üzerinden kullanıma açılmıştır.

The documents in foreign languages concerning the international events as well as the projects and activities conducted by our Enterprise were translated into Turkish and submitted to the related departments of our Enterprise.

RailLexic is UIC's (International Union of Railways) terminology database and the leading reference in the field of multilingual railway terminology. There are 22 languages with approximately 16,000 terms per language in the database. The languages are the following: Arabic, Czech, Danish, Dutch, English, Esperanto, Finnish, French, German, Hungarian, Italian, Japanese (not yet complete), Norwegian, Persian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Serbian, Slovak, Spanish and Swedish. In addition to translation, variants, subject fields and grammatical information for each term, RailLexic includes also definitions for certain terms. To clarify the meaning there are explanatory notes and context for most of the terms. Moreover, terms in RailLexic are classified into 105 subject fields. In this scope, whole terms in the RailLexic database were completed and it is accessible on www.raillexic.com as of March 2017.

2017 yılında eğitim için 34, malzeme kabulü için 150, diğer (konferans, sempozyum, toplantı vb.) için 146 olmak üzere toplam 330 personel yurt dışında geçici görevlendirilmiştir.

2017 yılında ekleriyle birlikte 11 adet uluslararası anlaşma imzalanmıştır.

In 2017, totally 330 personnel including 34 personnel for training, 150 for accepting the equipment, and 146 for other activities (conference, symposium, meeting etc.) were sent abroad for foreign mission.

In 2017, 11 international agreements together with the annexes were concluded.

İM ZALANAN ULUSLARARASI ANLAŞMALAR

2017

İmzalanan Anlaşma Konusu	Yer	İmzalanan Ülke	Tarih
17 Ocak 2006 tarihli Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında imzalanan Svilengrad-Kapıkule Demiryolu Sınır Geçiş Faaliyetlerinin ve Kapıkule Sınır Mübadele Garndaki Demiryolu Sınır Hizmetlerinin Düzenlenmesine İlişkin Sözleşmenin; A Eki "Kapıkule Ve Svilengrad Sınır Garları Arasında Tren ve Diğer Demiryolu Araç Seyrüseferinin Ve Telekomünikasyonun Düzenlenmesine İlişkin Talimat", B Eki "Kapıkule Sınır Mübadele Garında; Tren, Yolcu/Yük Vagonları ve Yüklerin, Teslim Edilmesi ve Teslim Alınması ile İlgili Talimat", C Eki "Kapıkule Sınır Mübadele Garında; NRIC Temsilcisi ve Bulgar Demiryolu Taşımacı Kuruluşlarına Ait Servis Mahalleri, TCDD ile Diğer Demiryolu Taşımacı Kuruluş ve NRIC Görevlileri Tarafından Devlet Sınırının Görevli Olarak Geçilmesi, Demiryolu Taşımacı Kuruluşları ile NRIC Personeline Gösterilecek Kolaylıklara İlişkin Anlaşma", D Eki "Taşımacı Kuruluşlar, NRIC ve TCDD Arasında Kapıkule Sınır Mübadele Garndaki Karşılıklı Hizmetlerden ve Kiralardan Doğan Alacakların Tasfiyesi, Dekont Süreleri ve Yöntemleri Konusunda Talimatlar" güncellenerek 17 Şubat 2017 tarihinde taraflar arasında Sofya'da imzalanmıştır.	Sofya	Bulgaristan	17.02.2017
Kore Cumhuriyeti Arazi, Altyapı, Ulaştırma Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı arasında "Demiryolları Sektöründe İşbirliği Mutabakat Zaptı" 16 Mart 2017 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.	Ankara	Güney Kore	16.03.2017
TCDD ve İtalyan Demiryolu Kuruluşu FERROVIE DELLO STATO ITALIANE SPA (FS) arasında "Demiryolu Alanındaki İşbirliğinin Geliştirilmesine Yönelik Mutabakat Zaptı" 25 Mayıs 2017 tarihinde İtalya'da imzalanmıştır.	İtalya	İtalya	25.05.2017
18 Temmuz 2016 tarihli Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti arasında Demiryolu Yük ve Yolcu Taşımacılığına İlişkin Çerçeve Anlaşmanın; A Eki "Canbaz/Demir İpekyolu ve Ahılkelek Sınır Garları Arasındaki Tren ve Diğer Çeken-Çekilen Araçların Trafiklerinin Düzenlenmesi ve Demiryolu Sınır Geçişlerinde Haberleşme Organizasyonu ile İlgili Talimat" B Eki "Ahılkelek Sınır Mübadele Garında Tren ile Yolcu/Yük Vagonlarının Teslim Edilmesi ve Alınması ile İlgili Talimat" 31 Mayıs 2017 tarihinde Tiflis'te; C Eki "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti Arasında Demiryolu ile Yük ve Yolcu Taşımacılığına İlişkin Çerçeve Anlaşmasının 7. Maddesi Gereğince Ahılkelek Mübadele Garında TCDD Temsilcilerine ve Türk Demiryolu Tren İşletmecilerine Ait Servis Mahalleri, Devlet Sınırının TCDD ile Diğer Demiryolu Tren İşletmecileri ve TCDD Görevlileri Tarafından Görevli Olarak Geçilmesi, Ahılkelek Sınır Mübadele Garında Demiryolu Tren İşletmecileri ile TCDD Personeline Gösterilecek Kolaylıklara İlişkin Anlaşma" 26 Temmuz 2017 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.	Ankara	Gürcistan	26.07.2017
Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları (TCDD) ve Fas Ulusal Demiryolları Ofisi (ONCF) arasında "Eğitim, Malzeme Alımı ve Temini ve Demiryollarının Çeşitli Alanlarında İşbirliğinin Başlatılması Hususunda Mutabakat Zaptı" 11 Temmuz 2017 tarihinde İstanbul'da imzalanmıştır.	İstanbul	Fas	11.07.2017
Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları (TCDD) ve Sudan Demiryolları Kuruluşu (SRC) arasında "İşbirliğini Geliştirmeye Yönelik Mutabakat Zaptı" 16 Ekim 2017 tarihinde Sudan'da imzalanmıştır.	Sudan	Sudan	16.10.2017

SIGNED INTERNATIONAL CONVENTIONS

2017

SUBJECT OF THE AGREEMENT	VENUE	COUNTRY	SIGNED ON
Appendix A – “Rules on the Organisation of Traffic of Trains and Other Railway Rolling Stock and the Telecommunications between the Border Stations of Svilengrad and Kapikule”, Appendix B – “Rules on Hand-Over and Take-Over of Trains, Coaches/Wagons and Freight at Kapikule Exchange Border Station”, Appendix C – “Agreement on Facilitation of Service Quarters for Bulgarian Railway Carriers and NRIC Representatives, Crossing of State Border by TCDD, the Other Railway Carriers and NRIC Officials on Duty and Facilitations for Railway Carriers and NRIC Staff at Kapikule Exchange Border Station” Appendix D – “Rules Regarding Settlement, Terms of Accounts and Methods of Effectuating the Receipts Resulting from Mutual Services and Rents Accrued in Exchange Border Station Kapikule between Railway Carriers, NRIC and TCDD” Of the “Agreement between the Government of Republic of Bulgaria and the Government of the Republic of Turkey for Regulating the Activities in the Railway Border Crossing Svilengrad-Kapikule and the Railway Border Service at the Exchange Border Station Kapikule” dated 17 January 2006 were updated and signed by the Parties on 17 February 2017 in Sofia.	Sophia	Bulgaria	17.02.2017
“Memorandum of Understanding on Cooperation in the Field of Railway Sector” between the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications of the Republic of Turkey and the Ministry of Land, Infrastructure and Transport of the Republic of Korea was signed on 16 March 2017 in Ankara.	Ankara	South Korea	16.03.2017
Memorandum of Understanding on the Development of Cooperation in the field of Railways between Turkish State Railways (TCDD) and Ferrovie Dello Stato Italiane SPA (FS) was signed on 25 May 2017 in Italy.	Italy	Italy	25.05.2017
Of the “Framework Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Georgia on Railway Freight and Passenger Transportation” dated 18 July 2016, Appendix A – “Instructions on the Organisation of the Traffic of Trains and Other Rolling Stock between the Border Stations of Canbaz/Demir İpekyolu and Akhalkalaki Transfer/Exchange Stations and the Organisation of the Telecommunications in the Railway Border Crossing”, and Appendix B – “Rules on Handing-Over and Receiving of Trains and Passenger Coaches/Freight Wagons at Akhalkalaki Border Transfer/Exchange Station”, were signed on 31 May 2017 in Tbilisi, Appendix C – “Agreement in accordance with Article 7 of the “Framework Agreement on Railway Freight and Passenger Transport between the Government of Republic of Turkey and the Government of the Georgia on the service locations of Representatives of TCDD and Turkish Railway Train Operators at Akhalkalaki Border Exchange Station and State Border Crossing by the officials of TCDD and other Railway Train Operators on Duty, facilities to be provided for the personnel of Railway Train Operators and TCDD at Akhalkalaki Border Exchange Station” was signed on 26 July 2017 in Ankara.	Ankara	Georgia	26.07.2017
Memorandum of Understanding on Launching the Cooperation on Training, Material Procurement and Supply and on Various Fields of Railways” between Turkish State Railways (TCDD) and Moroccan National Railways (ONCF) was signed on 11 July 2017 in Istanbul.	Istanbul	Morocco	11.07.2017
Memorandum of Understanding between Turkish State Railways (TCDD) and Sudan Railways Corporation (SRC) on the Development of Cooperation was signed on 16 October 2017 in Sudan.	Sudan	Sudan	16.10.2017

X.7. BİLGİ TEKNOLOJİLERİ FAALİYETLERİ INFORMATION TECHNOLOGIES ACTIVITIES

Teşekkülümüzde, 2017 yılında Bilgi Teknolojileri kapsamında yürütülen faaliyetler şunlardır:

Information Technologies activities conducted in our Enterprise in 2017 are as follows:

- TCDD faaliyetlerinin takip edildiği KKY sistemi üzerinden yürütülen tüm iş ve işlemler, TCDD Taşımacılık AŞ'nin faaliyetlerine başlaması neticesinde, kanunun öngördüğü şekilde yeniden düzenlenerek her iki Kurumun erişimine sunulmuştur.
- Yeniden yapılanma süreci doğrultusunda, tüm DTİ'lerin kullanacağı şekilde tasarlanan "Trafik İşletim Sistemi" yazılım uyarlama geliştirme çalışmalarına başlanmıştır.
- Belgenet uygulaması kapsamında Kurum dışı yazışmaların elektronik ortamda iletilmesini sağlayan KEP (Kayıtlı Elektronik Posta) uygulamasına başlanmıştır.
- Bilgi güvenliğinin yönetimi amacıyla, tüm sistemlerin 2. kez; sızma, hizmet kesintisi (DDOS), APT, zararlı kod analizi vb. güvenlik testleri gerçekleştirilmiştir. Sızma ve güvenlik testi sonuçları için düzenleyici işlemler tamamlanmıştır.
- Kamudan Kamuya KamuNet altyapısı aktif olarak kullanılmaya başlanmıştır. Üç uygulama KamuNet üzerinde alınmıştır.
- FKM (Felaket Kurtarma Merkezi) Projesi ihalesi tamamlanarak proje hazırlama çalışmaları başlatılmıştır.
- Kurumsal Siber Olaylarla Mücadele Ekibi (SOME) kurulmuştur. SOME personeli temel eğitimleri tamamlanarak ihtiyaç duyulan konularda ilave eğitimler güncel olarak alınmıştır.
- Mevcut mevzuatların ISO 27001 ile uyumlu olacak şekilde düzenlenmesi çalışmalarına devam edilmiştir.
- *As a result that TCDD Taşımacılık AŞ starts its activities, all works and transactions conducted over KKY system where TCDD activities are followed, were re-arranged according to the Law and made accessible to both TCDD and TCDD Taşımacılık AŞ.*
- *In line with restructuring process, works for adopting and developing the software of "Traffic Operation System" designed as to be used by all Railway Operators have been started.*
- *In the scope of Belgenet (a document creating system) application, KEP (Registered Electronic Mail) began to be implemented which enables the communications out of our Enterprise sent in electronical environment.*
- *With the purpose of information security, security tests for information leakage, service interruption (DDOS), APT, malicious code analysis etc. were carried out on all systems for the second time. Arranging operations for leakage and security test results were completed.*
- *KamuNet from Public to Public infrastructure was started to be used actively. Three applications were received on KamuNet.*
- *Tender for FKM (Disaster Recovery Center) Project was completed and project designing process was commissioned.*
- *Institutional Response Team for Cyber Incidents (SOME) was established. Training for SOME personnel was completed and additional up-to-date trainings on other subjects needed were received.*
- *Arrangements on the existing legislation for adapting them to ISO 27001 have been continued.*

X.8.

İÇ KONTROL SİSTEMİ VE İÇ DENETİM FAALİYETLERİ INTERNAL AUDITING SYSTEM AND INTERNAL AUDITING ACTIVITIES

14.12.2016 tarihli ve 26/333 sayılı Yönetim Kurulu Kararı ile Teşekkülümüz Strateji Geliştirme Dairesi Başkanlığı bünyesinde kurulan İç Kontrol Şube Müdürlüğü tarafından, İç Kontrol Sistemi kapsamında yürütülen çalışmalara 2017 yılında devam edilmiştir.

Teşekkülümüzde İç Kontrol Sistemi kapsamında yürütülen çalışmalar, 2017 Yılı Genel Yatırım ve Finansman Programının 23. maddesinin 1. fıkrasında belirtilen tanıma uygun olacak şekilde yapılmaktadır.

İç kontrol; Kamu İktisadi Teşebbüslerinin amaçlarına, belirlenmiş politikalara ve mevzuata uygun olarak faaliyetlerinin etkili, ekonomik ve verimli bir şekilde yürütülmesini, varlık ve kaynaklarının korunmasını, muhasebe kayıtlarının doğru ve tam olarak tutulmasını, mali bilgi ve yönetim bilgisinin zamanında ve güvenilir olarak üretilmesini sağlamak üzere, Kamu İktisadi Teşebbüsleri tarafından oluşturulan organizasyon, yöntem ve süreçler ile iç denetimi de kapsayan kontroller bütününden oluşan bir yönetim sistemidir.

2017 Yılı Genel Yatırım ve Finansman Kararnamesinde, Kamu İktisadi Teşebbüslerinin faaliyetlerinin sürekli ve sistemli bir şekilde izlenmesi ve geliştirilmesini sağlamak üzere, İç Kontrol Sisteminin oluşturulmasından Kamu İktisadi Teşebbüsleri Yönetim Kurulları ile görev ve yetkileri çerçevesinde her düzeydeki yöneticisi sorumlu tutulmuştur.

Teşekkülümüzde, 2017 yılında İç Kontrol Sistemi kapsamında yürütülen çalışmalara konu ile ilgili personellere eğitim verilmesi ile başlamıştır. Eğitimler sonunda "Öz Değerlendirme Çalışma" grubu oluşturulmuş ve periyodik yapılan toplantılar sonucunda Teşekkülümüz öz değerlendirmesi yapılmıştır. Öz değerlendirme ile Teşekkülümüzün kuvvetli yönleri ve iyileştirmeye açık alanları belirlenmiş, iyileştirme faaliyetlerine başlanması ve gelişmelerin sürekli izlenmesi için bir ortam oluşturulmuştur.

Teşekkülümüzde 2018 yılında uygulanması planlanan "Kamuda İç Kontrol ve Risk Yönetimi Eğitimi" ve 2018 yılında Hazine Müsteşarlığı'na

Activities conducted in the scope of Internal Auditing System have been continued in 2017 by Internal Auditing Division established under Strategy Development Department of our Enterprise with the decision of Board of Directors No. 26/333 of 14.12.2016.

Activities in the scope of Internal Auditing System in our Enterprise are conducted in accordance with the description given in paragraph 1 of article 23 of General Investment and Financing Program for 2017.

Internal Auditing is a management system composed of the set of controls covering organisation, method and process as well as internal audits established by Public Economic Enterprises (KİT) in order to ensure performing the activities of Public Economic Enterprises efficiently, economically and effectively in line with the defined policies and legislation and purpose of Public Economic Enterprises, to protect assets and resources, to keep accountancy records properly and completely, to produce financial information and administrative data on time and in a reliable way.

In By-Law of General Investment and Financing Program for 2017, Board of Directors and managers at all levels in Public Economic Enterprises are hold liable, in the framework of their duties and authorities, for establishing internal auditing system in order to ensure continuous and systematic monitoring and developing the activities of KİTs.

In 2017, activities in the scope of Internal Auditing System were started by providing a training to the related personnel in our Enterprise. At the end of the trainings, a "Self-Assessment Working Group" was established and self-assessment was conducted in our Enterprise as a result of periodic meetings. With this self-assessment, strengths and improvable aspects of our Enterprise was determined, and there came out an opportunity to start improvement activities and to monitor developments continuously.

Preparation works were performed for "Training for Internal Auditing and Risk Management in Public Institutions" planned to be provided in 2018 and "Action Plan for Internal Auditing" planned to be submitted to Undersecretary of Treasure in 2018.

gönderilmesi planlanan “İç Kontrol Eylem Planı” ön hazırlık çalışmaları yapılmıştır.

Teşekkülümüz İç Denetim Dairesi Başkanlığı, Yönetim Kurulunun 29.04.2014 tarih ve 6/80 sayılı kararı ile kurulmuştur. Başkanlıkta tahsisli 7 adet İç Denetçi (KİT) kadrosuna atamalar 07.06.2016 tarihinde, 23.01.2017 tarih ve 5427 sayılı emir ile de İç Denetim Dairesi Başkanı görevlendirmesi yapılmıştır.

Kamu İktisadi Teşebbüslerinde iç denetim faaliyetlerinin yürütülmesine ilişkin 2013/5503 sayılı Bakanlar Kurulu Kararında “İç denetim faaliyeti uluslararası iç denetim standartlarına uygun olarak iç denetim birimi tarafından gerçekleştirilir. Kamu İktisadi Teşebbüsleri, bu maddede belirtilen hususları yerine getirmek üzere, organizasyonlarını ve gerekmesi halinde mevcut kadrolarını yeniden yapılandırır ve birimlerinin görev, yetki ve sorumluluklarını belirleyen iç mevzuatı yeniden düzenler.” hükmüne yer verilmiştir. Bu hükümden hareketle, görevlerini TCDD Yönetim Kurulunun 16.06.2016 tarih ve 12/144 sayılı kararı gereğince yürürlükte olan “Görev Talimatları Kitabı” çerçevesinde yürütmekte olan İç Denetim Dairesi Başkanlığınca “İç Denetim Yönergesi Taslağı” hazırlanmıştır.

Genel Müdürlük Makamının talimatları doğrultusunda faaliyetlerini yürüten İç Denetim Dairesi Başkanlığınca, 9 adet inceleme raporu hazırlanmıştır.

İç Denetim Dairesi Başkanlığında görevli iç denetçilere yönelik iç denetim teorik ve uygulamalı eğitimlerin gerçekleştirilmesi amacıyla çalışmalar başlatılmıştır. Teşekkülümüz ile KİDDER (Kamu İç Denetçileri Derneği) arasında imzalanan sözleşme ile teorik eğitimlerin verilmesi, çalışmalarda kullanılacak evrak, form, belge vb. standart dokümanların hazırlanması ve bir adet denetim faaliyetinin uzman iç denetçiler rehberliğinde yürütülmesi çalışmalarına devam edilmiştir.

2018-2020 yıllarına ilişkin Risk Esaslı İç Denetim Planı ile 2018 yılı İç Denetim Programı hazırlanarak 2017 yılında Makam tarafından onaylanmıştır.

Internal Auditing Department of our Enterprise was established by the decision of Board of Directors dated 29.04.2014 and numbered 6/80. 7 Internal Auditors (KİT) were assigned in the mentioned Department on 07.06.2016 and Head of Internal Auditing Department was appointed with the Instruction dated 23.01.2017 and numbered 5427.

Decision of Council of Ministers No. 2013/5503 on conducting the internal auditing activities in Public Economic Enterprises stipulates that “internal auditing activity shall be performed by the internal auditing unit in line with the international internal auditing standards. Public Economic Enterprises shall restructure their organisation and if required, their existing personnel and shall rearrange their internal regulations defining the duties, authorities and responsibilities of their units in order to fulfil the aspects indicated in this article.” In the light of this provision, “Draft Internal Auditing Directive” was drawn up by Internal Auditing Department which continues its activities in the scope of “Terms of Reference Book” applicable in accordance with decision of TCDD Board of Directors dated 16.06.2016 and numbered 12/144.

9 audit reports were prepared by Internal Auditing Department conducting its activities in line with the instructions of Office of General Directorate.

Studies were launched for providing theoretical and applied training for internal auditors performing their duties in Internal Auditing Department. With the contract concluded between our Enterprise and KİDDER (Public Internal Auditors Association), activities were continued for providing theoretical trainings, preparing standard documents such as documents, forms, papers etc. to be used in the studies and conducting an auditing activity with the presence of senior internal auditors.

Risk Based Internal Auditing Plan for 2018-2020 and Internal Auditing Program for 2018 were prepared and approved by the Office of General Directorate in 2017.



X.9. TAŞINMAZ MALLARIN DEĞERLENDİRİLMESİ UTILISING THE REAL ASSETS

2017 yılında taşınmaz malların kiraya verilmesinden 49,8 milyon TL, taşınmaz satışından 37,2 milyon TL, kamu kurum ve kuruluşlarına yapılan arazi devirlerinden 20,1 milyon TL olmak üzere taşınmazların satış, kiralama ve arazi devrinden toplam 107,1 milyon TL gelir elde edilmiştir. Gelirler geçen yıla göre % 17,5 oranında artmıştır.

In 2017, TRY 107,1 million income was reached in total by the sales, renting and land transfers in particular, TRY 49,8 million by renting the real estates, TRY 37,2 million by selling the real estates and TRY 20,1 million by land transfers to public institutions and organisations. Incomes have increased by 17,5% compared to last year.

TAŞINMAZ MALLARIN DEĞERLENDİRME ÇALIŞMALARI SONUCU ELDE EDİLEN GELİRLER

INCOME FROM UTILISING THE REAL ASSETS

(Milyon TL - Million TRY)

	2016	2017	Fark %'si Diff. %
Taşınmaz Kira Gelirleri <i>Income from Renting of Real Assets</i>	47,06	49,8	5,8
3. Şahıslara Teşekkülümüzce Yapılan Arazi Satışlarından Elde Edilen Gelirler <i>Income from Land Sales by Our Enterprise to 3rd Parties</i>	16,2	32,4	100
Özelleştirme İdaresi Başkanlığı Tarafından Yapılan Satışlar <i>Sales by Privatization Administration</i>	15,1	4,8	-68,2
Kamu Kurum ve Kuruluşlarına Yapılan Arazi Devri Geliri <i>Income from Land Transfers to Public Institutions and Organisations</i>	12,8	20,1	57
Genel Toplam <i>Grand Total</i>	91,16	107,1	17,5

X.10.

DİĞER ÖNEMLİ FAALİYETLER OTHER IMPORTANT ACTIVITIES

Demiryolu Koordinasyon Kurulu:

Demiryolu Koordinasyon Kurulu (DKK) 02.06.2017 tarihinde yayımlanan “Demiryolu Koordinasyon Kurulu Yönetmeliği” hükümleri çerçevesinde oluşturulmuştur. Demiryollarından sorumlu ilgili Müsteşar Yardımcısı başkanlığında; Demiryolu Düzenleme Genel Müdürü, Alt Yapı Yatırımları Genel Müdürü, Tehlikeli Mal ve Kombine Taşımacılık Genel Müdürü, TCDD Genel Müdürü ve TCDD Taşımacılık AŞ Genel Müdürü ile birlikte toplam 6 üye ile toplanmaktadır.

Demiryolu Koordinasyon Kurulunun görevleri şunlardır:

- Demiryolu altyapı işletmecileri, demiryolu tren işletmecileri ve diğer demiryolu işletmecileri ile Demiryolu Düzenleme Genel Müdürlüğü arasında uyum ve işbirliğini sağlamak, bunun için gerekli kararları almak,
- Demiryolu politikaları geliştirmek ve Bakana sunmak,
- Demiryolu sektörünü izleyerek sürdürülebilir bir yapı kazanması için teklif hazırlamak ve Bakana sunmak,
- Demiryolu sektörü yatırım ihtiyacıyla ilgili çalışmalar yapmak ve Bakana sunmak.
- Bakan tarafından verilen benzeri görevleri yapmak,

Kurul altı ayda bir olağan toplantılarını yapmaktadır. Ayrıca demiryolu sektöründe faaliyet gösteren sivil toplum kuruluşları, üniversiteler, kamu ve özel sektör temsilcilerinin katılımıyla yılda iki defadan az olmamak üzere çalıştaylar düzenlemektedir.

2017 yılı içerisinde 1. DKK Toplantısı ve 1. DKK Çalıştayı düzenlenmiş olup sektörün mevcut durumu ve geleceğine ilişkin konular görüşülmüştür. Söz konusu toplantı ve çalıştaya Teşekkülümüzce de katılım sağlayarak gerekli katkı yapılmıştır.

Railway Coordination Council:

Railway Coordination Council (DKK) was established in the framework of provisions of “Regulation on Railway Coordination Council” issued on 02.06.2017. The Council gathers with totally 6 members including General Director of Railway Regulations, General Director of Infrastructure Investments, General Director of Dangerous Goods and Combined Transport, General Director of TCDD and General Director of TCDD Taşımacılık AŞ and chaired by related Deputy Undersecretary in charge of railways.

Duties of Railway Coordination Council are as follows:

- Ensuring harmony and cooperation between General Directorate of Railway Regulations and railway infrastructure operators, railway train operators and other railway operators,
- Developing railway policies and submitting them to the Minister,
- Preparing proposals for having railway sector with a sustainable structure by monitoring the sector and submitting them to the Minister,
- Conducting studies for investment needs of railway sector and submitting them to the Minister,
- Fulfilling similar tasks given by the Minister,

The Council holds regular meetings every six months. Moreover, the Council organises workshops with the participation of representatives from non-governmental organisations, universities, public and private sector at least twice a year.

1st DKK Meeting and 1st DKK Workshop was held in 2017 and issues concerning the existing situation and the future of the sector were discussed. Representatives from our Enterprise also attended and made required contribution to in the mentioned meeting and the workshop.

Lojistik Koordinasyon Kurulu:

Lojistik Koordinasyon Kurulu (LKK) 28.01.2016 tarihinde yayımlanan 2016/2 sayılı Başbakanlık Genelgesi uyarınca kurulmuş olup lojistik ile ilgili iş ve hizmetlerde faaliyet gösteren kamu kurum ve kuruluşlarının üstlenecekleri rolleri belirlemek, müşterek konularda eş güdüm tesis etmek, ortak karar alınmasını gerektiren hallerde prensip kararları almak, bu kapsamda yapılacak çalışmalarda kamu kurumları ve özel sektör arasında işbirliğini ve lojistik mevzuatı düzenlemelerinin koordinasyonunu sağlamak gibi görevleri bulunmaktadır.

Ulaştırma Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı Müsteşarının başkanlığında; Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı, Çevre ve Şehircilik Bakanlığı, Dışişleri Bakanlığı, Ekonomi Bakanlığı, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, İçişleri Bakanlığı ve Kalkınma Bakanlığı Müsteşarları ile Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Başkanı ve Türkiye İhracatçılar Meclisi Başkanının üyesi olduğu Kurul'da ayrıca Kurul'un görev verdiği konularla ilgili çalışmalar yapmak üzere Genel Müdür seviyesinde oluşturulan bir çalışma grubu da bulunmaktadır.

2017 yılı içerisinde Lojistik Koordinasyon Kurulu'nun 5, 6, 7. ve 8. Toplantıları yapılmış olup Teşekkülümüzce de katılım sağlayarak gerekli katkı yapılmıştır.

HEYS (Hizmet Envanteri Yönetim Sistemi):

Vatandaşlara, Özel Sektör Kuruluşlarına, Sivil Toplum Kuruluşlarına ve Kamu Kurumlarına sunulan kamu hizmetleri ile Kurumlarda yürütülen diğer tüm faaliyetlerin "Süreçler" düzeyinde tespit edildiği ve bu süreçlerin birbirleriyle ilişkilendirilmesinin sağlanarak, tüm kamu hizmetlerine yönelik Genel Süreç Haritalarının çıkarıldığı KAYSİS (Elektronik Kamu Bilgi Yönetim Sistemi) alt uygulamalarından birisi olan HEYS ile ilgili çalışmalara Teşekkülümüzce 2017 yılında devam edilmiştir.

TCDD Taşımacılık AŞ'nin faaliyetlerine başlaması neticesinde, HEYS kapsamında tanımlı olan hizmetler yeniden gözden geçirilerek güncellenmiştir.

2017 yılında Teşekkülümüz merkez Daire Başkanlıkları ve pilot uygulama olarak seçilen 2. Bölge Müdürlüğü ile Haydarpaşa Liman İşletme Müdürlüğüne ait görevlerden belirlenenlerin HEYS'e aktarımına başlanmış ve yıl sonu itibarıyla 116 adet hizmet HEYS'de yayınlanmıştır.

Logistics Coordination Council:

Logistics Coordination Council (LKK) was established in accordance with Prime Ministry Circular No. 2016/2 of 28.01.2016; the Council bears the responsibility for determining the roles to be undertaken by public institutions and organisations engaging in logistic activities and services, for founding coordination in common issues, for making decisions in principal in the cases where mutual decision is required, for ensuring cooperation between public institutions and private sector for the activities in this regard and coordination for logistic regulations.

The Council is chaired by Undersecretary of Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications and formed by the members including the Undersecretaries of Ministry of Science, Industry and Technology, Ministry of Environment and Urbanisation, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Economy, Ministry of Customs and Trade, Ministry of Interior and Ministry of Development as well as the President of Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey and Chairman of Turkish Exporters Assembly; and a working group, having the representatives in General Director level, was formed under the Council in order to perform responsibilities given by the Council.

Logistics Coordination Council realised its 5th, 6th, 7th and 8th meetings in 2017 and representatives from our Enterprise also attended and contributed to the mentioned meetings.

HEYS (Service Inventory Management System):

In 2017, our Enterprise continued the works for HEYS, an application under KAYSİS (Electronic Public Information Management System) where public services rendered to citizens, private sector institutions, non-governmental organisations and public institutions as well as all other activities performed in the Institutions are determined in the level of "Processes" and which correlates these processes with each other and creates General Process Maps for all public services.

After TCDD Taşımacılık AŞ launched its operations, services defined in the scope of HEYS were reviewed and updated.

Duties determined from Departments of General Directorate and 2nd Regional Directorate which was selected as pilot and Haydarpaşa Port Operation Authority were started to be transferred to HEYS and 116 services have been published in HEYS as of the end of the year.

Hizmetlerin HEYS’de yayınlanması ile birlikte, başvuru ile gerçekleşen 15 adet hizmetin e-Devlet Kapısı entegrasyonu ile ilgili çalışmalara başlanmıştır.

2017 yılı içerisinde Teşekkülümüzün “Elektronik Belge Yönetim Sistemi Evrak Doğrulama Sistemi” olmak üzere 1 adet hizmeti e-Devlet Kapısında yayınlanmıştır.

Sayıştay Denetim Raporları ve Milletvekili Soru Önergeleri:

Teşekkülümüz 03.12.2010 tarihinde kabul edilen 6085 sayılı Sayıştay Kanunu Denetimine tabi olarak faaliyetlerini yürütmektedir.

6085 sayılı Sayıştay Kanunun üçüncü bölüm 43. maddesi gereğince, Teşekkülümüze gönderilen 2016 Yılı Sayıştay Denetim Raporuna ilişkin Teşekkülümüz cevapları, 02.12.2017 tarihinde Yönetim Kurulumuzca onaylanarak Sayıştay Başkanlığına gönderilmiştir.

Teşekkülümüz ve Bağlı Ortaklıklarının 2015 yılı faaliyetleri ve Sayıştay Raporunda yer alan hususların denetimine ilişkin KİT Alt Komisyon Toplantısı 11.05.2017 tarihinde gerçekleştirilmiştir.

Anayasanın ve TBMM İç Tüzüğü’nün ilgili maddeleri uyarınca Milletvekilleri tarafından Başbakanımıza ve Bakanımıza yöneltilen Teşekkülümüz faaliyetlerine dair 2017 yılında toplam 153 adet yazılı ve sözlü soru önergesi cevaplandırılarak Bakanlığımıza gönderilmiştir.

Following the publishing of services in HEYS, 15 services subject to the application were begun to be integrated in to e-Government Gateway.

1 service of our Enterprise that is “Electronic Document Management System, Document Verification System” was published in e-Government Gateway in 2017.

Audit Reports of Court of Accounts and Parliamentary Questions:

Our Enterprise conducts its activities depending on the Audits under the Law on the Court of Accounts No.6085 on 03.12.2010.

As required by Article 43 of Section Three of Law on the Court of Accounts No.6085, responses of our Enterprise to the 2016 Audit Report of Court of Accounts were approved by our Board of Directors on 02.12.2017 and sent to the Court of Accounts.

KİT Sub-Committee Meeting was held on 11.05.2017 concerning the audits on the issues indicated in Report of Court of Accounts as well as activities of our Enterprise and Affiliated Companies for 2015.

153 written and parol parliamentary questions in total which were asked to our Prime Minister and the Minister on the activities of our Enterprise by Members of Parliament in accordance with the related provisions of Constitutional Law and TBMM (Grand National Assembly of Turkey) Internal Regulations were answered and sent to our Ministry in 2017.





TCDD

BÖLÜM PART
XI

MALİ DURUM

FINANCIAL STATUS

XI. MALİ DURUM FINANCIAL STATUS

XI.1. VARLIKLAR ASSETS

Teşekkülümüzün 2017 yılı varlıkları, bir önceki yıla göre % 18,3 oranında artarak 43.092.800.565 TL'ye yükselmiştir. Varlıkların % 18,8'ini (8.093.825.833 TL) dönen varlıklar, % 81,2'sini (34.998.974.732 TL) duran varlıklar oluşturmuştur.

The 2017 year assets of our Entity increased by 18,3% as compared to the previous year and increased to TRY 43.092.800.565. 18,8% of the assets (TRY 8.093.825.833) was current assets and 81,2% (TRY 34.998.974.732) was fixed assets.

XI.1.1. DÖNEN VARLIKLAR CURRENT ASSETS

2017 yılı sonu itibarıyla;

Dönen varlıklar % 1,5 oranında artarak 8.093.825.833 TL olmuştur. Dönen varlıklar; 51.327.499 TL kasa ve banka hesaplarının bulunduğu hazır değerler, 2.872.734.550 TL ticari alacaklar, 496.884.779 TL diğer alacaklar, 400.689.798 TL stoklar, 4.137.845.986 TL diğer dönen varlıklar ve diğer kalemlerden oluşmaktadır. 2.872.734.550 TL tutarındaki ticari alacağımızın 615.792.994 TL'sini Bağlı Ortaklıklar, 2.090.086.141 TL'sini diğer resmi daireler ve 166.855.415 TL'sini de diğer ticari alacaklarımız teşkil etmektedir. Resmi dairelerden alacağımızın 2.068.081.173 TL'si yol bakım ve onarım giderleri karşılığı Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı'ndan olan alacağımızdır.

496.884.779 TL tutarındaki diğer alacağımızın 440.945.977 TL'si görev zararı olarak Hazine Müsteşarlığı'ndan olan alacağımızdır. 4.137.845.986 TL diğer dönen varlıkların içinde 4.133.589.694 TL indirilecek KDV tutarıdır.

The current assets increased by 1,5% to reach TRY 8.093.825.833 at the end of 2017. The current assets are comprised of TRY 51.327.499 ready values with safe box and bank accounts, TRY 2.872.734.550 commercial receivables, TRY 496.884.779 other receivables, TRY 400.689.798 reserves, TRY 4.137.845.986 other current assets and other items.

Our commercial receivables at the amount of TRY 2.872.734.550 composes of; the amount of TRY 615.792.994 from Affiliated Companies, the amount of TRY 2.090.086.141 from state offices and our other commercial receivables at the amount of TRY 166.855.415. The amount of TRY 2.068.081.173 to be collected from the state offices will be received from the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communication in return for the track maintenance and repair costs.

TRY 496.884.779 of our other receivables at the amount of TRY 440.945.977 will be received from the Undersecretary of Treasury as duty loss. The amount of TRY 4.137.845.986 is the deductible VAT from the other current assets of TRY 4.133.589.694.

XI.12 DURAN VARLIKLAR FIXED ASSETS

2017 yılı sonu itibariyle;

Duran varlıklar % 22,9 oranında artarak 34.998.974.732 TL'ye yükselmiş olup bunun;

- 27.084.028.734 TL'lik kısmını maddi duran varlıklar (net),
- 6.392.452.619 TL'lik kısmını mali duran varlıklar,
- 1.522.493.379 TL'lik kısmını ise diğer duran varlık kalemleri oluşturmaktadır.

Demiryolu işletmeciliğinin bir özelliği olarak, maddi duran varlıklar (net); gerek duran varlıkların (% 77,4) gerekse toplam varlıkların (% 62,9) en büyük payını teşkil etmektedir.

Yapılmakta olan yatırımlarla ilgili avans ödemeleri ile birlikte 2017 yılında gerçekleştirilen yeni yatırımlar nedeniyle maddi duran varlıklar net tutar olarak % 4,8 oranında artarak 27.084.028.734 TL'ye ulaşmıştır. Toplam varlıklar içindeki payı ise % 70,9'dan % 62,9'a düşmüştür.

The fixed assets increased by 22,9% to reach TRY 34.998.974.732 at the end of 2017 and it is comprised of;

- TRY 27.084.028.734 tangible fixed assets (net),
- TRY 6.392.452.619 financial fixed assets,
- TRY 1.522.493.379 other fixed assets.

As a feature of railways operation, the tangible fixed assets (net) comprise the biggest portion of both fixed assets (77,4%) and total assets (62,9%).

Together with the advance payments related to the investments being made, due to the new investments realized in 2017, the net amount of tangible fixed assets increased by 4,8% to reach TRY 27.084.028.734. Its share in the total assets decreased from 70.9% to 62,9%.

VARLIKLAR	2016		2017		Fark Difference	
	TL TRY	Top. İçin. %'si % in Total	TL TRY	Top. İçin. %'si % in Total	TL TRY	%
Varlıklar (Aktif) <i>Assets (Active)</i>						
I. DÖNEN VARLIKLAR <i>CURRENT ASSETS</i>						
A- Hazır Değerler <i>Liquid Assets</i>	64.026.869	0,2	51.327.499	0,1	-12.699.370	-19,8
B- Menkul Değerler <i>Securities</i>	59.710.000	0,2	58.237.000	0,1	-1.473.000	-2,5
C- Ticari Alacaklar <i>Commercial Receivables</i>	2.755.589.470	7,6	2.872.734.550	6,7	117.145.080	4,3
D- Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	972.631.214	2,7	496.884.779	1,2	-475.746.435	-48,9
E- Stoklar <i>Stock</i>	713.065.480	2,0	400.689.798	0,9	-312.375.682	-43,8
F- Yıllara Yaygın İnş. ve Ona. Maliyeti <i>Cons. and Repair Expenses</i>	48.260.061	0,1	48.260.061	0,1	0	0,0
G- Gelecek Aylara Ait. Gid. ve Gel. Tahakkuku <i>Inc. and Exp. Accrued Per. to Next Months</i>	42.720.997	0,1	27.846.160	0,1	-14.874.837	-34,8
H- Diğer Dönem Varlıkları <i>Other Current Assets</i>	3.315.353.584	9,1	4.137.845.986	9,6	822.492.402	24,8
Dönen Varlıklar Toplamı <i>Total Current Assets</i>	7.971.357.675	21,9	8.093.825.833	18,8	122.468.158	1,5
II. DURAN VARLIKLAR <i>FIXED ASSETS</i>						
A- Ticari Alacaklar <i>Commercial Receivables</i>	8.237.943	0,0	10.834.340	0,0	2.596.398	31,5
B- Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	7.395.114	0,0	2.602.701	0,0	-4.792.413	-64,8
C- Mali Duran Varlıklar <i>Financial Fixed Assets</i>	1.342.252.296	3,7	6.392.452.619	14,8	5.050.200.323	376,2
D- Maddi Duran Varlıklar <i>Tangible Fixed Assets</i>	25.843.106.506	70,9	27.084.028.734	62,9	1.240.922.228	4,8
E- Maddi Olmayan Duran Varlıklar <i>Intangible Fixed Assets</i>	23.710.549	0,1	18.231.181	0,0	-5.479.368	-23,1
F- Özel Tükenmeye Tabi Varlıklar <i>Assets Subject to Special Depletion</i>	0	0,0	0	0,0	0	0,0
G- Gelecek Aylara Ait. Gid. ve Gel. Tahakkuku <i>Inc. and Exp. Accrued Per. to Next Month</i>	1.241.398.634	3,4	1.489.186.156	3,5	247.787.523	20,0
H- Diğer Duran Varlıkları <i>Other Fixed Assets</i>	1.639.000	0,0	1.639.000	0,0	0	0,0
Duran Varlıklar Toplamı <i>Total Fixed Assets</i>	28.467.740.041	78,1	34.998.974.732	81,2	6.531.234.691	22,9
VARLIKLAR (AKTİFLER) TOPLAMI <i>TOTAL ASSETS (ACTIVES)</i>	36.439.097.716	100,0	43.092.800.565	100,0	6.653.702.849	18,3

XI.2. KAYNAKLAR RESOURCES

43.092.800.565 TL tutarındaki 2017 yılı kaynaklarımız, % 12,5 oranında (5.397.409.860 TL) yabancı kaynaklar ile % 87,5 oranında (37.695.390.705 TL) öz kaynaklarla finanse edilmiştir.

Our resources - a total of TRY 43.092.800.565 in 2017 were financed with foreign resources at the rate of 12,5% (TRY 5.397.409.860) and with equity at the rate of 87,5% (TRY 37.695.390.705).

XI.2.1. YABANCI KAYNAKLAR FOREIGN RESOURCES

2017 yılı yabancı kaynaklarımız % 41,6 oranında (1.585.453.698 TL) artarak 5.397.409.860 TL'ye yükselmiştir. Bu kaynakların;

- 4.334.739.930 TL'sini kısa vadeli,
- 1.062.669.931 TL'sini uzun vadeli yabancı kaynaklar oluşturmaktadır.

Kısa vadeli yabancı kaynaklar % 60,7 oranında (1.637.726.627 TL) artarak 4.334.739.930 TL'ye yükselmiştir. Uzun vadeli yabancı kaynaklar ise % 4,7 oranında (52.272.928 TL) azalarak 1.062.669.931 TL'ye düşmüştür.

Foreign funds increased by 41,6% (TRY 1.585.453.698) and reached to TRY 5.397.409.860 in 2017. Of these;

- TRY 4.334.739.930 short term, and
- TRY 1.062.669.931 long term foreign resources.

Short term foreign resources increased to TRY 4.334.739.930 by an increase of 60,7% (TRY 1.637.726.627). Long term foreign resources reduced to TRY 1.062.669.931 by an decrease at the amount of 4,7% (TRY 52.272.928).

XI.2.2. ÖZKAYNAKLAR EQUITY

Özkaynaklarımız, 2017 yılı içinde; 7.070.219.224 TL ödenmiş sermayeye mahsuben, Hazine Müsteşarlığı ve Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı'ndan alınan paranın ilavesi, 2.001.970.074 TL'lik zarar artışının düşülmesi sonucu 5.068.249.150 TL artarak 32.627.141.555 TL'den 37.695.390.705 TL'ye yükselmiştir.

Teşekkülümüzün 66.250.000.000 TL'lik esas sermayesine karşılık, 2017 yılı sonuna kadar 55.759.411.032 TL'si ödenmiştir.

55.759.411.032 TL ödenmiş sermayeye, 8.686.869 TL kar yedeklerinin ilavesi, 2017 yılı sonu birikmiş zararın (18.072.707.196 TL) düşülmesi sonucunda Teşekkülümüzün öz kaynakları 37.695.390.705 TL'ye ulaşmıştır.

Our equities in 2017 increased from TRY 32.627.141.555 to TRY 37.695.390.705 by an increase of TRY 5.068.249.150 as a result of the addition of the money received from the Undersecretary of Treasury and Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communication reckoning the paid up capital of TRY 7.070.219.224 and deducting the TRY 2.001.970.074 loss increase.

Against the main capital of TRY 66.250.000.000 of our Entity, TRY 55.759.411.032 was paid up by the end of 2017.

The equities of our Entity reached to TRY 37.695.390.705 as a result of the addition of profit reserve at the amount of TRY 8.686.869 and a deduction of accumulated loss at the end of 2017 (TRY 18.072.707.196) for the issued capital of TRY 55.759.411.032.

KAYNAKLAR

RECOURCES

TL-TRY

Kaynaklar (Pasif) Resources (Passives)	2016		2017		Fark Difference	
	TL TRY	Top. İçin. % 'si % in Total	TL TRY	Top. İçin. % 'si % in Total	TL TRY	%
I. KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR SHORT TERM LIABILITIES						
A- Mali Borçlar <i>Fiscal Depts</i>	720.537.481	2,0	912.719.837	2,1	192.182.356	26,7
B- Ticari Borçlar <i>Trade Depts</i>	928.498.264	2,5	2.362.082.858	5,5	1.433.584.595	154,4
C- Diğer Borçlar <i>Other Depts</i>	750.238.499	2,1	779.654.519	1,8	29.416.020	3,9
D- Alınan Avanslar <i>Advances Received</i>	130.572.631	0,4	96.752.099	0,2	-33.820.532	-25,9
E- Yıllara Yaygın İnş.ve Ona. Hakedişleri	0	0,0	0	0,0	0	0,0
<i>Cons. Prog. and Rep. Revenues Divid. by Years</i>						
F- Ödenecek Vergi ve Yükümlülükleri	131.855.529	0,4	152.494.085	0,4	20.638.556	15,7
<i>Taxes and Obligations to be Paid</i>						
G- Borç ve Gider Karşılıkları	0	0,0	0	0,0	0	0,0
<i>Loan and Cost Provisions</i>						
H- Gelecek Aylara Ait Gel. ve Gid. Tahakkuku	32.579.124	0,1	28.304.756	0,1	-4.274.368	-13,1
<i>Inc. and Exp. Accural Per. to Next Months</i>						
I- Diğer Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar	2.731.775	0,0	2.731.775	0,0	0	0,0
<i>Other Short-Term Liabilities</i>						
Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar Toplamı	2.697.013.303	7,4	4.334.739.930	10,1	1.637.726.627	60,7
<i>Total Short-Term Liabilities</i>						
II. UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR LONG TERM LIABILITIES						
A- Mali Borçlar <i>Fiscal Depts</i>	882.384.023	2,4	994.730.514	2,3	112.346.491	12,7
B- Ticari Borçlar <i>Trade Depts</i>	17.636.251	0,0	15.505.036	0,0	-2.131.215	-12,1
C- Diğer Borçlar <i>Other Depts</i>	0	0,0	0	0,0	0	0,0
D- Alınan Avanslar <i>Other Received</i>	0	0,0	0	0,0	0	0,0
E- Borç ve Gider Karşılıkları	214.160.135	0,6	51.730.581	0,1	-162.429.554	-75,8
<i>Loan Cost Provisions</i>						
F- Gelecek Aylara Ait Gel. ve Gid. Tahakkuku	762.450	0,0	703.800	0,0	-58.650	-7,7
<i>Inc. and Exp. Accural Per. to Next Months</i>						
G- Diğer Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar	0	0,0	0	0,0	0	0,0
<i>Other Short-Term Liabilities</i>						
Uzun Vadeli Yabancı Kaynak Toplamı	1.114.942.859	3,1	1.062.669.931	2,5	-52.272.928	-4,7
<i>Total Long-Term Liabilities</i>						
YABANCI KAYNAKLAR TOPLAMI	3.811.956.162	10,5	5.397.409.860	12,5	1.585.453.698	41,6
<i>TOTAL LIABILITIES</i>						
III. ÖZKAYNAKLAR EQUITY						
A- Ödenmiş Sermaye <i>Paid in Capital</i>						
- Sermaye <i>Capital</i>	55.250.000.000	151,6	66.250.000.000	153,7	11.000.000.000	19,9
- Ödenmemiş Sermaye (-) <i>Unpaid Capital (-)</i>	-6.560.808.192	-18,0	-10.490.588.968	-24,3	-3.929.780.776	59,9
- Sermaye Olumlu Farkları <i>Capital Positive Diff.</i>	0	0,0	0	0,0	0	0,0
- Ödenmiş Sermaye (A) <i>Paid in Capital (A)</i>	48.689.191.808	133,6	55.759.411.032	129,4	7.070.219.224	14,5
B- Sermaye Yedekleri <i>Capital Reserves</i>	0	0,0	0	0,0	0	0,0
C- Kar Yedekleri <i>Profit Reserves</i>	8.686.869	0,0	8.686.869	0,0	0	0,0
D- Geçmiş Yıllar Karları <i>Profits of Previous Years</i>	0	0,0	0	0,0	0	0,0
E- Geçmiş Yıllar Zararları (-)	-13.564.271.727	-37,2	-16.070.737.122	-37,3	-2.506.465.394	18,5
<i>Losses of Prev. Years (-)</i>						
F- Dönem Net Karı (Zararı)	-2.506.465.394	-6,9	-2.001.970.074	-4,6	504.495.320	-20,1
<i>Net Profits (Lost) for the Per.</i>						
Özkaynaklar Toplamı <i>Total Equity</i>	32.627.141.555	89,5	37.695.390.705	87,5	5.068.249.150	15,5
ÖZKAYNAKLAR (PASİFLER) TOPLAMI	36.439.097.717	100,0	43.092.800.565	100,0	6.653.702.848	18,3
<i>TOTAL RESOURCES (PASSIVES)</i>						



XI.3. GELİR-GİDER DURUMU INCOME-EXPENSE STATUS

XI.3.1. GİDERLER EXPENSES

2017 yılında giderler bir önceki yıla göre % 34 oranında azalarak 4.595.182.309 TL'den 3.029.250.390 TL'ye düşmüştür. İşletme giderleri toplam giderler içerisinde % 77,5 ile en büyük payı oluştururken 2016 yılına göre % 44 oranında azalmıştır. Yönetim giderleri % 17 oranında azalırken, faaliyet dışı giderler ise % 26 oranında artmıştır.

In 2017, the expenses dropped by 34% as compared to the previous year and decreased from TRY 4.595.182.309 to TRY 3.029.250.390. Operating expenses with a share of 77,5% had the largest share in total expenditures and decreased by 44% in comparison to 2016. While the administration expenses decreased by 17%, non-operating costs increased by 26%.

GİDER TABLOSU

EXPENDITURE TABLES

TL-TRY

	2016		2017		Fark Difference	
	TL TRY	Top. İçin. % 'si % in Total	TL TRY	Top. İçin. % 'si % in Total	TL TRY	%
I-İŞLETME VE BAKIM GİDERLERİ						
OPERATING AND MAINTENANCE EXPENSES						
A- DEMİRYOLU İŞLETME VE BAKIM GİD.	0	0,0	1.770.488.903	58,4	1.770.488.903	-
RAILWAY OPER. AND MAINT. EXPENSES						
DEMİRYOLU HATLARI İŞLETME VE BAKIM GİDERLERİ	0	0,0	1.527.513.496	50,4	1.527.513.496	-
RAILWAY LINES OPERATION AND MAIN. EXPENSES						
1- Demiryolu Bakım Hizmetleri Giderleri	0	0,0	1.176.457.990	38,8	1.176.457.990	-
Rail Maintenance Service Expenses						
2- Demiryolu Modernizasyon Hizmetleri Giderleri	0	0,0	0	0,0	0	-
Railway Modernization Service Expenses						
3- Trafik ve İstasyon Bakım ve Yönetim Hizmetleri Giderleri	0	0,0	351.055.506	11,6	351.055.506	-
Expenses for Traffic&Station Maintenance and Manag.						
DEMİRYOLU YHT HATLARI İŞLETME VE BAKIM GİDERLERİ	0	0,0	242.975.407	8,0	242.975.407	-
HSL OPERATION AND MAIN. EXPENSES						
1- YHT Demiryolu Bakım Hizmetleri Giderleri	0	0,0	224.536.394	7,4	224.536.394	-
HSL Maintenance Expenses						
2- YHT Demiryolu Modernizasyon Hizmetleri Giderleri	0	0,0	0	0,0	0	-
HSL Modernisation Service Expenses						
3- YHT Trafik ve İstasyon Bakım ve Yönetim Hizmetleri Giderleri	0	0,0	18.439.013	0,6	18.439.013	-
HSL Traffic&Station Main. Management Service Exp.						
TAŞIMA HİZMETLERİ İŞLETME VE BAKIM GİDERLERİ						
TRANSPORTATION SERVICES OPERATION AND MAIN. EXP.						
1- Yol Giderleri Track Expenses	707.447.252	15,4	0	0,0	-707.447.252	-100
2- Cer Giderleri Traction Expenses	1.518.750.478	33,1	0	0,0	-1.518.750.478	-100
3- Yolcu Giderleri Passenger Expenses	0	0,0	0	0,0	0	0
4- Tesisler Giderleri Electromechanic System Expenses	170.897.101	3,7	0	0,0	-170.897.101	-100
5- Yük Giderleri Freight Expenses	166.260.491	3,6	0	0,0	-166.260.491	-100
6- Yemekli ve Yataklı Vagon Giderleri	735.252	0,0	0	0,0	-735.252	-100
Dining and Sleeping Wagon Expenses						
7- Amortisman Giderleri Amortisation Expenses	0	0,0	0	0,0	0	0
8- Trafik Giderleri Traffic Expenses	442.990.496	9,6	0	0,0	-442.990.496	-100
9- Banliyö Giderleri Suburban Expenses	18.079.739	0,4	0	0,0	-18.079.739	-100
10- Hızlı Tren Yolu Bakım ve İşletme Maliyeti	85.565.180	1,9	0	0,0	-85.565.180	-100
Rapid Lines Opera.& Maint. Expenses						
11- Hızlı Tren Cer İşletme ve Bakım Maliyeti	151.965.599	3,3	0	0,0	-151.965.599	-100
Rapid Lines Traction Opera.& Maint. Expenses						
12- Hızlı Tren Ticareti ve Bakım Maliyeti	10.790.113	0,2	0	0,0	-10.790.113	-100
Rapid Lines Commerce & Maint. Expenses						
13- Hızlı Tren Tesisleri İşletme ve Bakım Maliyeti	75.890.703	1,7	0	0,0	-75.890.703	-100
Rapid Lines Electromec. Sys. Expenses						
14- Hızlı Tren Trafik İşletme ve Bakım Maliyeti	12.729.889	0,3	0	0,0	-12.729.889	-100
Rapid Trains Operations and Maintenance Expenses						
TOPLAM TOTAL	3.362.102.292	73,2	0	0,0	-3.362.102.292	-100
B- LİMAN İŞLETME VE BAKIM GİDERLERİ	170.372.335	3,7	173.440.046	5,7	3.067.711	2
PORT OPERATING AND MAINTENANCE EXPENSES						
C- VAN GÖLÜ FERİBOT MÜDÜRLÜĞÜ	29.337.164	0,6	33.371.605	1,1	4.034.441	14
İŞLETME VE BAKIM GİDERLERİ						
VAN LAKE FERRY DIRECTORATE						
OPERATING AND MAINT. EXPENSES						
İŞLETME VE BAKIM GİDERLERİ TOPLAMI	3.561.811.792	77,5	1.977.300.554	65,3	-1.584.511.238	-44
TOTAL OPERATING AND MAINTENANCE EXPENSES						
II- YÖNETİM GİDERLERİ	580.432.470	12,6	481.027.037	15,9	-99.405.433	-17
MANAGEMENT EXPENSES						
III- FAALİYET DIŞI GİDERLER	452.938.047	9,9	570.922.799	18,8	117.984.752	26
NON-OPERATING EXPENSES						
GENEL TOPLAM GRAND TOTAL	4.595.182.309	100	3.029.250.390	100	-1.565.931.919	-34

XI.3.2

GELİRLER INCOMES

Gelirler yolcu ve yük trenleri altyapı trafik ve erişim işletme gelirleri, liman ve iskele geliri, Van Gölü işletme geliri, faaliyet dışı gelir ve kârların tutarlarını göstermektedir.

Teşekkülümüzün 2017 yılı işletme gelirleri, bir önceki yıla göre % 45 oranında azalmıştır. Bu azalmada yolcu ve bagaj gelirlerinin ile yük gelirlerinin, yeniden yapılanma süreci sonucunda TCDD Taşımacılık AŞ'ye devredilmesi etkili olmuştur. Teşekkülümüzün toplam gelirleri ise bir önceki yıla göre % 51 oranında azalarak 1.027.280.315 TL olarak gerçekleşmiştir.

The revenues display the incomes for access of passenger and freight trains to infrastructure, ports and docks, Van Lake operating incomes, non-operating incomes and profit amounts.

Operating revenues of our Entity in 2017 decreased by 45% in comparison to the previous year. This decrease was a result of transfer of passenger, luggage and freight incomes to TCDD Taşımacılık AŞ after the restructuring process. The total revenue of our Entity is TRY 1.027.280.315. by a decrease of 51% when compared to the previous year.

GELİR TABLOSU

INCOME TABLES

TL-TRY

Açıklama Explain	2016 Gerçekleşme Realization	Toplam İçindeki %'si % in Total	2017 Program Programme	2017 Gerçekleşme Realization	Toplam İçindeki %'si % in Total	2016-2017 Gerçekleşme Fark %'si % Rea. Diff. of 2016-2017
I- GAYRİ SAFİ SATIŞ GELİRİ GROSS SALE INCOME						
A- Mal ve Hizmet Satış Geliri Goods and Service Sale Income						
1- Demiryolu Hatları Trafik ve Altyapı Erişim İşletme Gelirleri Incomes for Railway lines traffic and Infrastructure Access						
a- Yolcu Treni Altyapı Trafik ve Erişim İşletme Gelirleri Passenger Trains Traffic and Infrastructure Access Incomes	0	0,0	149.500.000	193.722.311	18,9	193.722.311 0
b- Yük Treni Altyapı Trafik ve Erişim İşletme Gelirleri Freight Trains' Traffic and Access Income	0	0,0	40.500.000	142.983.887	13,9	142.983.887 -
Altyapı Trafik ve Erişim Gelirleri Top. (Net) Total Infrastructure Traffic and Access Income (Net)	32.799.333	1,6	190.000.000	336.706.198	32,8	303.906.864 927
2- Taşıma Hizmetleri İşletme Gelirleri Transportation Services Operation Income						
a- Yolcu ve Bagaj Geliri Passenger and Luggage Incomes	324.509.178	15,5	0	0	0,0	-324.509.178 -100
b- Yük Geliri Freight Incomes	630.871.070	30,2	0	0	0,0	-630.871.070 -100
Taşıma Hizmetleri İşletme Gelirleri Toplamı (Net) Total Transport Services Ope. Incomes (Net)	955.380.249	45,7	0	0	0,0	-955.380.249 -100
Satış İadeleri (-) Sales Returns (-)	-5.704.049	-0,3	0	0	0,0	5.704.049 -100
3- Liman ve Iskele Geliri Port and Dock Income	340.255.745	16,3	366.700.000	379.192.672	36,9	38.936.927 11
4- Van Gölü İşletme Geliri Van Lake Operation Income	4.272.332	0,2	3.620.000	9.893.753	1,0	5.621.421 132
İşletme Gelirleri Toplamı Total Operation Incomes	1.327.003.609	63,5	560.320.000	725.792.623	70,7	-601.210.987 -45
B-Sübvansiyonlar Subsidies						
1- Yol Bakım ve Onarım Giderleri Track Maintenance and Repair Expenses	0	0,0	0	0	0,0	0 0
2- Ekonomik Olmayan Hatların Görev Zararı Duty Loss of Uneconomic Lines	0	0,0	0	0	0,0	0 0
3- Ekonomik Olmayan Trenlerin Görev Zararı Duty Loss of Uneconomic Trains	409.388.938	19,6	0	0	0,0	-409.388.938 -100
4- Van Gölü Görev Zararı Duty Loss of Van Lake	30.566.460	1,5	0	0	0,0	-30.566.460 -100
Sübvansiyonlar Toplamı Subsidies Total	439.955.398	21,1	0	0	0,0	-439.955.398 -100
II- FAALİYET DIŞI GELİR VE KARLAR NON-OPERATING INCOME AND PROFITS	321.757.907	15,4	339.115.000	301.487.692	29,3	-20.270.215 -6
GENEL TOPLAM GRAND TOTAL	2.088.716.915	100,0	899.435.000	1.027.280.315	100,0	-1.061.436.600 -51

Merkezi Yönetim Bütçesiyle İlişkiler:

Teşekkülümüze 2017 yılında Genel Bütçeden 7.070.219.224 TL sermaye olmak üzere nakden ödenmiştir.

Relationship with the Central Management Budget:

Our Entity was totally paid TRY 7.070.219.224 in cash from the General Budget in 2017.

GELİR TABLOSU (KAR-ZARAR)			INCOME TABLE (PROFIT-LOSS)				TL-TRY
Açıklama Explain	2016 Gerçekleşme Realization	2017 Program Programme	2017 Gerçekleşme Realization	Prog. Göre Gerç. %'si Rea. % Acc. Prog.	2016-2017 Gerçekleşme Fark %'si % Rea. Diff. of 2016-2017		
					TL TRY	%	
1- Net Satış Geliri Net Sale Income	1.766.959.008	560.320.000	725.792.623	130	-1.041.166.385	-59	
2- Mal ve Hizmet Satış Maliyeti (-) Goods and Service Sale Expenses (-)	3.561.811.792	2.017.227.000	1.977.300.554	98	-1.584.511.238	-44	
3- Brüt Satış Karı veya Zararı Gross Sale Profit or Loss	-1.794.852.784	-1.456.907.000	-1.251.507.930	86	543.344.854	-30	
4- Faaliyet Giderleri (-) Operating Expense (-)	580.432.470	541.981.000	481.027.037	89	-99.405.433	-17	
5- Faaliyet Karı veya Zararı Operating Profit or Loss	-2.375.285.254	-1.998.888.000	-1.732.534.967	87	642.750.287	-27	
6- Faaliyet Dışı Gelir ve Karlar Non-Operating Income and Profits	321.757.907	339.115.000	301.487.692	89	-20.270.215	-6	
7- Faaliyet Dışı Gider ve Zararlar Non-Operating Expense and Loss	452.938.047	124.554.000	570.922.799	458	117.984.752	26	
DÖNEM KARI (ZARARI) PROFIT (LOSS) FOR THE PERIOD	-2.506.465.394	-1.784.327.000	-2.001.970.074	112	504.495.320	-20	

DEFLATE EDİLMİŞ GELİR TABLOSU (KAR-ZARAR)			DEFLATED INCOME TABLE (PROFIT-LOSS)			TL-TRY
Açıklama Explain	2016 Gerçekleşme Realization	2017 Gerçekleşme Realization	2016-2017 Gerçekleşme Fark %'si % Rea. Diff. of 2016-2017			
			TL TRY	%		
1- Net Satış Geliri Net Sale Income	2.040.231.992	725.792.623	-1.314.439.369	-64		
2- Mal ve Hizmet Satış Maliyeti (-) Goods and Service Sale Expenses (-)	4.112.671.734	1.977.300.554	-2.135.371.180	-52		
3- Brüt Satış Karı veya Zararı Gross Sale Profit or Loss	-2.072.439.742	-1.251.507.930	820.931.812	-40		
4- Faaliyet Giderleri (-) Operating Expenditure (-)	670.200.547	481.027.037	-189.173.511	-28		
5- Faaliyet Karı veya Zararı Operating Profit or Loss	-2.742.640.289	-1.732.534.967	1.010.105.322	-37		
6- Faaliyet Dışı Gelir ve Karlar Non-Operating Income and Profits	371.520.093	301.487.692	-70.032.401	-19		
7- Faaliyet Dışı Gider ve Zararlar Non-Operating Expense and Loss	522.988.190	570.922.799	47.934.609	9		
DÖNEM KARI (ZARARI) PROFIT (LOSS) FOR THE PERIOD	-2.894.108.386	-2.001.970.074	892.138.312	-31		

XI.3.3.

KAR-ZARAR DURUMU, GELİRİN GİDERİ KARŞILAMA ORANLARI VE MALİ ORANLAR PROFIT-LOSS STATUS, RATE OF INCOMES MEETING THE EXPENSES AND FINANCIAL RATIOS

Teşekkülümüzde 2017 yılında esas faaliyetler olan yolcu ve yük trenleri altyapı trafik ve erişim işletme ve liman faaliyetlerinden 1.732.534.967 TL, faaliyet dışı işlemlerinden ise (faiz, kur farkı, kıdem tazminatı vb.) 269.435.107 TL olmak üzere toplam 2.001.970.074 TL zarar oluşmuştur.

Bu durumda yolcu ve yük trenleri, altyapı trafik ve erişim işletme faaliyet giderleri sonucu oluşan zarar, liman faaliyetlerinden elde edilen kar ile karşılanmaya çalışılmaktadır. 2016 yılında 2.375.285.254 TL olarak gerçekleşen faaliyet zararı 2017 yılında % 27 oranında azalarak 1.732.534.967 TL'ye düşmüştür.

In 2017, our Entity was at a loss of TRY 1.732.534.967 from the activities of passenger and freight trains' infrastructure access, traffic operation and port activities and a loss of TRY 269.435.107 from non-operating transactions (interest, exchange difference, severance pay etc.) and hence made a total loss of TRY 2.001.970.074.

The loss appeared from the passenger and freight trains infrastructure access and traffic activities is tried to be compensated with profit obtained from the port activities. Being TRY 2.375.285.254 in 2016, the activity loss decreased by 27% reaching to TRY 1.732.534.967 in 2017.

GELİRİN GİDERİ KARŞILAMA ORANI	RATIO OF INCOME COMPENSATING EXPENSE			TL-TRY
	2016	2017	Fark %'si % Diff.	
Faaliyet İçi Gelirler <i>Operating Incomes</i>	1.327.003.609	725.792.623	-45	
Faaliyet İçi Giderler <i>Operating Expenses</i>	4.142.244.262	2.458.327.590	-41	
Gelirin Gideri Karşılama Oranı %	0,32	0,30		
<i>Ratio of Income Compensating Expense %</i>				
Sübvansiyonlar Dahil Faaliyet İçi Gelirler <i>Operating Incomes Including Subsidies</i>	1.766.959.008	725.792.623	-59	
Faaliyet İçi Giderler <i>Operating Expenses</i>	4.142.244.262	2.458.327.590	-41	
Gelirin Gideri Karşılama Oranı %	0,43	0,30		
<i>Ratio of Income Compensating Expense %</i>				
Faaliyet Dışı Gelirler <i>Non-Operating Incomes</i>	321.757.907	301.487.692	-6	
Faaliyet Dışı Giderler <i>Non-Operating Expenses</i>	452.938.047	570.922.799	26	
Gelirin Gideri Karşılama Oranı %	0,71	0,53		
<i>Ratio of Income Compensating Expense %</i>				
Toplam Gelirler <i>Total Incomes</i>	2.088.716.915	1.027.280.315	-51	
Toplam Giderler <i>Total Expenses</i>	4.595.182.309	3.029.250.390	-34	
Gelirin Gideri Karşılama Oranı %	0,45	0,34		
<i>Ratio of Income Compensating Expense %</i>				

		2016	2017
Finansman Oranı = (Özkaynaklar / Toplam Yabancı Kaynaklar)x100	%	886	698
Financing Rate = (Equity / Overall Foreign Resources)x100			
Likidite Oranı = (Dönen Varlıklar - Stoklar / Kısa Vad. Yab. Kay.)x100	%	269	179
Liquidity Rate = (Current Assets - Reserved / Short Term Fore. Res.)x100			
Cari Oran = (Dönen Varlıklar / Kısa Vad. Yab. Kay.)x100	%	296	187
Current Ratio = (Current Assets / Short Term Fore. Res.)x100			



XI.4.

TCDD İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ BİLANÇO VE GELİR TABLOSU BALANCE SHEET AND INCOME TABLE OF GENERAL DIRECTORATE OF TCDD

TCDD İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ BİLANÇO

BALANCE SHEET OF GENERAL DIRECTORATE OF TCDD

TL-TRY

AKTİF VARLIKLAR ACTIVE ASSETS

31.12.2016
Önceki Dönem Pre. Period

31.12.2017
Cari Dönem Cur. Period

I- DÖNEN VARLIKLAR CURRENT ASSETS

A- Hazır Değerler Liquid Assets

1- Kasa Cash	64.026.869,40	51.327.498,69
2- Alınan Çekler Cheques Received	226.064,17	239.052,80
3- Bankalar Banks	1.601.115,38	162.719,97
4- Verilen Çekler ve Ödeme Emirleri (-) Independent Checks and Payment Orders (-)	33.955.975,93	50.615.323,77
5- Diğer Hazır Değerler Other Liquid Assets	0,00	0,00

B- Menkul Kıymetler Marketable Securities

1- Hisse Senetleri Stocks	59.710.000,00	58.237.000,00
2- Özel Kesim Tahvil, Senet ve Bonoları Private Sec. Bonds, Notes and Bills	0,00	0,00
3- Kamu Kesimi Tahvil, Senet ve Bonoları Public Sec. Bonds, Notes and Bills	0,00	0,00
4- Diğer Menkul Kıymetler Other Stocks and Bonds	59.710.000,00	58.237.000,00
5- Menkul Kıymetler Değer Düşük. Karş. (-) Provi. of Losses for Securities (-)	0,00	0,00

C- Ticari Alacaklar Trade Receivables

1- Alıcılar Customers	2.755.589.469,94	2.872.734.550,15
2- Alacak Senetleri Notes Receivables	2.755.488.378,30	2.872.657.066,91
3- Alacak Senetleri Reeskontu (-) Rediscount for Receivable Notes (-)	0,00	0,00
4- Verilen Depozito ve Teminatlar Deposits Paid and Guarantees	101.091,64	77.483,24
5- Diğer Ticari Alacaklar Other Trade Receivables	0,00	0,00
6- Şüpheli Ticari Alacaklar Doubtful Receivables	216.314.231,92	220.600.074,07
7- Şüpheli Ticari Alacaklar Karşılığı (-) Prov. for Other Doubtful Receivables (-)	-216.314.231,92	-220.600.074,07

D- Diğer Alacaklar Other Receivables

1- Ortaklardan Alacaklar Receivables from Shareholders	972.631.213,72	496.884.779,24
2- İştiraklerden Alacaklar Receivables from Partnerships	927.720.514,13	440.945.976,51
3- Bağlı Ortaklıklardan Alacaklar Receivables from Affil. Comp.	0,00	0,00
4- Personelden Alacaklar Receivables from Staff	341.061,49	169.688,28
5- Diğer Çeşitli Alacaklar Other Various Receivables	44.569.638,10	55.769.114,45
6- Diğer Alacak Senetleri Reeskontu (-) Rediscount on Other Notes Receivable (-)	0,00	0,00
7- Şüpheli Diğer Alacaklar Other Doubtful Receivables	25.180.865,70	39.229.820,52
8- Şüpheli Diğer Alacaklar Karşılığı (-) Prov. for Other Doubtful Receivables (-)	-25.180.865,70	-39.229.820,52

E- Stoklar Inventories

1- İlk Madde ve Malzeme Raw Material	713.065.480,04	400.689.798,27
2- Yarı Mamuller Semi Finished Products	593.344.839,78	297.477.437,52
3- Mamuller Products	65.238.975,95	45.706.153,19
4- Ticari Mallar Commercial Products	0,00	0,00
5- Diğer Stoklar Other Inventories	0,00	0,00
6- Stok Değer Düşüklüğü Karşılığı (-) Allow. for Decr. in Value of Invent.	5.807.327,47	6.706.142,04
7- Verilen Sipariş Avansları Advances Given for Purchases	0,00	0,00

F- Yıllara Yaygın İnşaat ve Onarım Maliyetleri

Costs of Constructin and Repair Per Years	48.260.061,29	48.260.061,29
1-Yıllara Yaygın İnşaat ve Onarım Maliyetleri Costs of Constr. and Repair Per Years	48.260.061,29	48.260.061,29
2-Taahhütlere Verilen Avanslar Advances Given to Subcontractors	0,00	0,00

G- Gelecek Aylara Ait Gider ve Gelir Tahakkukları

Prepaid Expenses and Accrued Revenue Receivables for Next Months	42.720.996,55	27.846.159,51
1- Gelecek Aylara Ait Giderler Prepaid Expenses for Next Months	42.720.996,55	27.846.159,51
2- Gelir Tahakkukları Revenue Realization	0,00	0,00

H- Diğer Dönen Varlıklar Other Liquid Assets

1- Devreden KDV Deferred VAT	3.315.353.584,53	4.137.845.985,62
2- İndirilecek KDV Reduced VAT	3.309.977.503,21	4.133.589.693,92
3- Diğer KDV Other VAT	0,00	0,00
4- Peşin Ödenen Vergiler ve Fonlar Prepaid Taxes and Funds	2.731.775,32	2.731.775,32
5- İş Avansları Business Advances	2.361.730,67	1.318.526,67
6- Personel Avansları Advances for The Staff	0,00	0,00
7- Sayım Tesellüm Noksanları Inventory Shortage	282.575,33	205.989,71
8- Diğer Çeşitli Dönen Varlıklar Other Curent Assets	0,00	0,00
9- Diğer Dönen Varlıklar Karşılığı (-) Provision for Other Current Assets (-)	0,00	0,00

DÖNEN VARLIKLAR TOPLAMI TOTAL LIQUID ASSETS

7.971.357.675,47

8.093.825.832,77

TCDD İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ BİLANÇO

BALANCE SHEET OF GENERAL DIRECTORATE OF TCDD

TL-TRY

AKTİF VARLIKLAR ACTIVE ASSETS

31.12.2016

Önceki Dönem Pre. Period

31.12.2017

Cari Dönem Cur. Period

II- DURAN VARLIKLAR FIXED ASSETS

A- Ticari Alacaklar Trade Receivables

1- Alıcılar Customers	8.237.942,60	10.834.340,42
2- Alacak Senetleri Notes Receivables	0,00	0,00
3- Alacak Senetleri Reeskontu (-) Rediscount for Receivable Notes (-)	0,00	0,00
4- Verilen Depozito ve Teminatlar Deposits Paid and Guarantees	8.237.942,60	10.834.340,42
5- Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-) Doubtful Receivables (-)	0,00	0,00

B- Diğer Alacaklar Other receivables

1- Ortaklardan Alacaklar Receivables from Shareholders	7.395.113,89	2.602.701,17
2- İştiraklerden Alacaklar Receivables from Partnerships	0,00	0,00
3- Bağlı Ortaklıklardan Alacaklar Receivables from Affi. Comp	0,00	0,00
4- Personelden Alacaklar Receivables from Staff	13.879,80	18.732,26
5- Diğer Çeşitli Alacaklar Various Other Receivables	7.381.234,09	2.583.968,91
6- Diğer Alacak Senetleri Reeskontu (-) Rediscount on Other Notes Receivable (-)	0,00	0,00
7- Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-) Prov. for other Doubtful Receivables (-)	0,00	0,00

C- Mali Duran Varlıklar Financial Fixed Assets

1- Bağlı Menkul Kıymetler Long Term Securities	1.342.252.295,69	6.392.452.618,82
2- Bağlı Menkul Kıymetler Değer Düşük. Karş. (-) Provi. of L. for Long Term Sec.(-)	0,00	0,00
3- İştirakler Partnerships	206.456.965,20	256.040.715,53
4- İştiraklere Sermaye Taahhütleri (-) Capital Commitment to Partnerships (-)	-2.866.572,80	-2.250.000,00
5- İştirakler Sermaye Payları Değer Düşüklüğü Karşılığı (-) Decrease in Value of Partnerships' Shares	0,00	0,00
6- Bağlı Ortaklıklar Sermaye Payları Capital Shares of Affi. Comp	1.138.661.903,29	6.138.661.903,29
7- Bağlı Ortaklıklara Sermaye Taahhüt. (-) Capital Commitment to Affili. Comp.(-)	0,00	0,00
8- Bağlı Ortaklıklar Sermaye Payları Değer Düşüklüğü Karşılığı (-) Decrease in Value of Capital Shares of Affi. Comp. (-)	0,00	0,00
9- Diğer Mali Duran Varlıklar Other financial Fixed Assets	0,00	0,00
10- Diğer Mali Duran Varlıklar Değer Düşüklüğü Karşılığı (-) Decrease in Value of Other Financial Fixed Assets (-)	0,00	0,00

D- Maddi Duran Varlıklar Tangible Fixed Assets

1- Arazi ve Arsalar Land and Parcels	25.843.106.506,02	27.084.028.734,21
2- Yeraltı ve Yüzeysel Düzeyleri Land Improvements	809.652.493,13	1.048.416.087,14
3- Binalar Buildings	6.986.993.245,53	7.709.906.825,96
4- Tesis, Makina ve Cihazlar Facilities, Machines and Devices	1.076.375.229,44	1.186.058.972,98
5- Taşıtlar Vehicles	1.523.095.706,33	1.792.362.311,58
6- Demirbaşlar Inventories	6.569.652.137,76	382.601.296,93
7- Diğer Maddi Duran Varlıklar Other Tangible Fixed Assets	320.968.117,96	300.489.479,51
8- Birikmiş Amortismanlar (-) Accumula. Depreciation (-)	0,00	0,00
9- Yapılmakta Olan Yatırımlar Investments Being Made	-7.750.992.096,20	-5.281.280.797,33
10- Verilen Avanslar Advances Paid	15.832.158.938,05	19.504.924.047,83

E- Maddi Olmayan Duran Varlıklar Intangible Assets

1- Haklar Rights	23.710.549,29	18.231.181,24
2- Şerefiye Betterment	772.986,03	772.986,03
3- Kuruluş ve Örgütlenme Giderleri Establishm. and Form. Expenses	0,00	0,00
4- Araştırma ve Geliştirme Giderleri R&D Expenses	0,00	0,00
5- Özel Maliyetler Special Costs	0,00	0,00
6- Diğer Maddi Olmayan Duran Varlıklar Other Intangible Assets	0,00	0,00
7- Birikmiş Amortismanlar (-) Accumula. Depreciation (-)	57.614.848,22	56.963.299,97
8- Verilen Avanslar Advances Paid	-34.677.284,96	-39.505.104,76

F- Özel Tükenmeye Tabi Varlıklar Assets Subject to Amortization

1- Araştırma Giderleri Research Expenses	0,00	0,00
2- Hazırlık ve Geliştirme Giderleri Prep. and Develop. Expe.	0,00	0,00
3- Diğer Özel Tükenmeye Tabi Varlıklar Other Assets Subject to Amortization	0,00	0,00
4- Birikmiş Tükenme Payları (-) Accumulated Depletion (-)	0,00	0,00
5- Verilen Avanslar Advances Paid	0,00	0,00

G- Gelecek Yıllara Ait Giderler ve Gelir Tahakkukları Income Relating Future Years and Expense Accruals

1- Gelecek Yıllara Ait Giderler Next Years Expenses	1.241.398.633,59	1.489.186.156,13
2- Gelir Tahakkukları Revenue realization	0,00	0,00

H- Diğer Duran Varlıklar Other Fixed Assets

1- Gelecek Yıllarda İndirilecek KDV Deductible Vat In Future Years	1.639.000,10	1.639.000,10
2- Diğer KDV Other VAT	0,00	0,00
3- Gelecek Yıllar İhtiyacı Stoklar Stocks Needed for Next Years	0,00	0,00
4- Elden Çıkarılacak Stoklar ve Maddi Duran Varlıklar Fixed Assets and Inv. to be Sold	0,00	0,00
5- Peşin Ödenen Vergiler ve Fonlar Prepaid Taxes and Fonds	1.639.000,10	1.639.000,10
6- Diğer Çeşitli Duran Varlıklar Other Fixed Assets	0,00	0,00
7- Stok Değer Düşüklüğü Karşılığı (-) Decrease in Value of Stocks (-)	0,00	0,00
8- Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Depreciation (-)	0,00	0,00

DURAN VARLIKLAR TOPLAMI TOTAL FIXED ASSETS

AKTİF (VARLIKLAR) TOPLAMI ACTIVES TOTAL (ASSETS)

28.467.740.041,18

36.439.097.716,65

34.998.974.732,09

43.092.800.564,86

TCDD İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ BİLANÇO

BALANCE SHEET OF GENERAL DIRECTORATE OF TCDD

TL-TRY

PASİF (KAYNAKLAR) PASSIVE (ASSETS)

31.12.2016
Önceki Dönem Pre. Period

31.12.2017
Cari Dönem Cur. Period

I- KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR SHORT TERM LIABILITIES

A- Mali Borçlar Financial Liabilities

720.537.481,18

912.719.837,12

1- Banka Kredileri Bank Loans

0,00

0,00

2- Uzun Vadeli Kredilerin Anapara Taksitleri ve Faizleri

720.537.481,18

912.719.837,12

Repay Installments and Interests Payable On Long Term Loans

3- Tahvil, Anapara Borç, Taksit ve Faizleri Bonds, Capital Debt, Installments and Interests

0,00

0,00

4- Çıkarılmış Bonolar ve Senetler Issued Bonds and Notes

0,00

0,00

5- Çıkarılmış Diğer Menkul Kıymetler Other Issued Securities

0,00

0,00

6- Menkul Kıymetler İhraç Farkları (-) Value Difference of Securities Issued (-)

0,00

0,00

7- Diğer Mali Borçlar Other Financial Liabilities

0,00

0,00

B- Ticari Borçlar Trade Debts

928.498.263,48

2.362.082.858,32

1- Satıcılar Suppliers

895.632.927,04

2.338.443.124,79

2- Borç Senetleri Debt Notes

0,00

0,00

3- Borç Senetleri Reeskontu (-) Rediscount for Debt Notes (-)

0,00

0,00

4- Alınan Depozito ve Teminatlar Deposits and Guaranties Received

32.865.336,44

23.639.733,53

5- Diğer Ticari Borçlar Other Trade Payables

0,00

0,00

C- Diğer Borçlar Other Liabilities

750.238.498,54

779.654.518,84

1- Ortaklara Borçlar Liabilities to Shareholders

376.773.886,73

439.955.398,41

2- İştiraklere Borçlar Liabilities to Partnerships

0,00

0,00

3- Bağlı Ortaklıklara Borçlar Liabilities to Affiliated Comp.

0,00

0,00

4- Personale Borçlar Liabilities to The Staff

653.779,81

205.224,91

5- Diğer Çeşitli Borçlar Other Various Liabilities

372.810.832,00

339.493.895,52

6- Diğer Borç Senetleri Reeskontu (-) Rediscount for Other Liability Notes (-)

0,00

0,00

D- Alınan Avanslar Advances Received

130.572.631,13

96.752.098,78

E- Yıllara Yaygın İnşaat ve Onarım Hakedişleri

0,00

0,00

Progress Payments for Construction and Repair Works

F- Ödenecek Vergi ve Diğer Yükümlülükler

131.855.528,74

152.494.084,81

Taxes to be Paid and Other Liabilities

1- Ödenecek Vergi ve Fonlar Taxes and Funds to be Paid

105.243.830,77

129.322.796,02

2- Ödenecek Sosyal Güvenlik Kesintileri Social Security Deductions to be Paid

17.862.033,05

14.093.301,69

3- Vadesi Geçmiş Ertelenmiş veya Taksitlendirilmiş Vergi ve Diğer Yükümlülükler

5.277,44

0,00

Overdue, Delayed or Deferred Taxes and Other Liabilities

4- Ödenecek Diğer Yükümlülükler Other Liabilities to be Paid

8.744.387,48

9.077.987,10

G- Borç ve Gider Karşılıkları Loan And Cost Provisions

0,00

0,00

1- Dönem Karı Vergi ve Yasal Yüküm. Karşılık.

0,00

0,00

Provisions for Period Profit Tax and Other Legal Liabilities

2- Dönem Karının Peşin Ödenen Vergi ve Diğer Yükümlülükleri (-)

0,00

0,00

Taxes and Other Liab. Paid in Cash for Period Profit (-)

3- Kıdem Tazminatı Karşılığı Prov. For Severance Pay

0,00

0,00

4- Diğer Borç ve Gider Karşılıkları Provisions for other Debts and Expenses

0,00

0,00

H- Gelecek Aylara Ait Gelirler ve Gider Tahakkukları

32.579.124,25

28.304.756,47

Income Relating Future Months and Expense Accruals

1- Gelecek Aylara Ait Gelirler Next Months Incomes

4.488.254,95

6.625.961,31

2- Gider Tahakkukları Expence Accruals

28.090.869,30

21.678.795,16

I- Diğer Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar Other Short Term Liabilities

2.731.775,32

2.731.775,32

1- Hesaplanan KDV VAT Calculated

0,00

0,00

2- Diğer KDV Other VAT

2.731.775,32

2.731.775,32

3- Sayım ve Tesellüm Fazlaları Inventory Overages

0,00

0,00

4- Diğer Çeşitli Yabancı Kaynaklar Other Liabilities

0,00

0,00

KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR TOPLAMI

2.697.013.302,64

4.334.739.929,66

TOTAL SHORT TERM LIABILITIES

TCDD İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ GELİR TABLOSU

INCOME TABLE OF GENERAL DIRECTORATE OF TCDD

TL-TRY

	31.12.2016 Önceki Dönem Pre. Period	31.12.2017 Cari Dönem Cur. Period
A- BRÜT SATIŞLAR GROSS SALES	1.773.031.163,95	726.693.431,96
1- Yurtiçi Satışlar Domestic Sales	1.263.330.064,84	726.693.431,96
2- Yurtdışı Satışlar Export Sales	69.745.700,70	0,00
3- Diğer Gelirler Other Revenues	439.955.398,41	0,00
B- SATIŞ İNDİRİMLERİ (-) SALES DEDUCTIONS (-)	6.072.156,06	900.808,54
1- Satıştan İadeler (-) Sales Returns (-)	6.072.156,06	900.808,54
2- Satış İskontoları (-) Sales Deduction (-)	0,00	0,00
3- Diğer İndirimler (-) Other Deductions (-)	0,00	0,00
C- NET SATIŞLAR NET SALES	1.766.959.007,89	725.792.623,42
D- SATIŞLARIN MALİYETİ (-) EXPENSES OF SALES	-3.561.811.792,01	-1.977.300.553,75
1- Satılan Mamuller Maliyeti (-) Cost of Products Sold (-)	0,00	0,00
2- Satılan Ticari Mallar Maliyeti (-) Cost of Trade Goods (-)	0,00	0,00
3- Satılan Hizmet Maliyeti (-) Cost of Services Rendered (-)	-3.561.811.792,01	-1.977.300.553,75
4- Diğer Satışların Maliyeti(-) Cost of Other Sales (-)	0,00	0,00
BRÜT SATIŞ KARI VEYA ZARARI GROSS SALES PROFITS OR LOSSES	-1.794.852.784,12	-1.251.507.930,33
E- FAALİYET GİDERLERİ OPERATING EXPENSES (-)	-580.432.469,64	-481.027.036,67
1- Araştırma ve Geliştirme Giderleri (-) Research and Development Expenses (-)	0,00	0,00
2- Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri (-) Marketing Selling and Dist. Expenses (-)	-40.257.615,67	-4.095.127,14
3- Genel Yönetim Giderleri (-) General Administrative Expenses (-)	-540.174.853,97	-476.931.909,53
FAALİYET KARI VEYA ZARARI OPERATING PROFIT OR LOSS	-2.375.285.253,76	-1.732.534.967,00
F- DİĞER FAALİYETLERDEN OLAĞAN GELİR VE KARLAR	262.739.733,70	177.396.077,25
OTHER ACTIVE ORDINARY INCOME AND PROFITS		
1- İştiraklerden Temettü Gelirleri Dividend Income from Subsidiaries	0,00	0,00
2- Bağlı Ortaklıklardan Temettü Gelirleri Dividend Income from Affiliated Comp.	0,00	0,00
3- Faiz Gelirleri Interest Income	4.153.720,67	6.476.900,11
4- Komisyon Gelirleri Commission Income	981.617,28	0,00
5- Konusu Kalmayan Karşılıklar Provisions No Longer Required	4.499.504,11	1.488.541,60
6- Menkul Kıymet Satış Karları Profit on Sale of Marketable Securities	6.430.805,04	6.777.368,28
7- Kambiyo Karları Foreign Exchange Profits	86.083.704,51	19.679.037,89
8- Reeskont Faiz Gelirleri Rediscount Income	0,00	0,00
9- Enflasyon Düzeltme Karları Inflation Adjustment Profits	0,00	0,00
10- Diğer Olağan Gelir ve Karlar Other Ordinary Income and Profits	160.590.382,09	142.974.229,37
G- DİĞER FAALİYETLERDEN OLAĞAN GİDER VE ZARARLAR (-)	-55.933.602,50	-63.398.233,12
FINANCIAL EXPENSES (-)		
1- Komisyon Giderleri (-) Commissions Expenses (-)	-4.478.336,15	-562.623,89
2- Karşılık Giderleri (-) Provision Expenses (-)	-23.219.274,04	-19.823.338,58
3- Menkul Kıymet Satış Zararları (-) Losses on Sale of Marketable Securities (-)	0,00	0,00
4- Kambiyo Zararları (-) Foreign Exchange Losses (-)	-21.366.996,05	-37.847.642,16
5- Reeskont Faiz Giderleri (-) Rediscount Losses (-)	0,00	0,00
6- Enflasyon Düzeltme Zararları (-) Inflation Adjustment Losses (-)	0,00	0,00
7- Diğer Olağan Gider ve Zararlar (-) Other Ordinary Expenses and Losses (-)	-6.868.996,26	-5.164.628,49
H- FİNANSMAN GİDERLERİ (-) FINANCIAL EXPENSES (-)	-227.079.084,78	-297.687.599,64
1- Kısa Vadeli Borçlanma Giderleri (-) Short-Term Borrowing Expenses (-)	-1.718.151,88	-450.442,50
2- Uzun Vadeli Borçlanma Giderleri (-) Long -Term Borrowing Expenses (-)	-225.360.932,90	-297.237.157,14
OLAĞAN KAR VEYA ZARAR ORDINARY PROFITS AND LOSSES	-2.395.558.207,34	-1.916.224.722,51
I- OLAĞANDIŞI GELİR VE KARLAR EXTRAORDINARY PROFITS AND LOSSES	59.018.172,91	124.091.614,74
1- Önceki Dönem Gelir ve Karları Previous Period Incomes and Profits	8.840.335,23	4.831.564,36
2- Diğer Olağandışı Gelir ve Karlar Other Extraordinary Incomes and Profits	50.177.837,68	119.260.050,38
J- OLAĞANDIŞI GİDER VE ZARARLAR (-) EXTRAORDINARY EXP. AND LOSSES (-)	-169.925.359,77	-209.836.966,71
1- Çalışmayan Kısım Gider ve Zararları (-) Idle Capacity Expenses and Losses (-)	-9.453.060,96	-6.556.091,79
2- Önceki Dönem Gider ve Zararları (-) Previous Period Expenses and Losses (-)	-141.304.938,31	-190.652.160,73
3- Diğer Olağandışı Gider ve Zararları (-) Other Extraordinary Expenses and Losses (-)	-19.167.360,50	-12.628.714,19
DÖNEM KARI VEYA ZARARI INCOME OR LOSSES FOR THE PERIOD	-2.506.465.394,20	-2.001.970.074,48
K- DÖNEM KARI VERGİ VE DİĞER YASAL YÜKÜMLÜLÜK KARŞILIKLARI (-)	0,00	0,00
PERIOD PROFIT TAX AND OTHER PROVISIONS OF LEGAL RESPONSIBILITIES (-)		
DÖNEM NET KARI VEYA ZARARI NET PROFIT OR LOSS FOR THE PERIOD	-2.506.465.394,20	-2.001.970.074,48



XI.5. İŞTİRAKLERİMİZİN BİLANÇOLARI VE GELİR TABLOLARI BALANCE SHEETS AND INCOME TABLES OF OUR SUBSIDIARIES

XI.5.1. İZMİR BANLİYÖ TAŞIMACILIK SİSTEMİ TİC. AŞ (İZBAN) BİLANÇO VE GELİR TABLOSU BALANCE SHEET AND INCOME TABLE OF İZMİR SUBURBAN TRANSPORTATION SYSTEM TRADE CO. (İZBAN)

İZBAN AŞ BİLANÇO

İZBAN CO. BALANCE SHEET

TL-TRY

AKTİF (VARLIKLAR) ACTIVE (ASSETS)	31.12.2016 Önceki Dönem Pre. Period	31.12.2017 Cari Dönem Cur. Period
I- DÖNEN VARLIKLAR CURRENT ASSETS	230.745.258,15	203.451.573,03
A- Hazır Değerler Liquid Assets	50.966.538,57	13.938.836,45
1- Kasa Cash	422.462,57	611.449,98
2- Alınan Çekler Cheques Received	3.500,00	0,00
3- Bankalar Banks	50.540.576,00	13.327.386,47
B- Menkul Kıymetler Marketable Securities	0,00	0,00
C- Ticari Alacaklar Trade Receivables	7.309.958,03	10.491.103,21
1- Alıcılar Customers	7.309.958,03	10.385.604,35
2- Alacak Senetleri Notes Receivables	0,00	3.413,68
6- Diğer Ticari Alacaklar Other Trade Receivables	0,00	102.085,18
D- Diğer Alacaklar Other Receivables	0,00	0,00
5- Diğer Çeşitli Alacaklar Other various receivables	0,00	0,00
E- Stoklar Inventories	43.944.815,55	40.019.970,08
5- Diğer Stoklar Other Inventories	43.062.112,92	37.550.788,23
7- Verilen Sipariş Avansları Advances Given for Purchases	882.702,63	2.469.181,85
F- Yıl.Yaygın İnşaat Maliyetleri Costs of Constructin per Years	0,00	0,00
2- Taahhütlere Verilen Avanslar Advances Given to Subcontractors	0,00	0,00
G- Gelecek Aylara Ait Gider/Gelir Tahakkukları	113.013.949,10	126.950.938,55
Prepaid Expenses And Accrued Revenue Receivables For Next Months		
1- Gelecek Aylara Ait Giderler Prepaid Expenses for Next Months	112.908.612,75	126.950.938,55
2- Gelir Tahakkukları Revenue Realization	105.336,35	0,00
H- Diğer Dönen Varlıklar Other Liquid Assets	15.509.996,90	12.050.724,74
1- Devreden KDV Defferend VAT	15.012.788,69	11.728.545,24
2- İndirilecek KDV Reduced VAT	0,00	0,00
3- Diğer KDV Other VAT	0,00	0,00
4- Peşin Ödenen Vergi ve Fonlar Prepaid Taxes and Funds	489.920,01	320.467,11
5- Transitar Hesap Transitory Account	0,00	0,00
6- İş Avansları Business Advances	7.288,20	1.712,39
7- Personel Avansları Advances for The Staff	0,00	0,00
8- Sayım Tesellüm Noksanları Inventory Shortage	0,00	0,00
9- Diğer Çeşitli Dönen Varlıklar Other Current Assets	0,00	0,00
10- Diğer Dönen Varlıklar Karşılığı (-) Provision for Other Current Assets (-)	0,00	0,00
II- DURAN VARLIKLAR FIXED ASSETS	869.607.665,55	893.170.297,33
A- Ticari Alacaklar Trade Receivables	21.622,34	23.017,64
5- Verilen Depozito ve Teminatlar Deposits Paid and Guarantees	21.622,34	23.017,64
6- Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-) Prov. for Other Doubtful Receivables (-)	0,00	0,00
B- Diğer Alacaklar Other receivables	0,00	0,00
C- Mali Duran Varlıklar Financial Fixed Assets	0,00	0,00
D- Maddi Duran Varlıklar Tangible fixed Assets	867.950.029,90	891.768.306,82
4- Tesis,Makina ve Cihazlar Facilities, Machines and Devices	43.069.962,88	43.169.758,15
5- Taşıtlar Vehicles	1.118.684.849,04	1.235.140.185,58
6- Demirbaşlar Inventories	1.351.117,12	1.937.474,08
7- Diğer Maddi Duran Varlıklar Other Tangible Fixed Assets	0,00	0,00
8- Birikmiş Amortismanlar (-) Accumula. Depreciation (-)	-295.155.899,14	-388.479.110,99
9- Yapılmakta Olan Yatırımlar Investments being made	0,00	0,00
10- Verilen Avanslar Advances Paid	0,00	0,00
E- Maddi Olmayan Duran Varlıklar Intangible Assets	1.635.943,91	1.378.972,87
1- Haklar Rights	6.739,00	6.739,00
2- Serefiyeler Betterment	0,00	0,00
3- Kuruluş ve Örgütlenme Giderleri Establishment and Form. Expenses	0,00	0,00
4- Araştırma ve Geliştirme Giderleri R&D Expenses	0,00	0,00
5- Özel Maliyetler Special Costs	2.354.856,54	2.761.356,54
6- Diğer Maddi Olmayan Duran Varlıklar Other Intangible Assets	0,00	0,00
7- Birikmiş Amortismanlar (-) Accumula. Depreciation (-)	-1.211.751,55	-1.875.222,59
8- Verilen Avanslar Advances Paid	0,00	0,00
9- Bilgisayar Programları Softwares	486.099,92	486.099,92
F- Özel Tüketime Tabi Varlıklar Assets Subject to Amortization	0,00	0,00
G- Gel.Yıl Gider/Gelir Tahakkukları Income Relating Future Years and Expense Accruals	69,40	0,00
1- Gelecek Yıllara Ait Giderler Next Years Expenses	69,40	0,00
2- Gelir Tahakkukları Revenue Realization	0,00	0,00
H- Diğer Duran Varlıklar Other Fixed Assets	0,00	0,00
AKTİF (VARLIKLAR) TOPLAMI ACTIVE (ASSETS) TOTAL	1.100.352.923,70	1.096.621.870,36

İZBAN AŞ BİLANÇO

İZBAN CO. BALANCE SHEET

PASİF (KAYNAKLAR) PASSIVE (LIABILITIES)	31.12.2016 Önceki Dönem Pre. Period	31.12.2017 Cari Dönem Cur. Period
I- KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR SHORT TERM LIABILITIES	294.374.869,52	254.223.715,78
A- Mali Borçlar Financial Liabilities	0,00	0,00
1- Banka Kredileri Bank Loans	0,00	0,00
2- Uzun Vadeli Kredilerin Anapara Taksitleri ve Faizleri Cash	0,00	0,00
B- Ticari Borçlar Trade Debts	281.877.908,55	241.514.528,66
1- Satıcılar Suppliers	281.186.953,91	240.536.435,48
5- Alınan Depozito ve Teminatlar Depozits and Guaranties Received	252.517,69	360.485,38
6- Diğer Ticari Borçlar Other Trade Payables	438.436,95	617.607,80
C- Diğer Borçlar Other Liabilities	0,00	0,00
4- Personale Borçlar Liabilities to Staff	0,00	0,00
5- Diğer Çeşitli Borçlar Other Various liabilities	0,00	0,00
6- Diğer Borç Senetleri Reeskontu (-) Rediscount for Other Liability Notes (-)	0,00	0,00
D- Alınan Avanslar Advances Received	3.115,36	4.105,18
E- Yıllara Yaygın İnşaat ve Onarım Hakedişleri	0,00	0,00
Progress Payments for Long-Term Construction and Repair Projects		
1- Yıllara Yaygın İnşaa ve Hakedişleri	0,00	0,00
Progress Payments For Long-Term Construction and Repair Projects		
F- Ödenecek Vergi ve Diğer Yükümlülükler Taxes to be Paid and Other Liabilities	1.358.348,98	1.009.639,37
1- Ödenecek Vergi ve Fonlar Taxes and Funds to be Paid	430.545,62	503.963,95
2- Ödenecek Sosyal Güvenlik Kesintileri Social Security Deductions to be Paid	903.884,15	475.394,06
5- Ödenecek Diğer Yükümlülükler Other Liabilities to be Paid	23.919,21	30.281,36
G-Borç ve Gider Karşılıkları Loan and Cost Provisions	0,00	0,00
3- Kıdem Tazminatı Karşılığı Prov. for Severance Pay	0,00	0,00
4- Diğer Borç ve Gider Karşılıkları Provisions for Other Debts and Expense	0,00	0,00
H- Gelecek Aylara Ait Gelirler ve Gider Tahakkukları	11.135.496,63	11.695.442,57
Income Relating Future Months and Expense Accruals		
1- Gelecek Aylara Ait Gelirler Next Months Incomes	201.328,80	0,00
2- Gider Tahakkukları Expence Accruals	10.934.167,83	11.695.442,57
I- Diğer Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar Other Short Term Liabilities	0,00	0,00
1- Diğer KDV Other VAT	0,00	0,00
2- Merkez ve Şubeler Cari Hesabı Current Account for Head Office and Branches	0,00	0,00
3- Transitar Hesaplar Transitory Account	0,00	0,00
4- Sayım ve Tesellüm Fazlaları Inventory Overages	0,00	0,00
5- Diğer Çeşitli Yabancı Kaynaklar Other Liabilities	0,00	0,00
II- UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR LONG TERM LIABILITIES	699.789.867,66	745.461.715,02
A- Mali Borçlar Financial Liabilities	699.789.867,66	745.452.615,02
1- Banka Kredileri Bank Loans	699.789.867,66	745.452.615,02
2- Çıkarılmış Tahviller Issued Bonds	0,00	0,00
3- Çıkarılmış Diğer Menkul Kıymetler Other Issued Securities	0,00	0,00
4- Menkul Kıymetler İhraç Farkı (-) Value Difference of Securities Issued (-)	0,00	0,00
5- Diğer Mali Borçlar Other Financial Liabilities	0,00	0,00
B- Ticari Borçlar Trade Debts	0,00	0,00
C- Diğer Borçlar Other Liabilities	0,00	0,00
D- Alınan Avanslar Advances Received	0,00	0,00
E- Borç ve Gider Karşılıkları Loan and Cost Provisions	0,00	0,00
1- Kıdem Tazminatı Karşılıkları Prov. for Severance Pay	0,00	0,00
2- Diğer Borç ve Gider Karşılıkları Provisions for Other Debts and Expenses	0,00	0,00
F- Gelecek Yıl Gelir/Gider Tahakkukları Income Relating Future Years and Expense Accruals	0,00	9.100,00
1- Gelecek Yıllara Ait Gelirler Next Years Incomes	0,00	9.100,00
2- Gider Tahakkukları Expence Accruals	0,00	0,00
G- Diğer Uzun Vadeli Yabancı Kaynaklar Other Long Term Liabilities	0,00	0,00
1- Gel.Yıllara Ert./Terkin Edil. KDV Deferred VAT of VAT to be Cancelled	0,00	0,00
2- Tesise Katılma Payları Cost Increase Fund	0,00	0,00
3- Diğer Çeşit Uzun Vadeli Yabancı Kaynaklar Other Long Term Liabilities	0,00	0,00
III- ÖZKAYNAKLAR EQUITY	106.188.186,52	96.936.439,56
A- Ödenmiş Sermaye Paid Capital	395.000.000,00	495.000.000,00
1- Sermaye Capital	395.000.000,00	495.000.000,00
2- Ödenmemiş Sermaye (-) Unpaid Capital (-)	0,00	0,00
3- Sermaye Düzeltmesi Olumlu Farkı Capital Favorable Balance	0,00	0,00
B- Sermaye Yedekleri Capital Reserves	0,00	0,00
C- Kar Yedekleri Income Reserves	964.388,33	964.388,33
1- Yasal Yedekler Legal Reserves	48.219,41	48.219,41
2- Statü Yedekleri Statutory Reserves	0,00	0,00
3- Olağanüstü Yedekler Extraordinary Reserves	916.168,92	916.168,92
4- Diğer Kar Yedekleri Other Income Reserves	0,00	0,00
5- Özel Fonlar Special Funds	0,00	0,00
D- Geçmiş Yıllar Karları Previous Years' Profit	0,00	0,00
E- Geçmiş Yıllar Zararları (-) Previous Years Losses (-)	-163.033.929,10	-289.776.201,81
F- Dönem Net Karı (Zararı) Net Profit (loss) for The Period	-126.742.272,71	-109.251.746,96
PASİF (KAYNAKLAR) TOPLAMI PASSIVE (ASSETS) TOTAL	1.100.352.923,70	1.096.621.870,36

İZBAN AŞ GELİR TABLOSU

İZBAN CO. INCOME TABLE

TL-TRY

	31.12.2016 Önceki Dönem <i>Pre. Period</i>	31.12.2017 Cari Dönem <i>Cur. Period</i>
A- BRÜT SATIŞLAR <i>GROSS SALES</i>	91.514.668,10	113.699.778,77
1- Yurtiçi Satışlar <i>Domestic Sales</i>	91.376.942,63	113.699.778,77
2- Yurtdışı Satışlar <i>Export Sales</i>	0,00	0,00
3- Diğer Gelirler <i>Other Revenues</i>	137.725,47	0,00
B- SATIŞ İNDİRİMLERİ (-) <i>SALES DEDUCTIONS (-)</i>	-12.410,07	0,00
1- Satış İadeleri (-) <i>Sales Returns (-)</i>	-12.410,07	0,00
2- Satış İskontoları (-) <i>Sales Deduction (-)</i>	0,00	0,00
3- Diğer İndirimler (-) <i>Other Deductions (-)</i>	0,00	0,00
C- NET SATIŞLAR <i>NET SALES</i>	91.502.258,03	113.699.778,77
D- SATIŞLARIN MALİYETİ (-) <i>EXPENSES OF SALES (-)</i>	-191.471.017,58	-214.301.571,70
1- Satılan Mamuller Maliyeti (-) <i>Cost of Products Sold (-)</i>	0,00	0,00
2- Satılan Ticari Mallar Maliyeti (-) <i>Cost of Trade Goods (-)</i>	0,00	0,00
3- Satılan Hizmet Maliyeti (-) <i>Cost of Services Rendered (-)</i>	-189.285.388,24	-211.930.633,17
4- Diğer Satışların Maliyeti (-) <i>Cost of Other Sales (-)</i>	-2.185.629,34	-2.370.938,53
BRÜT SATIŞ KARI VEYA ZARARI <i>GROSS PROFIT OR LOSS</i>	-99.968.759,55	-100.601.792,93
E- FAALİYET GİDERLERİ (-) <i>OPERATING EXPENSES (-)</i>	-7.406.373,69	-3.457.924,83
1- Araştırma ve Geliştirme Giderleri (-) <i>Research and Development Expenses (-)</i>	0,00	0,00
2- Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri (-) <i>Marketing Selling and Dist. Expenses (-)</i>	-940,00	0,00
3- Genel Yönetim Giderleri (-) <i>General Administrative Expenses (-)</i>	-7.405.433,69	-3.457.924,83
FAALİYET KARI VEYA ZARARI <i>OPERATING PROFIT OR LOSS</i>	-107.375.133,24	-104.059.717,76
F- DİĞER FAALİYETLERDEN OLAĞAN GELİR VE KARLAR <i>OTHER ACTIVE ORDINARY INCOME AND PROFITS</i>	7.095.201,38	9.018.610,28
1- İştiraklerden Temettü Gelirleri <i>Dividend Income from Subsidiaries</i>	0,00	0,00
2- Bağlı Ortaklıklardan Temettü Gelirleri <i>Dividend Income from Affiliated Comp.</i>	0,00	0,00
3- Faiz Gelirleri <i>Interest Income</i>	3.419.397,29	1.984.436,41
4- Komisyon Gelirleri <i>Commission Income</i>	0,00	0,00
5- Konusu Kalmayan Karşılıklar <i>Provisions No Longer Required</i>	0,00	0,00
6- Menkul Kıymet Satış Karları <i>Profit on Sale of Marketable Securities</i>	0,00	0,00
7- Kambiyo Karları <i>Foreign Exchange Profits</i>	140.266,28	2.728.534,82
8- Reeskont Faiz Gelirleri <i>Rediscount Income</i>	0,00	0,00
9- Faaliyetle İlgili Diğer Olağan Gelir ve Karlar <i>Other Ordinary Income and Profits</i>	3.535.537,81	4.305.639,05
G- DİĞER FAALİYETLERDEN OLAĞAN GİDER VE ZARARLAR (-) <i>OTHER ACTIVE ORDINARY EXPENSES AND LOSS (-)</i>	-20.411.699,88	-10.586.615,04
1- Komisyon Giderleri (-) <i>Commissions Expenses (-)</i>	0,00	0,00
2- Karşılık Giderleri (-) <i>Provision Expenses (-)</i>	0,00	0,00
3- Menkul Kıymet Satış Zararları (-) <i>Losses on Sale of Marketable Securities (-)</i>	0,00	0,00
4- Kambiyo Zararları (-) <i>Foreign Exchange Losses (-)</i>	-20.411.699,88	-10.586.615,04
5- Reeskont Faiz Giderleri (-) <i>Rediscount Losses (-)</i>	0,00	0,00
6- Faaliyetle İlgili Diğer Olağan Gider ve Zararlar (-) <i>Other Ordinary Income and Profits</i>	0,00	0,00
H- FİNANSMAN GİDERLERİ (-) <i>FINANCIAL EXPENSES (-)</i>	-6.050.640,97	-4.513.395,79
1- Kısa Vadeli Borçlanma Giderleri (-) <i>Short - Term Borrowing Expenses (-)</i>	0,00	0,00
2- Uzun Vadeli Baorçlanma Giderleri (-) <i>Long - Term Borrowing Expenses (-)</i>	-6.050.640,97	-4.513.395,79
OLAĞAN KAR VEYA ZARAR <i>ORDINARY PROFITS AND LOSSES</i>	-126.742.272,71	-110.141.118,31
I- OLAĞANDIŞI GELİR VE KARLAR <i>EXTRAORDINARY PROFITS AND LOSSES</i>	0,00	889.371,35
1- Önceki Dönem Gelir ve Karları <i>Previous Period Incomes and Profits</i>	0,00	0,00
2- Diğer Olağandışı Gelir ve Karlar <i>Other Extraordinary Incomes and Profits</i>	0,00	889.371,35
J- OLAĞANDIŞI GİDER VE ZARARLAR (-) <i>EXTRAORDINARY EXPENSES AND LOSSES (-)</i>	0,00	0,00
1- Çalışmayan Kısım Gider ve Zararları (-) <i>Idle Capacity Expenses and Losses (-)</i>	0,00	0,00
2- Önceki Dönem Gider ve Zararları (-) <i>Previous Period Expenses and Losses (-)</i>	0,00	0,00
3- Diğer Olağandışı Gider ve Zararlar (-) <i>Other Extraordinary Expenses and Losses (-)</i>	0,00	0,00
DÖNEM KARI VEYA ZARARI <i>INCOME OR LOSSES FOR THE PERIOD</i>	-126.742.272,71	-109.251.746,96
K- DÖNEM KARI VERGİ VE DİĞER YASAL YÜKÜMLÜLÜK KARŞILIKLARI (-) <i>PERIOD PROFIT TAX AND OTHER PROVISIONS OF LEGAL RESPONSIBILITIES (-)</i>	0,00	0,00
DÖNEM NET KARI VEYA ZARARI <i>NET PROFIT OR LOSS FOR THE PERIOD</i>	-126.742.272,71	-109.251.746,96

XI.52

RAYLI SİSTEMLER MÜHENDİSLİK VE MÜŞAVİRLİK AŞ (RAYSİMAŞ)
BİLANÇO VE GELİR TABLOSU
BALANCE SHEET AND INCOME TABLE OF RAIL SYSTEMS
ENGINEERING AND CONSULTANCY CO. (RAYSİMAŞ)

RAYSİMAŞ BİLANÇO
RAYSİMAŞ BALANCE SHEET

TL-TRY

Aktif (Varlıklar) <i>Active (Assets)</i>	31.12.2017 <i>Cari Dönem Cur. Period</i>
I- DÖNEN VARLIKLAR <i>CURRENT ASSETS</i>	1.337.974,04
A- Hazır Değerler <i>Liquid Assets</i>	1.327.392,56
3- Bankalar <i>Banks</i>	1.327.392,56
H- Diğer Dönen Varlıklar <i>Other Liquid Assets</i>	10.581,48
1- Devreden KDV <i>Defferend VAT</i>	2.502,69
2- İndirilecek KDV <i>Reduced VAT</i>	0,00
3- Diğer KDV <i>Other VAT</i>	0,00
4- Peşin Ödenen Vergi ve Fonlar <i>Prepaid Taxes and Funds</i>	8.078,79
5- Transizuar Hesap <i>Transitory Account</i>	0,00
6- İş Avansları <i>Business Advances</i>	0,00
7- Personel Avansları <i>Advances for the Staff</i>	0,00
8- Sayım Tesellüm Noksanları <i>Inventory Shortage</i>	0,00
9- Diğer Çeşitli Dönen Varlıklar <i>Other Curent Assets</i>	0,00
10- Diğer Dönen Varlıklar Karşılığı (-) <i>Provision for Other Current Assets (-)</i>	0,00
II- DURAN VARLIKLAR <i>FIXED ASSETS</i>	0,00
A- Ticari Alacaklar <i>Trade Receivables</i>	0,00
5- Verilen Depozito ve Teminatlar <i>Deposits Paid and Guarantees</i>	0,00
6- Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-) <i>Prov. for Other Doubtful Receivables (-)</i>	0,00
B- Diğer Alacaklar <i>Other Receivables</i>	0,00
C- Mali Duran Varlıklar <i>Financial Fixed Assets</i>	0,00
D- Maddi Duran Varlıklar <i>Tangible Fixed Assets</i>	0,00
1- Gelecek Yıllara Ait Giderler <i>Next Years Expense</i>	0,00
2- Gelir Tahakkukları <i>Revenue Realization</i>	0,00
H- Diğer Duran Varlıklar <i>Other Fixed Assets</i>	0,00
AKTİF (VARLIKLAR) TOPLAMI	1.337.974,04
ACTIVE (ASSETS) TOTAL	

RAYSİMAŞ BİLANÇO

RAYSİMAŞ BALANCE SHEET

TL-TRY

PASİF (KAYNAKLAR)	31.12.2017
PASSIVE (LIABILITIES)	Cari Dönem Cur. Period
I- KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR	47.229,42
SHORT TERM LIABILITIES	
A- Mali Borçlar Financial Liabilities	0,00
1- Banka Kredileri Bank Loans	0,00
2- Uz.Vd.Krd.Ana Para, Taksit, Faiz	0,00
Long Term Loan, Capital, Interest	
B- Ticari Borçlar Trade Debts	0,00
1- Satıcılar Suppliers	0,00
C- Diğer Borçlar Other Liabilities	18.899,22
4- Personel Borçları Liabilities to Staff	13.133,32
5- Diğer Çeşitli Borçlar Other Various Liabilities	5.765,90
D- Alınan Avanslar Advances Received	0,00
E- Yıllara Yaygın İnşaat Hakedişleri	0,00
Progress Payments for Long-Term Construction and Repair Projects	
1- Yıllara Yaygın İnşaat Hakedişleri	0,00
Progress Payments For Long-Term Construction and Repair Projects	
F- Ödenecek Vergi ve Diğer Yükümlülükler	28.330,20
Taxes to be Paid and Other Liabilities	
1- Ödenecek Vergi ve Fonlar	24.575,18
Taxes and Funds to be Paid	
2- Ödenecek Sosyal Güvenlik Kesintileri	3.755,02
Social Security Deductions to be Paid	
G- Borç ve Gider Karşılıkları	0,00
Loan And Cost Provisions	
3- Kıdem Tazminatı Karşılığı	0,00
Prov. for Severance Pay	
4- Diğer Borç ve Gider Karşılıkları	0,00
Provisions for Other Debts and Expenses	
H- Gelecek Aylar Gelir/Gider Tahakkukları	0,00
Income Relating Future Months and Exp. Accruals	
1- Gelecek Aylara Ait Gelirler Next Months Incomes	0,00
2- Gider Tahakkukları Expence Accruals	0,00
I- Diğ.Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar	0,00
Other Short Term Liabilities	
1- Diğer KDV Other VAT	0,00
2- Merkez ve Şubeler Cari Hesabı	0,00
Current Account For Head Office and Branches	
3- Transitar Hesaplar Transitory Account	0,00
4- Sayım ve Tesellüm Fazlalıkları Inventory Overages	0,00
5- Diğer Çeşitli Yabancı Kaynaklar Other Liabilities	0,00
II- UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR	0,00
LONG TERM LIABILITIES	
A- Mali Borçlar Financial Liabilities	0,00
1- Banka Kredileri Bank Loans	0,00
2- Çıkarılmış Tahviller Issued Bonds	0,00
3- Çıkarılmış Diğ.Menkul Kıymetler Other Issued Sec.	0,00
4- Menkul Kıymetler İhraç Farkı (-)	0,00
Value Difference Of Securities Issued (-)	
5- Diğer Mali Borçlar Other Finan. Liability	0,00
B- Ticari Borçlar Trade Debts	0,00
C- Diğer Borçlar Other Liabilities	0,00
D- Alınan Avanslar Advances Received	0,00
E- Borç ve Gider Karşılıkları Loan and Cost Prov.	0,00
1- Kıdem Tazminatı Karşılıkları Prov. for Severance Pay	0,00
2- Diğer Borç ve Gider Karşılıkları	0,00
Provisions for Other Debts and Expenses	
F- Gelecek Yıl Gelir/Gider Tahakkukları	0,00
Income Relating Future Years and Expense Accruals	
1- Gelecek Yıllara Ait Gelirler Next Years Incomes	0,00
2- Gider Tahakkukları Expence Accruals	0,00
G- Diğer Uzun Vadeli Yabancı Kaynaklar	0,00
Other Long Term Liabilities	
1- Gelecek Yıllara Ert./Terkin Edilen KDV	0,00
Deferred VAT of VAT to be Cancelled	
2- Tesise Katılma Payları Cost Increase Fund	0,00
3- Diğer Çeşitli Uzun Vadeli Yabancı Kaynaklar	0,00
Other Long Term Liabilities	
III- ÖZKAYNAKLAR EQUITY	1.290.744,62
PASİF (KAYNAKLAR) TOPLAMI	1.337.974,04
TOTAL DEBITS	

RAYSİMAŞ GELİR TABLOSU

RAYSİMAŞ INCOME TABLE

TL-TRY

	31.12.2017
	Cari Dönem Cur. Period
A- BRÜT SATIŞLAR GROSS SALES	0,00
1- Yurtiçi Satışlar Domestic Sales	0,00
2- Yurtdışı Satışlar Export Sales	0,00
3- Diğer Gelirler Other Revenues	0,00
B- SATIŞ İNDİRLERİ (-) SALES DEDUCTIONS (-)	0,00
1- Satış İadeleri (-) Sales Returns (-)	0,00
2- Satış İskontoları (-) Sales Deduction (-)	0,00
3- Diğer İndirimler (-) Other Deductions (-)	0,00
C- NET SATIŞLAR NET SALES	0,00
D- SATIŞLARIN MALİYETİ (-) EXPENSES OF SALES	0,00
1- Satılan Mamüller Maliyeti (-) Cost of Products Sold (-)	0,00
2- Satılan Ticari Mallar Maliyeti (-) Cost of Trade Goods (-)	0,00
3- Satılan Hizmet Maliyeti (-) Cost of Services Rendered (-)	0,00
4- Diğer Satışların Maliyeti (-) Cost of Other Sales (-)	0,00
BRÜT SATIŞ KARI VEYA ZARARI	0,00
GROSS PROFIT OR LOSS	
E- FAALİYET GİDERLERİ (-)	-263.114,00
OPERATING EXPENSES (-)	
1- Araştırma ve Geliştirme Giderleri (-)	0,00
Research and Development Expenses (-)	
2- Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri (-)	0,00
Marketing Selling and Dist. Expenses (-)	
3- Genel Yönetim Giderleri (-)	-263.114,00
General Administrative Expenses (-)	
FAALİYET KARI VEYA ZARARI	-263.114,00
OPERATING PROFIT OR LOSS	
F- DİĞER FAALİYETLER OLAĞAN GELİR VE KARLAR	53.858,62
OTHER ACTIVE ORDINARY INCOME AND PROFITS	
1- İştiraklerden Temettü Gelirleri	0,00
Dividend Income from Subsidiaries	
2- Bağlı Ortaklıklardan Temettü Geliri	0,00
Dividend Income from Affiliated Comp.	
3- Faiz Geliri Interest Income	53.858,62
4- Komisyon Gelirleri Commission Income	0,00
5- Konusu Kalmayan Karşılıklar	0,00
Provisions No Longer Required	
G- DİĞER FAALİYETLER OLAĞAN GİDER VE ZARARLARI (-) 0,00	
OTHER ACTIVE ORDINARY EXPENSES AND LOSS (-)	
H- FİNANSMAN GİDERLERİ (-)	0,00
FINANCIAL EXPENSES (-)	
OLAĞAN KAR VEYA ZARAR	-209.255,38
ORDINARY PROFITS AND LOSSES	
I- OLAĞANDIŞI GELİR VE KARLAR	0,00
EXTRAORDINARY PROFITS AND LOSSES	
1- Önceki Dönem Gelir ve Karları	0,00
Previous Period Incomes and Profits	
2- Diğer Olağandışı Gelir ve Karlar	0,00
Other Extraordinary Incomes and Profits	
J- OLAĞAN DIŞI GİDER VE ZARARLARI (-)	0,00
EXTRAORDINARY EXPENSES AND LOSSES (-)	
1- Çalışmayan Kısım Gider ve Zararları (-)	0,00
Idle Capacity Expenses and Losses (-)	
2- Önceki Dönem Gider ve Zararları (-)	0,00
Previous Period Expenses and Losses (-)	
3- Diğer Olağandışı Gider ve Zararları (-)	0,00
Other Extraordinary Expenses and Losses (-)	
DÖNEM KARI VEYA ZARARI	-209.255,38
INCOME OR LOSSES FOR THE PERIOD	
K- DÖNEM KARI VERGİ VE DİĞER YASAL YÜK. KRŞ.(-)	0,00
DÖNEM NET KARI VEYA ZARARI	-209.255,38
NET PROFIT OR LOSS FOR THE PERIOD	

XI.5.3.

DEMİRYOLU ARAÇ. SAN. VE TİC. AŞ (HYUNDAI EUROTİM) BİLANÇO VE GELİR TABLOSU BALANCE SHEET AND INCOME TABLE OF ROLLING STOCKS AND TRADE CO. (HYUNDAI EUROTİM)

HYUNDAI EUROTİM AŞ BİLANÇO

HYUNDAI EUROTİM CO. BALANCE SHEET

TL-TRY

AKTİF (VARLIKLAR) ACTIVE (ASSETS)	31.12.2016 Önceki Dönem Pre. Period	31.12.2017 Cari Dönem Cur. Period
I- DÖNEN VARLIKLAR CURRENT ASSETS	176.409.423,72	166.076.520,11
A- Hazır Değerler Liquid Assets	6.405.980,37	3.254.456,20
1- Kasa Cash	0,00	0,00
3- Bankalar Banks	6.405.980,37	3.254.456,20
B- Menkul Kıymetler Marketable Securities	0,00	0,00
C- Ticari Alacaklar Trade Receivables	24.584.742,11	39.911.818,90
1- Alıcılar Customers	24.467.463,55	39.693.364,39
2- Verilen Depozito ve Teminatlar Deposits Paid and Guarantees	0,00	218.454,51
4- Şüpheli Ticari Alacaklar Doubtful Trade	117.278,56	0,00
5- Şüpheli Ticari Alacaklar Karşı Prov. for Doubtful Receivables	0,00	0,00
D- Diğer Alacaklar Other Receivables	2.438.875,65	0,00
5- Diğer Çeşitli Alacaklar Various Other Receivables	2.438.875,65	0,00
E- Stoklar Inventories	126.802.887,04	97.551.288,80
1- İlk Madde ve Malzeme Raw Materials and Supplies	37.393,36	0,00
2- Yarı Mamüller - Üretim Semi Finished Goods	114.142.151,37	77.929.476,07
5- Diğer Stoklar Other Inventories	1.562.155,41	10.892.101,43
7- Verilen Sipariş Avansları Advances Given for Purchase	11.061.186,90	8.729.711,30
G- Gelecek Aylara Ait Gider ve Gelir Tahakkukları	461.299,27	1.019.111,90
Prepaid Expenses and Accrued Revenue Receivables for Next Month		
1- Gelecek Aylara Ait Giderler Prepaid Expenses Future Months	461.299,27	1.019.111,90
H- Diğer Dönen Varlıklar Other Current Assets	15.715.639,28	24.339.844,31
1- Devreden KDV Deferred VAT	15.715.639,28	24.207.999,44
2- İndirilecek KDV Reduced VAT	0,00	0,00
3- Diğer KDV Other VAT	0,00	0,00
4- Peşin Ödenen Vergi ve Fonlar Prepaid Taxes And Funds	0,00	131.844,87
II- DURAN VARLIKLAR FIXED ASSETS	14.858.064,20	14.925.683,38
A- Ticari Alacaklar Trade Receivables	45.116,89	59.616,89
5- Verilen Depozito ve Teminatlar Deposits and Guarantee Given	45.116,89	59.616,89
B- Diğer Alacaklar Other Receivables	0,00	0,00
C- Mali Duran Varlıklar Financial Fixed Assets	50.000,00	50.000,00
1- İştirakler Affiliates	50.000,00	50.000,00
D- Maddi Duran Varlıklar Tangible Fixed Assets	14.037.440,97	13.669.226,01
1- Arazi ve Arsalar Lands and Parcels	0,00	0,00
2- Yeraltı ve Yerüstü Düzenleri Underground and Overground Lands	652.430,49	652.430,49
3- Binalar Buildings	10.107.282,50	10.107.282,50
4- Tesis, Makine ve Cihazlar Facility, Machinery and Equipments	9.505.348,77	10.766.661,01
5- Taşıtlar Vehicles	61.201,30	61.201,30
6- Demirbaşlar Inventories	705.608,36	742.887,23
7- Diğer Maddi Duran Varlıklar Other Tangible Fixed Assets	0,00	0,00
8- Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Depreciation (-)	-6.994.430,45	-8.661.236,52
E- Maddi Olmayan Duran Varlıklar Intangible Assets	725.506,34	1.146.840,48
1- Haklar Rights	0,00	0,00
2- Şerhiyeler Betterment	0,00	0,00
3- Kuruluş ve Örgütlenme Giderleri Establishment and Formation Exp.	282.021,52	282.021,52
4- Araştırma ve Geliştirme Giderleri R&D Expenses	0,00	0,00
5- Özel Maliyetler Special Cost	809.089,26	1.014.018,26
6- Diğer Maddi Olmayan Duran Varlıklar Other Intangible Assets	76.345,76	465.859,18
7- Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Depreciation (-)	-441.950,20	-615.058,48
F- Gelecek Yıllara Ait Gider ve Gelir Tahakkukları	0,00	0,00
Income Relating Future years and Expense Accruals		
H- Diğer Duran Varlıklar Other Fixed Assets	0,00	0,00
AKTİF (VARLIKLAR) TOPLAMI ACTIVE ASSETS TOTAL	191.267.487,92	181.002.203,49

HYUNDAI EUROTİM AŞ BİLANÇO

HYUNDAI EUROTİM BALANCE SHEET

TL-TRY

PASİF (KAYNAKLAR) PASSIVE (LIABILITIES)

31.12.2016

Önceki Dönem Pre. Period

31.12.2017

Cari Dönem Cur. Period

I- KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR SHORT TERM LIABILITIES

120.706.608,47

60.341.401,49

A- Mali Borçlar Financial Liabilities

0,00

0,00

B- Ticari Borçlar Trade Debts

40.494.131,22

32.950.053,53

1- Satıcılar Suppliers

40.424.799,84

32.479.484,64

6- Diğer Ticari Borçlar Other Trade Payable

69.331,38

470.568,89

C- Diğer Borçlar Other Liabilities

211.244,14

333.185,75

4- Personale Borçlar Liabilities to Staff

200.510,39

318.407,79

5- Diğer Çeşitli Borçlar Other Various Liabilities

10.733,75

14.777,96

D- Alınan Avanslar Advances Received

78.836.808,03

25.842.619,81

1- Alınan Sipariş Avansları Advances Received Orders

78.836.808,03

25.842.619,81

E- Ödenecek Vergi ve Diğer Yükümlülükler

969.990,05

1.000.657,19

Taxes to be Paid and Other Liabilities

1- Ödenecek Vergi ve Fonlar Taxes and Funds to be Paid

428.204,71

467.507,44

2- Ödenecek Sosyal Güvenlik Kesintileri

541.785,34

533.149,75

Social Security Deductions to be Paid

F- Borç ve Gider Karşılıkları Loan and Cost Provisions

0,00

0,00

1- Dönem Karı Vergi ve Diğer Yasal Yüküm. Karşılıkları

0,00

0,00

Profit for The Period and Other Legal Liabilities

H- Gelecek Aylara Ait Gelirler ve Gider Tahakkukları

194.435,03

214.885,21

Income Relating to Future Months and Expense Accruals

2- Gider Tahakkukları Expense Accruals

194.435,03

214.885,21

I- Diğer Kısa Vadeli Yabancı Kaynaklar Other Short Term Liabilities

0,00

0,00

II- UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR TOP. TOTAL OF LONG TERM LIAB.

83.699.390,25

123.775.790,60

A- Mali Borçlar Financial Liabilities

83.699.390,25

123.775.790,60

1- Banka Kredileri Bank Loans

83.699.390,25

123.775.790,60

B-Ticari Borçlar Trade Debts

0,00

0,00

C- Diğer Borçlar Other Liabilities

0,00

0,00

D- Alınan Avanslar Advances Received

0,00

0,00

E- Borç ve Gider Karşılıkları Loan and Cost Provisions

0,00

0,00

F- Gelecek Yıllara Ait Gelirler ve Gider Tah.

0,00

0,00

Income Relating Future Months and Expense Accruals

H- Diğer Uzun Vadeli Yabancı Kaynaklar Other Long Term Liabilities

0,00

0,00

III- ÖZKAYNAKLAR EQUITY

-13.138.510,80

-13.138.510,80

A- Ödenmiş Sermaye Paid in Capital

6.000.000,00

6.000.000,00

1- Sermaye Capital

6.000.000,00

6.000.000,00

B- Sermaye Yedekleri Capital Reserves

0,00

0,00

C- Kar Yedekleri Income Reserves

989.532,62

989.532,62

1- Yasal Yedekler Legal Reserves

989.532,62

989.532,62

D- Geçmiş Yıllar Karları Profit of the Previous Years

4.950.829,27

4.950.829,27

1- Geçmiş Yıllar Karları Previous Years' Profit

4.950.829,27

4.950.829,27

E- Geçmiş Yıllar Zararları (-) Previous Years Losses (-)

-5.468.030,12

-25.078.872,69

1- Geçmiş Yıllar Zararları (-) Previous Years Losses (-)

-5.468.030,12

-25.078.872,69

F- Dönem Net Karı (Zararı) Net Profit for the Period

-19.610.842,57

10.023.522,20

1- Dönem Net Karı Profit for the Period

0,00

10.023.522,20

2- Dönem Net Zararı (-) Net Profit for the Period (-)

-19.610.842,57

0,00

PASİF (KAYNAKLAR) TOPLAMI TOTAL DEBITS

191.267.487,92

181.002.203,49

HYUNDAI EUROTİM AŞ GELİR TABLOSU

HYUNDAI EUROTİM CO. INCOME TABLE

TL-TRY

	31.12.2016 Önceki Dönem Pre. Period	31.12.2017 Cari Dönem Cur. Period
A- BRÜT SATIŞLAR GROSS SALES	43.227.783,41	196.083.709,94
1- Yurtiçi Satışlar Domestic Sales	29.748.682,73	148.885.195,42
2- Yurtdışı Satışlar Export Sales	13.163.062,64	46.944.235,31
3- Diğer Gelirler Other Revenues	316.038,04	254.279,21
B- SATIŞTAN İNDİRİMLER (-) SALES DEDUCTIONS (-)	0,00	0,00
1- Satıştan İadeler (-) Sales Returns (-)	0,00	0,00
2- Satış İskontoları (-) Sales Deduction (-)	0,00	0,00
3- Diğer İndirimler (-) Other Deductions (-)	0,00	0,00
C- NET GELİRLER NET INCOMES	43.227.783,41	196.083.709,94
D- SATIŞLARIN MALİYETİ (-) COST OF REVENUE (-)	-35.745.142,93	-153.630.793,80
1- Satılan Mamüller Maliyeti (-) Cost of Product Sold (-)	-30.724.920,01	-147.774.915,97
2- Satılan Ticari Mal Maliyeti (-) Cost of Trade Goods (-)	-596.419,29	0,00
3- Satılan Hizmet Maliyeti (-) Cost of Services Rendered (-)	-4.423.803,63	-5.855.877,83
BRÜT GELİR KARI VEYA ZARARI GROSS PROFIT OR LOSS	7.482.640,48	42.452.916,14
E- FAALİYET GİDERLERİ (-) OPERATING EXPENSES (-)	-5.084.505,48	-7.558.822,26
1- Araştırma ve Geliştirme Giderleri (-) Research and Dev. Expenses (-)	0,00	0,00
2- Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri (-) Marketing, Selling and Dist. Expenses (-)	-163.081,11	-163.946,79
3- Genel Yönetim Giderleri (-) General Administrative Expenses (-)	-4.921.424,37	-7.394.875,47
FAALİYET KARI VEYA ZARARI OPERATING PROFIT OR LOSS	2.398.135,00	34.894.093,88
F- DİĞER FAALİYETİ OLAĞAN GELİR VE KARLAR	25.056.591,06	71.352.152,23
OTHER ACTIVE ORDINARY INCOME AND PROFITS		
1- İştiraklerden Temettü Gelirleri Dividend Income from Subsidiaries	0,00	0,00
2- Bağlı Ortaklıklardan Temettü Gelirleri Dividend Income from Affiliates Comp.	0,00	0,00
3- Faiz Gelirleri Interest Income	5.223,25	957.559,58
4- Komisyon Gelirleri Commission Income	0,00	0,00
5- Konusu Olmayan Karşılıklar Provisions No Longer Required	0,00	0,00
6- Menkul Kıymet Satış Karları Profit on Sale of Marketable Securities	0,00	0,00
7- Kambiyo Karları Foreign Exchange Profits	25.051.367,81	70.394.592,65
8- Reeskont Faiz Gelirleri Rediscount Income	0,00	0,00
9- Diğer Olağan Gelir ve Karlar Other Ordinary Income and Profits	0,00	0,00
G- DİĞER FAALİYETLERDEN OLAĞAN GİDER VE ZARARLAR (-)	-47.610.633,58	-94.238.032,40
OTHER ACTIVE ORDINARY EXPENSES AND LOSS (-)		
1- Komisyon Giderleri (-) Commissions Expenses (-)	0,00	0,00
2- Karşılık Giderleri (-) Provision Expenses (-)	0,00	0,00
3- Menkul Kıymet Satış Zararları (-) Losses on Sale of Marketable Securities (-)	0,00	0,00
4- Kambiyo Zararları (-) Foreign Exchange Losses (-)	-47.610.633,58	-94.238.032,40
5- Reeskont Faiz Giderleri (-) Rediscount Losses (-)	0,00	0,00
6- Diğer Olağan Gider ve Zararlar (-) Other Expenses and Losses from Operating (-)	0,00	0,00
H- FİNANSMAN GİDERLERİ FINANCIAL EXPENSES (-)	-1.068.048,01	-2.724.727,62
1- Kısa Vadeli Borçlanma Giderleri (-) Short-Term Borrowing Expenses (-)	0,00	0,00
2- Uzun Vadeli Borçlanma Giderleri (-) Long-Term Borrowing Expenses (-)	-1.068.048,01	-2.724.727,62
OLAĞAN KAR VEYA ZARAR ORDINARY PROFIT AND LOSSES	-21.223.955,53	9.283.486,09
I- OLAĞANDIŞI GELİR VE KARLAR EXTRAORDINARY PROFITS AND LOSSES	1.817.595,54	806.963,24
1- Önceki Dönem Gelir ve Karları Previous Period Incomes and Profits	0,00	0,00
2- Diğer Olağandışı Gelir ve Karlar Other Extraordinary Incomes and Profits	1.817.595,54	806.963,24
J- OLAĞANDIŞI GİDER VE ZARARLAR (-) EXTRAORDINARY EXP. AND LOSSES (-)	-204.482,58	-66.927,13
1- Çalışmayan Kısım Gider ve Zararları (-) Idle Capacity Expenses and Losses (-)	0,00	0,00
2- Önceki Dönem Gider ve Zararları (-) Previous Period Expenses and Losses (-)	0,00	0,00
3- Diğer Olağandışı Gider ve Zararları (-) Other Extraordinary Exp. and Losses (-)	-204.482,58	-66.927,13
DÖNEM KAR VEYA ZARARI PROFIT OR LOSSES FOR THE PERIOD	-19.610.842,57	10.023.522,20
K- DÖNEM KARI VERGİ VE DİĞER YASAL YÜKÜMLÜLÜK KARŞILIKLARI (-)	0,00	0,00
PERIOD PROFIT TAX AND OTHER PROVISIONS OF LEGAL RESPONSIBILITIES (-)		
DÖNEM NET KARI VEYA ZARARI NET PROFIT OR LOSS FOR THE PERIOD	-19.610.842,57	10.023.522,20

XI.5.4.

VOESTALPİNE KARDEMİR DEMİRYOLU SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. AŞ (VADEMSAŞ) BİLANÇO VE GELİR TABLOSU BALANCE SHEET AND INCOME TABLE OF VOESTALPINE KARDEMİR RAILWAY IND. AND TRADE CO. (VADEMSAŞ)

VADEMSAŞ BİLANÇO

VADEMSAŞ BALANCE SHEET

TL-TRY

AKTİF (VARLIKLAR) ACTIVE (ASSETS)

31.12.2016
Önceki Dönem Pre. Period

31.12.2017
Cari Dönem Cur. Period

I- DÖNEN VARLIKLAR CURRENT ASSETS

A- Hazır Değerler Liquid Assets

5.661.269,75

1.356.513,63

1- Kasa Cash

7,79

1.386,20

3- Bankalar Banks

5.661.261,96

1.355.127,43

C- Ticari Alacaklar Trade Receivables

34.221.276,18

19.059.472,98 TL

1- Alıcılar Customers

34.193.738,18

19.032.434,98

2- Verilen Depozito ve Teminatlar Deposits Paid and Guarantees

27.538,00

27.038,00

D- Diğer Alacaklar Other Receivables

389.284,94

5.240.593,90

5- Diğer Çeşitli Alacaklar Various Other Receivables

389.284,94

5.240.593,90

E- Stoklar Inventories

21.681.481,07

23.379.182,00

1- İlk Madde ve Malzeme Raw Materials and Supplies

15.829.998,90

19.522.966,51

2- Yarı Mamuller-Üretim Semi-Finished Goods Production

700,90

9.731,85

3- Mamuller Goods

5.304.139,07

3.649.283,32

4- Ticari Mamuller Commercial Products

0,00

5- Diğer Stoklar Other Inventories

156.588,03

134.607,38

7- Verilen Sipariş Avansları Advances Given for Purchases

390.054,17

62.592,94

G- Gelecek Aylara Ait Gider ve Gelir Tahakkukları

66.150,82

722.855,76 TL

Prepaid Expenses and Accrued Revenue Receivables for Next Months

1- Gelecek Aylara Ait Giderler Prepaid Expenses for Next Months

66.150,82

722.855,76

2- Gelir Tahakkukları Revenue Realization

0,00

H- Diğer Dönen Varlıklar Other Liquid Assets

13.828.657,03

9.711.523,31

1- Devreden KDV Defferend VAT

13.801.835,64

9.705.253,58

2- İndirilecek KDV Reduced VAT

0,00

4- Peşin Ödenen Vergiler ve Fonlar Prepaid Taxes and Funds

16,40

0,00

5- İş Avansları Cash Advances

26.504,99

6.269,73

6- Personel Avansları Staff Advances

300,00

0,00

DÖNEN VARLIKLAR TOPLAMI TOTAL LIQUID ASSETS

75.848.119,79

59.470.141,58

II- DURAN VARLIKLAR FIXED ASSETS

15.766.843,08

15.453.865,79

D- Maddi Duran Varlıklar Tangible Fixed Assets

5.053.712,89

4.519.625,76

4- Tesis, Makina ve Cihazlar Facilities, Machines and Devices

8.985.956,74

9.385.482,94

5- Taşıtlar Vehicles

465.912,96

397.905,10

6- Demirbaşlar Inventories

809.684,75

905.470,31

8- Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Depreciation (-)

-5.207.841,56

-6.169.232,59

9- Yapılmakta Olan Yatırımlar Investments Being Made

0,00

0,00

10- Verilen Avanslar Advances Paid

0,00

0,00

E- Maddi Olmayan Duran Varlıklar Intangible Assets

8.401.205,70

8.666.793,29

1- Haklar Rights

1.657.061,64

1.974.325,33

5- Özel Maliyetler Special Costs

8.252.928,17

8.569.563,64

7- Birikmiş Amortisman (-) Accumulated Depreciation (-)

-1.508.784,11

-1.877.095,68

G- Gelecek Yıllara Ait Gider ve Gelir Tahakkukları

2.311.924,49

2.267.446,74

Income Relating Future Years and Expense Accruals

1- Gelecek Yıllara Ait Giderler Next Years' Expenses

2.311.924,49

2.267.446,74

AKTİF (VARLIKLAR) TOPLAMI ACTIVE ASSETS TOTAL

91.614.962,87

74.924.007,37

VADEMSAŞ BİLANÇO

VADEMSAŞ BALANCE SHEET

TL-TRY

PASİF (KAYNAKLAR) PASSIVE (LIABILITIES)

31.12.2016
Önceki Dönem Pre. Period

31.12.2017
Cari Dönem Cur. Period

I- KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR SHORT TERM LIABILITIES

A- Mali Borçlar Financial Liabilities	769,45	14.092,46
1- Banka Kredileri Bank Loans	769,45	14.092,46
B- Ticari Borçlar Trade Debts	31.179.899,54	16.662.802,35
1- Satıcılar Suppliers	31.179.899,54	16.662.802,35
C- Diğer Borçlar Other Liabilities		379.269,75
4- Personel Borçlar Liabilities to Staff		379.269,75
D- Alınan Avanslar Advances Received	5.289.130,42	1.537.727,02
2- Diğer Çeşitli Borçlar Other Various Liabilities	2.205,01	3.265,24
3- Alınan Avanslar Advances Received	5.286.925,41	1.534.461,78
F- Ödenecek Vergi ve Diğer Yükümlülükler Taxes to be Paid and Other Liabilities	259.122,93	366.439,67
1- Ödenecek Vergi ve Fonlar Taxes and Funds to be Paid	169.241,85	255.998,26
2- Ödenecek Sosyal Güvenlik Kesintileri Social Security Deductions to be Paid	89.881,08	110.441,41
H- Gelecek Aylara Ait Gelirler ve Gider Tahakkuk. Income Relating Future Months and Expense Accruals		812.465,00
1- Gelir Tahakkukları Revenue Realization		0,00
2- Gider Tahakkukları Expense Accruals		810.500,00
3- Hesaplanan KDV VAT Calculated		0,00
7- Sayım ve Tesellüm Fazlaları Inventory Overages		1.965,00

KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR TOPLAMI TOTAL SHORT TERM LIABILITIES

36.728.922,34 **19.772.796,25**

II- UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR LONG TERM LIABILITIES

A- Mali Borçlar Financial Liabilities	40.669.176,93	42.582.203,66
1- Banka Kredileri Bank Loans	40.669.176,93	42.582.203,66
UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR TOPLAMI TOTAL LONG TERM LIABILITIES	40.669.176,93	42.582.203,66

III- ÖZKAYNAKLAR EQUITY

A- Ödenmiş Sermaye Paid Capital	17.595.000,00	17.595.000,00
1- Sermaye Capital	17.595.000,00	17.595.000,00
E- Geçmiş Yıllar Zararları (-) Previous Years Losses (-)	-2.749.600,03	-3.067.367,80
1- Geçmiş Yıllar Zararları (-) Previous Years Losses (-)	-2.749.600,03	-3.067.367,80
F- Dönem Net Karı (Zararı) Net Profit for The Period	-628.536,37	-1.958.624,74
1- Dönem Net Karı (+) Net Profit for The Period (+)		
2- Dönem Net Zararı (-) Net Loss for The Period (-)	-628.536,37	-1.958.624,74

ÖZKAYNAKLAR TOPLAMI TOTAL EQUITY

14.216.863,60 **12.569.007,46**

PASİF (KAYNAKLAR) TOPLAMI TOTAL DEBITS

91.614.962,87 **74.924.007,00**

VADEMSAŞ GELİR TABLOSU

VADEMSAŞ INCOME TABLE

TL-TRY

	31.12.2016 Önceki Dönem Pre. Period	31.12.2017 Cari Dönem Cur. Period
A- BRÜT SATIŞLAR GROSS SALES	63.194.501,26	81.164.631,87
1- Yurtiçi Satışlar Domestic Sales	61.965.972,87	80.920.854,12
2- Yurtdışı Satışlar Export Sales	1.181.522,51	243.777,75
3- Diğer Gelirler Other Revenues	47.005,88	0,00
B- SATIŞ İNDİRİMLERİ (-) SALES DEDUCTIONS (-)	37.309,16	176.481,74
1- Satıştan İadeler (-) Sales Return (-)		15.669,56
2- Satış İskontoları (-) Sales Deduction (-)	37.309,16	160.812,18
3- Diğer İndirimler (-) Other Deductions (-)	0,00	0,00
C- NET SATIŞLAR NET SALES	63.157.192,10	80.988.150,13
D- SATIŞLARIN MALİYETİ (-) COST OF REVENUE (-)	48.547.890,61	63.200.597,80
1- Satılan Mamuller Maliyeti (-) Cost of Products Sold (-)	48.547.890,61	62.861.214,18
2- Satılan Ticari Mallar Maliyeti (-) Cost Trade Goods (-)		339.383,62
3- Satılan Hizmet Maliyeti (-) Cost of Services Rendered (-)		0,00
4- Diğer Satışların Maliyeti (-) Cost of Other Sales (-)		0,00
BRÜT SATIŞ KARI VEYA ZARARI GROSS SALES PROFIT OR LOSS	14.609.301,49	17.787.552,33
E- FAALİYET GİDERLERİ (-) OPERATING EXPENSES (-)	6.886.351,66	9.817.542,38
1- Araştırma ve Geliştirme Giderleri (-) Research and Development Exp. (-)	0,00	0,00
2- Pazarlama Satış ve Dağıtım Giderleri (-) Mark., Selling and Distr. Exp. (-)	3.123.970,62	4.986.236,71
3- Genel Yönetim Giderleri (-) General Administration Expenses (-)	3.762.381,04	4.831.305,67
FAALİYET KARI VEYA ZARARI OPERATING PROFIT OR LOSS	7.722.949,83	7.970.009,95
F- DİĞER FAALİYETLERDEN OLAĞAN GELİR VE KARLAR OTHER ACTIVE ORDINARY INCOME AND PROFITS	3.054.514,10	12.054.554,85
1- İştiraklerden Temettü Gelirleri Dividend Income from Subsidiaries	0,00	0,00
2- Bağlı Ortaklıklardan Temettü Gelirleri Dividend Income from Affiliates Comp.	0,00	0,00
3- Faiz Gelirleri Interest Income	91,05	0,00
4- Komisyon Gelirleri Commission Income	0,00	0,00
5- Konusu Kalmayan Karşılıklar Provisions No Longer Required	0,00	0,00
6- Menkul Kıymet Satış Karları Profit on Sale of Marketable Securities	0,00	0,00
7- Kambiyo Karları Foreign Exchange Profits	3.054.423,05	11.585.128,06
8- Reeskont Faiz Gelirleri Rediscount Income	0,00	0,00
9- Enflasyon Düzeltmesi Karları Profits of Inflation Correction		
10- Diğer Olağan Gelir ve Karlar Other Ordinary Income and Profits	0,00	469.426,79
G- DİĞER FAALİYETLER OLAĞAN GİDER VE ZARARLARI (-) OTHER ACTIVE ORDINARY EXPENSES AND LOSS (-)	10.175.954,48	19.955.605,18
1- Komisyon Giderleri (-) Commissions Expenses (-)		0,00
2- Karşılık Giderleri (-) Provision Expenses (-)		0,00
3- Menkul Kıymet Satış Zararları (-) Losses on Sale of Marketable Securities (-)	0,00	0,00
4- Kambiyo Zararları (-) Foreign Exchange Losses (-)	10.175.954,48	19.953.289,92
5- Reeskont Faiz Giderleri (-) Rediscount Losses (-)	0,00	0,00
6- Diğer Olağan Gider ve Zararları (-) Other Ordinary Profits and Losses (-)		2.315,26
H- FİNANSMAN GİDERLERİ (-) FINANCIAL EXPENSES (-)	1.211.011,60	2.193.756,36
1- Kısa Vadeli Borçlanma Giderleri Short - Term Borrowing Expenses	0,00	0,00
2- Uzun Vadeli Borçlanma Giderleri Long - Term Borrowing Expenses	1.211.011,60	2.193.756,36
OLAĞAN KAR VEYA ZARAR ORDINARY PROFITS AND LOSSES	-609.502,15	-2.124.796,74
I- OLAĞANDIŞI GELİR VE KARLAR EXTRAORDINARY PROFITS AND LOSSES	169.923,37	872.405,73
1- Önceki Dönem Gelir ve Karları Previous Period Incomes and Profits	8.765,17	29.673,91
2- Diğer Olağandışı Gelir ve Karlar Other Extraordinary Incomes and Profits	161.158,20	842.731,82
J- OLAĞANDIŞI GİDER VE ZARARLARI (-) EXTRAORDINARY EXPENSES AND LOSSES (-)	188.957,59	706.233,73
1- Çalışmayan Kısım Gider ve Zararları (-) Idle Capacity Expenses and Losses (-)	0,00	0,00
2- Önceki Dönem Gider ve Zararları (-) Previous Period Expenses and Losses (-)	111.262,04	53.255,56
3- Diğer Olağandışı Gider ve Zararları (-) Other Extra. Expenses and Losses (-)	77.695,55	652.978,17
DÖNEM KARI VEYA ZARARI PROFIT OR LOSSES FOR THE PERIOD	-628.536,37	-1.958.624,74
K- DÖNEM KARI VERGİ VE YASAL YÜKÜMLÜLÜK KARŞI. (-) PERIOD PROFIT TAX AND OTHER PROVISIONS OF LEGAL RESPONSIBILITIES (-)	0,00	0,00
DÖNEM NET KARI VEYA ZARARI NET PROFIT OR LOSS FOR THE PERIOD	-628.536,37	-1.958.624,74

XI.5.5.

SİVAS TRAVERS İMALAT SANAYİ VE TİCARET AŞ (SİTAŞ) BİLANÇO VE GELİR TABLOSU BALANCE SHEET AND INCOME TABLE OF SIVAS SLEEPERS MANUFACTURING INDUSTRY AND TRADE CO. (SİTAŞ)

SİTAŞ BİLANÇO

SİTAŞ BALANCE SHEET

TL-TRY

AKTİF (VARLIKLAR) ACTIVE (ASSETS)

I- DÖNEN VARLIKLAR CURRENT ASSETS

A- Hazır Değerler Liquid Assets

- 1- Kasa Cash
- 2- Alınan Çekler Cheques Received
- 3- Bankalar Banks
- 4- Verilen Çekler ve Ödeme Emir.(-) Cheques Given (-)
- 5- Diğer Hazır Değerler Other Liquid Assets

C- Ticari Alacaklar Trade Receivables

- 1- Alıcılar Customers
- 4- Verilen Depozito ve Teminatlar Deposits and Guarantees
- 5- Diğer Ticari Alacaklar Other Receivables
- 6- Şüpheli Ticari Alacaklar Doubtful Receivables
- 7- Şüpheli Ticari Alacaklar Karş. (-) Prov. for Other Doubtful Receivables (-)

D- Diğer Alacaklar Other Receivables

- 1- Ortaklardan Alacaklar Receivables from Shareholders
- 2- İştiraklerden Alacaklar Receivables from Partnerships
- 3- Bağlı Ortaklıklardan Alacaklar Receivables from Affi. Comp
- 5- Diğer Çeşitli Alacaklar Various Other Receivables
- 6- Diğer Alacak Senetleri Reesk. (-) Rediscount on Other Notes Receivable (-)
- 7- Şüpheli Diğer Alacaklar Prov. for Other Doubtful Receivables
- 8- Şüpheli Diğer Alacaklar Karşılığı (-) Prov. for other Doubtful receivables (-)

E- Stoklar Inventories

- 1- İlk Madde ve Malzeme Raw Materials and Supplies
- 2- Yarı Mamuller - Üretim Semi-Finished Goods
- 3- Mamuller Products
- 4- Ticari Mallar Commercial Products.
- 5- Diğer Stoklar Other Inventories
- 6- Stok Değer Düşüklüğü Karşılığı (-) Decrease in Value of Stocks (-)
- 7- Verilen Sipariş Avansları Advances Given for Purchases

G- Gelecek Aylara Ait Giderler ve Gelir Tahakkukları

- 1- Gelecek Aylara Ait Giderler Prepaid Expenses for Next Months
- 2- Gelir Tahakkukları Revenue Realization

H- Diğer Dönen Varlıklar Other Liquid Assets

- 1- Devreden KDV Deferred VAT
- 2- İndirilecek KDV Reduced VAT
- 3- Diğer KDV Other VAT
- 4- Peşin Ödenen Vergiler ve Fonlar Prepaid Taxes and Funds
- 5- İş Avansları Business Advances
- 7- Sayım ve Tesellüm Noksaları Inventory Shortage
- 8- Diğer Çeşitli Dönen Varlıklar Other Current Assets
- 9- Diğer Dönen Varlıklar Karşılığı (-) Provision for Other Current Assets (-)

II- DURAN VARLIKLAR FIXED ASSETS

A- Ticari Alacaklar Trade Receivables

- 4- Verilen Depozito ve Teminatlar Deposits Paid and Guarantees
- 5- Şüpheli Alacaklar Karşılığı (-) Prov. for Other Doubtful Receivables (-)

C- Mali Duran Varlıklar Financial Fixed Assets

- 3- Bağlı Ortaklıklar Affiliated Comp.

D- Maddi Duran Varlıklar Tangible Fixed Assets

- 1- Arazi ve Arsalar Lands and Parcels
- 2- Yeraltı ve Yerüstü Düzenleri Underground and Overland Plants
- 3- Binalar Buildings
- 4- Tesis, Makine ve Cihazlar Facilities, Machinery and Devices
- 5- Taahhütler Vehicles
- 6- Demirbaşlar Inventories
- 7- Diğer Maddi Duran Varlıklar Other Tangible Fixed Assets
- 8- Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Depreciation (-)
- 9- Yapılmakta Olan Yatırımlar Investments being made
- 10- Verilen Avanslar Advances Paid

E- Maddi Olmayan Duran Varlıklar Intangible Assets

- 1- Haklar Rights
- 6- Diğer Maddi Olmayan Duran Varlıklar Other Intangible Assets
- 7- Birikmiş Amortismanlar (-) Accumulated Depreciation (-)
- 8- Verilen Avanslar Advances Paid

G- Gel. Yıl. Ait Giderler ve Gelir Thk. Income Relating Future Years and Expense Acc.

- 1- Gelecek Yıllara Ait Giderler Next Years Expenses
- 2- Gelir Tahakkukları Revenue Realization

AKTİF (VARLIKLAR) TOPLAMI ACTIVE ASSETS TOTAL

31.12.2016

Önceki Dönem Pre. Period

31.12.2017

Cari Dönem Cur. Period

14.255.745,53

7.707.387,95

133.747,12

7.443.392,80

130.248,03

0,00

0,00

0,00

47.719,43

24.010,63

23.708,80

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

22.676.093,20

2.674.389,76

419.363,50

135.300,00

2.119.726,26

0,00

0,00

0,00

12.456.674,82

12.447.042,82

9.632,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

SİTAŞ BİLANÇO

SİTAŞ BALANCE SHEET

TL-TRY

PASİF (KAYNAKLAR) PASSIVE (LIABILITIES)

31.12.2016

Önceki Dönem Pre. Period

31.12.2017

Cari Dönem Cur. Period

I- KISA VADELİ YABANCI KAYNAKLAR SHORT TERM LIABILITIES

A- Mali Borçlar Financial Liabilities

1- Banka Kredileri Bank Loans

B- Ticari Borçlar Trade Debts

1- Satıcılar Suppliers

2- Borç Senetleri Notes Payable

3- Borç Senetleri Reeskontu (-) Discount on Notes Payable (-)

4- Alınan Depozito ve Teminatlar Deposits Received and Guarantees

5- Diğer Ticari Borçlar Other Trade Debts

C- Diğer Borçlar Other Liabilities

1- Ortaklara Borçlar Liabilities to Shareholders

2- İştiraklere Borçlar Liabilities to Partnerships

3- Bağlı Ortaklıklara Borçlar Liabilities to Affiliated Companies

4- Personale Borçlar Liabilities to Staff

5- Diğer Çeşitli Borçlar Other Various Liabilities

6- Diğer Borç Senetleri Reeskontu (-) Rediscount for Other Liability Notes (-)

D- Alınan Avanslar Advances Received

1- Alınan Sipariş Avansları Advances Received for Orders

2- Alınan Diğer Avanslar Other Advances Received

E- Yıllara Yaygın İnşaat Hakedişleri Costs of Construction and Rep. per Years

1- Yıllara Yaygın İnş. ve On. Hak. Bedelleri Costs of Construction and Rep. per Years

2- Yıllara Yaygın İnş. Enflasyon Düz. Hesabı Costs of Construction and Rep. per Years

F- Ödenecek Vergi ve Diğer Yükümlülükler Taxes to be Paid and Other Liabilities

1- Ödenecek Vergi ve Fonlar Taxes and Funds to be Paid

2- Ödenecek Sosyal Güv. Kesintileri Social Security Deductions to be Paid

3- Vadesi Geçmiş Ert. veya Taksitlendirilmiş Matured, Delayed or Deferred Tax by Installments

4- Vergi ve Diğer Yükümlülükler Taxes and Other Liabilities

5- Ödenecek Diğer Yükümlülükler Other Liabilities to be Paid

H- Gelecek Aylara Ait Gelirler ve Gider Tahakkukları

Income Relating to Future Months and Expense Accr.

1- Gelecek Aylara Ait Gelirler Incomes for the Next Years

2- Gider Tahakkukları Expense Accruals

II- UZUN VADELİ YABANCI KAYNAKLAR LONG TERM LIABILITIES

A- Mali Borçlar Financial Liabilities

1- Banka Kredileri Bank Loans

2- Finansal Kir. İşlemlerinden Doğan Borçlar Leasing Payables

3- Ertelenmiş Fin. Kir. Borçlanma Mal. (-) Delayed Leasing Payables (-)

4- Çıkarılmış Tahviller Issued Bonds

5- Çıkarılmış Diğer Menkul Kıymetler Other Issued Securities

6- Menkul Kıymetler İhrac Farkları (-) Value Difference of Securities Issued (-)

7- Diğer Mali Borçlar Other Financial Liabilities

B- Ticari Borçlar Trade Debts

1- Satıcılar Suppliers

2- Borç Senetleri Debt Notes

3- Borç Senetleri Reeskontu (-) Rediscount for Debt Notes (-)

4- Alınan Depozito ve Teminatlar Deposits and Guarantees Received

5- Diğer Ticari Borçlar Other Trade Payables

III- ÖZKAYNAKLAR EQUITY

A- Ödenmiş Sermaye Paid Capital

1- Sermaye Capital

2- Ödenmemiş Sermaye (-) Unpaid Capital (-)

3- Sermaye Olumlu Farkları Capital Favorable Balance

4- Sermaye Olumsuz Farkları (-) Capital Unfavorable Balance (-)

B- Sermaye Yedekleri Capital Reserves

1- Hisse Senedi İhrac Primleri Premiums on Sale of Share Certificates

2- Hisse Senedi İptal Kararları Share Premium of Cancelled Shares

3- M.D.V. Yeniden Değerleme Artışları Revaluation Surplus (Fund)

4- İştirakler Yeniden Değerleme Artışları Partnerships Revaluation Fund Reserve

5- Maliyet Bedeli Artışları Fonu Cost Increase Fund

6- Diğer Sermaye Yedekleri Other Capital Reserves

D- Geçmiş Yıllar Karları Previous Years' Profit

1- Geçmiş Yıllar Karları Previous Years' Profit

E- Geçmiş Yıllar Zararları (-) Previous Years Losses (-)

1- Geçmiş Yıllar Zararları (-) Previous Years Losses (-)

F- Dönem Net Karı (Zararı) Net Profit (loss) for The Period

1- Dönem Net Karı Net Profit for The Period

2- Dönem Net Zararı (-) Net Loss for The Period (-)

PASİF (KAYNAKLAR) TOPLAMI TOTAL DEBITS

14.560.781,18

5.563.098,90

5.563.098,90

8.834.508,57

8.834.508,57

0,00

0,00

0,00

0,00

80.436,35

0,00

0,00

0,00

80.436,35

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

82.737,36

14.234,48

68.502,88

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

16.707.519,90

16.694.550,00

16.694.550,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

12.969,90

0,00

0,00

0,00

0,00

12.969,90

789.989,59

5.950.000,00

7.000.000,00

1.050.000,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

649.831,97

649.831,97

-7.881.153,28

-7.881.153,28

2.071.310,90

2.071.310,90

0,00

32.058.290,67

13.751.045,21

0,00

0,00

1.712.531,79

1.712.531,79

0,00

0,00

0,00

0,00

55.251,08

0,00

0,00

0,00

55.251,08

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

59.261,89

13.009,62

46.252,27

0,00

0,00

0,00

11.924.000,45

11.679.083,96

244.916,49

20.319.986,88

20.319.750,00

20.319.750,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

236,88

0,00

0,00

0,00

0,00

236,88

5.110.139,93

7.000.000,00

7.000.000,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

2.721.142,87

2.721.142,87

7.881.153,28

7.881.153,28

3.270.150,34

3.270.150,34

0,00

39.181.172,02

SİTAŞ GELİR TABLOSU

SİTAŞ INCOME TABLE

TL- TRY

	31.12.2016 Önceki Dönem Pre. Period	31.12.2017 Cari Dönem Cur. Period
A- BRÜT SATIŞLAR GROSS SALES	31.757.576,04	30.597.248,18
1- Yurtiçi Satışlar <i>Domestic Sales</i>	31.757.576,04	30.597.248,18
2- Yurtdışı Satışlar <i>Export Sales</i>	0,00	0,00
3- Diğer Gelirler <i>Other Revenues</i>	0,00	0,00
B- SATIŞ İNDİRİMLERİ (-) SALES DEDUCTIONS (-)	0,00	0,00
1- Satıştan İadeleri (-) <i>Sales Returns (-)</i>	0,00	0,00
2- Satış İskontoları (-) <i>Sales Deduction (-)</i>	0,00	0,00
3- Diğer İndirimler (-) <i>Other Deductions (-)</i>	0,00	0,00
C- NET SATIŞLAR NET INCOME	31.757.576,04	30.597.248,18
D- SATIŞLARIN MALİYETİ (-) COST OF REVENUE (-)	22.166.111,75	20.038.111,05
1- Satılan Mamuller Maliyeti (-) <i>Cost of Products Sold (-)</i>	20.850.614,64	17.192.940,01
2- Satılan Ticari Mallar Maliyeti (-) <i>Cost of Trade Goods (-)</i>	1.315.497,11	2.845.171,04
3- Satılan Hizmet Maliyeti (-) <i>Cost of Services Rendered (-)</i>	0,00	0,00
4- Diğer Satışların Maliyeti (-) <i>Cost of Other Sales (-)</i>	0,00	0,00
BRÜT SATIŞ KARI VEYA ZARARI GROSS PROFIT OR LOSS	9.591.464,29	10.559.137,13
E- FAALİYET GİDERLERİ (-) OPERATING EXPENSES (-)	1.582.879,59	1.816.014,19
1- Araştırma ve Geliştirme Giderleri (-) <i>Research and Development Expenses (-)</i>	0,00	0,00
2- Pazarlama, Satış ve Dağıtım Giderleri (-) <i>Marketing, Selling and Distribution Expenses (-)</i>	0,00	613.340,62
3- Genel Yönetim Giderleri (-) <i>General Administration Expenses (-)</i>	1.582.879,59	1.202.673,57
FAALİYET KARI VEYA ZARARI OPERATING PROFIT OR LOSS	8.008.584,70	8.743.122,94
F- DİĞER FAALİYETLERDEN OLAĞAN GELİR VE KARLAR OTHER ACTIVE ORDINARY INCOME AND PROFITS	222.232,00	1.058.683,11
1- İştiraklerden Temettü Gelirleri <i>Dividend Income from Subsidiaries</i>	0,00	0,00
2- Bağlı Ortaklıklardan Temettü Gelirleri <i>Dividend Income from Affiliated Companies</i>	0,00	0,00
3- Faiz Gelirleri <i>Interest Income</i>	7.654,35	267.637,55
4- Komisyon Gelirleri <i>Commission Income</i>	0,00	0,00
5- Konusu Kalmayan Karşılıklar <i>Provisions No Longer Required</i>	0,00	0,00
6- Menkul Kıymet Satış Karları <i>Profit on Sale of Marketable Securities</i>	0,00	0,00
7- Kambiyo Karları <i>Foreign Exchange Profits</i>	214.577,65	780.650,56
8- Reeskont Faiz Gelirleri <i>Rediscount Income</i>	0,00	0,00
9- Enflasyon Düzeltmesi Karları <i>Profits of Inflation Correction</i>	0,00	10.395,00
10- Faaliyetlerle İlgili Diğer Olağan Gel. ve Karlar <i>Other Ordinary Income and Profits</i>	0,00	0,00
G- DİĞER FAALİYETLERDEN OLAĞAN GİDER VE ZARARLARI (-) OTHER ACTIVE ORDINARY EXPENSES AND LOSS (-)	3.454.389,03	4.418.183,85
1- Komisyon Giderleri (-) <i>Commissions Expenses (-)</i>	0,00	0,00
2- Karşılık Giderleri (-) <i>Provision Expenses (-)</i>	0,00	0,00
3- Menkul Kıymet Satış Zararları (-) <i>Losses on Sale of Marketable Securities (-)</i>	0,00	4.409.862,40
4- Kambiyo Zararları (-) <i>Foreign Exchange Losses (-)</i>	3.454.389,03	0,00
5- Reeskont Faiz Giderleri (-) <i>Rediscount Losses (-)</i>	0,00	0,00
7- Diğer Olağan Gider ve Zararlar (-) <i>Other Ordinary Profits and Losses (-)</i>	0,00	8.321,45
H- FİNANSMAN GİDERLERİ (-) FINANCIAL EXPENSES (-)	2.668.884,72	1.860.566,92
1- Kısa Vadeli Borçlanma Giderleri (-) <i>Short Term Borrowing Expenses (-)</i>	2.668.884,72	1.860.566,92
2- Uzun Vadeli Borçlanma Giderleri (-) <i>Long Term Borrowing Expenses (-)</i>	0,00	0,00
OLAĞAN KAR VEYA ZARAR ORDINARY PROFITS AND LOSSES	2.107.542,95	3.523.055,28
I- OLAĞANDIŞI GELİR VE KARLAR EXTRAORDINARY PROFITS AND INCOMES	78.167,81	55.230,73
1- Önceki Dönem Gelir ve Karları <i>Previous Period Incomes and Profits</i>	78.167,81	0,00
2- Diğer Olağandışı Gelir ve Karlar <i>Other Extraordinary Incomes and Profits</i>	0,00	55.230,73
J- OLAĞANDIŞI GİDER VE ZARARLAR (-) EXTRAORDINARY EXPENSES AND LOSSES (-)	114.399,86	308.135,67
1- Çalışmayan Kısım Gider ve Zararları (-) <i>Idle Capacity Expenses and Losses (-)</i>	0,00	0,00
2- Önceki Dönem Gider ve Zararları (-) <i>Previous Period Expenses and Losses (-)</i>	0,00	276.950,29
3- Diğer Olağandışı Gider ve Zararları (-) <i>Other Extraordinary Expenses and Losses (-)</i>	114.399,86	31.185,38
DÖNEM KARI VEYA ZARARI PROFIT OR LOSSES FOR THE PERIOD	2.071.310,90	3.270.150,34
K- DÖNEM KARI VE DİĞER YAS. YÜK. KARŞ. (-) PERIOD PROFIT TAX AND OTHER PROVISIONS OF LEGAL RESPONSIBILITIES (-)	0,00	0,00
DÖNEM NET KARI VEYA ZARARI NET PROFIT OR LOSS FOR THE PERIOD	2.071.310,90	3.270.150,34



TCDD

BÖLÜM PART
XII

**KURUMSAL KABİLİYET VE
KAPASİTENİN DEĞERLENDİRİLMESİ**

ASSESSMENT OF INSTITUTIONAL
CAPABILITY AND CAPACITY





XII.

KURUMSAL KABİLİYET VE KAPASİTENİN DEĞERLENDİRİLMESİ ASSESSMENT OF INSTITUTIONAL CAPABILITY AND CAPACITY

Teşekkülümüz 2015-2019 dönemi Stratejik Planında belirlenen güçlü ve zayıf yönler ile fırsatlar ve tehditler ilerleyen sayfalarda sunulmuştur:

The strengths and weaknesses together with opportunities and threats identified in the Strategic Plan for 2015–2019 are as next pages:



XII.1. GÜÇLÜ YÖNLER STRENGTHS

- ✓ AB'ye uyum gelişmeleri doğrultusunda, TCDD'nin etkin hizmet sunmasını sağlayacak biçimde yapısal dönüşüm sürecinin başlatılmış olması ve yatırımlara ağırlık verilerek işletmecilik açısından gelişme kaydedilmesi.
- ✓ *Launch of the structural transformation of TCDD as to provide efficient service and progress in terms of operation by concentrating on the investments in line with the EU harmonization studies.*

- ✓ Marmaray Projesi ile İstanbul kentsel ulaştırma ve Avrupa-Asya ulaştırmasında kesintisiz demiryolu bağlantılarının sağlanmış olması.
- ✓ Diğer ulaştırma modlarına göre birim enerjiyle daha çok iş üretme kapasitesine sahip olması.
- ✓ Ülkedeki ağır sanayi merkezlerine yönelik kapsamlı bir ağına sahip olması.
- ✓ TCDD'nin köklü bir geçmişe sahip, marka değeri taşıyan bir Teşekkül olması.
- ✓ Demiryolu sektöründe yerli üretim ve sanayinin yaygın olarak kullanılması.
- ✓ Demiryolu işletmeciliği alanında faaliyet gösteren Uluslararası Kuruluşlara üye olunması.
- ✓ Dünyada 8. Avrupa'da 6. Yüksek Hızlı Tren işletmeciliği yapan ülke konumunda olunması ve Yüksek Hızlı ve Hızlı Tren yatırımlarının artarak devam etmesi.

- ✓ Ensuring urban transportation of İstanbul and uninterrupted railway connection in Europe-Asia transportation via Marmaray Project.
- ✓ Having a capacity to do much more works with unit energy in comparison with the other transport modes.
- ✓ Having a comprehensive network for the heavy industry centres of the country.
- ✓ Being an Enterprise bearing a deep-rooted brand value.
- ✓ Utilization of the domestic production and industry comprehensively in railway sector.
- ✓ Being a member of International Organizations active in the field of railway operation.
- ✓ Ranking, as Turkey, as a High Speed Railway Operator on the 8th in the World and 6th in Europe, and the increasing continuation of the investments on high speed and rapid railways.

XII.2. ZAYIF YÖNLER WEAKNESSES

- ✓ Şehirlerarası ulaşımda demiryolu ağının karayolu ağına oranla yetersizliği.
- ✓ Etkin personel yönetiminin olmaması ve sektörde faal personel sayısının yetersizliği.
- ✓ Tek hat işletmeciliğinden ve hat geometrisinden kaynaklanan kısıtlamalar.
- ✓ Van Gölü Feribot İşletmeciliğindeki taşıma kapasitesinin yetersizliği.
- ✓ Organizasyon yapısının günümüzün yeni yaklaşımlarına uyumsuzluğu.
- ✓ Talebe duyarlı çeken-çekilen araç yetersizliği.
- ✓ Sinyalizasyon ve elektrifikasyonlu hatların yetersizliği.
- ✓ Demiryollarının bağlantılı olduğu liman ve iskele sayısının yetersiz olması.
- ✓ Yapısal olarak faaliyet zararı oluşturan bir kurum olması.
- ✓ Etkin proje yönetiminin olmaması.
- ✓ Kurumsal kaynak planlamasının etkin olmaması.
- ✓ İç kontrol sistemi ve bağımsız denetimin henüz tesis edilerek faaliyete geçirilmemiş olması.
- ✓ Maliyet muhasebesine geçilememesi.
- ✓ Mali yapının zayıf olması.

- ✓ Insufficiency of the railway network in the intercity transport in proportion to road network.
- ✓ Not having an effective personnel management and insufficiency in the number of active personnel in the sector.
- ✓ Restrictions arising from single line operation and line geometry.
- ✓ Insufficiency in the transport capacity of the Van Lake Ferry Crossing Operation.
- ✓ Incompatibility of the organizational structure to today's new approaches.
- ✓ Insufficiency in demand-sensitive rolling stock.
- ✓ Insufficiency in the signalled and electrified lines.
- ✓ Insufficiency in the number of the connections of the railway to the ports and quays.
- ✓ Being an institution experiencing structurally operating loss.
- ✓ Not having efficient project management.
- ✓ Inefficient enterprise resource planning.
- ✓ Not being able to establish and operationalize internal control system and independent audit.
- ✓ Not being able to shift to cost accounting.
- ✓ Having a weak financial structure.

XII.3. FIRSATLAR OPPORTUNITIES

- ✓ Ülkemizde, TCDD'nin de yer aldığı lojistik sektörün gelişmesiyle birlikte kombine taşımacılığın öneminin artması.
- ✓ Ulaştırma türleri arasındaki dengenin oluşmasını teminen merkezi otorite tarafından demiryolu yatırımlarına destek verilmesi.
- ✓ Asya-Avrupa arasında demiryolu ağının Türkiye üzerinden bağlanmasının planlanması ve bu hattın Avrupa-Asya transit geçişini sağlayarak önem kazanacak olması.
- ✓ Ülkemiz ile Türk Cumhuriyetleri ve Ortadoğu Ülkeleri arasında yük ve yolcu taşımacılığının demiryollarına kaydırılabilme olasılığı.
- ✓ Irak'ta gerçekleşecek yeniden yapılanma sürecinde Türkiye'nin adı geçen ülkeye yapılacak taşımalarda avantajlı ülkelerden biri olması.
- ✓ Türkiye'nin lojistik üs olması için konumunun uygun olması.
- ✓ Karayolları Taşıma Kanunu'nun uygulanması ile karayolunun ve ulaştırma sisteminin disipline edilebilmesi.
- ✓ Enerji politikaları ve fiyatlamaları nedeniyle yolcu ve yük taşımacılığında demiryolu payının artma ihtimali.
- ✓ AB ile bütünleşme bağlamında daha verimli büyük taşıma uzaklıklarının ortaya çıkması olanağı.
- ✓ Türkiye'de taşıma mesafelerinin uzun olması.
- ✓ Demiryolu altyapısının iyileştirilmesi halinde, uluslararası transit taşımalar için cazip hale gelebilecek olması.
- ✓ Demiryolu taşımacılığının, çevre ve hava kirliliği yönünden diğer taşımacılık modlarından daha avantajlı olması.
- ✓ Kamuoyunun desteği.
- ✓ Demiryolunun hız, konfor, güvenlik avantajları.
- ✓ Karayoluna göre demiryolunun arazi kullanımı yönünden altyapı maliyetlerinin düşüklüğü.
- ✓ *Increase of the importance of combined transport with the development of the logistics sector, where TCDD is ranked, in Turkey.*
- ✓ *Support of central authority in railway investments for the balance among the transportation modes.*
- ✓ *Planning of the railway network between Asia and Europe through Turkey and the opportunity offering that this axis will gain importance via ensuring Europe-Asia transit transport.*
- ✓ *Possibility of shifting freight and passenger transport between Turkey and Turkic Republics and Middle East Countries to the railways.*
- ✓ *As Turkey, being one of the favourable countries in the transports to be made to Iraq within the restructuring process to be experienced in the mentioned country.*
- ✓ *Having a suitable location for being a logistic base.*
- ✓ *Possibility of disciplining the highways and transportation system with the implementation of Law on Road Transport.*
- ✓ *Possibility of increase in the share of railways in passenger and freight transport due to energy policies and pricings.*
- ✓ *Opportunity to have more-efficient transport distances within the context of EU integration.*
- ✓ *Long transport distances in Turkey.*
- ✓ *Opportunity to become attractive for international transit transports in the event of improvement of the railway infrastructure.*
- ✓ *Being a more favourable transport mode as railway transport in comparison with the other transport modes in terms of environment and air pollution.*
- ✓ *Public support.*
- ✓ *Speed, comfort and security advantages of the railways.*
- ✓ *Low infrastructure Expenses for the railways in contrast with the highways in terms of land use.*



XII.4. TEHDİTLER THREATS

- ✓ Rusya-İran-Hindistan'ın ortak girişimi ile başlatılan Kuzey-Güney ulaştırma koridorunun gerçekleştirilmesi ve ülkemizin bunun dışında kalması halinde Avrupa-Asya arasındaki transit taşımacılıkta avantajımızın zayıflaması.
- ✓ Bölge ülkelerinde yaşanan krizler nedeniyle uluslararası taşımaların kesintiye uğraması.
- ✓ Avrupa Birliği'ne entegre olunamaması halinde elde edilebilecek fırsatların, yapısal fonların ve uzun dönemli politikaların devreye sokulamaması.
- ✓ Karayolları Taşıma Kanunun etkin uygulanamaması ve beklenen sonuçların elde edilememesi.
- ✓ Boğaz tüp geçişinin şehirlerarası ve uluslararası demiryolu taşımasına katkısının sınırlı kalması.
- ✓ Yıllar boyu oluşan ve daha çok karayoluna yönelik olumsuz taşıma alışkanlıkları.
- ✓ 1950'den sonra yapılan karayollarının demiryolunu besleyecek, bütünleyecek bir sistem olarak düşünülmemesi nedeniyle demiryolları ile karayollarının taşımacılık açısından rakip duruma gelmesi.
- ✓ Hava taşımacılığının payının artması.
- ✓ Küresel ekonomik krizlerin taşımacılık sektörünü olumsuz etkilemesi.
- ✓ Ulaştırma modlarının ihtiyaçlara göre entegre olarak planlanmaması.
- ✓ Ulaştırma yatırım kararlarının planlı ve etkin bir şekilde alınmaması.
- ✓ *Loss of advantage in transit transport between Europe and Asia in the event the realization of the North-South transport corridor launched with the joint initiative of Russia-Iran-India and if Turkey stays out of that.*
- ✓ *Interruptions in the international transports due to the crises experienced in the countries in the region.*
- ✓ *Not facilitating from the potential opportunities, structural funds and long-term policies in the event of not integrating with European Union.*
- ✓ *Inefficient implementation of Law on Road Transport and, accordingly, not obtaining expected results.*
- ✓ *A limited contribution of Bosphorus tube crossing into the intercity and international railway transport.*
- ✓ *Unfavourable transport habits emerged in years and especially towards road transport.*
- ✓ *Emerging rivalry of the road transport against railways because the roads built after 1950s were not thought as a part of a system supporting and supplementing the railways.*
- ✓ *Increase in the share of air transport.*
- ✓ *Adverse effect of global economic crises on transportation sector.*
- ✓ *Not planning transportation modes in integration with the needs.*
- ✓ *Not taking planned and efficient decisions on transportation investments.*



T.C. DEVLET DEMİRYOLLARI İŞLETMESİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
GENERAL DIRECTORATE OF TURKISH STATE RAILWAYS

STRATEJİ GELİŞTİRME DAİRESİ BAŞKANLIĞI
STRATEJİK PLANLAMA ŞUBESİ MÜDÜRLÜĞÜ
STRATEGY DEVELOPMENT DEPARTMENT
DIRECTORATE OF STRATEGIC PLANNING

Talatpaşa Bulvarı 06330 Gar/ANKARA
Tel: 0312 311 25 66 Faks: 0312 310 40 86
eposta: stratejikplanlama@tcdd.gov.tr



aral.org +90 312 219 53 26

